

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2001 — 481

[2001/11008]

19 JANVIER 2001. — *Loi modifiant la loi du 11 avril 1999 relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé* (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 3, § 2, de la loi du 11 avril 1999 relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé, après le mot « acquéreur », les mots « ayant sa résidence habituelle en Belgique lors de la conclusion du contrat » sont supprimés.

Art. 3. L'article 5, 13°, de la même loi, est abrogé.

Art. 4. A l'intitulé « Chapitre IV — De l'inscription et des garanties », les mots « et des garanties » sont supprimés.

Art. 5. L'article 12, § 2, de la même loi, est abrogé.

Art. 6. L'article 13 de la même loi est abrogé.

Art. 7. A l'article 17, § 1^{er}, 1°, de la même loi, les mots « des articles 5 à 12 » sont remplacés par les mots « des articles 4 à 12 ».

Art. 8. A l'article 23 de la même loi, les mots « des articles 12 et 13 » sont remplacés par les mots « de l'article 12 ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUÉ

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session ordinaire 1999-2000 :*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 855/1. — Amendement, n° 855/2. — Rapport, n° 855/3. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 855/4.

Annales parlementaires. — 30 novembre 2000.

Sénat

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants, n° 2-589/1;

Projet non évoqué par le Sénat, n° 2-589/2.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 481

[2001/11008]

19 JANUARI 2001. — *Wet tot wijziging van de wet van 11 april 1999 betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen* (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 3, § 2, van de wet van 11 april 1999 betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen, na het woord « verkrijger », vervallen de woorden « die zijn gewone verblijfplaats in België heeft op het ogenblik van het sluiten van de overeenkomst ».

Art. 3. Artikel 5, 13°, van dezelfde wet, wordt opgeheven.

Art. 4. In de titel « Hoofdstuk IV — Inschrijving en waarborgen », vervallen de woorden « en waarborgen ».

Art. 5. Artikel 12, § 2, van dezelfde wet, wordt opgeheven.

Art. 6. Artikel 13 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 17, § 1, 1°, van dezelfde wet, worden de woorden « van de artikelen 5 tot 12 » vervangen door de woorden « van de artikelen 4 tot 12 ».

Art. 8. In artikel 23 van dezelfde wet, worden de woorden « van de artikelen 12 en 13 » vervangen door de woorden « van artikel 12 ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Economie,
Ch. PICQUÉ

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Gewone zitting 1999-2000 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 855/1. — Amendement, nr. 855/2. — Verslag, nr. 855/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 855/4.

Parlementaire Handelingen. — 30 november 2000.

Senaat

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-589/1;

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 2-589/2.

F. 2001 — 482

[2001/11006]

19 JANVIER 2001. — Loi modifiant diverses dispositions relatives au régime de l'indemnisation automatique des usagers de la route les plus vulnérables et des passagers de véhicules (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 29*bis*, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, inséré par la loi du 30 mars 1994 et remplacé par la loi du 13 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

A) Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

« § 1. En cas d'accident de la circulation impliquant un ou plusieurs véhicules automoteurs, aux endroits visés à l'article 2, § 1^{er}, et à l'exception des dégâts matériels et des dommages subis par le conducteur de chaque véhicule automoteur impliqué, tous les dommages subis par les victimes et leurs ayants droit et résultant de lésions corporelles ou du décès, y compris les dégâts aux vêtements, sont réparés solidairement par les assureurs qui, conformément à la présente loi, couvrent la responsabilité du propriétaire, du conducteur ou du détenteur des véhicules automoteurs. La présente disposition s'applique également si les dommages ont été causés volontairement par le conducteur. »

B) Dans le § 1^{er}, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« En cas d'accident de la circulation impliquant un véhicule automoteur lié à une voie ferrée, l'obligation de réparer les dommages prévue à l'alinéa précédent incombe au propriétaire de ce véhicule. »

C) Le § 1^{er}, alinéa 2, est complété comme suit :

« Il y a lieu d'entendre par prothèses fonctionnelles : les moyens utilisés par la victime pour compenser des déficiences corporelles. »

D) dans le § 1^{er}, alinéa 4, les mots « , au sens de l'alinéa 1^{er}, » sont insérés entre les mots « aux accidents de la circulation » et les mots « impliquant des véhicules ».

E) Le § 1^{er}, alinéa 5, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les victimes âgées de plus de 14 ans qui ont voulu l'accident et ses conséquences ne peuvent se prévaloir des dispositions visées à l'alinéa 1^{er}. »

F) Au § 1^{er}, les alinéas 6 et 7 sont abrogés.

G) le § 2 est complété comme suit :

« , sauf si le conducteur agit en qualité d'ayant droit d'une victime qui n'était pas conducteur et à condition qu'il n'ait pas causé intentionnellement les dommages. »

Art. 3. Dans l'article 48*ter*, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, inséré par la loi du 29 avril 1996 et modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1996, les mots « , du conducteur » sont insérés entre les mots « qui couvre la responsabilité du propriétaire » et les mots « ou du détenteur ».

Art. 4. Dans l'article 14*bis*, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public inséré par la loi du 20 décembre 1995, les mots « , du conducteur » sont insérés entre les mots « qui couvre la responsabilité du propriétaire » et les mots « ou du détenteur ».

N. 2001 — 482

[2001/11006]

19 JANUARI 2001. — Wet tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de regeling inzake automatische vergoeding van de schade, geleden door zwakke weggebruikers en passagiers van motorrijtuigen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 29*bis* van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994 en vervangen bij de wet van 13 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) Paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Bij een verkeersongeval waarbij een of meer motorrijtuigen betrokken zijn, op de plaatsen bedoeld in artikel 2, § 1, wordt, met uitzondering van de stoffelijke schade en de schade geleden door de bestuurder van elk van de betrokken motorrijtuigen, alle schade geleden door de slachtoffers en hun rechthebbenden en voortvloeiend uit lichamelijke letsels of het overlijden, met inbegrip van de kledischade, hoofdelijk vergoed door de verzekeraars die de aansprakelijkheid van de eigenaar, de bestuurder of de houder van de motorrijtuigen overeenkomstig deze wet dekken. Deze bepaling is ook van toepassing indien de schade opzettelijk werd veroorzaakt door de bestuurder. »

B) In § 1, wordt tussen het eerste en het tweede lid een nieuw lid ingevoegd :

« Bij een verkeersongeval waarbij een motorrijtuig is betrokken dat aan spoorstaven is gebonden, rust de verplichting tot schadevergoeding die in het voorgaande lid is bepaald, op de eigenaar van het motorrijtuig. »

C) Paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende zin :

« Onder functionele prothesen wordt verstaan : de door het slachtoffer gebruikte middelen om lichamelijke gebreken te compenseren ;

D) In § 1, vierde lid, worden de woorden « in de zin van het eerste lid » ingevoegd tussen de woorden « de verkeersongevallen » en de woorden « waarbij motorrijtuigen ».

E) Paragraaf 1, vijfde lid, wordt vervangen als volgt :

« Slachtoffers die ouder zijn dan 14 jaar en het ongeval en zijn gevolgen hebben gewild, kunnen zich niet beroepen op de bepalingen van het eerste lid. »

F) Paragraaf 1, zesde en zevende lid, worden opgeheven.

G) Paragraaf 2 wordt aangevuld als volgt :

« , tenzij de bestuurder optreedt als rechthebbende van een slachtoffer dat geen bestuurder was en op voorwaarde dat hij de schade niet opzettelijk heeft veroorzaakt. »

Art. 3. In artikel 48*ter*, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, ingevoegd bij de wet van 29 april 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1996, worden de woorden « , de bestuurder » ingevoegd tussen de woorden « die de aansprakelijkheid dekt van de eigenaar » en de woorden « of van de houder ».

Art. 4. In artikel 14*bis*, § 3, eerste lid, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector ingevoegd bij de wet van 20 december 1995, worden de woorden « , de bestuurder » ingevoegd tussen de woorden « die de aansprakelijkheid dekt van de eigenaar » en de woorden behoud « of de houder ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUÉ

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—————
Note

(1) *Session ordinaire 1999-2000 :*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi de MM. Ansoms, Vandeurzen, Van Parys en Verherstraeten, n° 210/1. — Amendements, n°s. 210/2 à 4. — Rapport, n° 210/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 210/7.

Annales parlementaires. — 15 juin 2000.

Sénat

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants, n° 2-478/1. — Amendement, n° 2-478/2. — Rapport, n° 2-478/3. — Texte adopté, n° 2-478/4. — Décision de ne pas amender, n° 2-478/5.

Annales parlementaires. — 14 décembre 2000.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 1999-2000 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsvoorstel van de heren Ansoms, Vandeurzen, Van Parys en Verherstraeten, nr. 210/1. — Amendementen, nrs. 210/2 tot 4. — Verslag, nr. 210/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 210/7.

Parlementaire Handelingen. — 15 juni 2000.

Senaat

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-478/1. — Amendement, nr. 2-478/2. — Verslag, nr. 2-478/3. — Tekst aangenomen, nr. 2-478/4. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 2-478/5.

Parlementaire Handelingen. — 14 december 2000.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 483

[C — 2001/14030]

14 FEVRIER 2001. — Arrêté royal fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu le règlement (CEE) n° 3922/91 du Conseil du 16 décembre 1991 relatif à l'harmonisation de règles techniques et de procédures administratives dans le domaine de l'aviation civile;

Vu le règlement (CEE) n° 2407/92 du Conseil, du 23 juillet 1992, concernant les licences des transports aériens, notamment les articles 8, 9 et 10;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 9 octobre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 décembre 2000;

Vu l'urgence motivée par le fait que, contrairement à ce que pourrait laisser supposer la date d'entrée en vigueur des nouvelles dispositions (en général, le 1^{er} janvier 2002, soit environ dans 12 mois), il est impératif que ce texte paraisse officiellement à bref délai, la date limite devant être placée au 1^{er} janvier 2001.

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 483

[C — 2001/14030]

14 FEBRUARI 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op het artikel 5;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen, inzonderheid op de artikelen 8, 9 en 10;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 9 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 22 december 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door het feit dat, in tegenstelling tot wat de datum van de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen zou kunnen doen vermoeden (in regel 1 januari 2002, hetzij binnen 12 maanden), het van het hoogste belang is dat deze tekst snel officieel wordt meegedeeld en de limietdatum hiervoor dient te worden vastgesteld op 1 januari 2001.

Le délai d'urgence de trois jours devrait permettre la signature de cet arrêté dans le courant du mois de décembre 2000.

Le respect de la date du 1^{er} janvier 2001 laissera un délai de 125 jours ouvrables jusqu'au 1^{er} juillet 2001, délai strictement nécessaire pour achever les préparatifs réglementaires (restent à modifier diverses circulaires, de nombreux formulaires qui devront être ensuite rapidement réimprimés) et informatiques avant les tests ultimes programmés pour l'ensemble des Ministères en juillet 2001.

Compte tenu de ce planning fort tendu, tout retard serait préjudiciable au bon déroulement des travaux et à leur coût budgétaire. Il ne peut en aucune manière être envisagé de décaler ces tests sans prendre le risque de perdre tout contrôle sur le bon déroulement de la conversion par l'administration.

La date critique prévue pour l'adoption de ce texte ne peut être retardée : les services informatiques ont d'ores et déjà démarré la décimalisation autorisée par la loi relative à la décimalisation, et ont donc pu entamer les adaptations fonctionnelles de leurs programmes. Mais ils doivent encore disposer à court terme des dispositions réglementaires pour adapter les différents montants. Et le timing serré demande que ce type d'adaptation soit basé sur des décisions officielles et définitives.

A ces adaptations réglementaires devront immédiatement succéder, comme on l'a mentionné, les adaptations de formulaires et de textes informatifs.

Les firmes et leurs intermédiaires professionnels (entreprises de transport aérien, secrétariats sociaux, comptables, fiduciaires, services fiscaux, etc.) doivent disposer sans délai de données fiables pour adapter eux aussi en connaissance de cause leurs programmes à l'euro. Il est hautement souhaitable que leur basculement se produise de façon importante au 1^{er} janvier 2001, faute de quoi la grande masse des firmes reporterait leur propre manoeuvre au 1^{er} janvier 2002, ce qui serait fort défavorable pour la gestion des entreprises et, par ricochet, pour le basculement de tous les secteurs économiques.

Au fur et à mesure que le délai (fixé au 1^{er} janvier 2002) s'amenuise, les entreprises qui ne disposent pas des informations nécessaires risquent de reporter, faute d'une marge de manoeuvre suffisante, leur décision de basculer vers l'euro. Tout retard dans la signature de cet arrêté pourrait nuire gravement aux entreprises concernées;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 17 janvier 2001 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

IMMATRICULATION DES AERONEFS

Article 1^{er}. La redevance due pour :

- 1^o la délivrance d'un certificat d'immatriculation est de 100 EUR;
- 2^o toute modification à apporter sur un certificat d'immatriculation établi au nom d'un même titulaire est de 25 EUR;
- 3^o la délivrance d'un duplicata d'un certificat d'immatriculation est de 50 EUR;
- 4^o la délivrance d'un extrait de la matricule aéronautique relatif à un aéronef est de 25 EUR;
- 5^o la délivrance d'une copie de la matricule aéronautique est de 500 EUR;
- 6^o la réservation d'une marque d'immatriculation déterminée, pour une période de 6 mois à dater du jour de la demande écrite, est de 25 EUR;
- 7^o la délivrance d'un certificat de radiation d'une immatriculation est de 25 EUR.

De dringende termijn van drie dagen moet mogelijk maken dat dit koninklijk besluit in de loop van de maand december 2000 ondertekend wordt.

De eerbiediging van de limietdatum van 1 januari 2001 laat nog een termijn van 125 werkdagen tot 1 juli 2001. Deze termijn is strikt noodzakelijk om de voorbereidende werkzaamheden op het gebied van de regelgeving tot een goed einde te brengen (er moeten nog een aantal circulaires worden gewijzigd en vervolgens moeten ook tal van formulieren snel worden herdrukt). Hetzelfde geldt voor de informatica waar de eindtesten voor alle Ministeries voorzien zijn in juli 2001.

Rekening gehouden met deze zeer strakke planning is elke vertraging nadelig voor het goede verloop van de werkzaamheden en de budgettaire kostprijs ervan. In geen geval kan overwogen worden deze testen uit te stellen zonder het risico te lopen alle controle over het goede verloop van de overschakeling door het bestuur te verliezen.

De voor de goedkeuring van deze tekst voorziene limietdatum mag niet worden uitgesteld. De informaticadiensten zijn reeds in grote mate overgegaan tot de decimalisering die wordt toegestaan door de wet betreffende de decimalisering en zijn dus met de functionele aanpassingen van hun programma's kunnen beginnen. Ze moeten echter nog op korte termijn kunnen beschikken over de reglementaire bepalingen om de verschillende bedragen aan te passen. Het strakke tijdschema vereist dat deze aanpassingen gebeuren op basis van officiële en definitieve beslissingen.

Na deze aanpassingen van de regelgeving zullen, zoals vermeld, onmiddellijk de aanpassingen van de formulieren en de informatiedocumenten volgen.

Ook de ondernemingen en hun professionele tussenpersonen (ondernemingen voor luchtvervoer, sociale secretariaten, boekhouders, administratiekantoren, fiscale dienstverleners enz.) dienen zonder verwijl te kunnen beschikken over betrouwbare gegevens om met kennis van zaken hun programma's aan de euro aan te passen. Het is bijzonder wenselijk dat hun overgang in belangrijke mate per 1 januari 2001 gebeurt, zoniet zal de grote massa van ondernemingen haar eigen overgang uitstellen tot 1 januari 2002. Dit zou zeer ongunstig zijn voor het beheer van de ondernemingen en daardoor ook voor de overgang van alle economische sectoren.

Naarmate de vervalddag (vastgesteld op 1 januari 2002) steeds dichterbij komt riskeren de ondernemingen die niet over de nodige informatie beschikken, bij gebrek aan voldoende manoeuvreerruimte hun beslissing om op de euro over te stappen uit te stellen. Elke vertraging bij de ondertekening van dit besluit zou ernstige schade kunnen berokkenen aan de betrokken ondernemingen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 17 januari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

INSCHRIJVING VAN LUCHTVAARTUIGEN

Artikel 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

- 1^o het afgeven van een bewijs van inschrijving : 100 EUR;
- 2^o elke wijziging aan te brengen aan een bewijs van inschrijving op naam van dezelfde titularis : 25 EUR;
- 3^o het afgeven van een duplicaat van een bewijs van inschrijving : 50 EUR;
- 4^o het afgeven van een uittreksel van het luchtvaartregister betreffende een luchtvaartuig : 25 EUR;
- 5^o het afgeven van een afschrift van het luchtvaartregister : 500 EUR;
- 6^o het reserveren van een bepaald inschrijvingskenmerk, voor een periode van 6 maanden, ingaande op de dag van de schriftelijke aanvraag : 25 EUR;
- 7^o het afgeven van een bewijs van doorhaling van een inschrijving : 25 EUR.

APTITUDE AU VOL DES AERONEFS

Art. 2. § 1^{er}. La redevance due pour :

1° la délivrance d'un certificat portant :

- agrément en qualité de service technique de construction d'aéronefs ou d'éléments d'aéronefs;
- agrément, suivant les prescriptions du règlement JAR145, en qualité de service technique d'entretien d'aéronefs ou d'éléments d'aéronefs;

est fixée sur base du nombre de personnes employées à la construction et à l'entretien :

- jusqu'à 10 personnes : 1 850 EUR;
- de 11 à 30 personnes : 5 000 EUR;
- de 31 à 200 personnes : 12 500 EUR;
- au-delà de 200 personnes : 50 000 EUR;

2° la délivrance d'une autorisation restreinte en qualité de service technique d'entretien d'aéronefs ou d'éléments d'aéronefs est de 750 EUR;

3° le renouvellement du certificat mentionné sous les points 1° et 2° ci-dessus s'élève annuellement à un montant égal à la moitié du montant dû pour la délivrance de l'agrément initial à payer le premier jour du mois précédant chaque date anniversaire de la délivrance initiale;

4° la délivrance d'un duplicata d'un certificat de navigabilité est de 50 EUR;

5° la délivrance du certificat de navigabilité restreint à un avion construit par un amateur est de 50 EUR;

6° la délivrance d'une autorisation restreinte de circulation aérienne d'un aéronef ultra-léger motorisé (ULM) ou d'un delta plane motorisé (DPM) est de 25 EUR;

7° la délivrance ou le renouvellement d'un laissez-passer de navigation émis à la demande du propriétaire en dehors de la procédure de délivrance d'un certificat de navigabilité au lieu de la prolongation ou du renouvellement du certificat de navigabilité est de 35 EUR;

8° a) le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef en vue de la délivrance d'un certificat de navigabilité ou d'un certificat de navigabilité pour exportation est :

- de 125 EUR pour les aérostats;
- fixée selon la formule suivante pour les avions monomoteurs : 250 EUR + (Z x 0,15 EUR) dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6;
- fixée selon la formule suivante pour les autres aéronefs : 500 EUR + (Z x 0,10 EUR) avec un maximum de 25 000 EUR dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6.

La délivrance du certificat de navigabilité qui suit le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef est couverte par la redevance mentionnée ci-dessus;

b) le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef en vue du renouvellement ou de la restitution du certificat de navigabilité est égale à :

- 1) pour les avions monomoteurs :
 - 100 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués par le propriétaire;
 - 75 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués par l'atelier reconnu d'un aéroclub ou d'une A.S.B.L. pour un avion immatriculé à leur nom;
 - 50 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués de manière complète et permanente par des services techniques dotés d'une reconnaissance limitée d'aptitude;
 - 25 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués de manière complète et permanente par des services techniques dotés d'une reconnaissance JAR-145;

GESCHIKTHEID TOT VLIEGEN VAN LUCHTVAARTUIGEN

Art. 2. § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven van een bewijs van :

- erkenning als technische dienst die luchtvaartuigen bouwt of onderdelen van luchtvaartuigen vervaardigt;
- erkenning, op grond van de voorschriften van de JAR145-reglementering, als technische dienst voor het onderhoud van luchtvaartuigen of onderdelen van luchtvaartuigen;

op basis van het aantal personeelsleden voor bouw en onderhoud :

- tot en met 10 leden : 1 850 EUR;
- van 11 tot 30 leden : 5 000 EUR;
- van 31 tot 200 leden : 12 500 EUR;
- boven de 200 leden : 50 000 EUR;

2° het afgeven van een beperkte bevoegdheidserkenning als technische dienst voor het onderhoud van luchtvaartuigen of onderdelen daarvan : 750 EUR;

3° het vernieuwen van het bewijs van bevoegdheidserkenning vermeld onder de punten 1° en 2° hierboven bedraagt jaarlijks een bedrag dat gelijk is aan de helft van het bedrag verschuldigd voor de aflevering van de initiële erkenning, te betalen de eerste dag van de maand die elke verjaardag van de eerste afgifte voorafgaat;

4° het afgeven van een duplicaat van een bewijs van luchtwaardigheid : 50 EUR;

5° het afgeven van een beperkt bewijs van luchtwaardigheid voor een zelfbouwconstructie : 50 EUR;

6° het afgeven van een beperkte toelating tot het luchtverkeer voor een ultra-licht motorluchtvaartuig (ULM) of een met motor aangedreven deltavlieger (DPM) : 25 EUR;

7° het afgeven of vernieuwen van een luchtvaartpas, opgemaakt op aanvraag van de eigenaar, buiten de procedure voor afgifte van een bewijs van luchtwaardigheid in plaats van het verlengen of vernieuwen van het bewijs van luchtwaardigheid : 35 EUR;

8° a) de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig met het oog op afgifte van een bewijs van luchtwaardigheid of van een bewijs voor luchtwaardigheid voor de uitvoer :

- 125 EUR voor luchtballons;
- voor de éénmotorige vliegtuigen wordt het bedrag van de vergoeding bepaald volgens de formule : 250 EUR + (Z x 0,15 EUR) waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig uitgedrukt in kilogram overeenkomstig artikel 16, § 6;
- voor de andere luchtvaartuigen wordt het bedrag van de vergoeding bepaald volgens de formule : 500 EUR + (Z x 0,10 EUR) met een maximum van 25 000 EUR waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig, uitgedrukt in kilogram overeenkomstig artikel 16, § 6.

Het afgeven van een bewijs van luchtwaardigheid dat volgt op de controle van de geschiktheid tot vliegen is in de hierboven vermelde vergoeding inbegrepen;

b) de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig met het oog op de vernieuwing of de teruggave van het bewijs van luchtwaardigheid is gelijk aan :

- 1) voor de éénmotorige vliegtuigen :
 - 100 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling uitgevoerd werden door de eigenaar;
 - 75 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling uitgevoerd werden door de erkende werkplaats van een aéroclub of een V.Z.W. voor een vliegtuig ingeschreven op hun naam;
 - 50 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling volledig en doorlopend in technische diensten met een beperkte bevoegdheidserkenning werden uitgevoerd;
 - 25 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling volledig en doorlopend in technische diensten met een JAR-145 erkenning werden uitgevoerd;

2) pour les autres aéronefs :

- 60 % de celle fixée sous a) lorsque les travaux d'entretien, de révision et de réparation ont été effectués de manière complète et permanente par des services techniques dotés d'un agrément JAR-145;

- 100 % de celle fixée sous a) dans les autres cas;

Au cas où, selon la réglementation, le certificat de navigabilité délivré n'est valable que 6 mois, la redevance due est égale à 50 % du montant spécifié. Pour les avions bimoteurs d'une masse maximale autorisée au décollage inférieure à deux tonnes et pour tous les hélicoptères entretenus en ateliers non-agrèés JAR-145, la redevance est fixée à 100 % du montant fixé sous a) pour une période de six mois;

c) le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef à la suite d'un contrôle antérieur ayant fait conclure à l'inaptitude au vol tant que des travaux de remise en état de navigabilité n'auront pas été exécutés, est égale à celle fixée sous b) ci-dessus;

9° le contrôle d'aptitude au vol d'un avion construit par un amateur, en vue du renouvellement ou de la restitution du certificat de navigabilité sans préjudice de l'application des redevances décrites au point 8°, b) est :

- égale à celle fixée au troisième alinéa du point 8°, b) 1) lorsque le propriétaire est le constructeur de l'avion;

- égale à celle fixée au premier alinéa du point 8°, b) 1) lorsque le propriétaire n'est pas le constructeur de l'avion;

10° le contrôle de la conformité aux spécifications techniques du constructeur d'un moteur d'aéronef révisé ou réparé est de 250 EUR jusqu'à une puissance de 200 kW ou une poussée allant jusqu'à 1.000 N, augmentée de 250 EUR par 100 kW de puissance ou fraction de 100 kW de puissance supplémentaire, ou par 1.000 N de poussée ou fraction de 1.000 N de poussée supplémentaire, selon le cas, lorsque les travaux de révision et de réparation du moteur ont été assurés d'une manière complète et permanente par des services techniques dotés d'une autorisation restreinte;

11° l'exécution du relevé sonore pour un aéronef dépourvu de certificat acoustique est fixée à 125 EUR;

12° le contrôle de l'aptitude au vol d'un prototype d'aéronef ou d'un élément de prototype d'aéronef est calculée à la prestation;

13° le contrôle de l'aptitude au vol d'un aéronef ayant subi des modifications afin d'obtenir des conditions pour un usage spécial, est calculée à la prestation.

§ 2. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation d'exécuter des travaux requérant une aptitude spéciale est de 60 EUR.

§ 3. La redevance due pour l'inscription d'un candidat à l'examen de contrôleur, à la demande d'un service technique agréé, est de 60 EUR.

§ 4. Toute vérification demandée en dehors de celles prévues aux paragraphes précédents donne lieu à la perception d'une redevance calculée à la prestation.

§ 5. 1° a). La redevance due pour l'examen d'une demande d'exploitation d'un aéronef inscrit à l'étranger sous couvert du certificat d'exploitant aérien de l'exploitant locataire (dry lease in) est égale à celle prévue à l'art. 2, § 1^{er}, 8°, a) et b) pour la délivrance du certificat de navigabilité.

b) La redevance annuelle due pour la prolongation d'autorisation d'une opération de leasing visée au § 5, 1°, a) est la même que celle prévue au § 5, 1°, a). Cette redevance est due lorsque cette opération de leasing s'étend sur plus d'une année.

2° a) La redevance due pour l'examen d'une demande d'exploitation d'un aéronef inscrit dans un Etat non membre des JAA sous couvert du certificat d'exploitant aérien de l'exploitant bailleur (wet lease in) est, pour une période de 6 mois au maximum, égale à 25 % du montant de la redevance due pour la délivrance d'un certificat de navigabilité belge à un aéronef de ce type.

b) La redevance semestrielle due pour prolongation d'autorisation d'une opération de leasing visée au § 5, 2° est égale à celle prévue au § 5, 2°, a). Cette redevance est due lorsque cette opération de leasing s'étend sur plus de six mois.

2) voor de andere luchtvaartuigen :

- 60 % van deze vastgesteld in a) wanneer de nodige werkzaamheden voor het onderhoud, de revisie of de herstelling volledig en doorlopend in technische diensten met een JAR-145 erkenning werden uitgevoerd;

- 100 % van deze vastgesteld in a) in elk ander geval;

In het geval dat, volgens de reglementering, het afgegeven bewijs van luchtwaardigheid slechts geldig is voor 6 maanden, bedraagt de vergoeding 50 % van het vastgestelde bedrag. Voor tweemotorige vliegtuigen met een hoogst toegelaten massa bij de opstijging kleiner dan twee ton en voor alle helicopters onderhouden in niet JAR-145 erkende werkplaatsen bedraagt de vergoeding 100 % van het onder a) vastgestelde bedrag voor een periode van 6 maanden;

c) de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig die voortvloeit uit een voorgaande controle waaruit gebleken is dat de geschiktheid tot vliegen nog afhankelijk was van de uitvoering van werkzaamheden voor het opnieuw in luchtwaardige toestand brengen : de vergoeding is gelijk aan deze bepaald in b) hierboven;

9° de controle van de geschiktheid tot vliegen van een zelfbouwconstructie, met het oog op het vernieuwen of het teruggeven van het luchtwaardigheidsbewijs, onverminderd de toepassing van de vergoedingen beschreven onder punt 8° b) is :

- gelijk aan deze vastgesteld in de derde alinea van punt 8°, b), 1) wanneer de eigenaar de bouwer van het vliegtuig is;

- gelijk aan deze vastgesteld in de eerste alinea van punt 8°, b), 1) wanneer de eigenaar niet de bouwer van het vliegtuig is;

10° de controle van de gelijkvormigheid met de technische specificatie van de bouwer van een gereviseerde of herstelde motor van een luchtvaartuig : 250 EUR voor een vermogen van ten hoogste 200 kW of een stuwkracht van ten hoogste 1.000 N, verhoogd met 250 EUR voor elke bijkomende 100 kW vermogen of gedeelte van 100 kW vermogen, of voor elke bijkomende 1.000 N stuwkracht of gedeelte van 1.000 N stuwkracht, naargelang het geval wanneer de voor de revisie of herstelling van de motor nodige werkzaamheden volledig en doorlopend in technische diensten met een beperkte bevoegdheidserkenning werden uitgevoerd;

11° het uitvoeren van metingen voor het opmaken van een geluidsstaat voor een luchtvaartuig niet voorzien van een geluidscertificaat : 125 EUR;

12° de controle van de geschiktheid tot vliegen van een prototype van een luchtvaartuig of van een element van een prototype van een luchtvaartuig : het bedrag van de vergoeding wordt berekend volgens de prestatie;

13° de controle van de geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig waaraan wijzigingen zijn aangebracht met het oog op het bekomen van voorwaarden voor een bijzonder gebruik wordt berekend volgens de prestatie.

§ 2. De vergoeding voor het afgeven van een machtiging tot het uitvoeren van werken die een bijzondere vaardigheid vereisen : 60 EUR.

§ 3. De vergoeding voor de inschrijving van een kandidaat voor het examen van controleur, op verzoek van een erkende technische dienst bedraagt 60 EUR.

§ 4. Elke controle die gevraagd wordt buiten die waarin de voorgaande paragrafen voorzien, geeft aanleiding tot het innen van een vergoeding die berekend wordt volgens de prestatie.

§ 5. 1° a) De vergoeding verschuldigd voor het onderzoek van een aanvraag om een luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland te exploiteren onder dekking van het bewijs van luchtvaartexploitant van de huurder exploitant (dry lease in) is gelijk aan deze voorzien in art. 2, § 1, 8°, a) en b) voor de afgifte van een bewijs van luchtwaardigheid.

b) De jaarlijkse vergoeding verschuldigd voor de verlenging van de machtiging van een leasing operatie zoals vermeld in § 5, 1°, a) is dezelfde als deze voorzien in § 5, 1°, a). Deze vergoeding is verschuldigd wanneer deze leasing operatie langer duurt dan een jaar.

2° a) De vergoeding verschuldigd voor het onderzoek van een aanvraag om een luchtvaartuig ingeschreven in een niet JAA-lidstaat te exploiteren onder dekking van het bewijs van luchtvaartexploitant van de verhuurder exploitant (wet lease in) bedraagt voor een periode van maximaal 6 maand, 25 % van het bedrag van de vergoeding verschuldigd voor de aflevering van een Belgisch bewijs van luchtwaardigheid aan een luchtvaartuig van dit type.

b) De halfjaarlijkse vergoeding verschuldigd voor de verlenging van de machtiging van een leasing operatie vermeld in § 5, 2° is gelijk aan deze voorzien in § 5, 2°, a). Deze vergoeding is verschuldigd wanneer deze leasing operatie langer duurt dan zes maand.

3° La redevance due pour l'examen d'une demande d'exploitation d'un aéronef belge ou d'un aéronef inscrit dans un Etat membre des JAA sous couvert du certificat d'exploitant aérien de l'exploitant bailleur (wet lease in) est, pour une période de 6 mois au maximum, égale à 25 % des montants mentionnés au § 5, 2°, a) et b).

4° Pour les aéronefs qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, font déjà l'objet d'une opération de leasing telle que visée au § 5, 1°, au § 5, 2° ou au § 5, 3° ci-dessus, il sera considéré, pour l'application du présent arrêté, que la date de la demande est la date d'entrée en vigueur du présent arrêté; les exploitants concernés s'acquitteront des redevances correspondantes.

§ 6. Pour le contrôle, effectué en Belgique, de l'aptitude au vol d'un avion "historique" en vue de la délivrance, du renouvellement ou de la restitution d'un certificat de navigabilité, la redevance est calculée à la prestation.

Le Ministre qui a l'aéronautique dans ses attributions, ci-après dénommé le Ministre, ou son délégué définit ce qu'est un aéronef "historique".

LICENCES MEMBRES D'EQUIPAGE

Art. 3. § 1^{er}. La redevance due pour :

1° a) la délivrance, en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969, d'une licence :

- d'entraînement est de 75 EUR;
- de pilote privé est de 75 EUR;
- de pilote professionnel est de 75 EUR;
- restriction de pilote professionnel est de 75 EUR;
- de pilote de ligne est de 75 EUR;
- JAR-FCL équivalente aux titulaires d'une licence belge est de 75 EUR;
- de pilote de ballons libres est de 75 EUR;
- d'entraînement de mécanicien navigant est de 75 EUR;
- de mécanicien navigant est de 75 EUR;

b) la délivrance, en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000, d'une licence :

- d'entraînement est de 75 EUR;
- de pilote privé est de 125 EUR;
- de pilote professionnel est de 250 EUR;
- de pilote professionnel avec qualification IFR est de 400 EUR;

- de pilote de ligne est de 400 EUR;

c) la délivrance :

- d'une autorisation d'entraînement à bord d'un ULM ou d'un DPM est de 75 EUR;

- d'une autorisation de pilotage à bord d'un ULM ou d'un DPM est de 75 EUR;

- d'une qualification de moniteur d'ULM ou de DPM est de 75 EUR;

d) la délivrance d'une qualification :

- de classe est de 75 EUR;
- de type est de 75 EUR;
- de vol aux instruments est de 75 EUR;
- d'instructeur est de 75 EUR;

e) la délivrance d'une autorisation :

- d'examineur de vol est de 250 EUR;
- d'instructeur de vol synthétique est de 250 EUR;

f) la validation d'une licence ou d'une qualification étrangère est de 250 EUR;

2° a) le renouvellement de ces licences, qualifications, autorisations ou validations, en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969, est de 35 EUR;

b) le renouvellement de ces licences, qualifications, autorisations ou validations, en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000, est égale à celle due pour la délivrance;

3° la délivrance d'un certificat de membre d'équipage est de 50 EUR;

3° De vergoeding verschuldigd voor het onderzoek van een aanvraag om een Belgisch luchtvaartuig of een luchtvaartuig ingeschreven in een JAA-lidstaat te exploiteren onder dekking van het bewijs van luchtvaartexploitant van de verhuurder exploitant (wet lease in) bedraagt, voor een periode van maximaal 6 maand, 25 % van de vernoemde bedragen in § 5, 2°, a) en b).

4° Voor luchtvaartuigen die, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, reeds het voorwerp uitmaken van een leasing operatie, zoals hierboven vermeld in § 5, 1°, § 5, 2° of § 5, 3°, zal voor de toepassing van dit besluit verondersteld worden dat de datum van aanvraag de datum van de inwerkingtreding van dit besluit is; de betreffende exploitanten zullen de overeenkomstige vergoedingen vereffenen.

§ 6. Voor de controle, uitgevoerd in België, van de geschiktheid tot vliegen van een "historisch" vliegtuig met het oog op het afgeven, het vernieuwen of het teruggeven van het bewijs van luchtwaardigheid wordt de vergoeding berekend volgens de prestatie.

De Minister die de luchtvaart onder zijn bevoegdheid heeft, hierna genoemd de Minister, of diens gemachtigde bepaalt wat een "historisch" vliegtuig is.

VERGUNNINGEN LEDEN VAN HET STUURPERSONEEL

Art. 3. § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° a) het afgeven krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 van een :

- oefenvergunning : 75 EUR;
- vergunning van privaat bestuurder : 75 EUR;
- vergunning van beroepsbestuurder : 75 EUR;
- beperkte vergunning van beroepsbestuurder : 75 EUR;
- vergunning van lijnbestuurder : 75 EUR;
- gelijkwaardige JAR-FCL vergunning aan houders van een Belgische vergunning : 75 EUR;
- vergunning van bestuurder van vrije ballons : 75 EUR;
- oefenvergunning boordwerktuigkundige : 75 EUR;
- vergunning van boordwerktuigkundige : 75 EUR;

b) het afgeven krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 van een :

- oefenvergunning : 75 EUR;
- vergunning van privaat bestuurder : 125 EUR;
- vergunning van beroepsbestuurder : 250 EUR;
- vergunning van beroepsbestuurder met IFR bevoegdverklaring : 400 EUR;
- vergunning van lijnbestuurder : 400 EUR;

c) het afgeven :

- van een toelating voor het oefenen aan boord van een ULM of van een DPM : 75 EUR;

- van een toelating voor besturing aan boord van een ULM of van een DPM : 75 EUR;

- van een bevoegdverklaring van moniteur van ULM of van DPM : 75 EUR;

d) het afgeven van een bevoegdverklaring :

- van klasse : 75 EUR;
- van type : 75 EUR;
- van instrumentvliegen : 75 EUR;
- van instructeur : 75 EUR;

e) het afgeven van een machtiging :

- als vliegexaminator : 250 EUR;
- als instructeur voor synthetisch vliegen : 250 EUR;

f) de geldigmaking van een vreemde vergunning of bevoegdverklaring : 250 EUR;

2° a) de vernieuwing van deze vergunningen, bevoegdverklaringen, toelatingen, machtigingen of geldigmakingen krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 : 35 EUR;

b) de vernieuwing van deze vergunningen, bevoegdverklaringen, toelatingen, machtigingen of geldigmakingen krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 is gelijk aan deze verschuldigd voor de aflevering;

3° het afgeven van een bewijs van een bemanningslid : 50 EUR;

4° la délivrance d'un duplicata d'une licence, autorisation, validation ou d'un certificat de membre d'équipage reprise sous les points 1°, 2° et 3° est de 50 EUR;

5° l'inscription à un examen de connaissance générale ou à un examen didactique au sol en vue de l'obtention ou du renouvellement :

a) en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969, d'une licence :

1) de pilote privé est de 75 EUR;

2) de pilote professionnel :

- lorsque le candidat est soumis à l'ensemble des épreuves est de 225 EUR;

- lorsque le candidat est dispensé d'une partie des épreuves est de 125 EUR;

3) de pilote de ligne est de 350 EUR;

4) de pilote de ballons libres est de 75 EUR;

5) d'entraînement de mécanicien navigant est de 225 EUR;

b) en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000, d'une licence :

1) de pilote privé :

- pour la participation initiale à une session est de 75 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 35 EUR;

2) de pilote professionnel :

- pour la participation initiale à une session est de 225 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 125 EUR;

3) de pilote de ligne :

- pour la participation initiale à une session est de 350 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 175 EUR;

c) d'une qualification :

1) a) de vol aux instruments, en vertu de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969 :

- lorsque le candidat est soumis à l'ensemble des épreuves est de 150 EUR;

- lorsque le candidat est dispensé d'une partie des épreuves est de 100 EUR;

b) de vol aux instruments, en vertu de l'arrêté royal du 10 janvier 2000 :

- pour la participation initiale à une session est de 150 EUR;

- pour chaque participation ultérieure en vue de compléter la session est de 100 EUR;

2) d'instructeur de pilote d'avions est de 225 EUR;

3) d'instructeur de pilote de ballons libres est de 225 EUR;

4) d'instructeur de mécanicien navigant est de 225 EUR;

5) d'instructeur de pilote d'hélicoptères est de 225 EUR;

d) d'une autorisation de pilotage d'un aéronef ultra-léger motorisé est de 75 EUR;

e) d'une qualification de moniteur d'ULM ou de DPM est de 225 EUR;

f) d'un certificat restreint de radio-téléphoniste est de 35 EUR;

6° l'inscription aux examens de repêchage de pilote professionnel ou de qualification de vol aux instruments est de 75 EUR;

7° l'inscription à un examen didactique au sol en vue de la validation d'une qualification étrangère d'instructeur est de 225 EUR;

8° la participation aux épreuves subies en vol et/ou en simulateur de vol, initiales ou périodiques

- pour l'obtention ou le renouvellement des licences et qualifications de membre d'équipage de conduite d'un aéronef;

- pour la validation d'une licence ou d'une qualification étrangère;

- pour les autorisations de pilotage d'un aéronef ultra-léger motorisé ou pour les qualifications de moniteur d'ULM ou de DPM est de :

4° het afgeven van een duplicaat van een vergunning, toelating, geldigmaking of bewijs van bemanningslid vermeld onder de punten 1°, 2° en 3° : 50 EUR;

5° het inschrijven voor een examen over algemene kennis of voor een didactisch examen op de grond, voor het bekomen of het vernieuwen :

a) krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 van een vergunning :

1) van privaat bestuurder : 75 EUR;

2) van beroepsbestuurder :

- wanneer de kandidaat het geheel van de proeven dient af te leggen : 225 EUR;

- wanneer de kandidaat vrijgesteld is van een deel van de proeven : 125 EUR;

3) van lijnbestuurder : 350 EUR;

4) van bestuurder van vrije ballons : 75 EUR;

5) oefenvergunning van boordwerktuigkundige : 225 EUR;

b) krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 van een vergunning :

1) van privaat bestuurder :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 75 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 35 EUR;

2) van beroepsbestuurder :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 225 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 125 EUR;

3) van lijnbestuurder :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 350 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 175 EUR;

c) van een bevoegdverklaring :

1) a) instrumentvliegen krachtens het ministerieel besluit van 23 juni 1969 :

- wanneer de kandidaat het geheel van de proeven dient af te leggen : 150 EUR;

- wanneer de kandidaat vrijgesteld is van een deel van de proeven : 100 EUR;

b) instrumentvliegen krachtens het koninklijk besluit van 10 januari 2000 :

- voor de eerste deelname aan een sessie : 150 EUR;

- voor elke bijkomende deelname om de sessie te vervolledigen : 100 EUR;

2) als instructeur van vliegtuigbestuurder : 225 EUR;

3) als instructeur van bestuurder van vrije ballons : 225 EUR;

4) als instructeur van boordwerktuigkundige : 225 EUR;

5) als instructeur van helikopterbestuurder : 225 EUR;

d) van een toelating tot besturing van een ultralicht motorluchtvaartuig : 75 EUR;

e) van een bevoegdverklaring van moniteur ULM of DPM : 225 EUR;

f) van een beperkt bewijs van radiotelefonist : 35 EUR;

6° het inschrijven voor de herexamens van beroepsbestuurder of de bevoegdverklaring instrumentvliegen : 75 EUR;

7° het inschrijven voor een didactisch examen op de grond voor het geldigmaken van een vreemde bevoegdverklaring van instructeur : 225 EUR;

8° de deelname aan de eerste of periodieke vliegproeven, in de lucht en/of op vluchtnabootser

- voor het bekomen of het vernieuwen van de vergunningen en bevoegdverklaringen van de leden van het stuurpersoneel van een luchtvaartuig;

- voor de geldigmaking van een vreemde vergunning of bevoegdverklaring;

- voor de toelatingen tot besturing van een ultralicht motorluchtvaartuig of de bevoegdverklaringen van moniteur van ULM of DPM :

- a) pour une :
- 1) licence de pilote privé : 150 EUR;
 - 2) licence restreinte de pilote professionnel : 185 EUR;
 - 3) licence de pilote professionnel : 250 EUR;
 - 4) licence de pilote professionnel de première classe : 350 EUR;
 - 5) licence de pilote de ligne : 350 EUR;
 - 6) licence de pilote de ballons libres : 150 EUR;
 - 7) licence de mécanicien navigant : 350 EUR;
- b) pour une :
- 1) qualification supplémentaire de type d'aéronef : 350 EUR;
 - 2) qualification supplémentaire de groupe d'aéronefs : 150 EUR;
 - 3) qualification de copilote : est égale à celle de la licence correspondante;
 - 4) qualification de vol aux instruments :
 - pour les épreuves initiales : 300 EUR à répartir comme suit :
 - * épreuve sur simulateur : 75 EUR;
 - * épreuve en vol : 225 EUR;
 - pour les épreuves périodiques : 150 EUR;
 - 5) qualification d'instructeur de pilote d'avions :
 - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
 - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
 - 6) qualification d'instructeur de vol aux instruments :
 - pour les épreuves subies séparément : 300 EUR;
 - pour les épreuves subies en même temps que la qualification d'instructeur de deuxième degré : 150 EUR;
 - 7) qualification d'instructeur de pilote de ballons libres :
 - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
 - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
 - 8) qualification d'instructeur de mécanicien navigant :
 - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
 - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
 - 9) qualification d'instructeur de pilote d'hélicoptères :
 - pour les épreuves initiales : 300 EUR;
 - pour les épreuves périodiques : 200 EUR;
- c) pour une autorisation de pilotage d'un aéronef ultra-léger motorisé : 150 EUR;
- d) pour une qualification de moniteur d'ULM ou de DPM : 300 EUR;

9° la participation à l'épreuve de précision en vol à laquelle le pilote de ballons libres doit satisfaire pour effectuer des vols en ballon contre paiement ou sur commande de tiers est de 150 EUR;

10° la participation à l'épreuve pour l'obtention d'une autorisation en tant qu'examineur de vol ou instructeur de vol synthétique est de 250 EUR;

11° la participation à des épreuves en vol autres que celles prévues au point 9° ci-dessus, est calculée à la prestation avec un minimum de 250 EUR;

12° la délivrance d'une validation en bloc pour un groupe de membres d'équipage dépendant d'un exploitant ressortissant d'une autorité étrangère est de 25 EUR par membre.

§ 2. Lorsque les épreuves mentionnées au paragraphe précédent requièrent l'utilisation d'un aéronef ou de tout autre matériel aéronautique, celui-ci est fourni par le candidat.

Les frais résultant de l'utilisation de cet aéronef ou de ce matériel ne sont pas couverts par les redevances de participation aux épreuves.

§ 3. Il n'est perçu qu'une seule redevance, en l'occurrence, la plus élevée, pour la délivrance ou le renouvellement simultanés à un même titulaire :

1° d'une licence et d'une ou plusieurs qualifications;

2° de plusieurs qualifications.

- a) voor een :
- 1) vergunning van privaat bestuurder : 150 EUR;
 - 2) beperkte vergunning van beroepsbestuurder : 185 EUR;
 - 3) vergunning van beroepsbestuurder : 250 EUR;
 - 4) vergunning van beroepsbestuurder eerste klasse : 350 EUR;
 - 5) vergunning van lijnbestuurder : 350 EUR;
 - 6) vergunning van bestuurder van vrije ballons : 150 EUR;
 - 7) vergunning van boordwerktuigkundige : 350 EUR;
- b) voor een :
- 1) bijkomende type-bevoegdverklaring : 350 EUR;
 - 2) bijkomende groepsbevoegdverklaring : 150 EUR;
 - 3) bevoegdverklaring van medebestuurder : gelijk aan deze van de corresponderende vergunning;
 - 4) bevoegdverklaring "instrumentvliegen" :
 - voor de eerste proeven : 300 EUR onderverdeeld als volgt :
 - * proef op simulator : 75 EUR;
 - * proef in vlucht : 225 EUR;
 - voor de periodieke proeven : 150 EUR;
 - 5) bevoegdverklaring als instructeur van bestuurder van vliegtuigen :
 - voor de eerste proeven : 300 EUR;
 - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
 - 6) bevoegdverklaring als instructeur "instrumentvliegen" :
 - voor afzonderlijk afgelegde proeven : 300 EUR;
 - voor proeven gelijktijdig afgelegd met deze voor de bevoegdverklaring van instructeur "tweede graad" : 150 EUR;
 - 7) bevoegdverklaring als instructeur van bestuurder van vrije ballons :
 - voor de eerste proeven : 300 EUR;
 - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
 - 8) bevoegdverklaring als instructeur van boordwerktuigkundige :
 - voor de eerste proeven : 300 EUR;
 - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
 - 9) bevoegdverklaring als instructeur van bestuurder van helikopters :
 - voor de eerste proeven : 300 EUR;
 - voor de periodieke proeven : 200 EUR;
- c) voor een toelating tot besturing van een ultralicht motorluchtvaartuig : 150 EUR;
- d) voor een bevoegdverklaring van moniteur van ULM of van DPM : 300 EUR;

9° de deelname aan de precisieproef in de lucht waarvoor een bestuurder van vrije ballons moet slagen om ballonvluchten te kunnen uitvoeren tegen betaling of in opdracht van derden : 150 EUR;

10° de deelname aan de proef tot het bekomen van een machtiging als vliegexaminator of als instructeur voor synthetisch vliegen : 250 EUR;

11° de deelname aan vliegproeven andere dan deze voorzien in punt 9° hierboven : het bedrag wordt berekend per prestatie, met een minimum van 250 EUR;

12° het afgeven van een blokgeldigmaking voor een groep leden van het stuurpersoneel afhankelijk van een exploitant die ressorteert onder een vreemde overheid : 25 EUR per lid.

§ 2. Indien de in vorige paragraaf bedoelde examens het gebruik van een luchtvaartuig of van enig ander luchtvaartmaterieel vereisen, moet de kandidaat zelf dit aanbrengen.

De kosten die voortvloeien uit het gebruik van dit luchtvaartuig of van dit materieel zijn niet in de vergoeding voor deelname aan de proeven begrepen.

§ 3. Er wordt slechts één enkele vergoeding geheven met name de hoogste voor de gelijktijdige afgifte of vernieuwing aan eenzelfde gerechtigde van :

1° een vergunning en één of meerdere bevoegdverklaringen;

2° meerdere bevoegdverklaringen.

§ 4. Il n'est perçu qu'une seule redevance de 250 EUR pour la délivrance ou le renouvellement simultanés à un même titulaire de la validation :

1° d'une licence étrangère et d'une ou plusieurs qualifications étrangères;

2° de plusieurs qualifications étrangères.

§ 5. La redevance due pour l'introduction d'un recours contre une décision médicale préalable à la délivrance ou au renouvellement d'une licence de membre d'équipage de conduite d'un aéronef civil est de 250 EUR.

§ 6. La redevance due pour la reconnaissance d'une licence délivrée par un Etat étranger est de 250 EUR.

LICENCES DELIVREES AU PERSONNEL DE MAINTENANCE AUTOMOBILE A DELIVRER DES CERTIFICATS DE REMISE EN SERVICE POUR DES AERONEFS

Art. 4. La redevance due pour :

1° la délivrance d'une licence de mécanicien d'entretien d'aéronef autorisé à délivrer des certificats de remise en service pour des aéronefs est de 50 EUR;

2° la modification d'une licence visée au point 1 est de 25 EUR.

CENTRES ENREGISTRES ET ORGANISMES DE FORMATION AU VOL

Art. 5. § 1^{er}. La redevance due pour :

1° l'enregistrement d'un centre de formation de pilote privé est de 500 EUR;

2° l'approbation d'un organisme de formation au vol (centre FTO) est de 5 000 EUR;

3° l'approbation d'un organisme de formation aux qualifications de type (TRTO) est de 5 000 EUR;

4° l'approbation d'un organisme spécialisé dans la formation théorique est de 2 500 EUR;

5° l'approbation d'un cours supplémentaire dispensé par un des organismes mentionnés ci-dessus aux points 2°, 3° et 4°, est de 1 250 EUR.

§ 2. Les redevances prévues au §1^{er}, 2°, 3° et 4° sont dues pour la première fois lors de la délivrance de la première approbation et ensuite au 1^{er} juin de chaque année.

DOCUMENTS

Art. 6. La redevance due pour :

1° la délivrance d'un carnet de vol est de 25 EUR;

2° la délivrance d'un carnet de route est de 25 EUR;

3° la délivrance d'un livret moteur est de 25 EUR;

4° la délivrance d'un livret de cellule est de 25 EUR;

5° l'authentification d'un certificat de conformité réclamée par une autorité étrangère, sauf exonération résultant d'un accord de réciprocité, est de 25 EUR.

AERODROMES

Art. 7. § 1^{er}. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation d'établissement d'un aéroport est :

A. pour un aéroport permanent :

1° pour une première délivrance valable cinq ans : de 125 EUR;

2° pour toute prolongation valable cinq ans : de 75 EUR;

3° pour toute délivrance intermédiaire suite à des modifications administratives ou techniques, sans que la date d'échéance soit modifiée : de 75 EUR;

B. pour un aéroport temporaire : de 75 EUR.

§ 2. La redevance due pour le contrôle sur les lieux préalable à l'obtention de l'autorisation d'établir un aéroport civil est :

1° pour un héliport temporaire établi pour une durée maximale de 31 jours consécutifs : de 200 EUR;

2° pour un aéroport temporaire, établi pour une durée maximale de 31 jours consécutifs, à l'exclusion des aires de décollage des aérostats et héliports : de 350 EUR;

§ 4. Er wordt slechts één enkele vergoeding van 250 EUR gegeven voor de gelijktijdige afgifte of vernieuwing aan eenzelfde gerechtigde van de geldigmaking van :

1° een vreemde vergunning en één of meerdere vreemde bevoegdverklaringen;

2° meerdere vreemde bevoegdverklaringen.

§ 5. De vergoeding verschuldigd voor het indienen van een beroep tegen een medische beslissing voorafgaand aan de afgifte of het hernieuwen van een vergunning als lid van het stuurpersoneel van een burgerlijk luchtvaartuig bedraagt 250 EUR.

§ 6. De vergoeding verschuldigd voor de erkenning van een door een vreemde Staat afgegeven vergunning bedraagt 250 EUR.

VERGUNNINGEN AFGELEVERD AAN HET ONDERHOUDSPERSONEEL GEMACHTIGD TOT HET AFGEVEN VAN CERTIFICATEN INZAKE HET OPNIEUW IN GEBRUIK NEMEN VAN LUCHTVAARTUIGEN

Art. 4. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven van een vergunning van werktuigkundige voor het onderhoud van luchtvaartuigen gemachtigd tot het afgeven van certificaten inzake het opnieuw in gebruik nemen van luchtvaartuigen : 50 EUR;

2° het wijzigen van een onder de punt 1° bedoelde vergunning : 25 EUR.

GEREGISTREERDE INSTELLINGEN EN INSTELLINGEN VOOR VLEGOPLEIDING

Art. 5. § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° de registratie van een instelling voor opleiding van privaats bestuurder : 500 EUR;

2° de goedkeuring van een instelling voor vliegopleiding (FTO) : 5 000 EUR;

3° het goedkeuren van een instelling voor opleiding voor type-bevoegdverklaringen (TRTO) : 5 000 EUR;

4° het goedkeuren van een instelling gespecialiseerd in theoretische opleiding : 2 500 EUR;

5° het goedkeuren van een bijkomende cursus gegeven door een van de onder de punten 2°, 3° en 4° hierboven vermelde instellingen : 1 250 EUR.

§ 2. De vergoedingen voorzien bij § 1, 2°, 3° en 4° zijn voor de eerste maal verschuldigd bij de afgifte van de eerste goedkeuring en vervolgens op 1 juni van elk jaar.

DOCUMENTEN

Art. 6. De vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven van een vliegboek : 25 EUR;

2° het afgeven van een reisdagboek : 25 EUR;

3° het afgeven van een motorboek : 25 EUR;

4° het afgeven van een celboek : 25 EUR;

5° het als authentiek erkennen van een door een vreemde overheid gevraagd gelijkvormigheidsattest, behalve vrijstelling tengevolge van een akkoord van wederkerigheid : 25 EUR.

LUCHTVAARTTERREINEN

Art. 7. § 1. De vergoeding verschuldigd voor het afgeven van een machtiging van aanleg voor een luchtvaartterrein bedraagt :

A. bij permanent luchtvaartterrein :

1° voor de eerste afgifte geldig voor vijf jaar : 125 EUR;

2° voor elke verlenging geldig voor vijf jaar : 75 EUR;

3° voor elke tussentijdse afgifte, ingevolge een administratieve of technische wijziging, zonder dat de vervaldatum gewijzigd wordt : 75 EUR;

B. voor een tijdelijk luchtvaartterrein : 75 EUR.

§ 2. De vergoeding verschuldigd voor de voorafgaande controle ter plaatse voor het bekomen van de machtiging van aanleg voor een burgerlijk luchtvaartterrein bedraagt :

1° voor een tijdelijke helihaven, opgericht voor een maximale duur van 31 opeenvolgende dagen : 200 EUR;

2° voor een tijdelijk luchtvaartterrein, opgericht voor een maximale duur van 31 opeenvolgende dagen, met uitsluiting van de opstijgings-terreinen voor aërostaten en helihaven : 350 EUR;

3° pour un hélicoptère permanent : de 750 EUR;

4° pour un aérodrome permanent ne permettant pas le décollage d'aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est supérieure à 5 700kg : de 1500 EUR;

5° pour l'établissement d'une aire de décollage permanente d'aérostats : de 350 EUR;

6° pour tout autre aérodrome permanent : calculée à la prestation, avec un minimum de 2 000 EUR;

7° pour une modification apportée à une des infrastructures mentionnées sous les points 4° à 6° ci-dessus : égale à 50 % de la redevance fixée dans le point concerné;

8° pour une modification apportée à un aérodrome visé au point 7° : calculée à la prestation avec un montant minimum de 1 000 EUR.

§ 3. La redevance due pour l'inspection quinquennale d'un aérodrome civil, à l'exception d'un aérodrome visé au point 5° du § 2, est de 350 EUR.

§ 4. La redevance due pour l'inspection quinquennale d'un aérodrome visé au point 5° du § 2 est calculée à la prestation.

§ 5. La redevance due pour la réalisation d'un rapport sur l'aptitude d'un terrain à accueillir un aérodrome est calculée à la prestation avec un montant minimum de 250 EUR.

§ 6. La redevance due pour l'inscription à chaque session d'examen pour l'agrégation en tant que commandant d'aéroport ou commandant d'aéroport adjoint s'élève à 50 EUR.

SPECTACLES ET EVOLUTIONS

Art. 8. § 1^{er}. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation d'organisation d'un spectacle ou d'une exhibition comportant des évolutions d'aéronefs ou des vols acrobatiques :

1° s'élève à 25 EUR, s'il s'agit exclusivement de cerfs-volants (kites);

2° s'élève, s'il s'agit exclusivement d'aéromodélisme :

- sur un terrain déjà agréé : à 50 EUR;

- sur tout autre terrain : à 100 EUR;

3° s'élève, exclusivement pour les ballons libres, à :

- 200 EUR, de 6 à 10 ballons;

- 350 EUR, pour plus de 10 ballons;

4° s'élève à 200 EUR, s'il s'agit exclusivement d'ULM, d'hélicoptères ou des deux;

5° s'élève à 350 EUR, pour une combinaison des points 1°, 2°, 3° et 4° mentionnés ci-dessus;

6° s'élève à 500 EUR, pour tous les autres spectacles.

Les redevances mentionnées sous les points 3° à 6° couvrent également l'autorisation de travail aérien, nécessaire à l'organisation d'un spectacle ou d'une exhibition comportant des évolutions d'aéronefs ou des vols acrobatiques (conformément à l'article 9, § 2, 1°).

§ 2. La redevance due pour :

1° l'autorisation d'une zone permanente de parachutage est :

- pour une première délivrance valable trois ans : de 75 EUR;

- pour toute prolongation valable trois ans : de 50 EUR;

- pour toute délivrance intermédiaire suite à des modifications administratives ou techniques, sans que la date d'échéance soit modifiée : de 50 EUR;

2° le contrôle préalable à l'obtention de l'autorisation pour une zone permanente de parachutage est de 350 EUR;

3° le contrôle préalable à l'obtention d'une prolongation de l'autorisation pour une zone permanente de parachutage est de 200 EUR;

§ 3. La redevance due pour la délivrance d'une autorisation :

1° d'ascension d'un ballon libre en dehors d'une aire de décollage permanente d'aérostats est de 35 EUR;

2° d'ascension d'un ballon captif pour une période de 3 mois maximum est de 75 EUR;

3° voor een permanente helihaven : 750 EUR;

4° voor een permanent luchtvaartterrein dat niet geschikt is voor het opstijgen van luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging meer dan 5 700kg is : 1 500 EUR;

5° voor de oprichting van een permanent opstijgingsterrein voor aërostaten : 350 EUR;

6° voor elk ander permanent luchtvaartterrein : het bedrag wordt berekend per prestatie met een minimum van 2000 EUR;

7° voor een wijziging aangebracht aan de infrastructuur vermeld onder de punten 4° tot en met 6° hierboven : 50 % van de vergoeding vastgesteld onder dat punt;

8° voor een wijziging aangebracht aan een luchtvaartterrein bedoeld onder punt 7° : het bedrag wordt berekend volgens de prestatie met een minimum van 1 000 EUR.

§ 3. De vergoeding verschuldigd voor de vijfjaarlijkse inspectie van een burgerlijk luchtvaartterrein, behalve voor een luchtvaartterrein bedoeld onder punt 5° van § 2, bedraagt 350 EUR.

§ 4. De vergoeding verschuldigd voor de vijfjaarlijkse inspectie van een luchtvaartterrein bedoeld in punt 5° van § 2 wordt berekend volgens de prestatie.

§ 5. De vergoeding verschuldigd voor het uitbrengen van een advies over de geschiktheid van een terrein als inplantingsplaats voor een luchtvaartterrein wordt berekend volgens de prestatie met een minimum van 250 EUR.

§ 6. De vergoeding voor het inschrijven per zittijd voor een examen voor de erkenning als luchtvaartterreinoverste of adjunct-luchtvaartterreinoverste bedraagt 50 EUR.

VERTONINGEN EN EVOLUTIES

Art. 8. § 1. De vergoeding verschuldigd voor het afgeven van een machtiging voor de inrichting van een vertoning of een exhibitie waarbij evoluties van luchtvaartuigen of kunstvluchten worden uitgevoerd bedraagt :

1° indien het uitsluitend om vliegers (kites) gaat : 25 EUR;

2° indien het uitsluitend om modelluchtvaart gaat :

- op een reeds goedgekeurd terrein : 50 EUR;

- op elk ander terrein : 100 EUR;

3° indien het uitsluitend om vrije ballons gaat :

- vanaf 6 tot 10 ballons : 200 EUR;

- voor meer dan 10 ballons : 350 EUR;

4° indien het uitsluitend om ULM's, hefschroefvliegtuigen of beide gaat : 200 EUR;

5° voor een combinatie uit de punten 1°, 2°, 3° en 4° hierboven vermeld : 350 EUR;

6° voor alle andere vertoningen : 500 EUR.

De vergoedingen vermeld onder de punten 3° tot 6° dekken eveneens de machtiging tot luchtvaartwerk nodig voor het inrichten van een vertoning of een exhibitie waarbij evoluties van luchtvaartuigen of kunstvluchten worden uitgevoerd (overeenkomstig artikel 9, § 2, 1°).

§ 2. De vergoeding verschuldigd voor :

1° de machtiging voor een permanente zone voor valschermspringen bedraagt :

- voor de eerste afgifte geldig voor drie jaar : 75 EUR;

- voor elke verlenging geldig voor drie jaar : 50 EUR;

- voor elke tussentijdse afgifte, ingevolge een administratieve of technische wijziging, zonder dat de vervaldatum gewijzigd wordt : 50 EUR;

2° de voorafgaande controle tot het bekomen van de machtiging voor een permanente zone voor valschermspringen bedraagt 350 EUR;

3° de voorafgaande controle tot het bekomen van een verlenging van de machtiging voor een permanente zone voor valschermspringen bedraagt 200 EUR;

§ 3. De vergoeding verschuldigd voor het afgeven van een machtiging bedraagt voor :

1° het opstijgen van een vrije ballon buiten een permanent opstijgingsterrein voor aërostaten : 35 EUR;

2° het opstijgen van een kabelballon voor een periode van maximum 3 maanden : 75 EUR;

3° d'évolution d'engins téléguidés ou de fusées, y compris l'utilisation du terrain, pour une période de cinq ans, est de 125 EUR;

4° de parachutage en dehors d'une zone permanente de parachutage est de 125 EUR;

5° d'effectuer des vols réputés acrobatiques à une hauteur inférieure à 600 m :

- pour une période d'un jour, est de 75 EUR par appareil;
- pour une période d'un an, est de 500 EUR par appareil;

6° de lâcher de ballonnettes :

- est de 35 EUR, de 500 à 999 ballonnettes;
- est de 50 EUR, lorsqu'il s'agit de 1 000 ballonnettes et plus;

7° de jeter des objets d'un aéronef en vol, est de 35 EUR;

8° de projections lumineuses dans les airs, par période de 3 mois maximum, est de 75 EUR;

9° d'organiser un feu d'artifice est de 25 EUR.

Cette redevance n'est pas due lorsque les évolutions visées à l'alinéa 1^{er} ont lieu dans le cadre d'un spectacle ou d'une exhibition mentionnés au § 1^{er}.

§ 4. Lorsque la délivrance d'une autorisation mentionnée aux paragraphes précédents nécessite la reconnaissance préalable du site, une majoration calculée à la prestation est due.

EXPLOITATION COMMERCIALE

Art. 9. § 1^{er}. La redevance due pour :

1° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de transport aérien régulier :

- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 125 EUR par aéronef à exploiter, par an;
- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 250 EUR par aéronef à exploiter, par an;

2° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de transport aérien non régulier :

- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 125 EUR par aéronef à exploiter, par an;
- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 1 250 EUR augmentés de 250 EUR par aéronef à exploiter, par an;

3° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de transport aérien régulier et non régulier établi au nom de la même personne se limite, par aéronef à exploiter, à une seule perception;

4° la délivrance et la détention d'un titre d'exploitation de taxis aériens :

- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 750 EUR augmentés de 125 EUR par aéronef à exploiter, par an;
- sur lequel figurent des aéronefs dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 750 EUR augmentés de 250 EUR par aéronef à exploiter, par an;

5° la modification de l'annexe d'une licence d'exploitation notifiant l'ajout d'aéronefs :

- dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure à 5 700 kg, est de 125 EUR par aéronef;
- dont la masse maximale autorisée au décollage est égale ou supérieure à 5 700 kg, est de 250 EUR par aéronef;

est augmentée de 50 % pour chaque modification qui, sur demande de l'exploitant, déroge au délai imposé dans la licence d'exploitation;

6° la désignation en vue de l'exploitation d'un service aérien régulier est de 750 EUR par désignation, par an;

7° l'examen du plan d'entreprise de transport aérien est de 2 500 EUR;

8° l'examen des comptes annuels d'un transporteur aérien est de 2 500 EUR par an.

§ 2. La redevance due pour :

1° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation de travail aérien, excepté celle pour l'organisation d'un spectacle ou d'une exhibition comportant des évolutions d'aéronef ou des vols acrobatiques (conforme à l'article 8, § 1^{er}), est de 1000 EUR augmentés de :

- 75 EUR par aéronef à exploiter inscrit en Belgique;

3° het doen vliegen van op afstand geleide tuigen of raketten inclusief het gebruik van het terrein, voor een periode van vijf jaar : 125 EUR;

4° valschermspringen buiten een permanente zone voor valschermspringen : 125 EUR;

5° het uitvoeren van zogenaamde kunstvluchten op een hoogte van minder dan 600m :

- voor een periode van een dag : 75 EUR per toestel;
- voor een periode van een jaar : 500 EUR per toestel;

6° het loslaten van ballonnetjes :

- voor 500 tot en met 999 ballonnetjes : 35 EUR;
- voor 1.000 ballonnetjes en meer : 50 EUR;

7° het uitwerpen van voorwerpen uit een luchtvaartuig in vlucht : 35 EUR;

8° lichtprojecties in de lucht per periode van maximum 3 maanden : 75 EUR;

9° het inrichten van vuurwerk : 25 EUR.

Deze vergoeding is niet verschuldigd wanneer de evoluties, bedoeld in de eerste alinea, plaatsvinden in het raam van een vertoning of een exhibitie vermeld onder § 1.

§ 4. Wanneer voor het afgeven van een machtiging vermeld onder de vorige paragrafen een voorafgaande verkenning ter plaatse noodzakelijk is, wordt een toeslag aangerekend die afhangt van de prestatie.

COMMERCIELE EXPLOITATIE

Art. 9. § 1. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven en houden van een exploitatievergunning voor geregeld luchtvervoer :

- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 1250 EUR vermeerderd met 125 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;
- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 1 250 EUR vermeerderd met 250 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;

2° het afgeven en houden van een exploitatievergunning voor niet geregeld luchtvervoer :

- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 1 250 EUR vermeerderd met 125 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;
- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 1 250 EUR vermeerderd met 250 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;

3° het afgeven en het houden van een exploitatievergunning voor geregeld en niet geregeld luchtvervoer op naam van dezelfde persoon wordt, per te exploiteren luchtvaartuig, beperkt tot een enkele heffing;

4° het afgeven en houden van een exploitatievergunning van luchttaxi's :

- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 750 EUR vermeerderd met 125 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;
- met luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 750 EUR vermeerderd met 250 EUR per te exploiteren luchtvaartuig, per jaar;

5° het wijzigen van de bijlage van een exploitatievergunning waarbij luchtvaartuigen toegevoegd worden :

- waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging lager is dan 5 700 kg : 125 EUR per luchtvaartuig;
- waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg en meer is : 250 EUR per luchtvaartuig;

een verhoging van 50 % voor elke wijziging waarbij op vraag van de exploitant afgeweken wordt van de in de exploitatievergunning opgelegde termijn;

6° de aanwijzing voor de exploitatie van een geregelde luchtvaartdienst : 750 EUR per aanwijziging, per jaar;

7° het onderzoek van het bedrijfsplan van een luchtvervoeronderneming : 2 500 EUR;

8° het onderzoek van de jaarrekeningen van een luchtvaartmaatschappij : 2 500 EUR per jaar.

§ 2. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven of vernieuwen van een machtiging tot luchtarbeid uitgezonderd deze voor de inrichting van een vertoning of een exhibitie waarbij evoluties van luchtvaartuigen of kunstvluchten worden uitgevoerd (conform artikel 8, § 1) : 1 000 EUR vermeerderd met :

- 75 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in België;

- 350 EUR par aéronef à exploiter inscrit à l'étranger;

2° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation de baptêmes de l'air est de 1000 EUR augmentés de :

- 75 EUR par aéronef à exploiter inscrit en Belgique;
- 350 EUR par aéronef à exploiter inscrit à l'étranger;

3° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation de travail aérien et de baptêmes de l'air établie au nom de la même personne se limite à une seule perception de 1 000 EUR augmentés de :

- 75 EUR par aéronef à exploiter inscrit en Belgique;
- 350 EUR par aéronef à exploiter inscrit à l'étranger;

4° la modification d'une autorisation de travail aérien et/ou de baptêmes de l'air ou de l'annexe notifiant une extension de la flotte :

- par des aéronefs inscrits en Belgique, est de 75 EUR par aéronef;
- par des aéronefs inscrits à l'étranger, est de 350 EUR par aéronef;

est augmentée de 50 % pour chaque modification qui, sur demande de l'exploitant, déroge au délai imposé dans l'autorisation.

§ 3. La redevance due pour :

1° la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation générale de transport :

- de marchandises dangereuses, à l'exception des marchandises radioactives et des matières explosibles, est de 25 EUR par mois civil ou partie de ce mois;
- de marchandises radioactives, est de 25 EUR par mois civil ou partie de ce mois;

2° la délivrance d'une autorisation spéciale de transport de marchandises dangereuses est de 15 EUR par mois.

§ 4. La redevance due pour la délivrance ou le renouvellement d'une autorisation spéciale de photographie aérienne est de 125 EUR.

§ 5. La redevance due pour la délivrance ou la modification auprès de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale d'un indicatif d'appel à trois lettres est de 75 EUR.

MESURES TECHNIQUES D'EXPLOITATION

Art. 10. § 1^{er}. Pour la délivrance ou la détention d'un certificat de transporteur aérien, les redevances annuelles dues par un exploitant de transport aérien (Air Operator Certificate - AOC) commercial régulier, non régulier ou taxi sont fixées selon la formule suivante :

$$A + \sum B_i$$

dans cette formule A est égal à :

a) soit 750 EUR pour chaque certificat de transporteur aérien délivré en Belgique, sur lequel aucun des aéronefs y figurant n'a une masse maximale autorisée au décollage supérieure à 9 000 kg ni une capacité maximale autorisée supérieure à 19 sièges-passagers;

b) soit 1 850 EUR pour chaque certificat de transporteur aérien délivré en Belgique non visé sous a) ci-dessus;

et, dans la même formule, $\sum B_i$ est égal à la somme en francs des redevances B_i dues pour chaque aéronef i figurant sur un certificat de transporteur aérien délivré en Belgique suivant la formule :

$$B_i = (2\,000 \times Z_i) + 2\,000$$

dans laquelle Z_i est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef i exprimée en tonne conformément à l'article 16, § 6 du présent arrêté.

Pour chaque aéronef, B_i ne dépasse pas la somme de 3 500 EUR.

§ 2. La redevance A prévue au § 1^{er} est due pour la première fois lors de la délivrance du premier certificat de transporteur aérien et ensuite au 1^{er} juin de chaque année.

Les redevances B_i prévues au § 1^{er} sont dues au 1^{er} juin de chaque année pour les aéronefs figurant à cette date sur un certificat de transporteur aérien délivré en Belgique.

§ 3. Pour les aéronefs ne figurant pas sur le certificat de transporteur aérien au 1^{er} juin, les redevances B_i correspondantes prévues au § 1^{er} sont dues à la date d'inscription de ces aéronefs sur un certificat de transporteur aérien.

Dans ce cas, les redevances B_i sont calculées au prorata du nombre de mois restant à courir avant le 1^{er} juin suivant. Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

- 350 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland;

2° het afgeven of vernieuwen van een machtiging tot luchtdopen : 1 000 EUR vermeerderd met :

- 75 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in België;
- 350 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland;

3° het afgeven of het vernieuwen van een machtiging tot luchtarbeid en tot luchtdopen op naam van dezelfde persoon wordt beperkt tot een enkele heffing van 1 000 EUR vermeerderd met :

- 75 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in België;
- 350 EUR per te exploiteren luchtvaartuig ingeschreven in het buitenland;

4° het wijzigen van een machtiging tot luchtarbeid en/of luchtdopen of de bijlage waardoor de vloot uitgebreid wordt :

- met in België ingeschreven luchtvaartuigen : 75 EUR per luchtvaartuig;
- met in het buitenland ingeschreven luchtvaartuigen : 350 EUR per luchtvaartuig;

een verhoging van 50 % voor elke wijziging waarbij op vraag van de exploitant afgeweken wordt van de in de machtiging opgelegde termijn.

§ 3. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor :

1° het afgeven of vernieuwen van een algemene machtiging voor het vervoer van :

- gevaarlijke goederen, met uitzondering van radioactieve goederen en springstoffen : 25 EUR per kalendermaand of een gedeelte ervan;

- radioactieve goederen : 25 EUR per kalendermaand of een gedeelte ervan;

2° het afgeven van een bijzondere machtiging voor het vervoer van gevaarlijke goederen : 15 EUR per maand.

§ 4. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor het afgeven of vernieuwen van een bijzondere toelating tot luchtfotografie : 125 EUR.

§ 5. De verschuldigde vergoeding bedraagt voor het afgeven of wijzigen bij de Internationale Burgerluchtvaart Organisatie van een drieletteroepnaam : 75 EUR.

TECHNISCHE EXPLOITATIEMAATREGELEN

Art. 10. § 1. Voor het afgeven of het houden van een bewijs van luchtvaartexploitant (Air Operator Certificate - AOC) worden de jaarlijkse vergoedingen verschuldigd door een exploitant in het commercieel luchtvervoer voor geregeld vervoer, niet geregeld vervoer of lucttaxi's, vastgesteld volgens de volgende formule :

$$A + \sum B_i$$

in deze formule is A gelijk aan :

a) hetzij 750 EUR voor elk in België afgeleverd bewijs van luchtvaartexploitant waarop, tussen de luchtvaartuigen die erop voorkomen, er zich geen enkel bevindt met een hoogst toegelaten massa bij de opstijging van meer dan 9 000 kg noch met een maximum toegelaten capaciteit van meer dan 19 passagierszetels;

b) hetzij 1 850 EUR voor elk in België afgeleverd bewijs van luchtvaartexploitant dat niet bedoeld wordt in a) hierboven;

en in dezelfde formule is $\sum B_i$ gelijk aan de som in frank van de vergoedingen B_i verschuldigd voor elk luchtvaartuig i voorkomend op een bewijs van luchtvaartexploitant afgeleverd in België volgens de formule :

$$B_i = (2\,000 \times Z_i) + 2\,000$$

waarin Z_i gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig i , uitgedrukt in ton overeenkomstig art. 16, § 6 van dit besluit.

Voor elk luchtvaartuig is B_i niet hoger dan de som van 3 500 EUR.

§ 2. De vergoeding A, voorzien bij § 1 is voor de eerste maal verschuldigd bij het afgeven van het eerste bewijs van luchtvaartexploitant en vervolgens op 1 juni van elk jaar.

De vergoedingen B_i , voorzien bij § 1 zijn elk jaar op 1 juni verschuldigd voor de luchtvaartuigen die op deze datum vermeld staan op het in België afgeleverd bewijs van luchtvaartexploitant.

§ 3. Voor de luchtvaartuigen die niet voorkomen op het bewijs van luchtvaartexploitant op 1 juni, zijn de B_i vergoedingen, voorzien bij § 1, verschuldigd op de inschrijvingsdatum van deze luchtvaartuigen op een bewijs van luchtvaartexploitant.

In dit geval, worden de vergoedingen B_i berekend pro rata van het aantal maanden dat nog rest vóór de eerstvolgende 1 juni. Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 4. Lorsque l'exploitant prévoit qu'un aéronef i figurera sur son certificat de transporteur aérien pour une période se terminant avant le 1^{er} juin suivant, il le notifie au Service Opérations de l'administration de l'aéronautique et il s'acquitte de la redevance B_i correspondante prévue au § 1^{er} calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef i figurera sur le certificat de transporteur aérien.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 5. Au 1^{er} juin de chaque année, la redevance B_i prévue au § 1^{er} fait l'objet d'un ajustement pour les aéronefs qui n'ont pas figuré sur un certificat de transporteur aérien d'un même exploitant jusqu'à ce 1^{er} juin. La redevance B_i est calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef a figuré sur le certificat de transporteur aérien et fait l'objet, le cas échéant, d'un remboursement.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 6. La redevance B_i n'est pas due pour un aéronef ayant remplacé temporairement un aéronef immobilisé pour un entretien ou suite à un accident ou à un incident pour autant que la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef de remplacement ne dépasse pas la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef remplacé de plus de 10 %.

§ 7. Le titulaire d'un certificat de transporteur aérien ayant dû acquitter une redevance A de 750 EUR en application du § 1^{er} du présent article acquitte un complément de redevance de 1 100 EUR si un aéronef d'une capacité de plus de 19 sièges-passagers ou de plus de 9 000 kg de masse maximale autorisée au décollage est inscrit sur son certificat de transporteur aérien.

Ce supplément de redevance est dû au moment de la modification du certificat de transporteur aérien.

La redevance A reste entièrement acquise même en cas de cessation des activités du demandeur, quelle qu'en soit la raison, ou de diminution de capacité avant l'échéance suivante.

Art. 11. Sans préjudice des autres redevances dues en application du présent arrêté, la redevance pour l'examen des dossiers relatifs à la délivrance d'un certificat de transporteur aérien destiné à l'obtention d'une licence d'exploitation de transport aérien est de 3 000 EUR.

Cette redevance est également due lorsqu'un certificat de transporteur aérien doit être renouvelé après une suspension de trois mois ou plus, quelle que soit la cause de cette suspension.

Art. 12. La redevance due pour l'agrément d'un entraîneur synthétique de vol visé par la norme JAR-STD 1A Aeroplane Flight Simulators ou par la norme JAR-STD 1H Helicopter Flight Simulators est de 5 000 EUR.

La redevance due pour l'agrément d'un entraîneur synthétique de vol visé par la norme JAR-STD 2A Aeroplane Flight Training devices ou par la norme JAR-STD 2H Helicopter Flight Training devices est de 1 000 EUR pour les entraîneurs classés "level I" et de 2 000 EUR pour les entraîneurs classés "level II".

La redevance due pour l'agrément d'un entraîneur synthétique de vol visé par la norme JAR-STD 3A Aeroplane Flight & Navigation Procedure Trainers ou par la norme JAR-STD 3H Helicopter Flight & Navigation Procedure Trainers est de 1 000 EUR pour les entraîneurs classés FNPT type I et de 2 000 EUR pour les entraîneurs classés FNPT type II.

Lorsqu'un entraîneur synthétique de vol permet de simuler plusieurs types d'aéronefs spécifiques différents, une redevance additionnelle de 2 000 EUR est due pour chaque type d'aéronef supplémentaire simulé.

La redevance due pour le renouvellement d'un agrément mentionné ci-dessus est égale à 75 % du montant dû pour l'agrément initial.

Ces redevances sont dues lors de la demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément.

§ 4. Wanneer de exploitant voorziet dat een luchtvaartuig i zal voorkomen op zijn bewijs van luchtvaartexploitant voor een periode eindigend vóór de eerstvolgende 1 juni, zal hij dit mededelen aan de Dienst Operaties van het Bestuur van de Luchtvaart en zal hij de overeenkomstige vergoeding B_i, voorzien bij § 1, betalen pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig i zal voorkomen op het bewijs van luchtvaartexploitant.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 5. Op 1 juni van elk jaar geeft de vergoeding B_i, voorzien bij § 1, voor de luchtvaartuigen die niet op deze 1 juni voorkomen op het bewijs van luchtvaartexploitant van éénzelfde exploitant, aanleiding tot een aanpassing. De vergoeding B_i wordt berekend pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig voorkwam op het bewijs van luchtvaartexploitant en leidt, in voorkomend geval, tot een terugbetaling.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 6. De vergoeding B_i is niet verschuldigd voor een luchtvaartuig dat tijdelijk een ander luchtvaartuig heeft vervangen, dat geïmmobiliseerd is geweest voor een onderhoud of als gevolg van een ongeval of een incident, voor zover de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het vervangende luchtvaartuig met niet meer dan 10 % de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het te vervangen luchtvaartuig overtreft.

§ 7. De houder van een bewijs van luchtvaartexploitant die een vergoeding A van 750 EUR betaald heeft, overeenkomstig § 1 van dit artikel, zal een aanvullende vergoeding van 1 100 EUR dienen te betalen indien een luchtvaartuig met een capaciteit van meer dan 19 passagierszetels of met een hoogst toegelaten massa bij de opstijging van meer dan 9 000 kg is ingeschreven op zijn bewijs van luchtvaartexploitant.

Dit supplement dient betaald op het ogenblik van de wijziging van het bewijs van luchtvaartexploitant.

De vergoeding A blijft volledig verworven, zelfs bij stopzetting van de activiteiten door de aanvrager om welke reden ook, of bij vermindering van capaciteit vóór de volgende vervaldag.

Art. 11. Onverminderd de andere vergoedingen die met toepassing van dit besluit verschuldigd zijn, bedraagt de vergoeding die verschuldigd is voor het onderzoek van de dossiers over de afgifte van een bewijs van luchtvaartexploitant, dienende om een exploitatievergunning voor luchtvervoer te verkrijgen, 3 000 EUR.

Deze vergoeding is eveneens verschuldigd wanneer een bewijs van luchtvaartexploitant vernieuwd dient te worden na een schorsing van drie of meer maanden wat ook de oorzaak van deze schorsing is.

Art. 12. De vergoeding voor de erkenning van een synthetische vliegtrainer bedoeld in de JAR-STD 1A Aeroplane Flight Simulators-norm of in de JAR-STD 1H Helicopter Flight Simulators-norm bedraagt 5 000 EUR.

De vergoeding voor de erkenning van een synthetische vliegtrainer bedoeld in de JAR-STD 2A Aeroplane Flight Training devices-norm of in de JAR-STD 2H Helicopter Flight Training devices-norm bedraagt 1 000 EUR voor de trainers van "level I" en 2 000 EUR voor de trainers van "level II".

De vergoeding voor de erkenning van een synthetische vliegtrainer bedoeld in de JAR-STD 3A Aeroplane Flight & Navigation Procedure Trainers-norm of in de JAR-STD 3H Helicopter Flight & Navigation Procedure Trainers-norm bedraagt 1 000 EUR voor de trainers FNPT van type I en 2 000 EUR voor de trainers FNPT van type II.

Wanneer met een synthetische vliegtrainer verscheidene types van specifieke, verschillende luchtvaartuigen kunnen worden gesimuleerd, is een bijkomende vergoeding van 2 000 EUR verschuldigd per bijkomend gesimuleerd luchtvaartuigtype.

De vergoeding verschuldigd voor de vernieuwing van een bovenbedoelde erkenning bedraagt 75 % van het bedrag verschuldigd voor de oorspronkelijke erkenning.

Deze vergoedingen zijn verschuldigd bij de aanvraag van de erkenning of de vernieuwing.

SÛRETE

Art. 13. § 1^{er}. La redevance due pour les inspections sur le respect des prescriptions de sûreté aéronautique, pour les programmes d'assistance technique en matière de sûreté aéronautique et pour les programmes de formation à la sûreté aéronautique dispensés par l'administration de l'aéronautique à des membres du personnel des exploitants aériens, à l'exception du personnel de sûreté, est fixée selon la formule suivante pour chaque aéronef figurant sur une autorisation ou un permis d'exploitation de transport aérien commercial :

$$125 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6 du présent arrêté.

La redevance ainsi calculée est due annuellement et couvre l'ensemble des inspections effectuées et des programmes de formation dispensés au cours des 12 mois qui suivent.

§ 2. La redevance prévue au § 1^{er} est due le 1^{er} octobre de chaque année pour les aéronefs figurant à cette date sur un permis d'exploitation de transport aérien régulier ou non régulier, à l'exception des taxis aériens.

§ 3. La redevance prévue au § 1^{er} est due à la date d'inscription de l'aéronef sur un permis d'exploitation de transport aérien régulier ou non régulier, à l'exception des taxis aériens, si cette date est postérieure au 1^{er} octobre. Dans ce cas, la redevance est calculée au prorata du nombre de mois restant à courir avant le 1^{er} octobre suivant.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 4. Au 1^{er} octobre de chaque année, la redevance prévue au § 1^{er} du présent article fait l'objet d'un ajustement pour les aéronefs qui ne figurent plus sur un permis d'exploitation de transport aérien régulier ou non régulier, à l'exception des taxis aériens d'un même exploitant.

La redevance est calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef a figuré sur le permis d'exploitation précité et fait l'objet, le cas échéant, d'un remboursement.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 5. La redevance n'est pas due pour un aéronef ayant remplacé temporairement un aéronef immobilisé pour un entretien ou suite à un accident ou à un incident.

§ 6. La redevance due pour les programmes de formation et d'inspection en matière de sûreté aéronautique pour le personnel de l'inspection aéroportuaire de Bruxelles National est de 0,15 EUR par passager partant de cet aéroport.

§ 7. La redevance due pour les programmes de formation en matière de sûreté aéronautique pour le personnel navigant et le personnel de sûreté n'appartenant pas aux exploitants aériens ou à l'inspection aéroportuaire de Bruxelles National est de 10 EUR par heure de leçon par personne.

§ 8. La redevance due pour la participation aux épreuves de compétence ou de spécialisation en matière de sûreté aéronautique est de 35 EUR par épreuve théorique.

§ 9. La redevance due pour la participation aux épreuves de compétence ou de spécialisation en matière de sûreté aéronautique est de 75 EUR par examen pratique sur simulateur par candidat.

§ 10. La redevance due pour la délivrance ou le renouvellement de l'approbation du programme de sûreté de transporteur ou d'agent de fret aérien (regulated agent) est de 250 EUR par an.

ACCIDENTS ET INCIDENTS

Art. 14. § 1^{er}. La redevance due afin de constituer un fonds destiné à couvrir les frais d'enquête en cas d'accident et d'incident d'aviation et à promouvoir des programmes de prévention de la sécurité aérienne est fixée, pour chaque aéronef :

- possédant un certificat de navigabilité en cours de validité;
- possédant une autorisation restreinte;
- figurant sur une autorisation ou un permis d'exploitation de transport aérien commercial régulier, non régulier ou taxi;

et dont la masse maximale autorisée au décollage est inférieure ou égale à 5 700 kg, selon la formule suivante :

$$15 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

dans laquelle Z est égal à la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 16, § 6 du présent arrêté.

BEVEILIGING

Art. 13. § 1. De vergoeding verschuldigd voor de inspecties op de naleving van de luchtvaartbeveiligingsvoorschriften, voor de technische assistentieprogramma's luchtvaartbeveiliging en voor de opleidingsprogramma's luchtvaartbeveiliging verstrekt door het Bestuur van de Luchtvaart aan personeelsleden van de luchtvaartexploitanten, met uitzondering van het veiligheidspersoneel, wordt bepaald volgens de volgende formule voor elk luchtvaartuig dat voorkomt in een machtiging of een exploitatievergunning voor commercieel luchtvervoer :

$$125 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig uitgedrukt in kilogram overeenkomstig art. 16, § 6 van dit besluit.

De aldus berekende vergoeding is jaarlijks verschuldigd en dekt het geheel van de uitgevoerde inspecties en opleidingsprogramma's gedurende de daaropvolgende periode van 12 maanden.

§ 2. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op 1 oktober van elk jaar voor de luchtvaartuigen die op die datum voorkomen op een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld luchtvervoer met uitzondering van lucht taxi.

§ 3. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op de datum van inschrijving van het luchtvaartuig op een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld luchtvervoer met uitzondering van lucht taxi, indien het gaat om een datum na 1 oktober. In dit geval wordt de vergoeding berekend pro rata van het aantal maanden dat nog rest vóór de eerstvolgende 1 oktober.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 4. Op 1 oktober van elk jaar wordt de in § 1 van dit artikel voorziene vergoeding aangepast voor de luchtvaartuigen die niet meer voorkomen op een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld luchtvervoer met uitzondering van lucht taxi van éénzelfde exploitant.

De vergoeding wordt berekend pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig is voorgekomen op voornoemde exploitatievergunning en leidt in voorkomend geval tot een terugbetaling.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 5. De vergoeding is niet verschuldigd voor een luchtvaartuig dat tijdelijk een ander luchtvaartuig heeft vervangen, dat geïmmobiliseerd is geweest voor een onderhoud of als gevolg van een ongeval of een incident.

§ 6. De vergoeding voor de opleidings- en inspectieprogramma's luchtvaartbeveiliging voor het luchthaven inspectiepersoneel van Brussel-Nationaal bedraagt 0,15 EUR per vertrekkende passagier vanaf deze luchthaven.

§ 7. De vergoeding voor de opleidingsprogramma's luchtvaartbeveiliging voor het vliegend personeel en het veiligheidspersoneel niet behorend tot luchtvaartexploitanten of tot luchthaven inspectiepersoneel van Brussel-Nationaal bedraagt 10 EUR per lesuur per persoon.

§ 8. De vergoeding voor de deelname aan de bekwaamheids- of specialisatieproeven luchtvaartbeveiliging bedraagt 35 EUR per theoretische proef.

§ 9. De vergoeding voor de deelname aan de bekwaamheids- of specialisatieproeven voor luchtvaartbeveiliging bedraagt 75 EUR per praktisch examen op simulator per kandidaat.

§ 10. De vergoeding voor het afgeven of voor het vernieuwen van een erkenning van het beveiligingsprogramma van luchtvrachtverzender of -agent (regulated agent) bedraagt 250 EUR per jaar.

ONGEVALLLEN EN INCIDENTEN

Art. 14. § 1. De vergoeding verschuldigd teneinde een fonds op te richten om de kosten te dragen van een onderzoek in geval van vliegongeval en -incident, en teneinde programma's te bevorderen ter bescherming van de luchtvaartveiligheid, voor elk luchtvaartuig dat :

- een geldig luchtwaardigheidsbewijs bezit;
- een beperkte vergunning bezit;
- vermeld is op een machtiging of een exploitatievergunning voor geregeld of niet geregeld commercieel luchtvervoer, of voor lucht taxi's;

en waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging minder of gelijkwaardig is aan 5 700 kg, wordt bepaald volgens de volgende formule :

$$15 \text{ EUR} \times \sqrt{\frac{Z}{50}}$$

waarin Z gelijk is aan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het luchtvaartuig uitgedrukt in kilogram overeenkomstig art. 16, § 6 van dit besluit.

Pour tout aéronef dont la masse maximale autorisée au décollage dépasse les 5 700 kg, un montant forfaitaire de 150 EUR constitue la redevance due.

§ 2. La redevance prévue au § 1^{er} est due le 1^{er} septembre de chaque année pour les aéronefs possédant un certificat de navigabilité en cours de validité, une autorisation restreinte ou figurant sur un permis d'exploitation de transport aérien à cette date.

§ 3. La redevance prévue au § 1^{er} est due à la date d'inscription de l'aéronef sur un permis d'exploitation de transport aérien, à la date de délivrance d'une autorisation restreinte ou à la date à partir de laquelle la validité du certificat de navigabilité de l'aéronef prend cours si cette date est postérieure au 1^{er} septembre. Dans ce cas, la redevance est calculée au prorata du nombre de mois restant à courir avant le 1^{er} septembre suivant.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 4. Au 1^{er} septembre de chaque année, la redevance prévue au § 1^{er} fait l'objet d'un ajustement pour les aéronefs :

- dont la validité du certificat de navigabilité est arrivée à expiration;
- qui ne bénéficient plus d'une autorisation restreinte;
- qui ne figurent plus sur un permis d'exploitation de transport aérien d'un même exploitant.

La redevance est calculée au prorata du nombre de mois pendant lesquels l'aéronef a possédé le certificat de navigabilité en cours de validité, l'autorisation restreinte ou a figuré sur le permis d'exploitation et fait l'objet, le cas échéant, d'un remboursement.

Pour le calcul de la redevance, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

§ 5. La redevance n'est pas due pour un aéronef ayant remplacé temporairement un aéronef immobilisé pour un entretien ou à la suite d'un accident ou d'un incident pour autant que la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef de remplacement ne dépasse pas la masse maximale autorisée au décollage de l'aéronef remplacé de plus de 10 %.

PERCEPTION

Art. 15. § 1^{er}. Les redevances sont perçues par les soins de l'administration de l'aéronautique.

Elles sont versées au Comptable des Recettes de l'administration de l'aéronautique.

§ 2. Elles doivent être acquittées avant l'exécution des prestations auxquelles elles se rapportent, à moins qu'il ne s'agisse de redevances calculées à la prestation ou des redevances dues en vertu des articles 9, § 3, 10, 13 et 14.

Pour la redevance prévue à l'article 1, 6°, la preuve de paiement doit être jointe en même temps que la demande de réservation.

Pour les redevances prévues à l'article 3, § 1^{er}, 5°, la preuve de paiement doit être jointe en même temps que la demande d'inscription valable aux sessions d'examens correspondantes.

Pour la redevance prévue à l'article 3, § 5, la preuve de paiement doit être jointe en même temps que la demande d'appel.

Les redevances dues en vertu de l'article 9, § 1^{er}, 1°, 2°, 4°, 6° et 8° doivent être acquittées avant le 31 janvier de chaque année en cours.

Les redevances dues en vertu des articles 9, § 3, 10, 13 et 14 doivent être acquittées endéans les 60 jours suivant la date à laquelle elles sont dues.

Passé ce délai, une demande est adressée par voie recommandée. Celle-ci fait courir des intérêts de retard calculés au taux légal.

Pour la redevance prévue à l'article 10, la preuve de paiement doit être jointe à la demande de certificat de transporteur aérien.

§ 3. Les redevances pour les épreuves prévues à l'article 3, § 1^{er}, 8° sont à répartir en fonction du nombre d'examineurs désignés.

Voor elk luchtvaartuig waarvan de hoogst toegelaten massa bij de opstijging 5 700 kg overschrijdt, bedraagt de vergoeding een forfaitair bedrag van 150 EUR.

§ 2. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op 1 september van elk jaar voor de luchtvaartuigen die een geldig luchtwaardigheidsbewijs bezitten, of een beperkte vergunning of op deze datum vermeld zijn op een exploitatievergunning voor luchtvervoer.

§ 3. De in § 1 voorziene vergoeding is verschuldigd op de datum van inschrijving van het luchtvaartuig op een exploitatievergunning voor luchtvervoer, op de datum van aflevering van een beperkte vergunning of op de datum vanaf welke de geldigheid van het luchtwaardigheidsbewijs aanvang neemt indien het gaat om een datum na 1 september. In dit geval wordt de vergoeding berekend pro rata van het aantal maanden dat nog rest voor de eerstvolgende 1 september.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van de maand voor een volle maand gerekend.

§ 4. Op 1 september van elk jaar wordt de in § 1 voorziene vergoeding aangepast voor de luchtvaartuigen :

- waarvan de geldigheid van het luchtwaardigheidsbewijs verstreken is;
- die niet meer beschikken over een beperkte vergunning;
- die niet meer vermeld zijn op de exploitatievergunning voor luchtvervoer van eenzelfde exploitant.

De vergoeding wordt berekend pro rata van het aantal maanden gedurende dewelke het luchtvaartuig het geldig luchtwaardigheidsbewijs bezat of de beperkte vergunning of die vermeld was op de exploitatievergunning en leidt in voorkomend geval tot een terugbetaling.

Voor het berekenen van de vergoeding wordt elk gedeelte van een maand voor een volle maand gerekend.

§ 5. De vergoeding is niet verschuldigd voor een luchtvaartuig dat tijdelijk een ander luchtvaartuig heeft vervangen, dat geïmmobiliseerd is geweest voor een onderhoud of als gevolg van een ongeval of een incident, voor zover de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het vervangende luchtvaartuig niet meer dan 10 % de hoogst toegelaten massa bij de opstijging van het te vervangen luchtvaartuig overtreft.

HEFFING

Art. 15. § 1. De vergoedingen worden geheven door het Bestuur van de Luchtvaart.

Zij worden gestort aan de Rekenplichtige van de Ontvangsten van het Bestuur van de Luchtvaart.

§ 2. De betaling moet de uitvoering van de prestaties waarop zij betrekking heeft voorafgaan behalve voor de vergoedingen waarvan het bedrag berekend wordt volgens de prestatie en voor de krachtens artikelen 9, § 3, 10, 13 en 14 verschuldigde vergoedingen.

Voor de vergoeding voorzien in artikel 1, 6°, moet het betalingsbewijs worden bijgevoegd samen met de aanvraag tot reservering.

Voor de bij artikel 3, § 1, 5°, voorziene vergoedingen dient het bewijs van betaling bijgevoegd te worden samen met de geldige aanvraag tot inschrijving tot de corresponderende examenzittingen.

Voor de vergoeding voorzien in artikel 3, § 5, moet het betalingsbewijs worden bijgevoegd samen met de aanvraag tot beroep.

De vergoedingen verschuldigd krachtens artikel 9, § 1, 1°, 2°, 4°, 6° en 8° moeten voor 31 januari van elk lopend jaar betaald zijn.

De vergoedingen verschuldigd krachtens de artikelen 9, § 3, 10, 13 en 14 moeten binnen de 60 dagen volgend op de datum waarop zij verschuldigd zijn betaald worden.

Na verloop van deze termijn wordt bij aangetekend schrijven een eis tot betaling verstuurd. Vanaf hier zijn verwijlinteressen verschuldigd berekend tegen de wettelijke interestvoet.

Voor de vergoeding voorzien in artikel 10 moet het bewijs van betaling bijgevoegd worden bij de aanvraag van het bewijs van luchtvaartexploitant.

§ 3. De vergoedingen voor de proeven in artikel 3, § 1, 8° worden onderverdeeld in functie van het aantal aangeduide examinatoren.

§ 4. Le Ministre ou son délégué peut autoriser le paiement mensuel ou annuel à terme échu et peut imposer une provision pour les redevances calculées à la prestation et pour les redevances dues en vertu des articles 1, 2, 3, 6, 9, § 1^{er}, 1°, 2°, 4°, 6° et 8° et des articles 10, 13 et 14.

§ 5. Lorsqu'une redevance est calculée à la prestation, il est porté en compte 75 EUR par heure de travail d'un agent. Chaque heure entamée de plus de 15 minutes est considérée comme une heure de travail.

§ 6. Les redevances basées sur la masse de l'aéronef et la puissance ou la poussée des moteurs sont calculées sur base des valeurs limites maximales autorisées au décollage et mentionnées sur le certificat de navigabilité ou tout autre document y associé.

Lorsque la masse maximale autorisée au décollage est exprimée en livres dans le certificat de navigabilité, le facteur de conversion utilisé est de 0,4536. Les valeurs sont arrondies à la centaine inférieure jusque et y compris 50 kg et à la centaine supérieure au-delà.

§ 7. Sans préjudice des ajustements prévus aux articles 10 § 5, 13, § 4 et 14, § 4 du présent arrêté, la redevance reste acquise au Trésor dans tous les cas lorsque la prestation pour laquelle la redevance est due a été effectuée, même si les activités envisagées par le demandeur et pour lesquelles la prestation avait été demandée, n'ont pas eu lieu.

La redevance ne peut être utilisée à d'autres fins que celle pour laquelle elle a été acquittée.

§ 8. Lorsque la prestation n'a pas été exécutée pour une cause non imputable à l'administration, notamment si les dates convenues n'ont pas été respectées, son accomplissement ultérieur donne lieu au paiement d'une nouvelle redevance.

La redevance n'est remboursée au demandeur que si celui-ci déclare dans les délais prévus, renoncer à la prestation.

§ 9. La redevance acquittée en vue de la participation aux épreuves prévues à l'article 3, § 1^{er}, 5° et l'article 13, § 8 n'est remboursée que si la demande d'inscription n'est pas acceptée. Le remboursement doit être sollicité par écrit.

§ 10. Lorsque les contrôles, inspections, programmes de formation ou examens visés au présent arrêté entraînent des frais extraordinaires tels que déplacements et travaux à l'étranger, ces frais ne peuvent être engagés que si le demandeur a déclaré les prendre en charge. Dans tous les cas, ces frais seront dûs dès leur engagement.

Art. 16. Il n'est pas perçu de redevance :

1° pour le contrôle de la réunion des conditions d'aptitude au vol d'un aéronef effectué par des agents désignés par le Ministre, si ce contrôle est nécessité par une modification de ces conditions;

2° pour les épreuves imposées en exécution de l'article 37 de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne;

3° à charge des agents de l'administration de l'aéronautique pour la participation aux épreuves en vue de l'obtention ou du renouvellement, lorsqu'il est nécessité pour l'exercice de leurs fonctions à l'administration, des licences, autorisations et qualifications de membre d'équipage de conduite d'un aéronef civil.

DISPOSITIONS GENERALES, ABROGATOIRES, TRANSITOIRES et FINALES

Art. 17. Les montants mentionnés en francs dans l'annexe au présent arrêté sont valables à partir du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

A partir du 1^{er} janvier 2002, sont seuls valables les montants mentionnés en euro dans le présent arrêté.

Art. 18. Au 1^{er} janvier de chaque année, et pour la première fois le 1^{er} janvier 2003, les montants en euro sont liés automatiquement à l'indice des prix à la consommation, communément appelé indice santé conformément à la formule suivante :

$$\frac{\text{montant de base} \times \text{nouvel indice}}{\text{indice de départ}}$$

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation (indice santé) du mois qui précède l'adaptation de la redevance, et l'indice de départ est l'indice des prix à la consommation (indice santé) du mois de décembre 2001.

§ 4. De Minister of diens gemachtigde kan de maandelijke of jaarlijkse betaling bij vervallen termijn toelaten en hij kan een provisie opleggen voor de vergoedingen die afhangen van de prestatie en voor de vergoedingen verschuldigd krachtens artikelen 1, 2, 3, 6, 9, § 1, 1°, 2°, 4°, 6° en 8° en de artikelen 10, 13 en 14.

§ 5. Voor een vergoeding waarvan het bedrag afhangt van de prestatie wordt 75 EUR per uur werk van een ambtenaar aangerekend. Elk uur waarin meer dan 15 minuten is gewerkt wordt als een werkuur beschouwd.

§ 6. De vergoedingen die als grondslag de massa van het luchtvaartuig en het vermogen of de stuwkracht van de motoren hebben, worden berekend op basis van de hoogst toegelaten grenswaarden bij de opstijging die vermeld staan op het bewijs van luchtwaardigheid of elk daarbij horend document.

Wanneer de hoogst toegelaten massa bij de opstijging in ponden wordt uitgedrukt op het bewijs van luchtwaardigheid wordt 0,4536 als omzettingfactor gebruikt. De waarden worden afgerond naar het lagere honderdtal tot en met 50 kg en daarboven naar het hoger honderdtal.

§ 7. Onverminderd de aanpassingen voorzien in de artikelen 10, § 5, 13, § 4 en 14, § 4 van dit besluit blijft de vergoeding in alle gevallen verworven door de Schatkist indien de verrichting waarvoor de vergoeding verschuldigd is, werd uitgevoerd, zelfs indien de activiteiten die de aanvrager had gepland en waarvoor de verrichting was aangevraagd niet hebben plaats gevonden.

De vergoeding mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan diegene waarvoor ze werd betaald.

§ 8. Wanneer de verrichting om een niet aan het Bestuur te wijten reden niet is uitgevoerd, inzonderheid wanneer de afgesproken datums niet zijn gerespecteerd, is voor de uitvoering ervan op een latere datum een nieuwe vergoeding verschuldigd.

De vergoeding wordt alleen dan aan de aanvrager terugbetaald als deze binnen de gestelde termijnen verklaart van de verrichting af te zien.

§ 9. De vergoeding die werd betaald met het oog op deelname aan de in artikel 3, § 1, 5° en artikel 13, § 8 voorziene examens, wordt slechts terugbetaald indien de aanvraag tot inschrijving niet wordt aanvaard. De terugbetaling dient schriftelijk te worden aangevraagd.

§ 10. Indien de in dit besluit bedoelde controles, inspecties, opleidingsprogramma's of examens buitengewone kosten veroorzaken, zoals verplaatsingen naar en werkzaamheden in het buitenland, worden deze kosten slechts gedaan als de aanvrager zich ertoe verbonden heeft ze te zijnen laste te nemen. Deze kosten zijn in ieder geval verschuldigd zodra zij werden gemaakt.

Art. 16. Er wordt geen vergoeding geheven :

1° voor de controle van de eisen waaraan moet worden voldaan inzake geschiktheid tot vliegen van een luchtvaartuig, die wordt uitgevoerd door de personeelsleden die zijn aangewezen door de Minister, indien deze controle ten gevolge van een wijziging van deze eisen noodzakelijk is;

2° voor de krachtens artikel 37 van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart opgelegde examens;

3° ten laste van de personeelsleden van het Bestuur van de Luchtvaart voor de deelname aan de examens tot het bekomen of vernieuwen, indien dit vereist wordt voor het uitoefenen van hun functies bij het Bestuur, van de vergunningen, machtigingen en bevoegdverklaringen van lid van het stuurpersoneel van een burgerlijk luchtvaartuig.

ALGEMENE-, OPHEFFINGS-, OVERGANGS- en SLOTBEPALINGEN

Art. 17. De bedragen vermeld in franken in de bijlage bij dit besluit zijn geldig vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit tot 31 december 2001.

Vanaf 1 januari 2002 gelden alleen de bedragen vermeld in euro in dit besluit.

Art. 18. Op 1 januari van elk jaar en voor de eerste maal op 1 januari 2003, worden de bedragen in euro automatisch gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, doorgaans gezondheidsindex geheten, overeenkomstig de volgende formule :

$$\frac{\text{basisbedrag} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{aanvangsindexcijfer}}$$

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de maand voorafgaand aan de aanpassing van de vergoeding, en het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de maand december 2001.

Lors de l'indexation, les résultats sont augmentés le cas échéant de 0,50 euro maximum ou diminués de 0,49 euro maximum pour arriver à l'unité.

Art. 19. L'arrêté royal du 24 septembre 1997 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de certains services publics intéressant la navigation aérienne, est abrogé.

Toutefois, pour les candidats qui se sont inscrits, avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, aux examens de connaissance générale en vue de l'obtention de la licence de pilote de ligne et qui scindent les épreuves, la redevance appliquée reste celle fixée par l'article 3, § 1^{er}, 5°, a), 4) de l'arrêté royal du 24 septembre 1997 jusqu'à ce que ces candidats aient présenté toutes les épreuves de l'examen.

Art. 20. Notre Ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

ANNEXE

Les articles ou éléments d'articles figurant à la première ligne ainsi que dans la première et quatrième colonne des lignes suivantes du tableau ci-dessous, se rapportent au présent arrêté. Pour les montants exprimés en euro dans la deuxième colonne du tableau, les montants exprimés en francs belges dans la troisième colonne sont valables à partir du jour d'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

Art. 1 ^{er}		Art. 1	
	EUR	BEF	
1°	100	4000	1°
2°	25	1000	2°
3°	50	2000	3°
4°	25	1000	4°
5°	500	20000	5°
6°	25	1000	6°
7°	25	1000	7°

Art. 2		Art. 2	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}			§ 1
1°			1°
-	1850	75000	-
-	5000	200000	-
-	12500	500000	-
-	50000	2000000	-
2°	750	30000	2°
4°	50	2000	4°
5°	50	2000	5°
6°	25	1000	6°
7°	35	1500	7°
8°			8°
a)			a)
-	125	5000	-
-	250	10000	-

Bij het indexeren, wordt de uitkomst in voorkomend geval verhoogd met ten hoogste 0,50 euro of verminderd met ten hoogste 0,49 euro om een geheel getal te verkrijgen.

Art. 19. Het koninklijk besluit van 24 september 1997 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van zekere openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen, wordt opgeheven.

Voor de kandidaten die zich voor de datum van in werking treding van dit besluit hebben ingeschreven voor de examens over de algemene kennis voor het bekomen van de vergunning van lijnbestuurder en die de examens splitsen, blijft de vergoeding zoals bepaald bij art.3, § 1, 5°, a), 4) van het koninklijk besluit van 24 september 1997 evenwel van toepassing tot deze kandidaten voor alle vakken het examen hebben afgelegd.

Art. 20. Onze Minister bevoegd voor de luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

BIJLAGE

De artikelen of onderdelen ervan die op de eerste regel en in de eerste en de vierde kolom van de volgende regels van onderstaande tabel worden vermeld, hebben betrekking op dit besluit. Voor de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van de tabel gelden vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit tot 31 december 2001 de bedragen die in Belgische franken worden vermeld in de derde kolom.

Art. 2		Art. 2	
	EUR	BEF	
	0,15	5	
-	500	20000	-
	0,10	4	
	25000	1000000	
10°	250	10000	10°
	250	10000	
11°	125	5000	11°
§ 2	60	2500	§ 2
§ 3	60	2500	§ 3

Art. 3		Art. 3	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}			§ 1
1°			1°
a)			a)
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
b)			b)
-	75	3000	-
-	125	5000	-
-	250	10000	-
-	400	17500	-
-	400	17500	-
c)			c)
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
d)			d)
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
-	75	3000	-
e)			e)
-	250	10000	-
-	250	10000	-
f)	250	10000	f)
2°			2°
a)	35	1500	a)
3°	50	2000	3°
4°	50	2000	4°
5°			5°
a)			a)

Art. 3		Art. 3	
	EUR	BEF	
1)	75	3000	1)
2)			2)
-	225	9000	-
-	125	5000	-
3)	350	15000	3)
4)	75	3000	4)
5)	225	9000	5)
<i>b)</i>			<i>b)</i>
1)			1)
-	75	3000	-
-	35	1500	-
2)			2)
-	225	9000	-
-	125	5000	-
3)			3)
-	350	15000	-
-	175	7000	-
<i>c)</i>			<i>c)</i>
1)			1)
<i>a)</i>			<i>a)</i>
-	150	6000	-
-	100	4000	-
<i>b)</i>			<i>b)</i>
-	150	6000	-
-	100	4000	-
2)	225	9000	2)
3)	225	9000	3)
4)	225	9000	4)
5)	225	9000	5)
<i>d)</i>	75	3000	<i>d)</i>
<i>e)</i>	225	9000	<i>e)</i>
<i>f)</i>	35	1500	<i>f)</i>
6°	75	3000	6°
7°	225	9000	7°
8°			8°
<i>a)</i>			<i>a)</i>
1)	150	6000	1)
2)	185	7500	2)
3)	250	10000	3)
4)	350	15000	4)
5)	350	15000	5)
6)	150	6000	6)
7)	350	15000	7)
<i>b)</i>			<i>b)</i>
1)	350	15000	1)
2)	150	6000	2)
4)			4)
-	300	12000	-
*	75	3000	*
*	225	9000	*

Art. 3		Art. 3	
	EUR	BEF	
-	150	6000	-
5)			5)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
6)			6)
-	300	12000	-
-	150	6000	-
7)			7)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
8)			8)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
9)			9)
-	300	12000	-
-	200	8000	-
c)	150	6000	c)
d)	300	12000	d)
9°	150	6000	9°
10°	250	10000	10°
11°	250	10000	11°
12°	25	1000	12°
§ 4	250	10000	§ 4
§ 5	250	10000	§ 5
§ 6	250	10000	§ 6

Art. 4		Art. 4	
	EUR	BEF	
1°	50	2000	1°
2°	25	1000	2°

Art. 5		Art. 5	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}			§ 1
1°	500	20000	1°
2°	5000	200000	2°
3°	5000	200000	3°
4°	2500	100000	4°
5°	1250	50000	5°

Art. 6		Art. 6	
	EUR	BEF	
1°	25	1000	1°
2°	25	1000	2°
3°	25	1000	3°
4°	25	1000	4°
5°	25	1000	5°

Art. 7		Art. 7	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}			§ 1
A.			A.
1°	125	5000	1°
2°	75	3000	2°
3°	75	3000	3°
B.	75	3000	B.
§ 2			§ 2
1°	200	8000	1°
2°	350	15000	2°
3°	750	30000	3°
4°	1500	60000	4°
5°	350	15000	5°
6°	2000	80000	6°
8°	1000	40000	8°
§ 3	350	15000	§ 3
§ 5	250	10000	§ 5
§ 6	50	2000	§ 6

Art. 8		Art. 8	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}			§ 1
1°	25	1000	1°
2°			2°
-	50	2000	-
-	100	4000	-
3°			3°
-	200	8000	-
-	350	15000	-
4°	200	8000	4°
5°	350	15000	5°
6°	500	20000	6°
§ 2			§ 2
1°			1°
-	75	3000	-
-	50	2000	-
-	50	2000	-
2°	350	15000	2°
3°	200	8000	3°
§ 3			§ 3
1°	35	1500	1°
2°	75	3000	2°
3°	125	5000	3°
4°	125	5000	4°
5°			5°
-	75	3000	-
-	500	20000	-
6°			6°
-	35	1500	-
-	50	2000	-

Art. 8		Art. 8	
	EUR	BEF	
7°	35	1500	7°
8°	75	3000	8°
9°	25	1000	9°

Art. 9		Art. 9	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}			§ 1
1°			1°
-	1250	50000	-
	125	5000	
-	1250	50000	-
	250	10000	
2°			2°
-	1250	50000	-
	125	5000	
-	1250	50000	-
	250	10000	
4°			4°
-	750	30000	-
	125	5000	
-	750	30000	-
	250	10000	
5°			5°
-	125	5000	-
-	250	10000	-
6°	750	30000	6°
7°	2500	100000	7°
8°	2500	100000	8°
§ 2			§ 2
1°	1000	40000	1°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
2°	1000	40000	2°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
3°	1000	40000	3°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
4°			4°
-	75	3000	-
-	350	15000	-
§ 3			§ 3
1°			1°
-	25	1000	-
-	25	1000	-
2°	15	500	2°
§ 4	125	5000	§ 4
§ 5	75	3000	§ 5

Art. 10		Art. 10	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}			§ 1
a)	750	30000	a)
b)	1850	75000	b)
dernier alinéa	3500	140000	laatste lid
§ 7			§ 7
	750	30000	
	1100	45000	

Art. 11		Art. 11	
	EUR	BEF	
alinéa 1 ^{er}	3000	120000	eerste lid

Art. 12		Art. 12	
	EUR	BEF	
alinéa 1 ^{er}	5000	200000	eerste lid
alinéa 2	1000	40000	tweede lid
	2000	80000	
alinéa 3	1000	40000	derde lid
	2000	80000	
alinéa 4	2000	80000	vierde lid

Art. 13		Art. 13	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}	125	5000	§ 1
§ 6	0,15	5	§ 6
§ 7	10	400	§ 7
§ 8	35	1500	§ 8
§ 9	75	3000	§ 9
§ 10	250	10000	§ 10

Art. 14		Art. 14	
	EUR	BEF	
§ 1 ^{er}	15	500	§ 1
dernier alinéa	150	6000	laatste lid

Art. 15		Art. 15	
	EUR	BEF	
§ 5	75	3000	§ 5

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 14 février 2001 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van 14 februari 2001 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 484 [C — 2001/16020]

19 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrèation et l'enregistrement des fabricants et des intermédiaires et l'autorisation des opérateurs et négociants dans le secteur de l'alimentation des animaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée par les lois des 21 décembre 1998 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrèation et l'enregistrement des fabricants et des intermédiaires et l'autorisation des opérateurs et négociants dans le secteur de l'alimentation des animaux, modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999 relatif aux mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine et concernant les échanges de protéines animales transformées et de produits contenant de telles protéines;

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne du 25 mars 1957 approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu le règlement (CE) n° 739/2000 du 7 avril 2000 de la Commission modifiant le règlement (CE) n° 2439/1999 concernant les conditions d'autorisation des additifs appartenant au groupe des agents liants, antimottants et coagulants dans l'alimentation des animaux;

Vu l'accord de la Commission européenne,

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'au vu des enquêtes récentes, il convient sans retard de clarifier les modalités à suivre par les opérateurs et les négociants pour assurer la "traçabilité" des produits qu'ils mettent sur le marché;

Considérant que pour des raisons de santé publique, il convient de renforcer d'urgence les dispositions à prendre par les fabricants de prémélanges et d'aliments pour ruminants afin d'éviter des contaminations croisées;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, § 1^{er}, point 4° de l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrèation et l'enregistrement des fabricants et des intermédiaires et l'autorisation des opérateurs et négociants dans le secteur de l'alimentation des animaux, le mot "effectivement" est supprimé.

Art. 2. A l'article 1^{er}, § 1^{er}, point 4° bis du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots "toute personne qui met en circulation" sont remplacés par les mots "toute personne qui met en circulation, ainsi que tout fabricant non agréé ou non enregistré qui utilise";

2° au point 2°, les mots "rubriques E 516 à II-2" sont remplacés par les mots "rubriques E 516 à E 566, à l'exception des rubriques E 560, E 562 et E 563".

Art. 3. A l'article 1^{er}, § 1^{er} du même arrêté, le point 4° ter est remplacé par :

« 4° ter négociant : toute personne autre que le fabricant d'aliments composés agréé ou enregistré, qui met sur le marché, à un stade intermédiaire entre la production ou l'importation et l'utilisation, des aliments composés destinés aux bovins, porcins, ovins, caprins, cervidés et volailles. »

Art. 4. A l'article 2, § 2 du même arrêté, aussi bien le point 3° que le point 4° sont complétés par l'alinéa suivant : « Si l'établissement visé met également en circulation des aliments composés qu'il n'a pas produit lui-même et destinés aux bovins, porcins, ovins, caprins, cervidés et volailles, il doit en outre satisfaire aux conditions minimales, imposées dans le chapitre IV de l'annexe. »

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 2001 — 484 [C — 2001/16020]

19 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenning en de registratie van fabrikanten en tussenpersonen en de toelating van operatoren en handelaars in de sector dierenvoeding

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenning en de registratie van fabrikanten en tussenpersonen en de toelating van operatoren en handelaars in de sector dierenvoeding, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 december 1999 betreffende de maatregelen ter bescherming tegen boviene spongiforme encefalopathie en ten aanzien van het handelsverkeer voor verwerkte dierlijke eiwitten en dergelijke eiwit bevattende producten;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957 bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de verordening (EG) nr. 739/2000 van 7 april 2000 van de Commissie houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2439/1999 inzake de voorwaarden voor het verlenen van een vergunning voor toevoegingsmiddelen van de groep "bindmiddelen, antiklonteringsmiddelen en stollingsmiddelen" voor gebruik in diervoeding;

Gelet op het akkoord van de Europese Commissie,

Gelet op de wetten op de Raad van de State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat ingevolge de recente onderzoeken, dringend de modaliteiten voor het verzekeren van de "traceerbaarheid" van de producten die door de operatoren en de handelaars in het verkeer gebracht worden, dienen verduidelijkt te worden;

Overwegende dat omwille van de volksgezondheid dringend de bepalingen, die de fabrikanten van voormengsels en mengvoerders voor herkauwers dienen te nemen, moeten verstrengd worden om kruiscontaminaties te vermijden;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, § 1, punt 4° van het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenning en de registratie van fabrikanten en tussenpersonen en de toelating van operatoren en handelaars in de sector dierenvoeding, wordt het woord "effectief" geschrapt.

Art. 2. In artikel 1, § 1, punt 4° bis van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "elke persoon die in het verkeer brengt" worden vervangen door de woorden "elke persoon die in het verkeer brengt alsook elke niet-erkende of niet-geregistreerde fabrikant die gebruikt";

2° in punt 2° worden de woorden "rubrieken E 516 tot en met II-2" vervangen door de woorden "rubrieken E 516 tot en met E 566, met uitzondering van de rubrieken E 560, E 562 en E 563".

Art. 3. In artikel 1, § 1 van hetzelfde besluit wordt punt 4° ter vervangen door :

« 4° ter handelaar : elke persoon, andere dan de erkende of geregistreerde fabrikant van mengvoerders, die mengvoerders in het verkeer brengt, bestemd voor rundvee, varkens, schapen, geiten, hertachtigen en pluimvee in een stadium tussen de productie of de invoer en het gebruik. »

Art. 4. In artikel 2, § 2 van hetzelfde besluit wordt zowel het punt 3° als het punt 4° aangevuld met het volgende lid : « Indien het bedrijf mengvoerders bestemd voor rundvee, varkens, schapen, geiten, hertachtigen en pluimvee in het verkeer brengt die het niet zelf geproduceerd heeft, moet het bedrijf hiervoor voldoen aan de minimale voorwaarden, opgelegd in hoofdstuk IV van de bijlage. »

Art. 5. L'article 7, § 2, point 3° du même arrêté est complété par l'alinéa suivant : « Si l'établissement visé met également en circulation des aliments composés qu'il n'a pas produit lui-même et destinés aux bovins, porcins, ovins, caprins, cervidés et volailles, il doit en outre satisfaire aux conditions minimales, imposées dans le chapitre IV de l'annexe. »

Art. 6. A l'article 12, premier alinéa du même arrêté les mots "l'autorisation visée à l'article 1^{er} bis et 1^{er} ter, l'agrément visé à l'article 2 et l'enregistrement visé à l'article 7" sont remplacés par les mots "les autorisations visées aux articles 1^{er} bis et 1^{er} ter, les agréments visés aux articles 2 et 3 et les enregistrements visés aux articles 7 et 8".

Art. 7. A l'article 12, au point 2° du même arrêté, dans le texte néerlandais, les mots "de gezondheid mens of van dier" sont remplacés par les mots "de gezondheid van mens of dier";

Art. 8. Au chapitre I^{er}.1.b) de l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées au point 6.2. a) fichier des additifs :

1° le texte au deuxième tiret est remplacé par le texte suivant : "par date de fabrication (ou par ordre chronologique de réception pour des additifs qui sont fabriqués par des tiers), le nom et l'adresse des intermédiaires ou fabricants à qui ces additifs ont été livrés, la date de livraison, avec l'indication de la nature et de la quantité des additifs livrés et si d'application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu;"

2° un troisième tiret rédigé comme suit est inséré : « - celui qui achète des additifs auprès de tiers, afin de les revendre, doit en plus tenir les données d'achat : la date de réception, le nom et l'adresse du fournisseur d'additifs, avec l'indication de la nature et de la quantité des additifs achetés et si d'application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu. »

Art. 9. Au chapitre I^{er}.1.b) de l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées au point 6.2.b) fichier des composés azotés particuliers :

1° le texte au deuxième tiret est remplacé par le texte suivant : "par date de fabrication (ou par ordre chronologique de réception pour des composés azotés particuliers qui sont fabriqués par des tiers), le nom et l'adresse des intermédiaires ou fabricants à qui ces composés azotés particuliers ont été livrés, la date de livraison, avec l'indication de la nature et de la quantité et si d'application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu;"

2° Un troisième tiret rédigé comme suit est inséré : « - celui qui achète des composés azotés particuliers auprès de tiers, afin de les revendre, doit en plus tenir les données d'achat : la date de réception, le nom et l'adresse du fournisseur, avec l'indication de la nature et de la quantité des produits achetés et si d'application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu. »

Art. 10. Au chapitre I^{er}.2.b) de l'annexe du même arrêté, les changements suivants sont apportés au point 4. Contrôle de la qualité :

1° après l'alinéa 3, les alinéas suivants sont insérés :

« Le fabricant doit conserver un échantillon représentatif de 500 g de chaque lot de matière première et d'additif visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 4bis du présent arrêté pendant une période de 6 mois et le tenir à la disposition de l'autorité compétente.

Chaque fabricant de prémélanges est tenu :

1° de ne détenir dans son entreprise les matières premières ou les additifs, tels que définis à l'article 1^{er}, § 1^{er}, point 4^o bis, 1° et 2°, que s'ils sont accompagnés du bulletin d'analyse délivré par le laboratoire qui a analysé l'exemplaire de l'échantillon, défini au point 2°, du chapitre III.

Par dérogation aux dispositions précitées, si les matières premières ou les additifs visés sont importés, ces produits peuvent être stockés dans l'entreprise en attendant le résultat de l'analyse, pour autant que l'autorité compétente ait marqué son accord:

Art. 5. Artikel 7, § 2, punt 3° van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid : « Indien het bedrijf mengvoeders bestemd voor rundvee, varkens, schapen, geiten, hertachtigen en pluimvee in het verkeer brengt die het niet zelf geproduceerd heeft moet het bedrijf hiervoor voldoen aan de minimale voorwaarden, opgelegd in hoofdstuk IV van de bijlage. »

Art. 6. In artikel 12, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden "de toelating voorzien in artikelen 1bis en 1ter, de erkenning voorzien in artikel 2 en de registratie voorzien in artikel 7" vervangen door de woorden "de toelatingen voorzien in artikelen 1bis en 1ter, de erkenningen voorzien in artikelen 2 en 3 en de registraties voorzien in artikelen 7 en 8".

Art. 7. In artikel 12, punt 2° van hetzelfde besluit worden in de Nederlandstalige tekst de woorden "de gezondheid mens of van dier" vervangen door de woorden "de gezondheid van mens of dier";

Art. 8. In hoofdstuk I.1.b) van de bijlage bij het zelfde besluit worden in punt 6.2. a) gegevensbestand van de toevoegingsmiddelen, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de tekst bij het tweede streepje wordt vervangen door de volgende tekst : "per productiedatum (of in chronologische volgorde van ontvangst voor door derden gefabriceerde toevoegingsmiddelen), naam en adres van de tussenpersonen of fabrikanten aan wie deze toevoegingsmiddelen zijn geleverd, de leveringsdatum, met vermelding van de aard en de hoeveelheid van de geleverde toevoegingsmiddelen en indien van toepassing, het nummer van de partij of het productiedeelte in geval van continuproductie;"

2° er wordt een derde streepje toegevoegd luidende als volgt : « - diegene die toevoegingsmiddelen aankoopt bij derden om ze door te verkopen, moet daarvan ook de aankoopgegevens bijhouden : de ontvangstdatum, naam en adres van de leverancier van de toevoegingsmiddelen, met vermelding van aard en hoeveelheid van de aangekochte toevoegingsmiddelen en, indien van toepassing, het partijnummer of het nummer van het productiedeelte in geval van continuproductie. »

Art. 9. In hoofdstuk I.1.b) van de bijlage bij het zelfde besluit worden in punt 6.2.b) gegevensbestand van de bijzondere stikstofhoudende producten, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de tekst bij het tweede streepje wordt vervangen door de volgende tekst : "per productiedatum (of in chronologische volgorde van ontvangst voor door derden gefabriceerde bijzonder stikstofhoudende producten), naam en adres van de tussenpersonen of fabrikanten aan wie deze bijzondere stikstofhoudende producten zijn geleverd, de leveringsdatum, met vermelding van de aard en de hoeveelheid en indien van toepassing, het nummer van de partij of het productiedeelte in geval van continuproductie;"

2° Er wordt een derde streepje toegevoegd luidende als volgt : « - diegene die bijzondere stikstofhoudende producten aankoopt bij derden om ze door te verkopen, moet daarvan ook de aankoopgegevens bijhouden : de ontvangstdatum, naam en adres van de leverancier, met vermelding van aard en hoeveelheid van de aangekochte producten en, indien van toepassing, het partijnummer of het nummer van het productiedeelte in geval van continuproductie. »

Art. 10. In hoofdstuk I.2.b) van de bijlage van hetzelfde besluit worden in punt 4. Kwaliteitsbewaking, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° na het derde lid worden de volgende leden ingevoegd :

« De fabrikant moet van iedere partij voedermiddelen en toevoegingsmiddelen bedoeld in artikel 1, § 1, 4bis een representatief monster van minimum 500 g gedurende minimum 6 maanden bewaren en ter beschikking van de bevoegde overheid houden.

Elke fabrikant van voormengsels is ertoe gehouden om :

1° alleen deze voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, zoals omschreven in artikel 1, § 1, punt 4^o bis, 1° en 2° in zijn bedrijf te hebben, die vergezeld zijn van het analysebulletin afgeleverd door het laboratorium dat het exemplaar van het monster, bepaald in punt 2°, van hoofdstuk III heeft geanalyseerd.

In afwijking van de voornoemde maatregelen kunnen de bedoelde voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, die ingevoerd worden, tijdelijk opgeslagen worden in het bedrijf in afwachting van het analyseresultaat, mits akkoord van de bevoegde overheid:

2° s'il utilise pour sa propre production les matières premières ou additifs mentionnés ci-dessus, qu'il n'a pas acquis via un opérateur :

a) de faire prélever préalablement un échantillon représentatif en 3 exemplaires (de 500 g chacun), par un organisme d'inspection accrédité selon les normes européennes EN 45004;

b) en outre de satisfaire aux conditions minimales mentionnées aux points 1° bis, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° et 7° du chapitre III;”

2° au dernier alinéa, les mots "au moins jusqu'à la date limite de garantie du prémélange" sont remplacés par les mots "jusqu'à la date limite de garantie du prémélange, et dans tous les cas au moins 3 mois".

Art. 11. Au chapitre I^{er}.2.b) de l'annexe du même arrêté, un point 4bis comme repris dans l'annexe I du présent arrêté, est ajouté après le point 4.

Art. 12. Au chapitre I^{er}.2.b) de l'annexe du même arrêté, le point 6.2. Fichier des prémélanges, est remplacé par les dispositions suivantes :

« 6.2. Fichier des prémélanges

Le fabricant doit consigner les informations suivantes dans un but de "traçabilité" :

- le nom et l'adresse des fournisseurs de matières premières visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, point 4° bis, 1°, avec mention de la nature, la quantité, la date de réception et du numéro de lot, si d'application;

- le nom et l'adresse des fournisseurs des additifs visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, point 4° bis, 2°, avec mention de la nature, la quantité, la date de réception et du numéro de lot, si d'application;

- le nom et l'adresse des fabricants d'additifs ou des intermédiaires, la date de réception, la nature et la quantité des additifs utilisés et, si d'application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu;

- la date de fabrication du prémélange, l'indication de la nature et de la quantité des produits fabriqués, le numéro de lot si d'application;

- par date de fabrication (ou par ordre chronologique de réception pour des prémélanges qui sont fabriqués par des tiers), le nom et l'adresse des intermédiaires ou des fabricants de prémélanges ou d'aliments composés à qui le prémélange est livré, la date de livraison ainsi que la nature et la quantité du prémélange livré et, si d'application, le numéro de lot;

- celui qui achète des prémélanges auprès de tiers, afin de les revendre, doit en plus tenir les données d'achat : la date de réception, le nom et l'adresse du fournisseur des prémélanges, avec l'indication de la nature et de la quantité des prémélanges achetés et, si d'application, le numéro de lot. »

Art. 13. Au chapitre I^{er}.3.b) de l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées au point 4. Contrôle de la qualité :

1° après l'alinéa 4, l'alinéa suivant est inséré :

« Chaque fabricant d'aliments composés est tenu :

1° de ne détenir dans son entreprise les matières premières ou les additifs, tels que définis à l'article 1, § 1, point 4° bis, 1° et 2°, que s'ils sont accompagnés du bulletin d'analyse délivré par le laboratoire qui a analysé l'exemplaire de l'échantillon, défini au point 2°, du chapitre III;

Par dérogation aux dispositions précitées, si les matières premières ou les additifs visés sont importés, ces produits peuvent être stockés dans l'entreprise en attendant le résultat de l'analyse, pour autant que l'autorité compétente ait marqué son accord.

2° s'il utilise pour sa propre production les matières premières ou additifs mentionnés ci-dessus, qu'il n'a pas acquis via un opérateur :

a) de faire prélever préalablement un échantillon représentatif en 3 exemplaires (de 500 g chacun), par un organisme d'inspection accrédité selon les normes européennes EN 45004;

2° indien hij de hierboven vermelde voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, niet heeft verkregen via een operator en deze uitsluitend aanwendt voor eigen gebruik :

a) vooraf een representatief monster in 3 exemplaren (elk 500 g) te laten nemen door een volgens de Europese norm EN 45004 geaccrediteerd inspectieorganisme;

b) bovendien te voldoen aan de minimumvoorwaarden, vermeld in punten 1° bis, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° en 7° van hoofdstuk III;”

2° in het laatste lid worden de woorden "ten minste tot de uiterste garantiedatum van het voormengsel" vervangen door de woorden "tot de uiterste datum van waarborg van het voormengsel maar ten minste 3 maanden".

Art. 11. In hoofdstuk I.2.b) van de bijlage bij het zelfde besluit wordt na punt 4 een punt 4bis toegevoegd zoals aangegeven in de bijlage I die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 12. In hoofdstuk I.2.b) van de bijlage bij het zelfde besluit wordt het punt 6.2. Gegevensbestand van de voormengsels, vervangen door de volgende bepalingen :

« 6.2. Gegevensbestand van de voormengsels

Met het oog op de traceerbaarheid moet de fabrikant de volgende gegevens te boek stellen :

- naam en adres van de leveranciers van voedermiddelen bedoeld in artikel 1, § 1, punt 4° bis, 1°, met vermelding van de aard, de hoeveelheid, de ontvangstdatum en het nummer van de partij indien van toepassing;

- naam en adres van de leveranciers van toevoegingsmiddelen bedoeld in artikel 1, § 1, punt 4° bis, 2°, met vermelding van de aard, de hoeveelheid, de ontvangstdatum en het nummer van de partij indien van toepassing;

- naam en adres van de fabrikanten van toevoegingsmiddelen of van de tussenpersonen, de ontvangstdatum, de aard en de hoeveelheid van de gebruikte toevoegingsmiddelen en, indien van toepassing, het nummer van de partij of van het productiegedeelte in geval van continuproductie;

- de productiedatum van het voormengsel, de aard en de geproduceerde hoeveelheid, het partijnummer, indien van toepassing;

- per productiedatum (of in chronologische volgorde van ontvangst voor door derden gefabriceerde voormengsels), naam en adres van de tussenpersonen of fabrikanten van voormengsels of van mengvoeders aan wie het voormengsel is geleverd, de leveringsdatum alsmede de aard en de hoeveelheid van het geleverde voormengsel en, indien van toepassing, het nummer van de partij;

- diegene die voormengsels aankoopt bij derden om ze door te verkopen, moet daarvan ook de aankoopgegevens bijhouden : de ontvangstdatum, naam en adres van de leverancier van de voormengsels, met vermelding van aard en hoeveelheid van de aangekochte voormengsels en, indien van toepassing, het partijnummer. »

Art. 13. In hoofdstuk I.3.b) van de bijlage van hetzelfde besluit worden in punt 4. Kwaliteitsbewaking, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° na het vierde lid wordt een volgende lid ingevoegd :

« Elke fabrikant van mengvoeders is ertoe gehouden om :

1° alleen deze voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, zoals omschreven in artikel 1, § 1, punt 4° bis, 1° en 2° in zijn bedrijf te hebben, die vergezeld zijn van het analysebulletin afgeleverd door het laboratorium dat het exemplaar van het monster, bepaald in punt 2°, van hoofdstuk III heeft geanalyseerd;

In afwijking van de voornoemde maatregelen kunnen de bedoelde voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, die ingevoerd worden, tijdelijk opgeslagen worden in het bedrijf in afwachting van het analyseresultaat, mits akkoord van de bevoegde overheid.

2° indien hij de hierboven vermelde voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, niet heeft verkregen via een operator en deze uitsluitend aanwendt voor eigen gebruik :

a) vooraf een representatief monster in 3 exemplaren (elk 500 g) te laten nemen door een volgens de Europese norm EN 45004 geaccrediteerd inspectieorganisme;

b) en outre de satisfaire aux conditions minimales mentionnées aux points 1° bis, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° et 7° du chapitre III;”

2° au dernier alinéa, les mots “pendant une période appropriée d’au moins trois mois” sont remplacés par les mots “jusqu’à la date de durabilité minimale, et dans tous les cas au moins trois mois”.

Art. 14. Au chapitre I^{er}.3.b) de l’annexe du même arrêté, un point 4bis comme repris dans l’annexe II du présent arrêté, est ajouté après le point 4.

Art. 15. Au chapitre I^{er}.3.b) de l’annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées au point 6.2. Fichier des aliments composés :

1° dans le texte aux quatre premiers tirets, les mots “la date de livraison” sont chaque fois remplacés par les mots “la date de réception”;

2° dans le texte au quatrième tiret, les mots “du numéro du lot, de la quantité,” sont insérés entre les mots “avec l’indication” et les mots “de la nature”.

Art. 16. Au chapitre II.c) de l’annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées au point 4°. Contrôle de la qualité :

1° après l’alinéa 3, l’alinéa suivant est inséré :

« Chaque fabricant d’aliments composés ou de prémélanges est tenu :

1° de ne détenir dans son entreprise les matières premières ou les additifs, tels que définis à l’article 1^{er}, § 1^{er}, point 4° bis, 1° et 2°, que s’ils sont accompagnés du bulletin d’analyse délivré par le laboratoire qui a analysé l’exemplaire de l’échantillon, défini au point 2° du chapitre III;

Par dérogation aux dispositions précitées, si les matières premières ou les additifs visés sont importés, ces produits peuvent être stockés dans l’entreprise en attendant le résultat de l’analyse, pour autant que l’autorité compétente ait marqué son accord.

2° s’il utilise pour sa propre production les matières premières ou additifs mentionnés ci-dessus, qu’il n’a pas acquis via un opérateur :

a) de faire prélever préalablement un échantillon représentatif en 3 exemplaires (de 500 g chacun), par un organisme d’inspection accrédité selon les normes européennes EN 45004;

b) en outre de satisfaire aux conditions minimales mentionnées aux points 1° bis, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° et 7° du chapitre III;”

2° au dernier alinéa les mots “pendant une période appropriée d’au moins trois mois en fonction de l’utilisation de ces aliments” sont remplacés par les mots “jusqu’à la date limite de garantie pour les prémélanges ou jusqu’à la date de durabilité minimale pour les aliments composés, et dans tous les cas au moins trois mois”;

Art. 17. Au chapitre II.c) de l’annexe du même arrêté, les points 4bis et 4ter comme repris dans l’annexe III du présent arrêté, sont ajoutés après le point 4.

Art. 18. Au chapitre II.c) de l’annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées au point 6 Fichier :

1° au point a) pour les additifs :

a) le texte au deuxième tiret est remplacé par le texte suivant : “par date de fabrication (ou par ordre chronologique de réception pour des additifs qui sont fabriqués par des tiers), le nom et l’adresse des intermédiaires ou fabricants à qui ces additifs ont été livrés, la date de livraison, avec l’indication de la nature et de la quantité des additifs livrés et, si d’application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu;”

b) un troisième tiret rédigé comme suit est inséré : « - celui qui achète des additifs auprès de tiers, afin de les revendre, doit en plus tenir les données d’achat : la date de réception, le nom et l’adresse des fournisseurs des additifs, avec l’indication de la nature et de la quantité des additifs achetés et si d’application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu. »

b) bovendien te voldoen aan de minimumvoorwaarden, vermeld in punten 1° bis, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° en 7° van hoofdstuk III;”

2° in het laatste lid worden de woorden “gedurende een passende periode” vervangen door de woorden “tot de datum van minimumhoudbaarheid”.

Art. 14. In hoofdstuk I.3.b) van de bijlage bij het zelfde besluit wordt na punt 4 een punt 4bis toegevoegd zoals aangegeven in de bijlage II die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 15. In hoofdstuk I.3.b) van de bijlage van hetzelfde besluit worden in punt 6.2. Gegevensbestand van de mengvoeders, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de tekst bij de eerste vier streepjes wordt telkens het woord “leveringsdatum” vervangen door het woord “ontvangstdatum”;

2° in de tekst bij het vierde streepje worden tussen de woorden “met vermelding van” en de woorden “de aard en het gehalte” de woorden “het partijnummer, de hoeveelheid,” ingevoegd.

Art. 16. In hoofdstuk II.c) van de bijlage van hetzelfde besluit worden in punt 4°. Kwaliteitsbewaking, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° na het derde lid wordt een volgende lid ingevoegd :

« Elke fabrikant van mengvoeders of voormengsels is ertoe gehouden om :

1° alleen deze voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, zoals omschreven in artikel 1, § 1, punt 4° bis, 1° en 2° in zijn bedrijf te hebben, die vergezeld zijn van het analysebulletin afgeleverd door het laboratorium dat het exemplaar van het monster, bepaald in punt 2°, van hoofdstuk III heeft geanalyseerd;

In afwijking van de voornoemde maatregelen kunnen de bedoelde voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, die ingevoerd worden, tijdelijk opgeslagen worden in het bedrijf in afwachting van het analyseresultaat, mits akkoord van de bevoegde overheid.

2° indien hij de hierboven vermelde voedermiddelen of toevoegingsmiddelen, niet heeft verkregen via een operator en deze uitsluitend aanwendt voor eigen gebruik :

a) vooraf een representatief monster in 3 exemplaren (elk 500 g) te laten nemen door een volgens de Europese norm EN 45004 geaccrediteerd inspectieorganisme;

b) bovendien te voldoen aan de minimumvoorwaarden, vermeld in punten 1° bis, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° en 7° van hoofdstuk III;”

2° in het laatste lid worden de woorden “gedurende een periode die afgestemd is op de gebruiksstermijn (ten minste 3 maanden) van de mengvoeders” vervangen door de woorden “tot de uiterste datum van waarborg voor voormengsels of tot de datum van minimumhoudbaarheid voor mengvoeders (ten minste 3 maanden)”;

Art. 17. In hoofdstuk II.c) van de bijlage bij het zelfde besluit worden na punt 4 de punten 4bis en 4ter toegevoegd zoals aangegeven in de bijlage III die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 18. In hoofdstuk II.c) van de bijlage bij het zelfde besluit worden in punt 6. Gegevensbestand, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt a) voor toevoegingsmiddelen :

a) wordt de tekst bij het tweede streepje vervangen door de volgende tekst : “per productiedatum (of in chronologische volgorde van ontvangst voor door derden gefabriceerde toevoegingsmiddelen), naam en adres van de tussenpersonen of fabrikanten aan wie deze toevoegingsmiddelen zijn geleverd, de leveringsdatum, met vermelding van de aard en de hoeveelheid van de geleverde toevoegingsmiddelen en indien van toepassing, het nummer van de partij of het productiegedeelte in geval van continuproductie;”

b) wordt een derde streepje toegevoegd luidende als volgt : « - diegene die toevoegingsmiddelen aankoopt bij derden om ze door te verkopen, moet daarvan ook de aankoopgegevens bijhouden : de ontvangstdatum, naam en adres van de leverancier van de toevoegingsmiddelen, met vermelding van aard en hoeveelheid van de aangekochte toevoegingsmiddelen en, indien van toepassing, het partijnummer of het nummer van het productiegedeelte in geval van continuproductie. »

2° le point *b*) est remplacé par les dispositions suivantes :

« *b*) pour les prémélanges :

- le nom et l'adresse des fournisseurs des matières premières visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, point 4° *bis*, 1°, avec mention de la nature, la quantité, la date de réception et du numéro de lot si d'application;

- le nom et l'adresse des fournisseurs des additifs visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, point 4° *bis*, 2°, avec mention de la nature, la quantité, la date de réception et du numéro de lot si d'application;

- le nom et l'adresse des fabricants d'additifs ou des intermédiaires, la date de réception, la nature et la quantité des additifs utilisés et, si d'application, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu;

- la date de fabrication du prémélange, la nature et la quantité produite, le numéro de lot, si d'application;

- par date de fabrication (ou par ordre chronologique de réception pour des prémélanges qui sont fabriqués par des tiers), le nom et l'adresse des intermédiaires ou des fabricants de prémélanges ou d'aliments composés à qui le prémélange est livré, la date de livraison ainsi que la nature et la quantité du prémélange livré et, si d'application, le numéro de lot;

- celui qui achète des prémélanges auprès de tiers, afin de les revendre, doit en plus tenir les données d'achat : la date de réception, le nom et l'adresse des fournisseurs des prémélanges, avec l'indication de la nature et de la quantité des prémélanges achetés et, si d'application, le numéro de lot. »;

3° aux trois premiers tirets du point *c*), les mots "la date de livraison" sont chaque fois remplacés par les mots "la date de réception".

Art. 19. Au chapitre III de l'annexe du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 1°, les mots ", par l'autorité compétente ou en cas d'impossibilité" sont supprimés;

2° au point 1° dans le texte néerlandais, le mot "respectievelijk" est remplacé par le mot "representatief";

3° un point 1° *bis* rédigé comme suit est inséré :

« 1° *bis* : Chaque exemplaire de l'échantillon, scellé et étiqueté par l'organisme précité, doit être conservé dans des conditions de stockage excluant toute modification de composition ou toute altération anormale. »;

4° le point 3° est remplacé par :

« 3° Un exemplaire de cet échantillon doit être tenu à la disposition des autorités compétentes, selon le cas, par l'opérateur qui met les marchandises en circulation pour la première fois, ou par le fabricant agréé ou enregistré d'aliments composés ou de prémélanges s'il n'a pas acquis les marchandises via un opérateur, pendant une période de 6 mois après la mise en circulation du lot concerné. »;

5° le point 4° est remplacé par :

« 4° Un deuxième exemplaire de cet échantillon doit également rester en possession, selon le cas, de l'opérateur qui met les marchandises en circulation pour la première fois, ou du fabricant agréé ou enregistré d'aliments composés ou de prémélanges s'il n'a pas acquis les marchandises via un opérateur, pour la défense de ses droits. »;

6° au premier tiret du point 5°, les mots "ou d'importation" sont remplacés par les mots "ou date de réception";

7° au point 6, l'alinéa 3, les mots "qui ne mettent sur le marché que des déchets à bas risque d'origine animale destinés aux animaux familiers ne sont soumis qu'aux dispositions du point 5° précité" sont remplacés par les mots "qui mettent sur le marché des déchets à faible risque d'origine animale destinés exclusivement aux animaux familiers ne sont soumis pour cela qu'aux dispositions du point 5° précité";

8° au point 6° entre le deuxième et le troisième alinéa, l'alinéa suivant est inséré : "Le bulletin d'analyse doit mentionner le nom de l'organisme qui a réalisé l'échantillonnage. »

2° het punt *b*) wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *b*) voor voormengsels :

- naam en adres van de leveranciers van voedermiddelen bedoeld in artikel 1, § 1, punt 4° *bis*, 1°, met vermelding van de aard, de hoeveelheid, de ontvangstdatum en het nummer van de partij indien van toepassing;

- naam en adres van de leveranciers van toevoegingsmiddelen bedoeld in artikel 1, § 1, punt 4° *bis*, 2°, met vermelding van de aard, de hoeveelheid, de ontvangstdatum en het nummer van de partij indien van toepassing;

- naam en adres van de fabrikanten van toevoegingsmiddelen of van de tussenpersonen, de ontvangstdatum, de aard en de hoeveelheid van de gebruikte toevoegingsmiddelen en, indien van toepassing, het nummer van de partij of van het productiegedeelte in geval van continuproductie;

- de productiedatum van het voormengsel, de aard en de geproduceerde hoeveelheid, het partijnummer, indien van toepassing;

- per productiedatum (of in chronologische volgorde van ontvangst voor door derden gefabriceerde voormengsels), naam en adres van de tussenpersonen of fabrikanten van voormengsels of van mengvoeders aan wie het voormengsel is geleverd, de leveringsdatum alsmede de aard en de hoeveelheid van het geleverde voormengsel en, indien van toepassing, het nummer van de partij;

- diegene die voormengsels aankoopt bij derden om ze door te verkopen, moet ook daarvan de aankoopgegevens bijhouden : de ontvangstdatum, naam en adres van de leverancier van de voormengsels, met vermelding van aard en hoeveelheid van de aangekochte voormengsels en, indien van toepassing, het partijnummer. »;

3° in punt *c*) wordt bij de eerste drie streepjes telkens het woord "leveringsdatum" vervangen door het woord "ontvangstdatum".

Art. 19. In Hoofdstuk III van de bijlage van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° worden de woorden "de bevoegde overheid of, indien in onmogelijkheid," geschrapt;

2° in punt 1° wordt in de Nederlandstalige tekst het woord "respectievelijk" vervangen door het woord "representatief";

3° een punt 1° *bis* wordt ingevoegd luidend als volgt :

« 1° *bis* : Elk exemplaar van het monster, verzegeld en geëtiketteerd door het hierboven vermeld organisme, moet zodanig bewaard worden dat verandering van de samenstelling of abnormale aantasting van het monster uitgesloten is. »;

4° het punt 3° wordt vervangen door :

« 3° Een exemplaar van dit monster moet naar gelang het geval door de operator die de goederen voor de eerste maal in het verkeer brengt of door de erkende of geregistreerde fabrikant van mengvoeders of voormengsels, indien hij de goederen niet via een operator heeft verkregen, ter beschikking gehouden worden van de bevoegde autoriteiten gedurende een periode van 6 maand na het in het verkeer brengen van de betrokken partij. »;

5° het punt 4° wordt vervangen door :

« 4° Een tweede exemplaar van dit monster moet, naar gelang het geval, eveneens in het bezit blijven van de operator die de goederen voor de eerste maal in het verkeer brengt of van de erkende of geregistreerde fabrikant van mengvoeders of voormengsels, indien hij de goederen niet via een operator heeft verkregen, ter verdediging van zijn rechten. »;

6° in het punt 5°, bij het eerste streepje, worden de woorden "datum van invoer" vervangen door de woorden "datum van ontvangst";

7° in het punt 6°, derde lid, worden de woorden "die uitsluitend dierlijk afval van laag-risico materiaal bestemd voor huisdieren in het verkeer brengen zijn enkel onderworpen aan de voorschriften van voormeld punt 5°" vervangen door de woorden "die dierlijk afval van laagrisicomateriaal uitsluitend bestemd voor huisdieren in het verkeer brengen zijn hiervoor enkel onderworpen aan de voorschriften van voormeld punt 5°";

8° in het punt 6° wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd : "Het analysebulletin moet de naam vermelden van het organisme dat de bemonstering heeft uitgevoerd. »

Art. 20. Au Chapitre IV de l'annexe du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots "les négociants visés à l'article 4ter" sont remplacés par les mots "les négociants visés à l'article 4ter et les fabricants d'aliments composés visés à l'article 2, § 2, deuxième alinéa des points 3° et 4° et à l'article 7, § 2, point 3°, alinéa 2°";

2° les mots "ordre chronologique de livraison" sont remplacés par les mots "ordre chronologique de réception";

3° entre les mots "ordre chronologique de réception : " et " - la date de livraison", les dispositions suivantes sont insérées :

- « - la date de réception;
- le nom et l'adresse du fournisseur;
- la quantité de l'aliment composé acheté;"

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 22. Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Art. 20. In Hoofdstuk IV van de bijlage van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "handelaars, bedoeld in artikel 4ter" worden vervangen door de woorden "handelaars, bedoeld in artikel 4ter en mengvoederfabrikanten, bedoeld in artikel 2, § 2, punten 3° en 4° telkens tweede lid en artikel 7, § 2, punt 3°, lid 2°";

2° de woorden "chronologische volgorde van levering" worden vervangen door de woorden "chronologische volgorde van ontvangst";

3° tussen de woorden "in chronologische volgorde van ontvangst : " en " - de datum van levering;" worden de volgende bepalingen ingevoegd :

- « - ontvangstdatum;
- naam en adres van de leverancier;
- hoeveelheid van het aangekochte mengvoeder;"

Art. 21. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 22. Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Annexe I

"4bis. Contrôle de la qualité de prémélanges pour ruminants

Chaque fabricant de prémélanges destinés aux ruminants doit suivre pour le contrôle de ces aliments, conformément à l'article 7 de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999 relatif aux mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine et concernant les échanges de protéines animales transformées et de produits contenant de telles protéines, le schéma d'inspection suivant :

Schéma d'inspection par site de production dans le cadre de la maîtrise-ESB

Capacité de la production totale en tonnes sur une base annuelle	Production d'aliments pour ruminants sur site sans protéine animale incorporée	Production d'aliments pour ruminants sur site où de la protéine animale est incorporée
	Nombre d'échantillon (s)/trimestre	Nombre d'échantillon (s)/trimestre
≤ 100	1	2
100 < ≤ 200	1	2
200 < ≤ 400	2	3
400 < ≤ 600	2	4
600 < ≤ 800	2	5
> 800	3	6

Comme site de production, on entend une unité de production de prémélanges comme celles enregistrées dans le registre des agrégations et des enregistrements.

La présence de protéines animales doit être déterminée pour chaque échantillon.

Dans le cas où l'analyse de l'échantillon révèle une présence de plus de 0,1 % de protéines animales, le fabricant doit :

* établir un rapport interne concernant :

- les quantités de protéines animales trouvées
- le poids du lot concerné
- la cause probable
- les mesures prises

* bloquer les aliments concernés à l'intérieur de la firme ou les rappeler de l'extérieur.

* prendre deux fois plus d'échantillons pour son propre contrôle de qualité que ce qui est mentionné dans le schéma ci-dessus, jusqu'à ce que la cause de la présence de protéines animales soit déterminée et que les mesures correctrices nécessaires soient prises. »

Vu pour être inséré dans Notre arrêté du 19 janvier 2001 modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrégation et l'enregistrement des fabricants et des intermédiaires et l'autorisation des opérateurs et négociants dans le secteur de l'alimentation des animaux.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe II

"4bis. Contrôle de la qualité d'aliments composés pour ruminants

Chaque fabricant d'aliments composés destinés aux ruminants doit suivre pour le contrôle de ces aliments, conformément à l'article 7 de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999 relatif aux mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine et concernant les échanges de protéines animales transformées et de produits contenant de telles protéines, le schéma d'inspection suivant :

Schéma d'inspection par site de production dans le cadre de la maîtrise-ESB

Capacité de la production totale en tonnes sur une base annuelle	Production d'aliments pour ruminants sur site sans protéine animale incorporée	Production d'aliments pour ruminants sur site où de la protéine animale est incorporée
	Nombre d'échantillon (s)/trimestre	Nombre d'échantillon (s)/trimestre
≤ 5000	1	2
5000 < ≤ 10000	1	2
10000 < ≤ 20000	2	3
20000 < ≤ 30000	2	4
30000 < ≤ 40000	2	5
> 40000	3	6

Comme site de production, on entend une unité de production d'aliments composés comme celles enregistrées dans le registre des agrégations et des enregistrements.

La présence de protéines animales doit être déterminée pour chaque échantillon.

Dans le cas où l'analyse de l'échantillon révèle une présence de plus de 0,1 % de protéines animales, le fabricant doit :

* établir un rapport interne concernant :

- les quantités de protéines animales trouvées
- le poids du lot concerné

- la cause probable
- les mesures prises
- * bloquer les aliments concernés à l'intérieur de la firme ou les rappeler de l'extérieur.
- * prendre deux fois plus d'échantillons pour son propre contrôle de qualité que ce qui est mentionné dans le schéma ci-dessus, jusqu'à ce que la cause de la présence de protéines animales soit déterminée et que les mesures correctrices nécessaires soient prises. »

Vu pour être inséré dans Notre arrêté du 19 janvier 2001 modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrément et l'enregistrement des fabricants et des intermédiaires et l'autorisation des opérateurs et négociants dans le secteur de l'alimentation des animaux.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe III

"4bis. Contrôle de la qualité de prémélanges pour ruminants

Chaque fabricant de prémélanges destinés aux ruminants doit suivre pour le contrôle de ces aliments, conformément à l'article 7 de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999 relatif aux mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine et concernant les échanges de protéines animales transformées et de produits contenant de telles protéines, le schéma d'inspection suivant :

Schéma d'inspection par site de production dans le cadre de la maîtrise-ESB

Capacité de la production totale en tonnes sur une base annuelle	Production d'aliments pour ruminants sur site sans protéine animale incorporée	Production d'aliments pour ruminants sur site où de la protéine animale est incorporée
	Nombre d'échantillon (s)/trimestre	Nombre d'échantillon (s)/trimestre
≤ 100	1	2
100 < ≤ 200	1	2
200 < ≤ 400	2	3
400 < ≤ 600	2	4
600 < ≤ 800	2	5
> 800	3	6

Comme site de production, on entend une unité de production de prémélanges comme celles enregistrées dans le registre des agrémentations et des enregistrements.

La présence de protéines animales doit être déterminée pour chaque échantillon.

Dans le cas où l'analyse de l'échantillon révèle une présence de plus de 0,1 % de protéines animales, le fabricant doit :

- * établir un rapport interne concernant :
 - les quantités de protéines animales trouvées
 - le poids du lot concerné
 - la cause probable
 - les mesures prises
- * bloquer les aliments concernés à l'intérieur de la firme ou les rappeler de l'extérieur.
- * prendre deux fois plus d'échantillons pour son propre contrôle de qualité que ce qui est mentionné dans le schéma ci-dessus, jusqu'à ce que la cause de la présence de protéines animales soit déterminée et que les mesures correctrices nécessaires soient prises.

Chaque fabricant d'aliments composés destinés aux ruminants doit suivre pour le contrôle de ces aliments, conformément à l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999 relatif aux mesures de protection contre l'encéphalopathie spongiforme bovine et concernant les échanges de protéines animales transformées et de produits contenant de telles protéines, le schéma d'inspection suivant :

Schéma d'inspection par site de production dans le cadre de la maîtrise-ESB

Capacité de la production totale en tonnes sur une base annuelle	Production d'aliments pour ruminants sur site sans protéine animale incorporée	Production d'aliments pour ruminants sur site où de la protéine animale est incorporée
	Nombre d'échantillon (s)/trimestre	Nombre d'échantillon (s)/trimestre
≤ 5000	1	2
5000 < ≤ 10000	1	2
10000 < ≤ 20000	2	3
20000 < ≤ 30000	2	4
30000 < ≤ 40000	2	5
> 40000	3	6

Comme site de production, on entend une unité de production d'aliments composés comme celles enregistrées dans le registre des agrégations et des enregistrements.

La présence de protéines animales doit être déterminée pour chaque échantillon.

Dans le cas où l'analyse de l'échantillon révèle une présence de plus de 0,1 % de protéines animales, le fabricant doit :

* établir un rapport interne concernant :

- les quantités de protéines animales trouvées
- le poids du lot concerné
- la cause probable
- les mesures prises

* bloquer les aliments concernés à l'intérieur de la firme ou les rappeler de l'extérieur.

* prendre deux fois plus d'échantillons pour son propre contrôle de qualité que ce qui est mentionné dans le schéma ci-dessus, jusqu'à ce que la cause de la présence de protéines animales soit déterminée et que les mesures correctrices nécessaires soient prises. »

Vu pour être inséré dans Notre arrêté du 19 janvier 2001 modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrégation et l'enregistrement des fabricants et des intermédiaires et l'autorisation des opérateurs et négociants dans le secteur de l'alimentation des animaux.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

—
Bijlage I

"4bis Kwaliteitsbewaking van voormengsels voor herkauwers

Elke fabrikant van voormengsels bestemd voor herkauwers in toepassing van artikel 7 van het ministerieel besluit van 1 december 1999 betreffende maatregelen ter bescherming tegen boviene spongiforme encefalopathie en ten aanzien van het handelsverkeer voor verwerkte dierlijke eiwitten en dergelijke eiwit bevattende producten, dient voor de controle van deze voeders het hierna volgend inspectieschema te volgen :

Inspectieschema per productielocatie in het kader van BSE-beheersing

Omvang totale productie in tonnen op jaarbasis		Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop geen dierlijke eiwitten worden verwerkt	Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop wel dierlijke eiwitten worden verwerkt
		Aantal monsters/kwartaal	Aantal monsters/kwartaal
	≤ 100	1	2
100 <	≤ 200	1	2
200 <	≤ 400	2	3
400 <	≤ 600	2	4
600 <	≤ 800	2	5
	> 800	3	6

Onder productielocatie wordt verstaan elke eenheid voor voormengselproductie zoals die geregistreerd staat in het register erkenningen en registraties.

Van ieder staal dient de aanwezigheid van dierlijke eiwitten nagegaan te worden.

In geval de analyse van het genomen monster een aanwezigheid van meer dan 0,1 % dierlijke eiwitten aangeeft dient de fabrikant :

* een intern rapport op te stellen aangaande :

- de gevonden hoeveelheden dierlijke eiwitten
- het gewicht van de betrokken partij
- de mogelijke oorzaak
- de getroffen maatregelen

* de betrokken voeders ofwel intern te blokkeren ofwel extern terug te roepen

* de firma dient tweemaal zoveel monsters te nemen voor zijn eigen kwaliteitscontrole als in bovenvermeld schema is aangegeven, tot de oorzaak van de aanwezigheid van dierlijke eiwitten is bepaald en de nodige corrigerende maatregelen werden genomen. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 januari 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenning en de registratie van fabrikanten en tussenpersonen en de toelating van operatoren en handelaars in de sector dierenvoeding.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

—

Bijlage II

"4bis Kwaliteitsbewaking van mengvoeders voor herkauwers

Elke fabrikant van mengvoeders bestemd voor herkauwers in toepassing van artikel 7 van het ministerieel besluit van 1 december 1999 betreffende maatregelen ter bescherming tegen bovine spongiforme encefalopathie en ten aanzien van het handelsverkeer voor verwerkte dierlijke eiwitten en dergelijke eiwit bevattende producten, dient voor de controle van deze voeders het hierna volgend inspectieschema te volgen :

Inspectieschema per productielocatie in het kader van BSE-beheersing

Omvang totale productie in tonnen op jaarbasis		Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop geen dierlijke eiwitten worden verwerkt	Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop wel dierlijke eiwitten worden verwerkt
		Aantal monsters/kwartaal	Aantal monsters/kwartaal
	≤ 5000	1	2
5000 <	≤ 10000	1	2
10000 <	≤ 20000	2	3
20000 <	≤ 30000	2	4
30000 <	≤ 40000	2	5
	> 40000	3	6

Onder productielocatie wordt verstaan elke eenheid voor mengvoederproductie zoals die geregistreerd staat in het register erkenningen en registraties.

Van ieder staal dient de aanwezigheid van dierlijke eiwitten nagegaan te worden.

In geval de analyse van het genomen monster een aanwezigheid van meer dan 0,1 % dierlijke eiwitten aangeeft dient de fabrikant :

- * een intern rapport op te stellen aangaande :
 - de gevonden hoeveelheden dierlijke eiwitten
 - het gewicht van de betrokken partij
 - de mogelijke oorzaak
 - de getroffen maatregelen
- * de betrokken voeders ofwel intern te blokkeren ofwel extern terug te roepen

* de firma dient tweemaal zoveel monsters te nemen voor zijn eigen kwaliteitscontrole als in bovenvermeld schema is aangegeven, tot de oorzaak van de aanwezigheid van dierlijke eiwitten is bepaald en de nodige corrigerende maatregelen werden genomen. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 januari 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenning en de registratie van fabrikanten en tussenpersonen en de toelating van operatoren en handelaars in de sector dierenvoeding.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Bijlage III

"4bis Kwaliteitsbewaking van voormengsels voor herkauwers

Elke fabrikant van voormengsels bestemd voor herkauwers in toepassing van artikel 7 van het ministerieel besluit van 1 december 1999 betreffende maatregelen ter bescherming tegen bovine spongiforme encefalopathie en ten aanzien van het handelsverkeer voor verwerkte dierlijke eiwitten en dergelijke eiwit bevattende producten, dient voor de controle van deze voeders het hierna volgend inspectieschema te volgen :

Inspectieschema per productielocatie in het kader van BSE-beheersing

Omvang totale productie in tonnen op jaarbasis	Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop geen dierlijke eiwitten worden verwerkt	Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop wel dierlijke eiwitten worden verwerkt
	Aantal monsters/kwartaal	Aantal monsters/kwartaal
≤ 100	1	2
100 < ≤ 200	1	2
200 < ≤ 400	2	3
400 < ≤ 600	2	4
600 < ≤ 800	2	5
> 800	3	6

Onder productielocatie wordt verstaan elke eenheid voor voormengselproductie zoals die geregistreerd staat in het register erkenningen en registraties.

Van ieder staal dient de aanwezigheid van dierlijke eiwitten nagegaan te worden.

In geval de analyse van het genomen monster een aanwezigheid van meer dan 0,1 % dierlijke eiwitten aangeeft dient de fabrikant :

- * een intern rapport op te stellen aangaande :
 - de gevonden hoeveelheden dierlijke eiwitten
 - het gewicht van de betrokken partij
 - de mogelijke oorzaak
 - de getroffen maatregelen
- * de betrokken voeders ofwel intern te blokkeren ofwel extern terug te roepen

* de firma dient tweemaal zoveel monsters te nemen voor zijn eigen kwaliteitscontrole als in bovenvermeld schema is aangegeven, tot de oorzaak van de aanwezigheid van dierlijke eiwitten is bepaald en de nodige corrigerende maatregelen werden genomen.

Elke fabrikant van mengvoeders bestemd voor herkauwers in toepassing van artikel 7 van het ministerieel besluit van 1 december 1999 betreffende maatregelen ter bescherming tegen boviene spongiforme encefalopathie en ten aanzien van het handelsverkeer voor verwerkte dierlijke eiwitten en dergelijke eiwit bevattende producten, dient voor de controle van deze voeders het hierna volgend inspectieschema te volgen :

Inspectieschema per productielocatie in het kader van BSE-beheersing

Omvang totale productie in tonnen op jaarbasis	Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop geen dierlijke eiwitten worden verwerkt	Productie van voeders voor herkauwers op locatie waarop wel dierlijke eiwitten worden verwerkt
	Aantal monsters/kwartaal	Aantal monsters/kwartaal
≤ 5000	1	2
5000 < ≤ 10000	1	2
10000 < ≤ 20000	2	3
20000 < ≤ 30000	2	4
30000 < ≤ 40000	2	5
> 40000	3	6

Onder productielocatie wordt verstaan elke eenheid voor mengvoederproductie zoals die geregistreerd staat in het register erkenningen en registraties.

Van ieder staal dient de aanwezigheid van dierlijke eiwitten nagegaan te worden.

In geval de analyse van het genomen monster een aanwezigheid van meer dan 0,1 % dierlijke eiwitten aangeeft dient de fabrikant :

* een intern rapport op te stellen aangaande :

- de gevonden hoeveelheden dierlijke eiwitten
- het gewicht van de betrokken partij
- de mogelijke oorzaak
- de getroffen maatregelen

* de betrokken voeders ofwel intern te blokkeren ofwel extern terug te roepen

* de firma dient tweemaal zoveel monsters te nemen voor zijn eigen kwaliteitscontrole als in bovenvermeld schema is aangegeven, tot de oorzaak van de aanwezigheid van dierlijke eiwitten is bepaald en de nodige corrigerende maatregelen werden genomen. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 januari 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenning en de registratie van fabrikanten en tussenpersonen en de toelating van operatoren en handelaars in de sector dierenvoeding.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2001 — 485 [S - C - 2001/22082]

30 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, notamment l'article 3, alinéas 3 et 4, modifiés par l'arrêté royal n° 6 du 11 octobre 1978 et la loi du 29 avril 1996;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, notamment l'article 6, alinéas 1^{er} et 2, modifiés par les arrêtés royaux des 11 octobre 1978, 27 juillet 1983, 7 octobre 1987, 1^{er} mars 1989, 19 décembre 1989, 19 décembre 1990 et 15 septembre 1994,

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 17 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 novembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 janvier 2001;

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2001 — 485 [S - C - 2001/22082]

30 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, inzonderheid op artikel 3, derde en vierde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 6 van 11 oktober 1978 en de wet van 29 april 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, inzonderheid op artikel 6, eerste en tweede lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 oktober 1978, 27 juli 1983, 7 oktober 1987, 1 maart 1989, 19 december 1989, 19 december 1990 en 15 september 1994;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van 17 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 november 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 4 januari 2001;

Vu l'urgence motivée par le fait que les limites de revenus mentionnées dans l'article 6 de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties sont fixées par une référence au montant ménage du revenu garanti aux personnes âgées; que ce dernier montant a été augmenté le 1^{er} juillet 2000 par l'arrêté royal du 14 mai 2000 portant augmentation du revenu garanti aux personnes âgées; que dès lors les limites de revenus précitées en matière de prestations familiales garanties doivent être adaptées à la même date;

Considérant la nécessité de prendre d'urgence toutes les mesures administratives nécessaires afin d'appliquer les nouvelles limites de ressources au-delà desquelles les prestations familiales garanties ne sont plus accordées;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 24 janvier 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 6, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, modifié par les arrêtés royaux des 11 octobre 1978, 27 juillet 1983, 7 octobre 1987, 1^{er} mars 1989, 19 décembre 1989, 19 décembre 1990 et 15 septembre 1994, le montant "29.135" est remplacé par le montant "30.356".

Art. 2. A l'article 6, alinéa 2, du même arrêté du 25 octobre 1971, modifié par les arrêtés royaux des 11 octobre 1978, 27 juillet 1983, 7 octobre 1987, 1^{er} mars 1989, 19 décembre 1989, 19 décembre 1990 et 15 septembre 1994, les montants "29.136", "31.635", "31.636", "34.135", "34.136" et "36.635" sont remplacés respectivement par les montants "30.357", "32.856", "32.857", "35.356", "35.357" et "37.856".

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2000.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de inkomensgrenzen opgenomen in artikel 6 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, worden vastgesteld door een verwijzing naar het gezinsbedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden; dat dit laatste bedrag bij koninklijk besluit van 14 mei 2000 houdende verhoging van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden met ingang van 1 juli 2000 werd verhoogd; dat derhalve de voormelde inkomensgrenzen inzake gewaarborgde gezinsbijslag met ingang van dezelfde datum moeten worden aangepast;

Overwegende dat dringend al de nodige administratieve schikkingen moeten worden getroffen ten einde de nieuwe bestaansmiddelen-grenzen waarboven de gewaarborgde gezinsbijslag niet meer wordt verleend, te kunnen toepassen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 24 januari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 oktober 1978, 27 juli 1983, 7 oktober 1987, 1 maart 1989, 19 december 1989, 19 december 1990 en 15 september 1994, wordt het bedrag "29.135" vervangen door het bedrag "30.356".

Art. 2. In artikel 6, tweede lid, van hetzelfde besluit van 25 oktober 1971, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 oktober 1978, 27 juli 1983, 7 oktober 1987, 1 maart 1989, 19 december 1989, 19 december 1990 en 15 september 1994, worden de bedragen "29.136", "31.635", "31.636", "34.135", "34.136" en "36.635" respectievelijk vervangen door de bedragen "30.357", "32.856", "32.857", "35.356", "35.357" en "37.856".

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2000.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 486 [C — 2001/00149]

5 FEVRIER 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'intervention dans le traitement des membres de la police communale qui prennent part à des formations professionnelles légalement obligatoires, considérées comme périodes d'activité de service

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et n° 502 du 31 décembre 1986 et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiée par la loi du 21 décembre 1994, notamment les articles 69 à 72;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 486 [C — 2001/00149]

5 FEBRUARI 2001. — Ministerieel besluit betreffende de tegemoetkoming in de wedde van de leden van de gemeentepolitie die deelnemen aan de wettelijk verplicht gestelde beroepsopleidingen die met periodes van actieve dienst worden gelijkgesteld

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikels 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 474 van 28 oktober 1986 en nr. 502 van 31 december 1986 en bij de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij wet van 21 december 1994, inzonderheid op de artikelen 69 tot en met 72;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 1991 relatif à l'intervention octroyée à certaines communes dans le traitement des aspirants agents de police et des autres membres de la police communale qui prennent part à des formations professionnelles légalement obligatoires considérées comme périodes d'activité de service, modifié par les arrêtés royaux des 13 juillet 1993, 10 juin 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 17 janvier 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. Une intervention est octroyée aux communes ayant régulièrement introduit leur demande, par membre de la police communale ayant pris part entre le 1^{er} septembre 1999 et le 31 août 2000 à un cycle de formation professionnelle légalement obligatoire et considérée comme période d'activité de service.

Les montants forfaitaires de cette intervention sont fixés comme suit :

- 1° 247 889 FB pour le cycle de formation de base;
- 2° 99 104 FB pour le cycle de formation pour l'obtention du certificat d'inspecteur de police;
- 3° 104 741 FB pour le cycle de formation pour l'obtention du brevet d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi;
- 4° 83 793 FB pour la première ou la deuxième année du cours de formation pour l'obtention du brevet d'officier de la police communale.

Art. 2. Les dépenses seront imputées sur l'article budgétaire spécifique institué par l'article 1^{er}, § 2^{quater}, alinea 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales.

Bruxelles, 5 février 2001.

A. DUQUESNE.

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 1991 betreffende de aan bepaalde gemeenten toegekende tegemoetkoming in de bezoldiging van de aspirant-politieagenten en andere leden van de gemeentepolitie die deelnemen aan de wettelijk verplicht gestelde beroepsopleidingen die met periodes van actieve dienst worden gelijkgesteld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juli 1993, 10 juni 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën d.d. 17 januari 2001,

Besluit :

Artikel 1. Een tegemoetkoming per lid van het gemeentepolitiekorps, dat tussen 1 september 1999 en 31 augustus 2000 heeft deelgenomen aan een cyclus van een wettelijk verplicht gestelde beroepsopleiding die met periodes van actieve dienst wordt gelijkgesteld, wordt toegekend aan de gemeenten die hun aanvraag regelmatig hebben ingediend.

De forfaitaire bedragen van deze tegemoetkoming zijn als volgt vastgesteld :

- 1° 247 889 BEF voor de basisopleidingscyclus;
- 2° 99 104 BEF voor de cyclus tot het behalen van het getuigschrift van inspecteur van politie;
- 3° 104 741 BEF voor de cyclus tot het behalen van het brevet van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings;
- 4° 83 793 BEF voor het eerste of tweede jaar van de opleidingscursus voor het behalen van het brevet van officier van de gemeentepolitie.

Art. 2. Deze uitgaven worden aangerekend op het bijzondere begrotingsartikel waarin artikel 1, § 2^{quater}, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, voorziet.

Brussel, 5 februari 2001.

A. DUQUESNE.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 487

[C — 2000/12518]

27 JUIN 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 août 1995, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes, relative à la prépension à 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, notamment le titre II;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la convention collective de travail n° 60, conclue le 20 décembre 1994 au sein du Conseil national du travail, déterminant les objectifs et la procédure de conclusion de conventions collectives de travail portant sur la promotion de l'emploi, en exécution de l'accord interprofessionnel du 7 décembre 1994, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 janvier 1995;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 août 1995, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes, relative à la prépension à 56 ans.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 487

[C — 2000/12518]

27 JUNI 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, betreffende het brugpensioen op 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, inzonderheid op titel II;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 60, gesloten op 20 december 1994 in de Nationale Arbeidsraad, tot bepaling van de doelstellingen en de procedure voor het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de bevordering van de werkgelegenheid, ter uitvoering van het centraal akkoord van 7 december 1994, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 januari 1995;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, betreffende het brugpensioen op 56 jaar.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 3 avril 1995, *Moniteur belge* du 22 avril 1995.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

Arrêté royal du 27 janvier 1995, *Moniteur belge* du 15 mars 1995.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes

Convention collective de travail du 31 août 1995

Prépension à 56 ans

(Convention enregistrée le 11 décembre 1995
sous le numéro 39928/CO/125.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes ainsi qu'à leurs ouvriers.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Cadre juridique*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution du plan sectoriel d'emploi et dans le cadre de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures en vue de promouvoir l'emploi.

Cette convention a effet direct.

CHAPITRE III. — *Conditions d'octroi de l'indemnité complémentaire de prépension*

Art. 3. Pour pouvoir prétendre à l'octroi de l'indemnité complémentaire de prépension régie par la présente convention collective de travail, l'ouvrier âgé licencié doit répondre aux conditions suivantes :

- être âgé d'au moins 56 ans et ne pas avoir atteint l'âge de 57 ans au moment où le contrat de travail le liant à un employeur visé à l'article 1^{er} prend fin;
- être licencié par un employeur visé à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail, sauf pour motif grave;
- prouver une carrière professionnelle en qualité de salarié d'au moins 33 ans;
- prouver une occupation d'au moins quinze ans auprès d'un ou de plusieurs employeurs ressortissant à une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois (125.01, 125.02 et 125.03);
- bénéficier des allocations de chômage;
- bénéficier du statut légal de prépensionné;
- avoir cessé toute activité professionnelle non autorisée par la réglementation relative à la prépension;
- avoir reçu au moins sept avantages sociaux, octroyés par un des fonds de sécurité sociale institué par une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois, au cours des dix années précédant leur entrée en prépension.

CHAPITRE IV. — *Montant de l'indemnité complémentaire de prépension*

Art. 4. L'employeur qui licencie un travailleur répondant aux critères définis à l'article 3 de la présente convention collective de travail est

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 3 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1995.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

Koninklijk besluit van 27 januari 1995, *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 1995.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995

Brugpensioen op 56 jaar

(Overeenkomst geregistreerd op 11 december 1995
onder het nummer 39928/CO/125.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die onder het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden ressorteren alsook op hun werklieden.

Onder "werklieden", worden de werklieden en werksters bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Juridisch kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van het sectoraal tewerkstellingsplan en in het kader van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling.

Deze overeenkomst heeft directe uitwerking.

HOOFDSTUK III. — *Toekenningsvoorwaarden van de bijkomende vergoeding brugpensioen*

Art. 3. Om aanspraak te kunnen maken op de bijkomende vergoeding brugpensioen geregeld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst, moet de afgedankte oudere werkman de volgende voorwaarden vervullen :

- tenminste 56 jaar oud zijn en de leeftijd van 57 jaar niet hebben bereikt op de datum van beëindiging van de arbeidsovereenkomst die hem met een werkgever bedoeld onder artikel 1 bindt;
- afgedankt zijn, behalve om dringende redenen, door een werkgever bedoeld onder artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;
- een beroepsloopbaan als loontrekkende van minstens 33 jaar bewijzen;
- een tewerkstelling bewijzen van minstens vijftien jaren bij één of meerdere werkgevers die ressorteren onder één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid (125.01, 125.02 en 125.03);
- van de werkloosheidsvergoedingen genieten;
- van het wettelijk statuut van bruggepensioneerde genieten;
- iedere door de reglementering betreffende het brugpensioen niet toegelaten beroepsactiviteit te hebben stopgezet;
- minstens zeven sociale voordelen, toegekend door één van de fondsen voor bestaanszekerheid opgericht door één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid, hebben ontvangen in de loop van de tien jaren die hun intrede in het brugpensioen voorafgaan.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrag van de bijkomende vergoeding brugpensioen*

Art. 4. De werkgever die een werkman afdankt die aan de criteria bepaald onder artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst beantwoordt is er toe gehouden hem de bijkomende vergoeding

tenu de lui payer l'indemnité complémentaire de prépension déterminée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail. Cette indemnité complémentaire ne peut être inférieure au montant fixé à l'article 6 de la présente convention collective de travail.

Lorsque le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes intervient dans la prise en charge de tout ou partie de l'indemnité complémentaire de prépension, l'employeur paye uniquement la différence entre l'indemnité due en vertu de l'alinéa 1^{er} du présent article et l'intervention du fonds de sécurité d'existence.

Art. 5. L'indemnité complémentaire de prépension déterminée conformément aux dispositions de l'article 4 de la présente convention collective de travail évolue conformément aux dispositions de l'article 8 de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

CHAPITRE VI. — *Intervention du fonds de sécurité d'existence*

Art. 6. Pour autant que l'ouvrier âgé justifie dix ans d'activité professionnelle en qualité de salarié chez un ou plusieurs employeurs ressortissant à une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois et qu'il ait bénéficié d'au moins sept avantages sociaux au cours des dix années précédant l'entrée en prépension, le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes intervient dans le payement de l'indemnité complémentaire de prépension due en application des articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail à concurrence d'un montant forfaitaire mensuel fixé à :

- jusqu'au 31 décembre 1995 :
- jusqu'au moment où l'ouvrier atteint l'âge de 60 ans : 4 000 BEF;
- à partir du moment où l'ouvrier atteint l'âge de 60 ans : 3 000 BEF;
- à partir du 1^{er} janvier 1996 :
- jusqu'au moment où l'ouvrier atteint l'âge de 60 ans : 4 300 BEF;
- à partir du moment où l'ouvrier atteint l'âge de 60 ans : 3 300 BEF;

Art. 7. § 1^{er}. Le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes prend en charge les cotisations capitatives dues au profit de l'Office national de l'Emploi et de l'Office national des Pensions du fait de la prépension.

Cette disposition ne s'applique qu'aux ouvriers qui entrent en prépension dans le courant de l'année 1996.

§ 2. La cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière prévue par l'article 11, § 1^{er} de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi est à charge de l'employeur qui licencie l'ouvrier.

CHAPITRE VI. — *Procédure et dispositions générales*

Art. 8. Les demandes d'intervention doivent être adressées au fonds de sécurité d'existence à l'intervention d'une organisation syndicale ou directement par l'ouvrier.

Elles doivent être accompagnées des documents justificatifs du droit à l'indemnité complémentaire de prépension.

Art. 9. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention collective de travail sont soumis, par la partie la plus diligente, au comité de gestion du fonds de sécurité d'existence.

Art. 10. L'indemnité forfaitaire octroyée à l'ouvrier par le fonds de sécurité d'existence est soumise à la retenue pour frais administratifs déterminée par la convention collective de travail du 31 août 1995 relative aux avantages sociaux complémentaires octroyés par le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1996 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1996.

Les dispositions de la présente convention collective de travail continuent à sortir leurs effets après le 31 décembre 1996 en faveur des bénéficiaires de la présente convention.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 juin 2000.

brugpensioen bepaald overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad te betalen. Deze bijkomende vergoeding mag niet lager zijn dan het bedrag bepaald door artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

In de gevallen waarin het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden tussenkomt om het geheel of een gedeelte van de bijkomende vergoeding brugpensioen ten laste te nemen, betaalt de werkgever enkel het verschil tussen de bij toepassing van het eerste lid van dit artikel verschuldigde bedrag en de tussenkomst van het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 5. De bijkomende vergoeding brugpensioen bepaald overeenkomstig de bepalingen van artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst evolueert overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de schoot van de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK VI. — *Tussenkomst van het fonds voor bestaanszekerheid*

Art. 6. Op voorwaarde dat de oudere werkman minstens tien jaar beroepsactiviteit in de sector in de hoedanigheid van loontrekkende bij één of meerdere werkgevers ressorterend onder één van de paritaire subcomités van het Paritair comité voor de houtnijverheid bewijst en hij minstens zeven sociale voordelen in de loop van de tien jaren voorafgaand aan de intrede in het brugpensioen heeft ontvangen, komt het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden tussen in de betaling van de bijkomende vergoeding brugpensioen verschuldigd krachtens de artikelen 4 en 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst a rato van een forfaitair maandelijks bedrag vastgesteld op :

- tot 31 december 1995 :
- tot het ogenblik dat de werkman de leeftijd van 60 jaar bereikt : 4 000 BEF;
- vanaf het ogenblik dat de werkman de leeftijd van 60 jaar bereikt : 3 000 BEF;
- vanaf 1 januari 1996 :
- tot het ogenblik dat de werkman de leeftijd van 60 jaar bereikt : 4 300 BEF;
- vanaf het ogenblik dat de werkman de leeftijd van 60 jaar bereikt : 3 300 BEF;

Art. 7. § 1. Het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden neemt de hoofdelijke bijdrage voortvloeiend uit het brugpensioen en verschuldigd aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en aan de Rijksdienst voor Pensioenen ten laste.

Deze bepaling is enkel van toepassing op de werklieden die in brugpensioen treden in de loop van het jaar 1996.

§ 2. De bijzondere compenserende maandelijksse werkgeversbijdrage voorzien bij artikel 11, § 1 van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling valt ten laste van de werkgever die de werkman afdankt.

HOOFDSTUK VI. — *Procedure en algemene bepalingen*

Art. 8. De aanvragen tot tussenkomst moeten aan het fonds voor bestaanszekerheid door toedoen van een vakbond of rechtstreeks door de werkman worden overgemaakt.

Ze moeten vergezeld zijn van alle bewijsstukken omtrent het recht op de bijkomende vergoeding brugpensioen.

Art. 9. De bijzondere gevallen, die niet overeenkomstig de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen opgelost worden, worden door de meeste gerede partij aan het beheerscomité van het fonds voor bestaanszekerheid voorgelegd.

Art. 10. De forfaitaire vergoeding die aan de werkman door het fonds voor bestaanszekerheid wordt toegekend is onderworpen aan de afhouding wegens administratieve onkosten zoals bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995 betreffende de bijkomende sociale voordelen toegekend door het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1996 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1996.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst blijven van kracht na 31 december 1996 ten aanzien van de werklieden die op die datum van deze overeenkomst genieten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 juni 2000.

F. 2001 — 488

[C — 2000/12515]

27 JUIN 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 août 1995, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes, relative à la prépension conventionnelle à 57 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, notamment le titre II;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu la convention collective de travail n° 60, conclue le 20 décembre 1994 au sein du Conseil national du travail, déterminant les objectifs et la procédure de conclusion de conventions collectives de travail portant sur la promotion de l'emploi, en exécution de l'accord interprofessionnel du 7 décembre 1994, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 janvier 1995;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 août 1995, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes, relative à la prépension conventionnelle à 57 ans.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 juin 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 3 avril 1995, *Moniteur belge* du 22 avril 1995.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

Arrêté royal du 27 janvier 1995, *Moniteur belge* du 15 mars 1995.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes

Convention collective de travail du 31 août 1995

Prépension à 57 ans

(Convention enregistrée le 11 décembre 1995
sous le numéro 39929/CO/125.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes ainsi qu'à leurs ouvriers.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et ouvrières.

N. 2001 — 488

[C — 2000/12515]

27 JUNI 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, betreffende het conventioneel brugpensioen op 57 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, inzonderheid op titel II;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 60, gesloten op 20 december 1994 in de Nationale Arbeidsraad, tot bepaling van de doelstellingen en de procedure voor het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de bevordering van de werkgelegenheid, ter uitvoering van het centraal akkoord van 7 december 1994, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 januari 1995;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, betreffende het conventioneel brugpensioen op 57 jaar.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 juni 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 3 april 1995, *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1995.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

Koninklijk besluit van 27 januari 1995, *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 1995.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995

Brugpensioen op 57 jaar

(Overeenkomst geregistreerd op 11 december 1995
onder het nummer 39929/CO/125.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die onder het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden ressorteren alsook op hun werklieden.

Onder "werklieden", worden de werklieden en werksters bedoeld.

CHAPITRE II. — *Objectifs*

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour objectifs :

- prolonger le régime de la prépension à 57 ans avec embauche compensatoire afin de promouvoir l'emploi des jeunes;
- déterminer les ouvriers âgés qui peuvent bénéficier de ce régime de prépension;
- déterminer l'intervention du Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes dans le coût de la prépension.

Cette convention a effet direct.

CHAPITRE III. — *Conditions d'octroi de l'indemnité complémentaire de prépension*

Art. 3. Pour pouvoir prétendre à l'octroi de l'indemnité complémentaire de prépension régie par la présente convention collective de travail, l'ouvrier âgé licencié doit répondre aux conditions suivantes :

- être âgé d'au moins 57 ans au moment où le contrat de travail le liant à un employeur visé à l'article 1^{er} prend fin;
- être licencié par un employeur visé à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail, sauf pour motif grave;
- bénéficier des allocations de chômage;
- bénéficier du statut légal de prépensionné;
- avoir cessé toute activité professionnelle non autorisée par la réglementation relative à la prépension;
- pour les ouvriers âgés qui n'ont pas atteint l'âge de soixante ans au moment où leur contrat de travail prend fin :
 - a) prouver une occupation d'au moins dix ans auprès d'un ou de plusieurs employeurs ressortissant à une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois (125.01, 125.02 et 125.03).
 - b) avoir reçu au moins sept avantages sociaux, octroyés par un des fonds de sécurité sociale institués par une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois, au cours des dix années précédant leur entrée en prépension.

CHAPITRE IV. — *Montant de l'indemnité complémentaire de prépension*

Art. 4. L'employeur qui licencie un travailleur répondant aux critères définis à l'article 3 de la présente convention collective de travail est tenu de lui payer l'indemnité complémentaire de prépension déterminée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail. Cette indemnité complémentaire ne peut être inférieure au montant fixé à l'article 6 de la présente convention collective de travail.

Lorsque le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes intervient dans la prise en charge de tout ou partie de l'indemnité complémentaire de prépension, l'employeur paye uniquement la différence entre l'indemnité due en vertu de l'alinéa 1^{er} du présent article et l'intervention du fonds de sécurité d'existence.

Art. 5. L'indemnité complémentaire de prépension déterminée conformément aux dispositions de l'article 4 de la présente convention collective de travail évolue conformément aux dispositions de l'article 8 de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

CHAPITRE VI. — *Intervention du fonds de sécurité d'existence*

Art. 6. Pour autant que l'ouvrier âgé justifie dix ans d'activité professionnelle en qualité de salarié chez un ou plusieurs employeurs ressortissant à une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois et qu'il ait bénéficié au moins de sept avantages sociaux au cours des dix années précédant l'entrée en prépension, le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes intervient dans le paiement de l'indemnité complémentaire de prépension due en application des articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail à concurrence d'un montant forfaitaire mensuel fixé à :

- jusqu'au 31 décembre 1995 :
- jusqu'au moment où l'ouvrier a moins de 60 ans : 4 000 BEF;
- à partir du moment où l'ouvrier atteint l'âge de 60 ans : 3 000 BEF;

HOOFDSTUK II. — *Doeleinden*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft de volgende doeleinden :

- het stelsel van het brugpensioen op 57 jaar met compenserende aanwervingen verlengen teneinde de tewerkstelling van jongere werklieden aan te moedigen;
- de omschrijving van de oudere werklieden die kunnen genieten van dit brugpensioenstelsel;
- de omschrijving van de tussenkomst van het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden in de kostprijs van het brugpensioen.

Deze overeenkomst heeft directe uitwerking.

HOOFDSTUK III. — *Toekenningsvoorwaarden van de bijkomende vergoeding brugpensioen*

Art. 3. Om aanspraak te kunnen maken op de bijkomende vergoeding brugpensioen geregeld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst, moet de afgedankte oudere werkman de volgende voorwaarden vervullen:

- tenminste 57 jaar oud zijn op de datum van beëindiging van de arbeidsovereenkomst die hem met een werkgever bedoeld onder artikel 1 bindt;
- afgedankt zijn, behalve om dringende redenen, door een werkgever bedoeld onder artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;
- van de werkloosheidsvergoedingen genieten;
- van het wettelijk statuut van bruggepensioneerde genieten;
- iedere door de reglementering betreffende het brugpensioen niet toegelaten beroepsactiviteit te hebben stopgezet;
- voor de oudere werklieden die geen zestig jaar zijn op de datum van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst :

a) een tewerkstelling bewijzen van minstens tien jaren bij één of meerdere werkgevers die ressorteren onder één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid (125.01, 125.02 en 125.03);

b) minstens zeven sociale voordelen, toegekend door één van de fondsen voor bestaanszekerheid opgericht door één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid, hebben ontvangen in de loop van de tien jaren die hun intrede in het brugpensioen voorafgaan.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrag van de bijkomende vergoeding brugpensioen*

Art. 4. De werkgever die een werkman afdankt die aan de criteria bepaald onder artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst beantwoordt is er toe gehouden hem de bijkomende vergoeding brugpensioen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad te betalen. Deze bijkomende vergoeding mag niet lager zijn dan het bedrag bepaald door artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

In de gevallen waarin het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden tussenkomt om het geheel of een gedeelte van de bijkomende vergoeding "brugpensioen" ten laste te nemen, betaalt de werkgever enkel het verschil tussen de bij toepassing van het eerste lid van dit artikel verschuldigde bedrag en de tussenkomst van het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 5. De bijkomende vergoeding brugpensioen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst evolueert overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK VI. — *Tussenkomst van het fonds voor bestaanszekerheid*

Art. 6. Op voorwaarde dat de oudere werkman minstens tien jaar beroepsactiviteit in de sector in de hoedanigheid van loontrekkende bij één of meerdere werkgevers ressorterend onder een paritair subcomité van het Paritair Comité voor de houtnijverheid bewijst en hij minstens zeven sociale voordelen in de loop van de tien jaren voorafgaand aan de intrede in het brugpensioen heeft ontvangen, komt het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden tussen in de betaling van de bijkomende vergoeding brugpensioen verschuldigd krachtens de artikelen 4 en 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst a rato van een maandelijks forfaitair bedrag vastgesteld op :

- tot 31 december 1995 :
- tot het ogenblik dat de werkman nog geen 60 jaar oud is : 4 000 BEF;
- vanaf het ogenblik dat de werkman 60 jaar wordt : 3 000 BEF;

— à partir du 1^{er} janvier 1996 :
— jusqu'au moment où l'ouvrier a moins de 60 ans : 4 300 BEF;

— à partir du moment où l'ouvrier atteint l'âge de 60 ans : 3 300 BEF.

Art. 7. Uniquement pour les ouvriers qui entrent en prépension durant l'année 1996, le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes prend en charge les cotisations capitatives dues au profit de l'Office national de l'Emploi et de l'Office national des Pensions du fait de la prépension.

CHAPITRE VI. — Procédure et dispositions générales

Art. 8. Les demandes d'intervention doivent être adressées au fonds de sécurité d'existence à l'intervention d'une organisation syndicale ou directement par l'ouvrier.

Elles doivent être accompagnées des documents justificatifs du droit à l'indemnité complémentaire de prépension.

Art. 9. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention collective de travail sont soumis, par la partie la plus diligente, au comité de gestion du fonds de sécurité d'existence.

Art. 10. L'indemnité forfaitaire octroyée à l'ouvrier par le fonds de sécurité d'existence est soumise à la retenue pour frais administratifs déterminée par la convention collective de travail du 31 août 1995 relative aux avantages sociaux complémentaires octroyés par le Fonds de sécurité d'existence des scieries et des industries connexes.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1995 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1996.

Les dispositions de la présente convention collective de travail s'appliquent également aux ouvriers âgés licenciés qui bénéficient de l'indemnité complémentaire de prépension due en vertu d'une convention collective de travail antérieure conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et des industries connexes.

Les dispositions de la présente convention collective de travail continuent à sortir leurs effets après le 31 décembre 1996 en faveur des bénéficiaires de la présente convention.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 juin 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

— vanaf 1 januari 1996 :
— tot het ogenblik dat de werkman nog geen 60 jaar oud is : 4 300 BEF;

— vanaf het ogenblik dat de werkman 60 jaar wordt : 3 300 BEF.

Art. 7. Uitsluitend voor de werklieden die in de loop van het jaar 1996 in brugpensioen treden, neemt het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden de hoofdelijke bijdrage voortvloeiend uit het brugpensioen en verschuldigd aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening en aan de Rijksdienst voor pensioenen ten laste.

HOOFDSTUK VI. — Procedure en algemene bepalingen

Art. 8. De aanvragen tot tussenkomst moeten aan het fonds voor bestaanszekerheid door toedoen van een vakbond of rechtstreeks door de werkman worden overgemaakt.

Ze moeten vergezeld zijn van alle bewijsstukken omtrent het recht op de bijkomende vergoeding brugpensioen.

Art. 9. De bijzondere gevallen, die niet overeenkomstig de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen opgelost worden, worden door de meeste gerede partij aan het beheerscomité van het fonds voor bestaanszekerheid voorgelegd.

Art. 10. De forfaitaire vergoeding die aan de werkman door het fonds voor bestaanszekerheid wordt toegekend is onderworpen aan de afhouding wegens administratieve onkosten zoals bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 augustus 1995 betreffende de bijkomende sociale voordelen toegekend door het Fonds voor bestaanszekerheid van de zagerijen en aanverwante nijverheden.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1995 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1996.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn eveneens van toepassing op de oudere afgedankte werklieden die van de bijkomende vergoeding brugpensioen verschuldigd krachtens vorige collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst blijven van kracht na 31 december 1996 ten aanzien van de werklieden die op die datum van deze overeenkomst genieten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 juni 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 489

[C — 2000/12810]

7 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, en application du protocole d'accord du 30 juin 1997 et modifiant certaines dispositions de la convention collective de travail du 16 mars 1977 fixant les conditions de travail et de rémunération (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 16 mars 1977, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, fixant les conditions de travail et de rémunération, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 août 1977, notamment les articles 18, 42, 43, 44 et 45;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, en application du protocole d'accord du 30 juin 1997 et modifiant certaines dispositions de la convention collective de travail du 16 mars 1977 fixant les conditions de travail et de rémunération.

N. 2001 — 489

[C — 2000/12810]

7 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, in aansluiting op het protocol, akkoord van 30 juni 1997 en tot wijziging van bepaalde bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977 tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 augustus 1977, inzonderheid op de artikelen 18, 42, 43, 44 en 45;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, in aansluiting op het protocol akkoord van 30 juni 1997 en tot wijziging van bepaalde bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977 tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 8 août 1977, *Moniteur belge* du 12 janvier 1978.

—

Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises de courtage
et agences d'assurances**

Convention collective de travail du 24 octobre 1997

Application du protocole d'accord du 30 juin 1997 et modification de certaines dispositions de la convention collective de travail du 16 mars 1977 fixant les conditions de travail et de rémunération (Convention enregistrée le 15 décembre 1997 sous le numéro 46467/CO/307)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail concerne les employeurs et les travailleurs (masculins et féminins) des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.

CHAPITRE II. — *Pouvoir d'achat*

Les modifications suivantes, concernant l'article 18 de la convention collective de travail du 16 mars 1977, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, fixant les conditions de travail et de rémunération, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 août 1977, sont convenues.

Art. 2. Prolongation des barèmes pour le personnel d'exécution.

Il est convenu qu'à partir du 1^{er} juillet 1997, la progression barémique des 4 catégories du personnel d'exécution sera prolongée au-delà des âges actuels. Ceci signifie qu'une biennale de 1,2 p.c. est accordée à chacune des catégories au-delà des âges actuellement repris dans le barème.

Le barème repris ci-après sera dès lors d'application à partir du 1^{er} juillet 1997 et sera indexé lors du dépassement de l'indice-pivot 121,92 conformément aux dispositions fixées dans la convention collective de travail du 16 mars 1977 précitée.

Age	Catégorie 1
—	
51 - 52 ans	45.273
53 - 54 ans	45.816
55 - 56 ans	46.366
57 - 58 ans	46.922
59 - 60 ans	47.485
61 - 62 ans	48.055
63 - 64 ans	48.632

Age	Catégorie 2
—	
52 - 53 ans	53.303
54 - 55 ans	53.943

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 8 augustus 1977, *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 1978.

—

Bijlage

Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 1997

Aansluiting op het protocol akkoord van 30 juni 1997 en wijziging van bepaalde bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977 tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden (Overeenkomst geregistreerd op 15 december 1997 onder het nummer 46467/CO/307)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de (mannelijke en vrouwelijke) werknemers van de ondernemingen welke tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen behoren.

HOOFDSTUK II. — *Koopkracht*

Volgende wijzigingen, met betrekking tot artikel 18 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 augustus 1977, worden overeengekomen.

Art. 2. Verlenging van de barema's voor het uitvoerend personeel.

Er wordt overeengekomen dat vanaf 1 juli 1997 de baremieke verhogingen van de 4 categorieën van uitvoerend personeel worden verlengd boven de huidige leeftijden. Er wordt met name een tweejaarlijkse verhoging van 1,2 pct. toegekend vanaf het ogenblik dat de huidige barema's eindigen voor elk van de desbetreffende categorieën.

De hierna volgende barema's zullen aldus van kracht worden vanaf 1 juli 1997 en zullen worden geïndexeerd bij overschrijding van de spilindex 121,92 volgens de regels bepaald in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977.

Leeftijd	Categorie 1
51 - 52 jaar	45.273
53 - 54 jaar	45.816
55 - 56 jaar	46.366
57 - 58 jaar	46.922
59 - 60 jaar	47.485
61 - 62 jaar	48.055
63 - 64 jaar	48.632

Leeftijd	Categorie 2
52 - 53 jaar	53.303
54 - 55 jaar	53.943

56 - 57 ans	54.590	56 - 57 jaar	54.590
58 - 59 ans	55.245	58 - 59 jaar	55.245
60 - 61 ans	55.908	60 - 61 jaar	55.908
62 - 63 ans	56.579	62 - 63 jaar	56.579
64 ans	57.258	64 jaar	57.258
Age	Catégorie 3	Leeftijd	Categorie 3
—			
54 - 55 ans	61.532	54 - 55 jaar	61.532
56 - 57 ans	62.270	56 - 57 jaar	62.270
58 - 59 ans	63.017	58 - 59 jaar	63.017
60 - 61 ans	63.773	60 - 61 jaar	63.773
62 - 63 ans	64.538	62 - 63 jaar	64.538
64 ans	65.312	64 jaar	65.312
Age	Catégorie 4	Leeftijd	Categorie 4
—			
56 - 57 ans	69.922	56 - 57 jaar	69.922
58 - 59 ans	70.761	58 - 59 jaar	70.761
60 - 61 ans	71.610	60 - 61 jaar	71.610
62 - 63 ans	72.469	62 - 63 jaar	72.469
64 ans	73.339	64 jaar	73.339

Art. 3. Mesures transitoires.

Le barème défini à l'article 2 n'est pas d'application pour les personnes qui sont entrées en service avant le 1^{er} juillet 1997 et qui ont déjà dépassé la limite d'âge maximale prévue dans l'ancien barème.

Si le salaire réel de ces personnes ne dépasse pas le salaire barémique correspondant à leur âge, tel qu'il est défini à l'article 2, il sera augmenté de 1,2 p.c. à partir du 1^{er} juillet 1997. Il sera ensuite augmenté annuellement de 1,2 p.c. au 1^{er} janvier jusqu'au moment où il atteindra ou dépassera le salaire barémique.

CHAPITRE III. — Jours de congé

Les modifications suivantes, concernant la section IV à partir de l'article 42 jusqu'à l'article 44 y compris de la même convention collective de travail du 16 mars 1977, sont convenues.

Art. 4. Les jours de congé résultant de l'ancienneté dans l'entreprise sont accordés à partir de 1997 sur base d'un jour complémentaire aux 20 jours de congé légaux par tranche de 5 ans d'ancienneté.

Les entreprises qui accordent déjà des jours de congé complémentaires aux 20 jours de congé légaux peuvent les porter en diminution des jours d'ancienneté dont question à l'alinéa précédent.

Art. 5. Mesures transitoires.

Pour les années 1997 et suivantes, les règles figurant ci-après sont d'application pour les travailleurs qui, à la date du 1^{er} juillet 1997, avaient plus de 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise.

Pour une ancienneté supérieure à 5 ans en 1997 :

1 jour de congé d'ancienneté dès 1997 en 1997 après leur anniversaire de 5 ans d'ancienneté.

Pour une ancienneté égale ou supérieure à 10 ans en 1998 :

2 jours de congé d'ancienneté dès 1998, dont 1 jour en 1998 après leur anniversaire de 10 ans d'ancienneté.

Pour une ancienneté égale ou supérieure à 15 ans en 1999 :

3 jours de congé d'ancienneté dès 1999, dont 1 jour en 1999 après leur anniversaire de 15 ans d'ancienneté.

Art. 3. Overgangsmaatregelen.

Voor de personen die vóór 1 juli 1997 in dienst traden en de maximale leeftijdsgrens, voorzien in het vorige barema, reeds overschreden, zijn de barema's opgenomen onder artikel 2 niet van toepassing.

Indien hun effectief loon het baremaloon, voor hun leeftijd, zoals bepaald in artikel 2 niet overschrijdt, zal vanaf 1 juli 1997 hun loon met 1,2 pct. worden verhoogd. Tevens zal hun loon, tot het ogenblik waarop zij het baremaloon bereiken of overschrijden, jaarlijks, per 1 januari, met 1,2 pct. verhoogd worden.

HOOFDSTUK III. — Vakantiedagen

Volgende wijzigingen, met betrekking tot sectie IV artikel 42 tot en met artikel 44 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977, worden overeengekomen.

Art. 4. De vakantiedagen ten gevolge van anciënniteit in de onderneming worden op basis van één dag bovenop de 20 wettelijke dagen vanaf 1997 toegekend per schijf van 5 jaar anciënniteit.

De ondernemingen die reeds bijkomende vakantiedagen, bovenop de 20 wettelijke, toekennen, kunnen deze in mindering brengen van de anciënniteitsdagen waarvan sprake in voormeld lid.

Art. 5. Overgangsregeling.

Voor de werknemers die reeds vóór 1 juli 1997 langer dan 5 jaar in dienst waren bij de onderneming geldt de hierna volgende regeling voor het jaar 1997 en volgende.

Voor een anciënniteit groter dan 5 jaar in 1997 :

1 dag anciënniteitsvakantie vanaf 1997 in 1997 na hun 5-jarige anciënniteitsverjaardag.

Voor een anciënniteit gelijk aan of groter dan 10 jaar in 1998 :

2 dagen anciënniteitsvakantie vanaf 1998, waarvan 1 dag in 1998 na hun 10-jarige anciënniteitsverjaardag.

Voor een anciënniteit gelijk aan of groter dan 15 jaar in 1999 :

3 dagen anciënniteitsvakantie vanaf 1999, waarvan 1 dag in 1999 na hun 15-jarige anciënniteitsverjaardag.

Pour une ancienneté égale ou supérieure à 20 ans en 2000 :
4 jours de congé d'ancienneté dès 2000, dont 1 jour en 2000 après leur anniversaire de 20 ans d'ancienneté.

Pour une ancienneté égale ou supérieure à 25 ans en 2001 :
1 jour par tranche de 5 ans d'ancienneté dès 2001, dont 1 jour en 2001 après leur anniversaire de 25 d'ancienneté.

Art. 6. Les jours de congé dont question à l'article 4, seront accordés aux travailleurs à temps partiel proportionnellement à la durée de leur travail hebdomadaire.

CHAPITRE IV. — *Petits chômages*

Les modifications suivantes, concernant l'article 45 de la même convention collective de travail du 16 mars 1977, sont convenues.

Art. 7. Il est accordé un jour de congé au travailleur qui déménage de son domicile principal. Ce droit est limité à 1 jour par an moyennant présentation à l'employeur d'une déclaration sur l'honneur signée par le travailleur précisant son changement d'adresse ou moyennant présentation de toute autre preuve acceptable par l'employeur.

CHAPITRE V. — *Durée*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 1997 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, et pouvant prendre effet au plus tôt le 1^{er} juillet 1998.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 novembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Voor een anciënniteit gelijk aan of groter dan 20 jaar in 2000 :

4 dagen anciënniteitsvakantie vanaf 2000, waarvan 1 dag in 2000 na hun 20-jarige anciënniteitsverjaardag.

Voor een anciënniteit gelijk aan of groter dan 25 jaar in 2001 :
1 dag per schijf van 5 jaar anciënniteit vanaf 2001, waarvan 1 dag in 2001 na hun 25-jarige anciënniteitsverjaardag.

Art. 6. Voor de deeltijdse werknemers zal het aantal vermelde vakantiedagen, bepaald in artikel 4, in verhouding tot hun wekelijkse arbeidsduur toegekend worden.

HOOFDSTUK IV. — *Kort verzuim*

Volgende wijzigingen, met betrekking tot artikel 45 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1977, worden overeengekomen.

Art. 7. Er wordt één dag vakantie toegekend aan de werknemer die verhuist van zijn hoofdverblijfplaats. Dit recht is beperkt tot maximaal 1 dag per jaar en dit mits voorlegging van een verklaring op eer, ondertekend door de werknemer, met betrekking tot zijn adreswijziging of mits voorlegging van enig ander, voor de werkgever aanvaardbaar, bewijsmiddel.

HOOFDSTUK V. — *Duur*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997 en is afgesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de partijen opgezegd worden, mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de makelarij en de verzekeringsagentschappen; deze opzegging mag ten vroegste ingaan op 1 juli 1998.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 november 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 490

[C — 2000/12890]

23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 1999, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la prépension conventionnelle à temps plein dans le secteur de l'assurance (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.
Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la prépension conventionnelle à temps plein dans le secteur de l'assurance.

N. 2001 — 490

[C — 2000/12890]

23 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen in de verzekeringssector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen;
Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 september 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen in de verzekeringssector.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des entreprises d'assurances

Convention collective de travail du 21 juin 1999

Prépension conventionnelle à temps plein
dans le secteur de l'assurance

(Convention collective de travail enregistrée le 21 juin 1999
sous le numéro 52532/CO/306)

Article 1^{er}. Cette convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel 1999-2001 conclu au sein du secteur de l'assurance le 21 juin 1999.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises d'assurances.

Art. 2. L'âge prévu par la Convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du Travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975, est ramené pour le secteur des entreprises d'assurances à 58 ans tant pour les hommes que pour les femmes. La présente disposition ne porte pas préjudice à l'application de toute convention d'entreprise en la matière.

Art. 3. Les modalités d'application du régime de la prépension conventionnelle sont déterminées au niveau de l'entreprise, soit de manière individuelle, soit de manière collective.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2002.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 novembre 2000.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het verzekeringswezen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 1999

Conventioneel brugpensioen
in de verzekeringssector

(Collectieve arbeidsovereenkomst geregistreerd op 21 juni 1999
onder het nummer 52532/CO/306)

Artikel 1. Deze overeenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het sectorakkoord 1999-2001 dat op 21 juni 1999 in de verzekeringssector is gesloten.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het verzekeringswezen.

Art. 2. De door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van ontslag, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, vastgestelde leeftijd wordt voor de verzekeringssector verlaagd tot 58 jaar, zowel voor mannen als voor vrouwen. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de toepassing van eender welke ondernemingsovereenkomst terzake.

Art. 3. De praktische voorwaarden met betrekking tot de toepassing van het stelsel van conventioneel brugpensioen worden vastgesteld op ondernemingsvlak, ofwel individueel, ofwel collectief.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2000 en treedt buiten werking op 31 december 2002.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 november 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 491

[2001/35188]

6 OKTOBER 2000. — Besluit van de Vlaamse regering tot ratificatie van het samenwerkingsverdrag gesloten tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest en de Republiek Slovenië, ondertekend te Ljubljana op 3 september 1998

De Vlaamse regering,

Gelet op het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht van 23 mei 1969, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 81, § 1, gewijzigd bij decreet van 5 mei 1993;

Gelet op het decreet van 5 mei 2000 houdende instemming met het Samenwerkingsverdrag tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest enerzijds en de Republiek Slovenië anderzijds, ondertekend te Ljubljana op 3 september 1998;

Overwegende dat artikel 15 van bovenvermeld verdrag bepaalt dat dit verdrag in werking treedt op de datum dat beide partijen elkaar schriftelijk bevestigd hebben dat hun respectieve procedures, noodzakelijk voor het van kracht worden van dit verdrag, zijn voltooid;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het samenwerkingsverdrag gesloten tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest en de Republiek Slovenië, ondertekend te Ljubljana op 3 september 1998 en goedgekeurd bij het decreet van 5 mei 2000, wordt geratificeerd.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën, de begroting, het buitenlands beleid en de Europese aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 oktober 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering
en de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,
P. DEWAELE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 491

[2001/35188]

6 OCTOBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand ratifiant l'accord de coopération entre la Communauté flamande et la Région flamande et la République de Slovénie, signé à Ljubljana le 3 septembre 1998

Le Gouvernement flamand,

Vu la Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969, notamment l'article 11;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 81, § 1^{er}, modifié par le décret du 5 mai 1993;

Vu le décret du 5 mai 2000 portant assentiment à l'accord de coopération conclu entre la Communauté flamande et la Région flamande et la République de Slovénie, signé à Ljubljana le 3 septembre 1998;

Considérant que l'article 15 de l'accord précité stipule que ce dernier entre en vigueur à la date à laquelle les deux parties ont confirmé par écrit que leurs procédures respectives requises pour l'entrée en vigueur de cet accord, soient achevées;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand et du Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes:

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'accord de coopération conclu entre la Communauté flamande et la Région flamande et la République de Slovénie, signé à Ljubljana le 3 septembre 1998 et approuvé par décret du 5 mai 2000, est ratifié.

Art. 2. Le Ministre flamand qui a les finances, le budget, la politique extérieure et les affaires européennes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 octobre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure
et des Affaires européennes,
P. DEWAELE

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 492

[S - C - 2001/31044]

11 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Collège réuni déterminant le subventionnement des organismes de reclassement et institutions d'assistance morale en faveur de délinquants adultes et handicapés sociaux

Vu l'article 135, de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 9 mai 1989;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 65 § 5;

Vu les articles 55 à 58 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'Organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1970 déterminant les conditions d'admission aux subventions de l'État des organismes de réadaptation sociale pour délinquants adultes et handicapés sociaux et des institutions d'assistance morale en faveur de ces délinquants et handicapés;

Vu l'avis de la section des institutions et services de la famille et de l'aide sociale du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le 5 octobre 2000;

Vu l'avis de L'inspection des Finances, donné le 20 septembre 2000;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. En vue de promouvoir la réadaptation sociale des délinquants et l'aide sociale postpénitentiaire, les subsides suivants sont attribués, pour l'exercice 2000, aux organismes ciaprès :

1. à l'Office de Réadaptation sociale A.S.B.L., boulevard Anspach 41, 1000 Bruxelles - numéro de compte 000-0218924-92, un subside de 2 914 777 F. destiné aux rémunérations de deux travailleurs sociaux et les frais de fonctionnement.

2. à la Commission royale des Patronages, rue de la Bonté 4a, 1050 Bruxelles - numéro de compte 0000059696-41, un subside de 728 694 F. destiné à la rémunération d'un travailleur social mi-temps et les frais de fonctionnement.

3. au Service de Réinsertion sociale A.S.B.L., rue de Boulet 17, 1000 Bruxelles - numéro de compte 0000193790-81, un subside de 2.914.777 F. destiné aux rémunérations de deux travailleurs sociaux et les frais de fonctionnement.

4. à l'Accueil protestant A.S.B.L., rue Cans 12, 1050 Bruxelles - numéro de compte 000-0659087-69, un subside de 1.357.388 F. destiné à la rémunération d'un travailleur social et les frais de fonctionnement.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 492

[S - C - 2001/31044]

11 NOVEMBER 2000. — Besluit van het Verenigd College tot vaststelling van de toelagen aan reclasseringsinstellingen en instellingen voor morele steunverlening aan volwassen delinquenten en sociaal gehandicapten

Gelet op het artikel 135, van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 9 mei 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, meer bepaald op artikel 65 § 5;

Gelet op de artikelen 55 tot 58 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder reclasseringsinstellingen voor volwassen delinquenten en sociaal gehandicapten en instellingen voor morele steunverlening aan delinquenten en gehandicapten voor rijkstoelagen in aanmerking komen;

Gelet op het advies van de afdeling instellingen en diensten voor gezin en sociale hulpverlening van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie gegeven op 5 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 september 2000;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Met het oog op de bovordering van de maatschappelijke wederaanpassing van delinquenten en de post-penitentiaire sociale hulpverlening, worden voor het dienstjaar 2000 aan onderstaande organismen, volgende toelagen toegekend :

1. het Werk voor Sociale Wederaanpassing V.Z.W., Anspachlaan 41, 1000 Brussel - rekeningnummer 000-0218924-92, een toelage van 2 914 777 BEF, bestemd voor de bezoldiging van twee maatschappelijk werkers en de werkingskosten.

2. de Koninklijke Commissie der Beschermcomité's, Goedheidsstraat 4a, 1050 Brussel - rekeningnummer 000-0059696-41, een toelage van 728 694 BEF, bestemd voor de bezoldiging van een halftijdse maatschappelijk werker en de werkingskosten.

3. de Dienst voor Maatschappelijke Reïntegratie V.Z.W., Kogelstraat 17, 1000 Brussel - rekeningnummer 000-0193790-81, een toelage van 2.914.777 BEF, bestemd voor de bezoldiging van twee maatschappelijk werkers en de werkingskosten.

4. Protestants Onthaal V.Z.W., Cansstraat 12, 1050 Brussel - rekeningnummer 000-065908769, een toelage van 1.357.388 BEF, bestemd voor de bezoldiging van één maatschappelijk werker en de werkingskosten.

5. au Service social des Etrangers A.S.B.L., rue de la Croix 22, 1050 Bruxelles - numéro de compte 001-2757474-34, un subside de 1.357.388 F. destiné à la rémunération d'un travailleur social et les frais de fonctionnement.

6. à la Fondation pour l'Assistance morale aux Détenus, rue de Bordeaux 62a, 1060 Bruxelles - numéro de compte 000-0197557-65, un subside de 2.914.777 F. destiné à la rémunération de deux travailleurs sociaux et les frais de fonctionnement.

Art. 2. Cette dépense est imputée sur l'allocation de base 03.04.3.33.04 "Subsides aux services de réinsertion sociale" du budget des dépenses ajusté de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2000.

Art. 3. Les subventions visées à l'article 1er ne peuvent en aucun cas être utilisées pour la rémunération de travailleurs déjà couverte par une réglementation organique.

Art. 4. Il sera rendu compte de l'emploi de ces fonds aux Ministres compétents, à la fin de l'année, le rapport financier, un bilan et un compte des recettes et dépenses, une copie des feuilles de paie, un détail des subventions perçues et un rapport d'activité leur seront soumis.

Les postes de dépenses qui sont couverts totalement ou partiellement par le subside feront, en outre, l'objet d'un relevé séparé faisant apparaître l'utilisation qui en aura été faite.

Art. 5. Les institutions visées à l'article 1^{er} veilleront à garantir l'accueil et les services aux usagers, dans les deux langues nationales, sans pour autant entraîner le bilinguisme des membres du personnel.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2000.

Art. 7. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 novembre 2000.

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes,
E. TOMAS

5. de Sociale Dienst voor Vreemdelingen V.Z.W., Kruisstraat 22, 1050 Brussel - rekeningnummer 001-2757474-34, een toelage van 1.357.388 BEF, bestemd voor bezoldiging van één maatschappelijk werker en de werkingskosten.

6. de Stichting voor Morele Bijstand aan Gevangenen, Bordeauxstraat 62a, 1060 Brussel - rekeningnummer 000-0197557-65, een toelage van 2.914.777 BEF, bestemd voor bezoldiging van twee maatschappelijk werkers en de werkingskosten.

Art. 2. Deze uitgave valt ten laste van de de basisallocatie 03.04.3.33.04. "Toelagen voor de diensten voor resocialisatie" van de aangepaste uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2000.

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde toelagen mogen in geen geval worden aangewend voor de bezoldiging van werknemers, reeds gedekt door een organiek reglement.

Art. 4. Bij de bevoegde Ministers zal verantwoording van het gebruik van deze gelden gegeven worden en op het einde van het jaar, zullen het financieel verslag, een balans, een rekening van de inkomsten en de uitgaven, een kopie van de loonstrookjes, een detail van de verkregen toelagen en een activiteitenverslag hen voorgelegd worden.

De uitgavenposten die geheel of gedeeltelijk door de toelage gedekt worden zullen daarenboven het voorwerp uitmaken van een afzonderlijke opgave waardoor het gebruik dat ervan gemaakt werd verduidelijkt wordt.

Art. 5. De in artikel 1 bedoelde instellingen zullen ervoor zorgen dat het onthaal en de diensten verleend aan de verbruikers, in de twee landstalen worden gewaarborgd, zonder dat dit echter de tweetaligheid van de personeelsleden zou meebrengen.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Art. 7. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 november 2000.

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,
G. VANHENGEL

F. 2001 — 493

[S - C - 2001/31045]

11 NOVEMBRE 2000. - Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune modifiant l'arrêté royal du 14 mars 1978 déterminant, pour la Région bruxelloise, les règles d'agrégation des centres de service social et d'octroi de subventions à ces centres

Le Collège réuni,

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu l'arrêté royal du 14 mars 1978 déterminant, pour la Région bruxelloise, les règles d'agrégation des Centres de service social et d'octroi de subventions à ces centres, modifié par les arrêtés du Collège réuni le 11 décembre 1997 et le 2 avril 1998;

Vu l'avis de la section des institutions et services de la famille et de l'aide sociale du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le 5 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 septembre 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

N. 2001 — 493

[S - C - 2001/31045]

11 NOVEMBER 2000. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 1978 tot bepaling, voor het Brussels Gewest, van de regels voor de erkenningen van centra voor maatschappelijk werk en voor de betoelaging van die centra

Het Verenigd College,

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 maart 1978 tot bepaling, voor het Brussels Gewest, van de regels voor de erkenning van centra voor maatschappelijk werk en voor de betoelaging van die centra, gewijzigd bij de besluiten van het Verenigd College van 11 december 1997 en 2 april 1998;

Gelet op het advies van de afdeling instellingen en diensten voor gezin en sociale hulpverlening van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie gegeven op 5 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 september 2000;

Gelet op de Wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant que les besoins particuliers des Centres de service social constitués en association sans but lucratif et qui en raison de leur organisation et fonctionnement ne peuvent être considérés comme appartenant à une union nationale ou une fédération de mutualités visées aux articles 2, § 1^{er} et 6 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, doivent être rencontrés de manière spécifique;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, a, de l'arrêté royal du 14 mars 1978 déterminant, pour la Région de bruxelloise, les règles d'agrégation des centres de service social et d'octroi de subventions à ces centres, modifié par les arrêtés du Collège réuni le 11 décembre 1997 et le 2 avril 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« a) par les Ministres : Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes. »

Art. 2. L'article 4, 1^o, de l'arrêté royal du 14 mars 1978 précité est remplacé par la disposition suivante :

« 1. soit être constitué sous la forme d'une association sans but lucratif qui a pour objet l'accomplissement de la mission définie à l'article 2, soit être créé par une union nationale ou une fédération de mutualités telles que définies par les articles 2, § 1^{er}, et 6 de la loi du 6 août 1990, relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités. »

Art. 3. L'article 7 de l'arrêté royal du 14 mars 1978 précité est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires, les Ministres peuvent accorder aux Centres de Service social agréés des subventions destinées à couvrir au moins partiellement les frais de rémunération des professionnels qualifiés visés à l'article 4, 2^o et les frais de fonctionnement des centres.

A cette fin, ils déterminent, au moment de l'agrément, le nombre de professionnels qualifiés pris en considération pour l'octroi de subsides.

Une extension du nombre des membres du personnel subsidié n'est possible qu'après approbation des Ministres.

§ 2. Ces subventions consistent en :

1^o en ce qui concerne les centres appartenant à une union nationale ou une fédération de mutualités telles que visés à l'article 4, 1^o :

a) une subvention forfaitaire annuelle de 1.257.388 F par professionnel qualifié travaillant à temps plein.

Pour les professionnels qualifiés travaillant à trois-quart, mi-temps et à tiers-temps, le montant de ladite subvention est calculé proportionnellement à la durée de leurs prestations;

b) une subvention forfaitaire annuelle de fonctionnement fixée comme suit :

— 131.401 F pour chacun des trois premiers professionnels qualifiés travaillant à temps plein;

— 65.700 F pour chacun des autres professionnels qualifiés travaillant à temps plein;

— 49.276 F pour chacun des professionnels qualifiés travaillant à trois-quart temps;

— 32.850 F pour chacun des professionnels qualifiés travaillant à mi-temps;

— 21.900 F pour chacun des professionnels qualifiés travaillant à tiers-temps;

2^o en ce qui concerne les centres constitués sous la forme d'une association sans but lucratif et qui, en raison de leur organisation et fonctionnement, ne peuvent être considérés comme appartenant à une union nationale ou une fédération de mutualités précitées :

a) une subvention forfaitaire annuelle de 1.257.388 F par professionnel qualifié travaillant à temps plein.

Overwegende dat in de bijzondere behoeften van de centra voor maatschappelijk werk opgericht als verenigingen zonder winstoogmerk en die wegens hun organisatie en werking niet kunnen aangezien worden als behorend tot een landsbond of een verbond van ziekenfondsen bedoeld bij de artikelen 2, § 1 en 6 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, op een specifieke wijze moet worden voorzien;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, a, van het koninklijk besluit van 14 maart 1978 tot bepaling, voor het Brussels gewest, van de regels voor de erkenning van centra voor maatschappelijk werk en voor de betoelaging van die centra, gewijzigd bij de besluiten van 11 december 1997 en 2 april 1998, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« a) onder de Ministers : Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen. »

Art. 2. Artikel 4, 1^o, van voornoemd koninklijk besluit van 14 maart 1978 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1. hetzij de vorm hebben aangenomen van een vereniging zonder winstoogmerk, die de in artikel 2 bepaalde opdracht als doelstelling heeft, hetzij opgericht zijn door een landsbond of een verbond van ziekenfondsen zoals bedoeld bij de artikelen 2, § 1, en 6 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen. »

Art. 3. Artikel 7 van voornoemd koninklijk besluit van 14 maart 1978 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 7. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten kunnen de Ministers aan de erkende centra voor maatschappelijk werk subsidies toekennen. Deze subsidies zijn bestemd om, gedeeltelijk althans, de loonkosten van de gekwalificeerde beroepskrachten, bedoeld in artikel 4, 2^o en de werkingskosten van de centra te dekken.

Daarom bepalen zij op het ogenblik van de erkenning het aantal gekwalificeerde beroepskrachten waarmee rekening wordt gehouden voor het toekennen van de subsidies.

Uitbreiding van de betoelagde personeelsleden is slechts mogelijk na de voorafgaande goedkeuring van de Ministers.

§ 2. Deze subsidies bestaan uit :

1^o voor de centra behorend tot een landsbond of een verbond van ziekenfondsen zoals bedoeld in het artikel 4, 1^o :

a) een jaarlijkse forfaitaire subsidie van 1.257.388 F per full-time tewerkgestelde gekwalificeerde beroepskracht.

Voor de gekwalificeerde beroepskrachten die drievierde, de helft of een derde arbeidstijd presteren wordt de subsidie vastgesteld in verhouding tot de duur van hun prestaties;

b) een jaarlijkse forfaitaire werkingstoelage ten belope van :

— 131.401 F voor elk van de eerste drie fulltime gekwalificeerde beroepskrachten;

— 65.700 F voor elk der volgende gekwalificeerde fulltime tewerkgestelde beroepskrachten;

— 49.276 F voor elk der gekwalificeerde beroepskrachten die drievierde arbeidstijd presteren;

— 32.850 F voor elk der gekwalificeerde halftijdse tewerkgestelde beroepskrachten;

— 21.900 F voor elk der gekwalificeerde beroepskrachten die een derde arbeidstijd presteren;

2^o voor de centra opgericht in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk en die, wegens hun organisatie en werking niet kunnen beschouwd worden als behorend tot voornoemde landsbond of verbond van ziekenfondsen :

a) een jaarlijkse forfaitaire toelage van 1.257.388 F per gekwalificeerde full-time tewerkgestelde beroepskracht.

Pour les professionnels qualifiés travaillant à trois-quart, mi-temps et à tiers-temps le montant de ladite subvention est calculé proportionnellement à la durée de leurs prestations;

b) une subvention forfaitaire annuelle de fonctionnement fixée comme suit :

α) 496.079 F par centre;

β) les montants fixés au 1°, b, augmentés de :

— 102.050 F pour chacun des professionnels qualifiés travaillant à temps plein;

— 76.538 F pour chacun des professionnels qualifiés travaillant à trois-quart temps;

— 51.025 F pour chacun des professionnels qualifiés travaillant à mi-temps;

— 34.017 F pour chacun des professionnels qualifiés travaillant à tiers temps.

Art. 4. Les heures de formation sont subventionnées à raison de 10.000 F par assistant social subsidié.

L'affiliation à une fédération (d'employeurs) est subventionnée en dehors du forfait pour les frais de fonctionnement (une affiliation par centre). Les frais d'affiliation sont payés aux fédérations par la Commission communautaire commune sur présentation de la demande d'adhésion et de la décision d'acceptation de la fédération. L'affiliation est subventionnée à raison de 27.000 F par assistant social subsidié.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 6. Les Membres du Collège réuni compétents pour la politique de l'Aide aux personnes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 novembre 2000.

Pour le Collège réuni :

Les Ministres, Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,
E. TOMAS

Voor de gekwalificeerde beroepskrachten die drievierde, de helft of een derde arbeidstijd presteren wordt de subsidie vastgesteld in verhouding tot de duur van hun prestaties;

b) een jaarlijkse forfaitaire werkingstoelage ten belope van :

α) 496.079 F per centrum;

β) de bedragen bepaald onder 1°, b, vermeerderd met :

— 102.050 F voor elk der full-time gekwalificeerde beroepskrachten;

— 76.538 F voor elk der gekwalificeerde beroepskrachten die drievierde arbeidstijd presteren;

— 51.025 F voor elk der gekwalificeerde beroepskrachten die een halve arbeidstijd presteren;

— 34.017 F voor elk der gekwalificeerde beroepskrachten die een derde arbeidstijd presteren.

Art. 4. De vormingsuren worden betoelaagd aan 10.000 F per gesubsidieerde maatschappelijk assistent.

De aansluiting bij een (werkgevers)federatie wordt betoelaagd buiten het forfait voor de werkingskosten (één aansluiting per centrum). De kosten van de aansluiting worden door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uitbetaald aan de federaties, na voorlegging van de aanvraag tot aansluiting van het centrum en de beslissing tot aanvaarding door de federatie. De aansluiting wordt betoelaagd aan betoelaging 27.000 F per gesubsidieerde maatschappelijk assistent.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 6. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel 11 november 2000.

Voor het Verenigd College :

De Ministers, Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
G. VANHENGEL

F. 2001 — 494

[2001/31046]

11 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune déterminant le subventionnement des services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé) pour l'année 1998

Le Collège réuni,

Vu les articles 135 et 136 de la Constitution, coordonnée le 17 février 1994;

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 9 mai 1989;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 65, § 5;

Vu les articles 55 à 58 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991;

Considérant que les crédits inscrits à l'allocation de base 03.5.1.33.05 "Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé)" du budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 1998 se sont avérés insuffisants pour couvrir la totalité des frais pris en charge par Commission concernée, à savoir un montant de 3.214.137 BEF en faveur du Service d'aide aux familles bruxelloises et un montant de 1.909.159 BEF en faveur de l'A.S.B.L. Wolu Social;

Considérant que l'allocation de base 03.5.1.33.05 du budget des dépenses de la Commission Communautaire Commune pour l'exercice 2000 prévoit un montant de 5.200.000 BEF pour l'année 1998;

N. 2001 — 494

[2001/31046]

11 NOVEMBER 2000. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van een toelage aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector) voor het jaar 1998.

Het Verenigd College,

Gelet op de artikelen 135 en 136 van de Grondwet, gecoördineerd op 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 9 mei 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op het artikel 65, § 5;

Gelet op de artikelen 55 tot 58 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991;

Overwegende dat de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 03.5.1.33.05 "toelagen aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé sector)" van de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 1998 ontoereikend waren om het geheel van de kosten te dekken die door de betrokken Commissie ten laste genomen worden, zijnde een bedrag van 3.214.137 BEF ten gunste van de dienst Hulp aan de Brusselse gezinnen en een bedrag van 1.909.159 BEF ten gunste van de V.Z.W. Wolu Social;

Overwegende dat de basisallocatie 03.5.1.33.05 van de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 2000 een bedrag van 5.200.000 BEF voorziet voor het jaar 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 11 mai 2000;
Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes,

Arrête :

Article 1^{er}. Un subside d'un montant de 5.200.000 BEF est accordé aux et réparti comme suit entre les services d'aide aux familles et aux personnes âgées ci-après :

- Service d'aide aux familles bruxelloises : 3.214.137 BEF;
- A.S.B.L. Wolu social : 1.909.159 BEF.

La liquidation de ce subside est versée aux services concernés sur production d'une déclaration de créance et des justificatifs nécessaires.

Ce subside sera imputé à l'allocation de base 03.5.1.33.05 "Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé)" du budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 2000.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 3. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 novembre 2000.

Pour le Collège réuni,
Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes,
E. TOMAS

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op
Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake de Bijstand aan Personen;

Besluit :

Artikel 1. Een toelage ten bedrage van 5.200.000 BEF wordt toegekend aan en als volgt verdeeld onder de hiernavolgende diensten voor gezins- en bejaardenhulp :

- Hulp aan de Brusselse gezinnen : 3.214.137 BEF;
- V.Z.W. Wolu Social : 1.909.159 BEF.

Deze toelage wordt aan de betrokken diensten gestort na voorlegging van een schuldvordering en de nodige bewijsstukken.

Deze toelage wordt ingeschreven op de basisallocatie 03.5.1.33.05 "Toelagen aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé sector)" van de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 2000.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 1 januari 2000.

Art. 3. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake de Bijstand aan Personen worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 november 2000.

Voor het verenigd College :
De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake de Bijstand aan Personen,
G. VANHENGEL

F. 2001 — 495

[2001/31047]

11 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrégation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 16 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 1998;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrégation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région Bruxelloise, modifié notamment par l'arrêté du Collège réuni le 26 novembre 1998;

Vu l'avis de la section des institutions et services de la famille et de l'aide sociale du Conseil consultatif de la santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donnés les 6 avril et 5 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 mai 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impérieux pour le bon fonctionnement des services d'aide aux familles et aux personnes âgées que les subventions accordées soient adaptées, qu'il s'agisse de subventionner le fonctionnement du service, le déplacement et la formation continuée des aides familiales et aides seniors, ou les réunions d'équipe et la coordination extérieure de ces services; qu'en conséquence, il y a lieu d'en informer sans délai les services concernés;

Sur la proposition des membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Collège réuni du 26 novembre 1998 modifiant l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrégation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, est modifié comme suit :

a) dans le point a), 1^o bis, la mention « 1997 » est remplacée par la mention « 1998 »;

N. 2001 — 495

[2001/31047]

11 NOVEMBER 2000. — Besluit van het Verenigd College tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 16 december 1999 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest, inzonderheid gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van 26 november 1998;

Gelet op de adviezen van de afdeling instellingen en diensten voor het gezin en de sociale hulpverlening van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gegeven op 6 april en 5 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 mei 2000;

Gelet op de Wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is, voor de goede werking van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, dat de toegekende subsidies worden aangepast, ongeacht of het gaat over de subsidiëring van de werking van de dienst, de verplaatsingen en de bijscholing van de gezins- en bejaardenhulp, of de teamvergaderingen en de externe coördinatie van deze diensten; dat derhalve de betrokken diensten hiervan onverwijld op de hoogte moeten worden gebracht;

Op de voordracht van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,

Besluit :

Artikel 1. Het artikel 1 van het besluit van het Verenigd College van 26 november 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest, wordt gewijzigd als volgt :

a) in punt a), 1bis, wordt de melding « 1997 » vervangen door de melding « 1998 »;

b) dans le point b), 6°, les mots « de 500 francs par heure » sont insérés entre les mots « subvention » et « est accordée ».

Art. 2. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subvention à ces services pour la Région bruxelloise, modifié par l'arrêté du Collège réuni du 26 novembre 1998 précité, les deux alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 3 et 4 :

« Les Ministres déterminent, au moment de l'agrément, le nombre de professionnels qualifiés pris en considération pour l'octroi de subsides.

Une extension du nombre des membres du personnel subventionné n'est possible qu'après approbation des Ministres. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1998 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1998.

Art. 4. Les membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 novembre 2000.

Pour le Collège réuni :

Le membre du Collège réuni,
compétent pour la Politique de l'Aide aux personnes,
E. TOMAS

b) in punt b), 6°, worden de woorden « 500 F per uur » ingevoegd tussen de woorden « subsidie » en « wordt toegekend ».

Art. 2. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van de subsidies aan deze diensten voor het Brusselse Gewest, gewijzigd bij het voornoemd besluit van het Verenigd College van 26 november 1998, worden de twee volgende leden tussen het derde en het vierde lid toegevoegd :

« De Ministers bepalen, op het ogenblik van de erkenning, het aantal gekwalificeerde beroepskrachten waarmee rekening wordt gehouden voor het toekennen van de subsidies.

Een uitbreiding van de betaalde personeelsleden is slechts mogelijk na de voorafgaande goedkeuring van de Ministers. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1998.

Art. 4. De leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussels, 11 november 2000.

Voor het College :

Het lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
G. VANHENGEL

F. 2001 — 496

[2001/31048]

11 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 16 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 1999;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Collège réuni du 11 novembre 2000.

Vu l'avis de la section des institutions et services de la famille et de l'aide social du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donnés les 6 avril et 5 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 mai 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'au terme du protocole d'accord de programmation 1997-1999 conclu entre le Collège réuni et les représentants des pouvoirs organisateurs et des travailleurs des institutions et services subventionnés par la Commission communautaire commune, de nouvelles modifications des barèmes accordés aux aides familiales et aides seniors ainsi que la prise en compte de leur ancienneté, produisent leurs effets à la date du 1^{er} janvier 1999; qu'en conséquence, il y a lieu d'en informer sans délai les services concernés;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la région bruxelloise, modifié par l'arrêté du Collège réuni du 26 novembre 1998 précité, les deux alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 3 et 4 :

« Les Ministres déterminent, au moment de l'agrément, le nombre de professionnels qualifiés pris en considération pour l'octroi de subsides.

N. 2001 — 496

[2001/31048]

11 NOVEMBER 2000. — Besluit van het Verenigd College tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest

Het Verenigd college,

Gelet op de ordonnante houdende de algemeene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest, voor het laatst gewijzigd door het besluit van het Verenigd college van 11 november 2000.

Gelet op het advies van de afdeling instellingen en diensten voor gezin en sociale hulpverlening van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie, gegeven op 6 april en 5 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 mei 2000;

Gelet op de Wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat luidens het protocol van akkoord voor de programmatie 1997-1999 gesloten tussen het Verenigd College en de vertegenwoordigers van de inrichtende machten en de werknemers van de instellingen en de diensten die door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden gesubsidieerd, nieuwe wijzigingen van de weddeschalen van de gezins- en bejaardenhulpen, alsmede het in aanmerking nemen van hun anciënniteit, uitwerking met ingang van 1 januari 1999 hebben; dat derhalve de betrokken diensten hiervan dringend op de hoogte dienen te worden gebracht;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van de subsidies aan deze diensten voor het Brusselse Gewest, gewijzigd bij het voornoemd besluit van het Verenigd college van 26 november 1998, worden de twee volgende leden tussen het derde en het vierde lid toegevoegd :

« De Ministers bepalen, op het ogenblik van de erkenning, het aantal gekwalificeerde beroepskrachten waarmee rekening wordt gehouden voor het toekennen van de subsidies.

Une extension du nombre des membres du personnel subventionné n'est possible qu'après approbation des Ministres. »

Art. 2. L'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrégation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Collège réuni du 26 novembre 1998, est modifié comme suit :

a) au 1^o : la mention « 51,99 F » est remplacée par la mention « 53,03 F »;

b) un 1^{o bis}, est inséré, libellé comme suit :

« 1^{o bis}) une subvention d'un montant de 34 F par heure prestée est, en outre, accordée aux services. Le nombre d'heures prestées est celui déclaré en 1999 »;

c) le paragraphe 1^{er} est complété par la disposition suivante :

« 6°) une subvention de 500 par heure est accordée pour les déplacements des aides familiales ou des aides seniors à concurrence d'un quart d'heure par prestation pour, au maximum, deux prestations par jour ».

Art. 3. L'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, est remplacé par la dispositions suivante :

« § 2. La rémunération horaire brute à prendre en considération pour le calcul des subventions ne peut dépasser les montants suivants :

1° pour les aides stagiaires : 201,29 F;

2° pour les aides visées à l'article 2 :

— âgées de moins de 19 ans : 283,74 F;

— âgées de 19 à 21 ans : 294,88 F;

3° pour les aides visées à l'article 2 qui ont atteint ou dépassé l'âge de 21 ans, selon le barème suivant, établi en fonction des années de service prestées à partir de cet âge :

305,97 F pour les aides ayant moins de deux années de service;

317,09 F pour les aides ayant de deux à quatre années de service;

328,13 F pour les aides ayant de quatre à six années de service;

339,26 F pour les aides ayant de six à huit années de service;

350,28 F pour les aides ayant de huit à dix années de service;

361,47 F pour les aides ayant de dix à douze années de service;

372,53 F pour les aides ayant de douze à quatorze années de service;

381,28 F pour les aides ayant de quatorze à seize années de service;

390,02 F pour les aides ayant de seize à dix-huit années de service;

398,76 F pour les aides ayant de dix-huit à vingt années de service;

408,47 F pour les aides ayant de vingt à vingt-deux années de service;

417,47 F pour les aides ayant de vingt-deux à vingt-quatre années de service;

426,48 F pour les aides ayant de vingt-quatre à vingt-six années de service;

435,49 F pour les aides ayant de vingt-six à vingt-huit années de service;

444,49 F pour les aides ayant de vingt-huit à trente années de service;

453,50 F pour les aides ayant de trente à trente-deux années de service;

462,51 F pour les aides ayant de trente-deux à trente-quatre années de service;

471,51 F pour les aides ayant de trente-quatre à trente-six années de service;

480,52 F pour les ayant de trente-six à trente-huit années de service;

Een uitbreiding van de betoelaagde personeelsleden is slechts mogelijk na de voorafgaande goedkeuring van de Ministers. »

Art. 2. In artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brussels Gewest, voor het laatst gewijzigd door het besluit van het Verenigd College van 26 november 1998, wordt gewijzigd als volgt :

a) in 1^o wordt de vermelding « 51,99F » door de vermelding « 53,03 F » vervangen;

b) een 1^{o bis} luidend als volgt wordt ingevoegd :

« 1bis) bovendien wordt een subsidie van 34 F per uur prestatie aan de diensten toegekend. Het aantal gepresteerde uren is het aantal dat in 1999 werd aangegeven »;

c) paragraaf 1 wordt als volgt aangevuld :

« 6° een subsidie van 500 F per uur wordt voor de verplaatsingen van de gezins- of bejaardenhulpen toegekend, naar rata van één kwartier per prestatie voor maximum twee prestaties per dag ».

Art. 3. Artikel 6, § 2, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De in aanmerking te nemen bruto-uurbezoldiging voor de berekening van de subsidie mag de hierna volgende bedragen niet overschrijden :

1° voor de stagedoende hulpen : 201,29 F;

2° voor de in artikel 2 bedoelde hulpen :

— jonger dan 19 jaar : 283,74 F;

— van 19 tot 21 jaar : 294,88 F;

3° voor de in artikel 2 bedoelde hulpen die de ouderdom van 21 jaar hebben bereikt of overschreden, volgens de hierna volgende weddeschaal, opgesteld in functie van de dienstjaren gepresteerd vanaf deze leeftijd :

305,97 F voor hulpen met minder dan twee jaar dienst;

317,09 F voor hulpen met twee tot vier jaar dienst;

328,13 F voor hulpen met vier tot zes jaar dienst;

339,26 F voor hulpen met zes tot acht jaar dienst;

350,38 F voor hulpen met acht tot tien jaar dienst;

361,47 F voor hulpen met tien tot twaalf jaar dienst;

372,53 F voor hulpen met twaalf tot veertien jaar dienst;

381,28 F voor hulpen met veertien tot zestien jaar dienst;

390,02 F voor hulpen met zestien tot achttien jaar dienst;

398,76 F voor hulpen met achttien tot twintig jaardienst;

408,47 F voor hulpen met twintig tot tweeëntwintig jaar dienst;

417,47 F voor hulpen met tweeëntwintig tot vierentwintig jaar dienst;

426,48 F voor hulpen met vierentwintig tot zesentwintig jaar dienst;

435,49 F voor hulpen met zesentwintig tot achtentwintig jaar dienst;

444,49 F voor hulpen met achtentwintig tot dertig jaar dienst;

453,50 F voor hulpen met dertig tot tweeëndertig jaar dienst;

462,51 F voor hulpen met tweeëndertig tot vierendertig jaar dienst;

471,51 F voor hulpen met vierendertig tot zesendertig jaar dienst;

480,52 F voor hulpen met zesendertig tot achtendertig jaar dienst;

489,52 F pour les aides ayant de trente-huit à quarante années de service;

498,53 F pour les aides ayant plus de quarante années de service.

Art. 4. A l'article 6, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, les mots « vingt-cinq et fraction de vingt-cinq » sont remplacés par les mots « vingt et fraction de vingt ».

Art. 5. A l'article 6, §§ 4 et 5, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, les mentions « 1 286 975 F » et « 624 240 F » sont respectivement remplacées par les mentions : « 1 312 714 F » « 636 725 F ».

Art. 6. Dans l'article 7 du même arrêté royal du 1^{er} août 1975, les mots « Au début de chaque trimestre » sont remplacés par le mot « Annuellement ».

Art. 7. Dans l'article 11, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, l'alinéa 2, est remplacé par les alinéas suivants :

« Chaque organisation reçoit un budget qui, compte tenu du droit à la formation de chaque membre du personnel et moyennant concertation entre employeurs et travailleurs, est à affecter à la formation.

« Une subvention, d'un montant de 500 francs par heure, pour un minimum de 20 heures et un maximum de 30 heures par an et par équivalent temps plein d'aide, est accordée à titre de formation continuée. »

« Une subvention de 500 francs par heure est accordée pour les réunions d'équipe, à concurrence de minimum 4 heures et maximum 6 heures, par aide subventionnée et par mois ».

« Une subvention de 500 francs par heure est accordée pour la coordination extérieure, à concurrence de maximum 12 heures, par aide subventionnée et par an. »

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1999.

Art. 9. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 11 novembre 2000.

Pour le Collège réuni,
Le Membre du Collège réuni,
compétent pour la politique de l'Aide aux personnes,
E. TOMAS

489,52 F voor hulpen met achtendertig tot veertig jaar dienst.

498,53 F voor hulpen met meer dan veertig jaar dienst.

Art. 4. In artikel 6, § 4, tweede lid, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975, worden de woorden « per schijf van vijftintwintig » vervangen door de woorden : « per schijf van twintig ».

Art. 5. In artikel 6, §§ 4 en 5, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975 worden de vermeldingen « 1 286 975 F » en « 624 240 F » respectievelijk door de vermeldingen « 1 312 714 F » en « 636 725 F » vervangen.

Art. 6. In artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit van 1 augustus 1975, worden de woorden « met ingang van elk trimester » vervangen door het woord « Jaarlijks ».

Art. 7. In artikel 11, § 1, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975, wordt het tweede lid door de volgende leden vervangen :

Elke organisatie wordt een budget ter beschikking gesteld, dat rekening houdend met het recht op vorming van elk personeelslid en in overleg tussen werkgevers en werknemers aan vorming moet worden besteed.

« Een subsidie ten bedrage van 500 frank per uur, voor een minimum van 20 uur en een maximum van 30 uur per jaar en per voltijdse equivalente hulp, wordt voor de bijscholing toegekend. »

« Een subsidie van 500 frank per uur wordt toegekend voor de teamvergaderingen, naar rata van minimum 4 uur en maximum 6 uur, per gesubsidieerde hulp en per maand ».

« Een subsidie ten bedrage van 500 frank per uur wordt toegekend voor de externe coördinatie, naar rate van maximum 12 uur, per gesubsidieerde hulp en per jaar. »

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1999.

Art. 9. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 november 2000.

Voor het Verenigd College,
Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
G. VANHENGEL

F. 2001 — 497

[2001/31049]

11 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrégation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 16 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 2000;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrégation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Collège réuni du 11 novembre 2000.

Vu l'avis de la section des institutions et services de la famille et de l'aide social du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le 5 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 septembre 2000;

N. 2001 — 497

[2001/31049]

11 NOVEMBER 2000. — Besluit van het Verenigd College tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest

Het Verenigd college,

Gelet op de ordonnante houdende de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest, voor het laatst gewijzigd door het besluit van het Verenigd college van 11 november 2000.

Gelet op het advies van de afdeling instellingen en diensten voor gezin en sociale hulpverlening van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie, gegeven op 5 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 september 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'au terme du protocole d'accord de programmation 1997-1999 conclu entre le Collège réuni et les représentants des pouvoirs organisateurs et des travailleurs des institutions et services subventionnés par la Commission communautaire commune, de nouvelles modifications des barèmes accordés aux aides familiales et aides seniors ainsi que la prise en compte de leur ancienneté, produisent leurs effets à la date du 1^{er} janvier 2000; qu'en conséquence, il y a lieu d'en informer sans délai les services concernés;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la région bruxelloise, modifié par l'arrêté du Collège réuni du 26 novembre 1998 précité, les deux alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 3 et 4 :

« Les Ministres déterminent, au moment de l'agrément, le nombre de professionnels qualifiés pris en considération pour l'octroi de subsides.

Une extension du nombre des membres du personnel subventionné n'est possible qu'après approbation des Ministres. »

Art. 2. L'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services pour la Région bruxelloise, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Collège réuni du 26 novembre 1998, est modifié comme suit :

a) au 1° : la mention « 51,99 F » est remplacée par la mention « 54,09 F »;

b) un 1° bis, est inséré, libellé comme suit :

« 1° bis) une subvention d'un montant de 34 F par heure prestée est, en outre, accordée aux services. Le nombre d'heures prestées est celui déclaré en 1999 »;

c) le paragraphe 1^{er} est complété par la disposition suivante :

« 6°) une subvention de 500 par heure est accordée pour les déplacements des aides familiales ou des aides seniors à concurrence d'un quart d'heure par prestation pour, au maximum, deux prestations par jour ».

Art. 3. L'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, est remplacé par la dispositions suivante :

« § 2. La rémunération horaire brute à prendre en considération pour le calcul des subventions ne peut dépasser les montants suivants :

1° pour les aides stagiaires : 205,31 F;

2° pour les aides visées à l'article 2 :

— âgées de moins de 19 ans : 289,41 F;

— âgées de 19 à 21 ans : 300,77 F;

3° pour les aides visées à l'article 2 qui ont atteint ou dépassé l'âge de 21 ans, selon le barème suivant, établi en fonction des années de service prestées à partir de cet âge :

312,09 F pour les aides ayant moins de deux années de service;

323,43 F pour les aides ayant de deux à quatre années de service;

334,69 F pour les aides ayant de quatre à six années de service;

346,04 F pour les aides ayant de six à huit années de service;

357,39 F pour les aides ayant de huit à dix années de service;

368,70 F pour les aides avant de dix à douze années de service;

Gelet op de Wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat luidens het protocol van akkoord voor de programmatie 1997-1999 gesloten tussen het Verenigd College en de vertegenwoordigers van de inrichtende machten en de werknemers van de instellingen en de diensten die door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden gesubsidieerd, nieuwe wijzigingen van de weddeschalen van de gezins- en bejaardenhulpen, alsmede het in aanmerking nemen van hun anciënniteit, uitwerking met ingang van 1 januari 2000 hebben; dat derhalve de betrokken diensten hiervan dringend op de hoogte dienen te worden gebracht;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van de subsidies aan deze diensten voor het Brusselse Gewest, gewijzigd bij het voornoemd besluit van het Verenigd college van 26 november 1998, worden de twee volgende leden tussen het derde en het vierde lid toegevoegd :

« De Ministers bepalen, op het ogenblik van de erkenning, het aantal gekwalificeerde beroepskrachten waarmee rekening wordt gehouden voor het toekennen van de subsidies.

Een uitbreiding van de betoelaagde personeelsleden is slechts mogelijk na de voorafgaande goedkeuring van de Ministers. »

Art. 2. In artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 1 augustus 1975 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van subsidies aan deze diensten, voor het Brusselse Gewest, voor het laatst gewijzigd door het besluit van het Verenigd College van 26 november 1998, wordt gewijzigd als volgt :

a) in 1° wordt de vermelding « 51,99F » door de vermelding « 54,09 F » vervangen;

b) een 1° bis luidend als volgt wordt ingevoegd :

« 1bis) bovendien wordt een subsidie van 34 F per uur prestatie aan de diensten toegekend. Het aantal gepresteerde uren is het aantal dat in 1999 werd aangegeven »;

c) paragraaf 1 wordt als volgt aangevuld :

« 6° een subsidie van 500 F per uur wordt voor de verplaatsingen van de gezins- of bejaardenhulpen toegekend, naar rata van één kwartier per prestatie voor maximum twee prestaties per dag ».

Art. 3. Artikel 6, § 2, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De in aanmerking te nemen bruto-uurbezoldiging voor de berekening van de subsidie mag de hierna volgende bedragen niet overschrijden :

1° voor de stagedoende hulpen : 205,31 F;

2° voor de in artikel 2 bedoelde hulpen :

— jonger dan 19 jaar : 289,41 F;

— van 19 tot 21 jaar : 300, 77 F;

3° voor de in artikel 2 bedoelde hulpen die de ouderdom van 21 jaar hebben bereikt of overschreden, volgens de hierna volgende weddeschaal, opgeteld in functie van de dienstjaren gepresteerd vanaf deze leeftijd :

312,09 F voor hulpen met minder dan twee jaar dienst;

323,43 F voor hulpen met twee tot vier jaar dienst;

334,69 F voor hulpen met vier tot zes jaar dienst;

346,04 F voor hulpen met zes tot acht jaar dienst;

357,39 F voor hulpen met acht tot tien jaar dienst;

368,70 F voor hulpen met tien tot twaalf jaar dienst;

379,98 F pour les aides ayant de douze à quatorze années de service;
 388,90 F pour les aides ayant de quatorze à seize années de service;
 397,82 F pour les aides ayant de seize à dix-huit années de service;
 406,73 F pour les aides ayant de dix-huit à vingt années de service;
 416,64 F pour les aides ayant de vingt à vingt-deux années de service;
 425,83 F pour les aides ayant de vingt-deux à vingt-quatre années de service;
 435,01 F pour les aides ayant de vingt-quatre à vingt-six années de service;
 444,20 F pour les aides ayant de vingt-six à vingt-huit années de service;
 453,38 F pour les aides ayant de vingt-huit à trente années de service;
 462,57 F pour les aides ayant de trente à trente-deux années de service;
 471,76 F pour les aides ayant de trente-deux à trente-quatre années de service;
 480,94 F pour les aides ayant de trente-quatre à trente-six années de service;
 490,13 F pour les aides ayant de trente-six à trente-huit années de service;
 499,31 F pour les aides ayant de trente-huit à quarante années de service;
 508,50 F pour les aides ayant plus de quarante années de service.

Art. 4. A l'article 6, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, les mots « vingt-cinq et fraction de vingt-cinq » sont remplacés par les mots « vingt et fraction de vingt ».

Art. 5. A l'article 6, §§ 4 et 5, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, les mentions « 1 286 975 F » et « 624 240 F » sont respectivement remplacées par les mentions : « 1 338 969 F » « 649 459 F ».

Art. 6. Dans l'article 7 du même arrêté royal du 1^{er} août 1975, les mots « Au début de chaque trimestre » sont remplacés par le mot « Annuellement ».

Art. 7. Dans l'article 11, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 1^{er} août 1975 précité, l'alinéa 2, est remplacé par les alinéas suivants :

« Chaque organisation reçoit un budget qui, compte tenu du droit à la formation de chaque membre du personnel et moyennant concertation entre employeurs et travailleurs, est à affecter à la formation.

« Une subvention, d'un montant de 500 francs par heure, pour un minimum de 20 heures et un maximum de 30 heures par an et par équivalent temps plein d'aide, est accordée à titre de formation continuée.

« Une subvention de 500 francs par heure est accordée pour les réunions d'équipe, à concurrence de minimum 4 heures et maximum 6 heures, par aide subventionnée et par mois ».

« Une subvention de 500 francs par heure est accordée pour la coordination extérieure, à concurrence de maximum 12 heures, par aide subventionnée et par an. »

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000.

Art. 9. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 11 novembre 2000.

Pour le Collège réuni,
 Le Membre du Collège réuni,
 compétent pour la politique de l'Aide aux personnes,

E. TOMAS

379,98 F voor hulpen met twaalf tot veertien jaar dienst;
 388,90 F voor hulpen met veertien tot zestien jaar dienst;
 397,82 F voor hulpen met zestien tot achttien jaar dienst;
 406,73 F voor hulpen met achttien tot twintig jaardienst;
 416,64 F voor hulpen met twintig tot tweeëntwintig jaar dienst;
 425,83 F voor hulpen met tweeëntwintig tot vierentwintig jaar dienst;
 435,01 F voor hulpen met vierentwintig tot zesentwintig jaar dienst;
 444,20 F voor hulpen met zesentwintig tot achtentwintig jaar dienst;
 453,38 F voor hulpen met achtentwintig tot dertig jaar dienst;
 462,57 F voor hulpen met dertig tot tweeëndertig jaar dienst;
 471,76 F voor hulpen met tweeëndertig tot vierendertig jaar dienst;
 480,94 F voor hulpen met vierendertig tot zesendertig jaar dienst;
 490,13 F voor hulpen met zesendertig tot achtendertig jaar dienst;
 499,31 F voor hulpen met achtendertig tot veertig jaar dienst.
 508,50 F voor hulpen met meer dan veertig jaar dienst.

Art. 4. In artikel 6, § 4, tweede lid, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975, worden de woorden « per schijf van vijftientwintig » vervangen door de woorden : « per schijf van twintig ».

Art. 5. In artikel 6, §§ 4 en 5, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975 worden de vermeldingen « 1 286 975 F » en « 624 240 F » respectievelijk door de vermeldingen « 1 338 969 F » en « 649 459 F » vervangen.

Art. 6. In artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit van 1 augustus 1975, worden de woorden « met ingang van elk trimester » vervangen door het woord « jaarlijks ».

Art. 7. In artikel 11, § 1, van voornoemd koninklijk besluit van 1 augustus 1975 wordt het tweede lid doorde volgende leden vervangen :

Elke organisatie wordt een budget ter beschikking gesteld, dat rekening houdend met het recht op vorming van elk personeelslid en in overleg tussen werkgevers en werknemers aan vorming moet worden besteed.

« Een subsidie ten bedrage van 500 frank per uur, voor een minimum van 20 uur en een maximum van 30 uur per jaar en per voltijdse equivalente hulp, wordt voor de bijscholing toegekend.

« Een subsidie van 500 frank per uur wordt toegekend voor de teamvergaderingen, naar rata van minimum 4 uur en maximum 6 uur, per gesubsidieerde hulp en per maand ».

« Een subsidie ten bedrage van 500 frank per uur wordt toegekend voor de externe coördinatie, naar rate van maximum 12 uur, per gesubsidieerde hulp en per jaar. »

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Art. 9. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 november 2000.

Voor het Verenigd College,
 Het Lid van het Verenigd College,
 bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

G. VANHENGEL

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2001/11069]

30 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la S.A. Belgoproprocess comme exploitant d'une installation nucléaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Paris, le 29 juillet 1960, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la Convention complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Bruxelles, le 31 janvier 1963, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, notamment l'article 7, modifié par la loi du 11 juillet 2000, et l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la S.A. Belgoproprocess comme exploitant d'une installation nucléaire, notamment l'article 2;

Vu la requête, introduite la S.A. Belgoproprocess en vertu de l'article 7, alinéa 2, 2^o, de la loi du 22 juillet 1985 précitée, en vue d'obtenir la réduction de sa responsabilité civile comme exploitant d'une installation nucléaire, située à Dessel;

Considérant que la société anonyme Belgoproprocess a fourni la preuve qu'elle dispose d'une assurance ou d'une garantie financière couvrant la responsabilité civile définie par la loi du 22 juillet 1985 précitée et que cette assurance ou garantie financière a été approuvée par Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la société anonyme Belgoproprocess comme exploitant d'une installation nucléaire, les mots « 12 milliards » sont remplacés par les mots « 3 milliards ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2001.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
O. DELEUZE

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2001/11069]

30 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de N.V. Belgoproprocess als exploitant van een kerninstallatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Parijs op 29 juli 1960, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op het Verdrag tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Brussel op 31 januari 1963, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2000, en op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de N.V. Belgoproprocess als exploitant van een kerninstallatie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het verzoek, ingediend door de N.V. Belgoproprocess krachtens artikel 7, tweede lid, 2^o, van de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 om de vermindering van zijn wettelijke aansprakelijkheid als exploitant van een kerninstallatie, gevestigd te Dessel, te bekomen;

Overwegende dat de naamloze vennootschap Belgoproprocess het bewijs heeft geleverd dat zij beschikt over een verzekering of een andere financiële zekerheid ter dekking van de wettelijke aansprakelijkheid bepaald bij de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 en dat deze verzekering of financiële zekerheid door Onze Staatssecretaris voor Energie werd goedgekeurd;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de naamloze vennootschap Belgoproprocess als exploitant van een kerninstallatie worden de woorden « 12 miljard » vervangen door de woorden « 3 miljard ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2001.

Art. 3. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,
O. DELEUZE

[C – 2001/11070]

[C – 2001/11070]

30 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la Commission européenne comme exploitant d'une installation nucléaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Paris, le 29 juillet 1960, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la Convention complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Bruxelles, le 31 janvier 1963, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, notamment l'article 7, modifié par la loi du 11 juillet 2000, et l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la Commission européenne comme exploitant d'une installation nucléaire, notamment l'article 2;

Vu la requête, introduite par la Commission européenne en vertu de l'article 7, alinéa 2, 2°, de la loi du 22 juillet 1985 précitée, en vue d'obtenir la réduction de sa responsabilité civile comme exploitant d'une installation nucléaire, située à Geel;

Considérant que ladite Commission a fourni la preuve qu'elle dispose d'une assurance ou d'une garantie financière couvrant la responsabilité civile définie par la loi du 22 juillet 1985 précitée et que cette assurance ou garantie financière a été approuvée par Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la Commission européenne comme exploitant d'une installation nucléaire, les mots "12 milliards" sont remplacés par les mots "3 milliards".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2001.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

O. DELEUZE

30 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de Europese Commissie als exploitant van een kerninstallatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Parijs op 29 juli 1960, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op het Verdrag tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Brussel op 31 januari 1963, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2000, en op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de Europese Commissie als exploitant van een kerninstallatie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het verzoek, ingediend door de Europese Commissie krachtens artikel 7, 2de lid, 2°, van de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 om de vermindering van zijn wettelijke aansprakelijkheid als exploitant van een kerninstallatie, gevestigd te Geel, te bekomen;

Overwegende dat de genoemde Commissie het bewijs heeft geleverd dat het beschikt over een verzekering of een andere financiële zekerheid ter dekking van de wettelijke aansprakelijkheid bepaald bij de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 en dat deze verzekering of financiële zekerheid door Onze Staatssecretaris voor Energie werd goedgekeurd;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de Europese Commissie als exploitant van een kerninstallatie worden de woorden "12 miljard" vervangen door de woorden "3 miljard".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2001.

Art. 3. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,

O. DELEUZE

[C – 2001/11071]

[C – 2001/11071]

30 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de l'Université de Gand comme exploitant d'une installation nucléaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Paris, le 29 juillet 1960, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la Convention complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Bruxelles, le 31 janvier 1963, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, notamment l'article 7, modifié par la loi du 11 juillet 2000, et l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de l'Université de Gand comme exploitant d'une installation nucléaire, notamment l'article 2;

Vu la requête, introduite l'Université de Gand en vertu de l'article 7, alinéa 2, 2^o, de la loi du 22 juillet 1985 précitée, en vue d'obtenir la réduction de sa responsabilité civile comme exploitant d'une installation nucléaire, située à Gand;

Considérant que ladite Université a fourni la preuve qu'elle dispose d'une assurance ou d'une garantie financière couvrant la responsabilité civile définie par la loi du 22 juillet 1985 précitée et que cette assurance ou garantie financière a été approuvée par Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de l'Université de Gand comme exploitant d'une installation nucléaire, les mots « 12 milliards » sont remplacés par les mots « 3 milliards ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2001.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

O. DELEUZE

30 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de Universiteit Gent als exploitant van een kerninstallatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Parijs op 29 juli 1960, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op het Verdrag tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Brussel op 31 januari 1963, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2000, en op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de Universiteit Gent als exploitant van een kerninstallatie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het verzoek, ingediend door de Universiteit Gent krachtens artikel 7, 2^o lid, 2^o, van de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 om de vermindering van zijn wettelijke aansprakelijkheid als exploitant van een kerninstallatie, gevestigd te Gent, te bekomen;

Overwegende dat de genoemde Universiteit het bewijs heeft geleverd dat het beschikt over een verzekering of een andere financiële zekerheid ter dekking van de wettelijke aansprakelijkheid bepaald bij de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 en dat deze verzekering of financiële zekerheid door Onze Staatssecretaris voor Energie werd goedgekeurd;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van de Universiteit Gent als exploitant van een kerninstallatie worden de woorden « 12 miljard » vervangen door de woorden « 3 miljard ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2001.

Art. 3. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,

O. DELEUZE

[C – 2001/11072]

30 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de l'Institut national des Radioéléments comme exploitant d'une installation nucléaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Paris, le 29 juillet 1960, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la Convention complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, signée à Bruxelles, le 31 janvier 1963, approuvée par la loi du 1^{er} août 1966, modifiée par le Protocole additionnel, signé à Paris, le 28 janvier 1964, approuvé par la loi du 1^{er} août 1966, et par le Protocole, signé à Paris, le 16 novembre 1982, approuvé par la loi du 3 juillet 1985;

Vu la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, notamment l'article 7, modifié par la loi du 11 juillet 2000, et l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de l'Institut national des Radioéléments comme exploitant d'une installation nucléaire, notamment l'article 2;

Vu la requête, introduite par l'Institut national des Radioéléments en vertu de l'article 7, alinéa 2, 2°, de la loi du 22 juillet 1985 précitée, en vue d'obtenir la réduction de sa responsabilité civile comme exploitant d'une installation nucléaire, située à Fleurus;

Considérant que ledit Institut a fourni la preuve qu'il dispose d'une assurance ou d'une garantie financière couvrant la responsabilité civile définie par la loi du 22 juillet 1985 précitée et que cette assurance ou garantie financière a été approuvée par Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de l'Institut national des Radioéléments comme exploitant d'une installation nucléaire, les mots "12 milliards" sont remplacés par les mots "3 milliards".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2001.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

O. DELEUZE

[C – 2001/11072]

30 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen als exploitant van een kerninstallatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Parijs op 29 juli 1960, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op het Verdrag tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ondertekend te Brussel op 31 januari 1963, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, gewijzigd bij het aanvullend Protocol, ondertekend te Parijs op 28 januari 1964, goedgekeurd bij de wet van 1 augustus 1966, en door het Protocol, ondertekend te Parijs op 16 november 1982, goedgekeurd bij de wet van 3 juli 1985;

Gelet op de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2000, en op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen als exploitant van een kerninstallatie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het verzoek, ingediend door het Nationaal Instituut voor Radio-elementen krachtens artikel 7, tweede lid, 2°, van de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 om de vermindering van zijn wettelijke aansprakelijkheid als exploitant van een kerninstallatie, gevestigd te Fleurus, te bekomen;

Overwegende dat het genoemd Instituut het bewijs heeft geleverd dat het beschikt over een verzekering of een andere financiële zekerheid ter dekking van de wettelijke aansprakelijkheid bepaald bij de hiervoor genoemde wet van 22 juli 1985 en dat deze verzekering of financiële zekerheid door Onze Staatssecretaris voor Energie werd goedgekeurd;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen als exploitant van een kerninstallatie worden de woorden "12 miljard" vervangen door de woorden "3 miljard".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2001.

Art. 3. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,

O. DELEUZE

[C - 2001/11061]

[C - 2001/11061]

30 JANVIER 2001. — Arrêté ministériel pris en vertu de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, interdit l'importation, l'offre en vente, la vente, la location, la cession même à titre gratuit et la délivrance après réparation, transformation ou modification du matériel électrique ci-après

30 JANUARI 2001. — Ministerieel besluit genomen krachtens het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, verbiedt de invoer, het te koop aanbieden, de verkoop, de verhuring, het zelfs kosteloos afstaan, de aflevering na herstelling, transformatie of verandering van het hierna vermeld elektrisch materieel

N°	Pays où le matériel est déjà interdit	Marque et type	Nr.	Land waar het materieel reeds verboden is	Merk en type
CS/435	Suède	Enrouleur de câble de marque BREN-NENSTUHL, type Vario - Line VL-L	CS/435	Zweden	Verlengkabel met oprolmechanisme van het merk BRENNENSTUHL, type Vario - Line VL-L
CS/436	Suède	Multimètre portatif de marque KINZO, type 18D26	CS/436	Zweden	Draagbare multimeter van het merk KINZO, type 18D26
CS/437	Suède	Programmateur horaire de marque ZHEJIANG SHUANG YANG GROUP Co. Ltd., type TS-MD1	CS/437	Zweden	Programmeerbare uurschakelaar van het merk ZHEJIANG SHUANG YANG GROUP Co. Ltd., type TS-MD1
CS/438	Suède	Transformateur pour jeu TV sans marque, type 028	CS/438	Zweden	Omvormer voor TV-spel zonder merk, type 028
CS/439	Suède	Ventilateur de plafond de marque SUPER MAJESTIC, type CM 25255	CS/439	Zweden	Plafondventilator van het merk SUPER MAJESTIC, type CM 25255
CS/440	Suède	Candélabre électrique de marque YUE-QING BULBS FACTORY, type T-803-7M	CS/440	Zweden	Elektrische kandelaar van het merk YUEQING BULBS FACTORY, type T-803-7M
CS/441	Suède	Candélabre électrique de marque YUE-QING BULBS FACTORY, type T-803-10M	CS/441	Zweden	Elektrische kandelaar van het merk YUEQING BULBS FACTORY, type T-803-10M
CS/442	Suède	Etoile de Noël illuminée de marque ZHEJIANG GENERAL FESTIVAL LANTERNS FACTORY, type GS-49	CS/442	Zweden	Verlichte kerstster van het merk ZHEJIANG GENERAL FESTIVAL LANTERNS FACTORY, type GS-49
CS/443	Suède	Purificateur d'air de marque CHARLESWATER, type 92321	CS/443	Zweden	Luchtreiniger van het merk CHARLESWATER, type 92321
CS/444	Suède	Enrouleur de câble sans marque, type HJR-2A	CS/444	Zweden	Verlengkabel met oprolmechanisme zonder merk, type HJR-2A
CS/445	Suède	Luminaire étanche de marque LUX-MAY, type Top/C-240	CS/445	Zweden	Waterdicht verlichtingstoestel van het merk LUX-MAY, type Top/C-240
CS/446	Suède	Multimètre sans marque, type MF 110	CS/446	Zweden	Multimeter zonder merk, type MF 110
CS/447	Suède	Baladeuse sans marque, type OLW-8W	CS/447	Zweden	Looplamp zonder merk, type OLW-8W
CS/448	Suède	Veilleuse de marque GEV, type 006911	CS/448	Zweden	Nachtlamp van het merk GEV, type 006911
CS/449	Suède	Orgue lumineuse de marque XENON, type KGEL 2000 (Art. n° 2623)	CS/449	Zweden	Lichtorgel van het merk XENON, type KGEL 2000 (Art. nr. 2623)
CS/450	Suède	Enrouleur de câble de marque CIXI HONGYI, type HJR6A	CS/450	Zweden	Verlengkabel met oprolmechanisme van het merk CIXI HONGYI, type HJR6A

N°	Pays où le matériel est déjà interdit	Marque et type	Nr.	Land waar het materieel reeds verboden is	Merk en type
CS/451	Suède	Luminaire attirant pour les enfants alimenté sous 230 V ayant la forme d'un clown de marque VAL DI TARO, type 1000	CS/451	Zweden	Voor kinderen aantrekkelijk verlichtingstoestel met een voeding van 230 V in de vorm van een clown van het merk VAL DI TARO, type 1000
CS/452	Suède	Luminaire attirant pour les enfants alimenté sous 230 V ayant la forme d'une moto de marque VAL DI TARO, type 1000	CS/452	Zweden	Voor kinderen aantrekkelijk verlichtingstoestel met een voeding van 230 V in de vorm van een scooter van het merk VAL DI TARO, type 1000
CS/453	Suède	Spot halogène de marque SHANGHAI YA HUA LIGHTING MATERIAL FACTORY, type RP150	CS/453	Zweden	Halogeenspot van het merk SHANGHAI YA HUA LIGHTING MATERIAL FACTORY, type RP150
CS/454	Suède	Poêle à frîre électrique de marque BEMSAH, sans type	CS/454	Zweden	Elektrische braadpan van het merk BEMSAH, zonder type
CS/455	Suède	Enrouleur de câble de marque NINGBO EASTECH ELECTRONICS, type TDZ-W1E	CS/455	Zweden	Verlengkabel met oprolmechanisme van het merk NINGBO EASTECH ELECTRONICS, type TDZ-W1E
CS/456	Suède	Luminaire attirant pour les enfants alimenté sous 230 V ayant la forme d'un ourson de marque HEICO type 02/12/00	CS/456	Zweden	Voor kinderen aantrekkelijk verlichtingstoestel met een voeding van 230 V in de vorm van een beer van het merk HEICO type 02/12/00
CS/457	Suède	Détecteur de tension de marque PRAKTIKERN, type 45200	CS/457	Zweden	Spanningsdetector van het merk PRAKTIKERN, type 45200
CS/458	Suède	Détecteur de tension de marque BILTEMA, type NO. 6886-118	CS/458	Zweden	Spanningsdetector van het merk BILTEMA, type NO. 6886-118

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT
ET MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR**

[S - C - 2001/22088]

1^{er} FEVRIER 2001. — Arrêté royal portant nomination des présidents et des présidents suppléants de la Chambre de recours instituée pour les organismes d'intérêt public relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, et conjointement du Ministère de l'Intérieur en ce qui concerne l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, pour ce qui est des affaires envisagées à l'article 60 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, notamment l'article 60, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 21bis;

Vu l'arrêté ministériel du 22 juin 1973 instituant une Chambre de recours pour les organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre de la Prévoyance sociale, modifié par l'arrêté ministériel du 9 novembre 1989;

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU
EN MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

[S - C - 2001/22088]

1 FEBRUARI 2001. — Koninklijk besluit tot benoeming van de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van de Raad van beroep ingesteld voor de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, en tegelijkertijd onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken wat betreft de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, wat betreft de zaken voorzien in artikel 60 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 60, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 21bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 juni 1973 tot instelling van een Raad van beroep voor de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Sociale Voorzorg, gewijzigd bij ministerieel besluit van 9 november 1989;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Cleuren, Jean-Luc, directeur général à l'Office national de l'Emploi, est nommé président de la section néerlandaise de la Chambre de recours instituée pour les organismes d'intérêt public relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et conjointement du Ministère de l'Intérieur en ce qui concerne l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, pour ce qui est des affaires envisagées à l'article 60 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1995.

Art. 2. MM. Deputter, Robert, directeur; Sebrechts, Christiaan, conseiller général à l'Office national de l'Emploi et Tercalavres, Dominik, conseiller à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, sont nommés présidents suppléants de la section néerlandaise de la Chambre de recours instituée pour les organismes d'intérêt public relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, et conjointement du Ministère de l'Intérieur en ce qui concerne l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, pour ce qui est des affaires envisagées à l'article 60 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1995.

Art. 3. M. Carlens, Georges, directeur général à l'Office national de l'Emploi, est nommé président de la section française de la Chambre de recours instituée pour les organismes d'intérêt public relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, et conjointement du Ministère de l'Intérieur en ce qui concerne l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, pour ce qui est des affaires envisagées à l'article 60 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1995.

Art. 4. Mmes Croegaert, Ghislaine, conseiller général; Baukens, Michèle, conseiller général et Kerf, Christiane, traducteur réviseur à l'Office national de l'Emploi, sont nommées présidents suppléants de la section française de la Chambre de recours instituée pour les organismes d'intérêt public relevant du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, et conjointement du Ministère de l'Intérieur en ce qui concerne l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, pour ce qui est des affaires envisagées à l'article 60 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1995.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} février 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer CLEUREN, Jean-Luc, directeur-generaal bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt benoemd tot voorzitter van de Nederlandstalige afdeling van de Raad van beroep ingesteld voor de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, en tegelijkertijd onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken wat betreft de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, wat betreft de zaken voorzien in artikel 60 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1995.

Art. 2. De heren Deputter, Robert, directeur; Sebrechts, Christiaan, adviseur-generaal bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, en Tercalavres, Dominik, adviseur bij het Rijksinstituut voor de sociale verrekeningen der zelfstandigen, worden benoemd tot plaatsvervangende voorzitters van de Nederlandstalige afdeling van de Raad van beroep ingesteld voor de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, en tegelijkertijd onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken wat betreft de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, wat betreft de zaken voorzien in artikel 60 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1995.

Art. 3. De heer Carlens, Georges, directeur-generaal bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, wordt benoemd tot voorzitter van de Franstalige afdeling van de Raad van beroep, ingesteld voor de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, en tegelijkertijd onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken wat betreft de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, wat betreft de zaken voorzien in artikel 60 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1995.

Art. 4. De dames Croegaert, Ghislaine, adviseur-generaal; Baukens, Michèle, adviseur-generaal en Kerf, Christiane, vertaler-revisor bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, worden benoemd tot plaatsvervangende voorzitters van de Franstalige afdeling van de Raad van beroep ingesteld voor de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, en tegelijkertijd onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken wat betreft de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, wat betreft de zaken voorzien in artikel 60 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1995.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Coördinatie

[C – 2001/35176]

Personeel. — Benoemingen

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Coördinatie van 5 februari 2001 wordt Mevr. Samantha Meredith met ingang van 1 november 2000 vast benoemd in de graad van medewerker bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Coördinatie, afdeling Algemene Administratieve Diensten.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Coördinatie van 29 augustus 2000 wordt de heer Wim Vandenbussche met ingang van 10 juli 2000 vast benoemd in de graad van medewerker bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, directoraat van de administratie Buitenlands Beleid, departement Coördinatie.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Coördinatie van 17 oktober 2000 wordt Mevr. Kristine Nagels met ingang van 1 juli 2000 vast benoemd in de graad van assistent bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Coördinatie, afdeling Interdepartementale Beleidsondersteuning.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Coördinatie van 17 oktober 2000 wordt de heer Jan D'Hooge met ingang van 10 juli 2000 vast benoemd in de graad van medewerker bij de afdeling Kanselarij van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Coördinatie.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2001/35127]

Behoud van gemeentelijke plannen van aanleg die dateren van vóór de inwerkingtreding van de vaststelling van het gewestplan of een gewestplanwijziging in het plannenregister van de gemeente

ANTWERPEN. — Een besluit van de Vlaamse regering van 1 december 2000 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de stad Antwerpen :

District Antwerpen :

- BPA Binnenstad BGM 25/03/80 en (gedeeltelijk gewijzigd) BGM 30/12/91 en BGM 28/10/98 (+ onteigeningsplan BGM 15/12/81) - volledig behoud;
- BPA Zuid (binnen de Leien) BGM 02/12/85 - volledig behoud;
- BPA 17 Jezusstraat en omgeving BGM 14/07/88 - volledig behoud;
- BPA 24 Zwanengang en omgeving KB 24/01/57 (+ onteigeningsplan KB 24/01/57) - volledig behoud;
- BPA 31 Schoonbroekstraat en omgeving KB 14/02/68, met gewijzigde voorschriften BGM 01/10/99 - behoud, evenwel met uitzondering van het deel van het plan dat strijdig is met het latere gewestplan (met name met uitzondering van het deel van het BPA met de bestemming « zone voor bergplaatsen », « zone voor open plaatsen en tuinen », « zone voor hoofdgebouwen », « zone voor bijgebouwen » en « openbare weg » waar volgens het later gewestplan de bestemming woongebied met overdruk reservatiegebied (gewestplanwijziging B.Vl.R. 23/05/96) geldt);
- BPA 33 Groot Hagelkruis en omgeving KB 15/01/69, met gewijzigde voorschriften BGM 13/10/99 - volledig behoud;
- BPA 38 Lange Lozanastraat BGM 23/07/90 - volledig behoud;
- BPA 61 Koningin Elizabethlei en omgeving BGM 03/05/82 - volledig behoud;
- BPA 63 Sint-Katelijnevest-Sudermanstraat BGM 23/06/88 - volledig behoud;
- BPA 65 BGM 28/06/88 - volledig behoud;
- BPA 66 BGM 28/06/88 - volledig behoud;
- BPA 72 Adriaan Brouwersstraat BGM 16/06/88 - volledig behoud;
- BPA 90 Lange Gasthuisstraat-Mechelse Plein BGM 08/07/88 - volledig behoud;
- BPA 93 Munt BGM 14/07/88 - volledig behoud;
- BPA 97 Dam West BGM 08/06/88 - behoud, met uitzondering van het deel van het plan dat strijdig is met het latere gewestplan (met name met uitzondering van dat deel van het BPA dat de bestemming «zone voor gemeenschapsvoorziening» heeft maar dat werd overschreven door de gewestplanwijziging B.Vl.R. 23/05/96 waarbij de overdruk reservatiegebied werd aangebracht);

- BPA 98 Dries BGM 18/06/82 - volledig behoud;
- BPA 99 Nationalestraat-Van Craesbeeckstraat BGM 28/06/88 - volledig behoud;
- BPA 100 Veemarkt BGM 08/07/88 - volledig behoud;
- BPA 101 BGM 17/08/92 (+ onteigeningsplan BGM 17/08/92) - volledig behoud.

District Ekeren :

- BPA 1-3A Hagelkruis en omgeving BGM 12/05/93 (+ onteigeningsplan) - volledig behoud;
- BPA 17c De Bist KB 02/06/61, met herzieningen KB 17/04/62 en KB 27/12/72 en herziening BGM 15/07/97 - volledig behoud.

District Merksem :

- BPA 50 Het Weelke BGM 08/06/95 - volledig behoud;
- BPA 51 Het Dokske BGM 08/06/95 - volledig behoud.

District Deurne :

- BPA 7 Eksterlaar KB 13/04/71 (+ onteigeningsplan KB 15/01/75) - gedeeltelijk behoud, met name enkel het plandeel opgemaakt volgens artikel 15 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22/10/96 («plaatsen bestemd voor groepsbouw van sociale woningen»);
- BPA 32 Antwerp Stadion en omgeving BGM 02/09/82 - volledig behoud.

District Borgerhout :/

District Berchem :

- BPA 18 Borsbeekbrug BGM 08/07/83 - volledig behoud;
- BPA 1 J Grotsteenweg BGM 9/11/94 - volledig behoud;
- BPA 9 - 14 De Veldekens- gedeeltelijk behoud, met name enkel het wijzigingsplan BGM 31/10/89.

District Wilrijk :

- BPA 1 -2 St. Bavostraat - Dr. Donnyplein & omgeving BGM 23/02/93 - volledig behoud;
- BPA 3 Q Heistraat & omgeving BGM 29/06/92 - volledig behoud;
- BPA 22 bis Valaar BGM 23/12/93 - volledig behoud;
- BPA 30 B Neerland-gedeeltelijk behoud, met name enkel het wijzigingsplan BGM 27/07/94;
- BPA 31 B Nijverheidszone II BGM 22/06/94 - volledig behoud.

District Hoboken :

- BPA 5- 12- 13 J. Pauwelsstraat & omgeving - gedeeltelijk behoud, met name enkel het wijzigingsplan BGM 27/02/91.

Voor alle genoemde plannen geldt evenwel dat de erbij horende parkeervoorschriften niet mee worden behouden in het plannenregister.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

BRUGGE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 1 december 2000 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de stad Brugge :

- BPA Koolkerkse Steenweg, goedgekeurd bij M.B. van 28 februari 1996, behalve een deel dat valt onder de gewestplanwijziging van 19 september 1996, namelijk een deel woongebied gelegen tussen de Hemelbeek en de Pauverleutestraat, en in het oosten begrensd door de gewestplanwijzigingsgrens;
- BPA Centrum Koolkerke, goedgekeurd bij M.B. van 8 juni 1995;

- BPA Chartreuseweg-Oost, goedgekeurd bij M.B. van 26 januari 1996, behalve een deel dat valt onder de gewestplanwijziging van 19 september 1996 namelijk dat deel waar bedrijfsvestiging met agrarische bestemming is toegelaten, gelegen aan de kruising Chartreuseweg - expressweg N31.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

DENDERLEEUEW. — Een besluit van de Vlaamse regering van 1 december 2000 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Denderleeuw.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

DENDERMONDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 1 december 2000 bepaalt dat geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn voor de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de stad Dendermonde.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

TORHOUT. — Een besluit van de Vlaamse regering van 1 december 2000 bepaalt dat geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Torhout.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

WAASMUNSTER. — Een besluit van de Vlaamse regering van 1 december 2000 bepaalt dat geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn voor de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Waasmunster.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

ALVERINGEM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Alveringem.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

ASSENEDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Assenede :

— BPA « Markt » met bijbehorend onteigenings- en herverkavelingsplan goedgekeurd bij K.B. van 22/04/54, gewijzigd bij K.B. van 8/02/67, met uitzondering van de op bijgaand plan omrande zone;

— BPA « Ooststraat », goedgekeurd bij K.B. van 23/04/76.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

DAMME. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Damme :

— BPA De Zwaan, goedgekeurd bij K.B. van 10 maart 1976,

— BPA Vijver Meibosweg - ontspanningscentrum, goedgekeurd bij K.B. van 12 maart 1976.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

DEINZE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de stad Deinze :

— BPA « Molenhoek », goedgekeurd bij van 8/01/76 en het in uitvoering daarvan bij K.B. van 12/02/79 goedgekeurde onteigeningsplan;

— BPA « Oostkouter A », goedgekeurd bij K.B. van 9/02/55, gewijzigd bij K.B. van 7/07/67, M.B. van 25/06/93 en M.B. van 18/01/2000; het betreft het deel gelegen binnen de gewestplanwijziging goedgekeurd bij besluit van de Vlaamse regering van 29/10/99.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

GEEL. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat het volgende gemeentelijk plan van aanleg wordt behouden in het plannenregister van de stad Geel :

— BPA Wijdbosch goedgekeurd bij koninklijk besluit van 14 maart 1969.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg, die goedgekeurd zijn voor de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied en daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

GERAARDSBERGEN. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de stad Geraardsbergen :

— BPA nr. 1 « Eysbroekstraat » (deelgemeente Schendelbeke), goedgekeurd bij K.B. van 11/9/1975, en bestaande uit een bestemmingsplan en een onteigeningsplan, voor wat betreft het deel ten zuiden van de Dagmoedstraat.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

HALLE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn :

— het bijzonder plan van aanleg nr. 1 « Geteisterd Centrum », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 december 1946;

— het bijzonder plan van aanleg nr. 3 « Vredewijk », ook « Tuinwijk » genoemd, met inbegrip van het rooilijnplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 18 januari 1954, en

— het bijzonder plan van aanleg nr. 7 « Astridlaan », met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 21 februari 1968,

worden behouden in het plannenregister van de gemeente Halle.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

HAM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Ham.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

HERENTALS. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat het volgende gemeentelijk plan van aanleg wordt behouden in het plannenregister van de stad Herentals :

— BPA « Wijngaard » goedgekeurd bij koninklijk besluit van 10 december 1973, behoudens de door het ministerieel besluit van 4 april 1996 gewijzigde delen.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg, die goedgekeurd zijn voor de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied en daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het planregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

HOESELT. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Hoeselt.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

IEPER. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Ieper :

BPA Hoornwerk, goedgekeurd bij K.B. van 18 december 1975;

BPA Witte Huis, goedgekeurd bij K.B. van 18 oktober 1977;

BPA Elverdingestraat, goedgekeurd bij K.B. van 13 april 1971;

BPA Dorpsstraat, goedgekeurd bij K.B. van 26 mei 1976;

BPA Lage Meers, goedgekeurd bij K.B. van 23 augustus 1976;

BPA Landing, goedgekeurd bij K.B. van 26 september 1977;

BPA Hoge Voute, goedgekeurd bij K.B. van 10 december 1976.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

LEDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Lede.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

MEEUWEN-GRUITRODE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de gedeelten van het BPA « Centrum Gruitrode », oorspronkelijk goedgekeurd bij koninklijk besluit van 27 oktober 1977, die gewijzigd werden bij de ministeriële besluiten van 6 mei 1986 en 19 november 1989, de zone voor openbaar nut rondom de meisjesschool en de zone voor ambachtelijke industrie, die gelegen zijn binnen de grenzen van het oorspronkelijke bijzonder plan van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Meeuwen-Gruitrode.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

NIEUWPOORT. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Nieuwpoort.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

OOSTERZELE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Oosterzele :

- BPA Groot Bewijk - sociale woningbouw goedgekeurd bij KB van 18/10/1974;
- BPA Kasteelwijk goedgekeurd bij KB van 19/5/1976;
- BPA Ambachtelijke bedrijven goedgekeurd bij MB van 6/4/87, meer bepaald voor wat betreft het deel gelegen binnen de gewestplanwijziging goedgekeurd bij besluit van de Vlaamse regering van 7/7/1998.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

OVERPELT. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat het BPA « Centrum - West », oorspronkelijk goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 juli 1986, volledig gewijzigd bij ministerieel besluit van 11 december 1992 en gedeeltelijk gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 maart 1996 en 1 juli 1999, wordt behouden in het plannenregister van de gemeente Overpelt.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

PITTEM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Pittem :

- BPA Kerkstraat, goedgekeurd bij K.B. van 27 november 1950;
- BPA Oostbuurt, goedgekeurd bij K.B. van 26 september 1972;
- BPA Centrum noord, goedgekeurd bij K.B. van 30 september 1968.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

RANST. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg integraal worden behouden in het plannenregister van de gemeente :

- BPA 1 Centrum-Zuid KB 23/04/76 + onteigeningsplan (BGM 25/11/82);
- BPA 3 Nierlenders KB 16/02/76 + onteigeningsplan;
- BPA Kerkhof Emblem en omgeving BGM 18/12/92.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

SINT-TRUIDEN. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Sint-Truiden.

Het bijzonder plan van aanleg « Sint Pieterswijk » goedgekeurd bij M.B. van 39/06/94 en deels gelegen binnen de partiële wijziging van het gewestplan goedgekeurd bij Besluit van de Vlaamse Regering van 22/11/95.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

TESSENDERLO. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat het BPA Industriezone Centrum, tevens gekend als Statiesstraat - Lichtveld, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 11 augustus 1986 wordt behouden in het plannenregister van de gemeente Tessenderlo.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VEURNE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Veurne.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

ZELZATE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Zelzate :

— BPA « Wittouck », goedgekeurd bij K.B. van 13/01/61, met uitzondering van de op bijgaand plan aangegeven zone;

— BPA « Wittouck-uitbreiding » met bijbehorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij K.B. van 7/10/64;

— BPA « Molenstukken », goedgekeurd bij K.B. van 8/03/74 en slechts gedeeltelijk gewijzigd bij *Moniteur belge* van 25/06/93; het betreft enkel de bij de wijziging uitgesloten stukken die betrekking hebben op twee zones voor handel, dienstverlening, ambacht en kleinbedrijf.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

BOOM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 bepaalt dat volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Boom :

BPA 1001bis (KB 03/10/73 en- deels gewijzigd- BGM 27/04/87) (+ onteigeningsplan KB 03/10/73) - behoud, evenwel met uitzondering van dat deel van het plan dat reeds van rechtswege vervallen is wegens strijdigheid met het latere gewestplan KB 03/10/79 (met name met uitzondering van de zone voor hoogbouw op het plan goedgekeurd bij KB 03/10/73);

BPA 31 Den Brandt - behoud van deel a bis (BGM 03/03/98).

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

LOCHRISTI. — Een besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden behouden in het plannenregister van de gemeente Lochristi.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

RUMST. — Een besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Rumst :

— BPA Oude Nete-arm BGM 27/07/93 - behoud met uitzondering van dat gedeelte dat reeds van rechtswege vervallen is wegens strijdigheid met het latere gewestplan B.Vl. R. 28/10/98-BS 16/02/99 (met name met uitzondering van dat plandeel dat de bestemming 'natuurgebied' heeft maar waar volgens de hogergenoemde latere gewestplanwijziging de bestemming 'agraris gebied' geldt);

— BPA Predikhoevenstraat-Molenstraat BGM 23/12/93 - volledig behoud;

— BPA 1 Terhagen Centrum Zuidelijk deel BGM 09/06/94 - behoud met uitzondering van dat gedeelte dat reeds van rechtswege vervallen is wegens strijdigheid met het latere gewestplan B.Vl. R. 28/10/98-BS 16/02/99 (met name met uitzondering van dat plandeel dat de bestemming 'plaatsen bestemd voor waterkering' heeft maar waar volgens de hogergenoemde latere gewestplanwijziging de bestemming 'oeverstrook met bijzondere bestemming' geldt).

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

SCHOTEN. — Een besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Schoten :

- BPA Winkelstapstraat KB 06/02/70 - volledig behoud;
- BPA Centrum BGM 07/04/93 - volledig behoud;
- BPA Victor Adriaenssenstraat - behoud van het plan goedgekeurd bij BGM 05/11/93;
- BPA 1a Bloemendaal BGM 13/06/94 - volledig behoud;
- BPA KMO-zone Hofstraat BGM 06/05/96 - volledig behoud;
- BPA Verbindingsgebied Amerlo-Vordenstein BGM 28/05/96 - volledig behoud;
- BPA Domein Borgeind BGM 21/09/98 - volledig behoud.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

STABROEK. — Een besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 bepaalt dat het volgende gemeentelijke plan van aanleg wordt behouden in het plannenregister van de gemeente Stabroek :

— BPA Blokwegvelden BGM 17/01/89: behoud van het plan met uitzondering van het deel bestemd als 'woonzone' (gegroepeerde of gekoppelde bebouwing).

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

STEENOKKERZEEL. — Een besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Steenokkerzeel :

— het bijzonder plan van aanleg nr. 1 'Kasteel van Humelgem', goedgekeurd bij koninklijk besluit van 7 januari 1954.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn :

— het bijzonder plan van aanleg nr. 2 'Kasteel van Ham', goedgekeurd bij koninklijk besluit van 15 juni 1956 en gewijzigd voor het hele plangebied bij koninklijk besluit van 31 december 1970;

— het bijzonder plan van aanleg nr. 3 'Duistbos', goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 november 1958 en gewijzigd voor het hele plangebied bij koninklijk besluit van 13 augustus 1963, en

— het bijzonder plan van aanleg nr. 3bis 'Hertblock', goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 augustus 1963, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

ZEMST. — Een besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Zemst :

— het bijzonder plan van aanleg nr. H1 'De Dorpskom' (Hofstade), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 31 december 1964, met inbegrip van het onteigeningsplan.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn :

— het bijzonder plan van aanleg nr. Ep4 'Centrum' (Epegem), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 14 juli 1965, met inbegrip van het onteigeningsplan,

worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

[C – 2001/35175]

Ruilverkavelingscomité Sint-Gillis-Waas. — Vervanging van een lid

Een besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 13 december 2000 bepaalt dat de heer E. TERRYN, e.a. inspecteur van financiën, benoemd wordt tot plaatsvervangend lid van het ruilverkavelingscomité Sint-Gillis-Waas, ter vervanging van de heer Marnix LAGAERT.

[C – 2001 /35177]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

AS. — Bij besluit d.d. 25 januari 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente AS voor de aanleg van een vrijliggend fietspad.

Plan G70/N730/-/9895 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Taxandriacenter, Gouverneur Roppesingel 25, 1e verd., 3500 Hasselt.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van nodige fiscale zegels.

[C – 2001/35178]

Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de gemeentewegen

DILSEN-STOKKEM. — Bij besluit d.d. 25 januari 2001 van de minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie worden de gewestwegen Dorpstraat N742 doortocht te Stokkem (Dilsen) tussen mp. 0.000 en mp. 0.910 en Nijverheidslaan N75b tussen mp. 0.000 en mp. 0.280 gelegen op het grondgebied van de stad Dilsen-Stokkem aan hun bestemming van gewestweg onttrokken en ingedeeld bij de gemeentewegen.

[C – 2001/35174]

Ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg

GENK. — Bij besluit van 31 januari 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Bremakker » genaamd, van de stad Genk, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

OOSTROZEBEKE. — Bij besluit van 29 januari 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « De Bilk » genaamd, van de gemeente Oostrozebeke, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit een bestemmingsplan met bijbehorende afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften.

ZWIJNDRECHT. — Bij besluit van 29 januari 2001 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 7/8 « Neuzenberg/Calberg », bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan, bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de percelen, aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de gemeente Zwijndrecht machtiging tot onteigenen verleend.

[C – 2001/35179]

Verwerven van gronden

ANTWERPEN. — Bij besluit van 14/12/2000 van de minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is toelating verleend aan de Vlaamse Vervoermaatschappij om ten bate van zichzelf, onder voorbehoud van de gebeurlijke rechten van derden, de op het grondgebied van de stad Antwerpen, kruispunt Borsbeeksebrug/Rodekruislaan en op het bijgaand plan nr. 07/50/100525 eigendom aan te kopen ten titel van openbaar nut in naam van het Vlaams Gewest (PV/VL.2.2.5/00-8705).

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2001/29050]

6 OCTOBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres du jury de la Communauté française chargé de conférer les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'article 43 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 novembre 1996 instituant un jury de la Communauté française pour conférer les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés président, vice-président, secrétaire, secrétaire adjoint et membres du jury de la Communauté française chargé de conférer les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel :

Président : M. QUOIRIN, Marcel, Inspecteur honoraire de l'enseignement supérieur.

Vice-Président : M. ALEXANDRE, Robert, Directeur-Président de la Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg « Schuman ».

Secrétaire : M. MAIRE, Raymond, Professeur honoraire à la Haute Ecole catholique du Luxembourg « Blaise Pascal »

Secrétaire adjoint : M. HANSON, Georges, Professeur honoraire à la Haute Ecole « Rennequin Sualem »

Coordinateurs des épreuves de candidature :

M. MAESFRANCX, Paul, chef de travaux à la Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

M. HUMBLET, Frédéric, maître - assistant à la Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

En appui administratif, le personnel administratif de la Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak »

1^{er} CYCLE1^{re} et 2^e candidatures

Enseignement de la Communauté française et officiel subventionné	Enseignement libre subventionné
ARNOULD, Guy	ANSIEAU, Franz
BENJAMIN, Manfred	ARNOULD, Bernard
BOUTARA, Aïcha	CHAIDRON, Suzette
BRICHARD, Huguette	DONNET, Xavier
BRUWIER, Paul	DUCARME, Thierry
COOSEMANS, Luc	DUPONT, Louis-Yves
COPPIN, Robert	EVARD, Olivier
DARTOIS, Maurice	GALHAUT, Daniel
DECAP, Jacques	GERARD, Jean-Luc
DESMECHT, Jean-Pierre	HENQUET, Pierre
DEVAL, Philippe	LEDENT, Guillaume
DOUCET, Jean-Alphonse	LEGRAND, Etienne
GREGOIRE, Pierre	LESCROART, Ralph
GRETRY, Jean	LIEGEOIS, Michel
HANSON, Georges	MAGNETTE, Jean-Pierre
HUMBLET, Frédéric	MOUSTY, Auguste
LAHOUSTE, Jean-Philippe	ROMANINI, Louis
LAMBERT, Claude	SVALDI, Jean
LEBRUN, Christian	THIBAUT, Jean-Pol
LIEVENS, Robert	URBAIN, Roland
MAERTENS, Edmond	VANDESTRATE, Max

Enseignement de la Communauté française et officiel subventionné	Enseignement libre subventionné
MAESFRANCX, Paul	
MAIRESSE, André	
MURET, Jean-Pierre	
SATINET, Yves	
SEVERS, Thierry	
TACCOEN, Jean-Pierre	
TERHOUT, René	
TUTS, Geneviève	
VANLEUGENHAGHE, Claude	

2^e CYCLE1^{re} et 2^e épreuves du grade d'ingénieur

Enseignement de la Communauté française

Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg « SCHUMAN I.S.I.A	Haute Ecole de la Communauté française « Paul - Henri SPAAK » I.S.I.B.	Haute Ecole de la Communauté française de Mons I.S.I.Ms
BLERET, Nicole	BENTHUY, Jacques	BRISBOIS, Guy
BODSON, Frédéric	BOTTIN, Benoît	CORTISSE, Olivier
BURTON, Daniel	COUWENBERGH, Christian	DECLERQ, Paul
CARLINI, Marc	DE BLANDER, Francis	HUBERT, Fabrice
DAKHIA, Toufik	DE MAEYER, Marc	QUITTELIER, Bernard
FRANCOIS, Claude	DEHOU, Raymond	THIRY, Georges
JADOT, Bruno	GUILLAUME, Joseph	URBAIN, Christian
KAUFFMANN, André	HOUREZ, Roland	BIENFAIT, Eric
LAMBERT, Claude	HUMBLET, Frédéric	FROMENT, Bruno
LECART, Damien	MURET, Pierre	GILLIS, Jean
REMY, Frédéric	ROSMAN, Jean-Marc	RIDELAIRE, Daniel
SATINET, Yves	STEVENS, Patrick	DEBAST, François
SIRONVAL, Georges	TACCOEN, Jean - Pierre	
	THONAR, Jean-François	
	VAN GEFFEL, Benjamin	
	VANCSOK, Etienne	

Enseignement officiel subventionné

Haute Ecole « Lucia de Brouckère » Meurice	Haute Ecole provinciale U.T.- Charleroi I.S.I.P.Ht	Haute Ecole de la Province de Liège « Rennequin Sualem » I.S.I.L
DEBOURG, Alain	CLERBOIS, Michel	BASTIANELLI, Antonio
DUROIS, Vincent	DESCHAMPS, Jean-Marie	BIVER, Robert
HERENT, Marie-France	FUMIERE, Pierre	BRIXKO, André
JACQUEMOTTE, Françoise	JOLY, Charles	BRUWIER, Alfred
JAUCOT, André	LETOT, Sylvie	CAMUS, Philippe
LAURENT, Monique	LHOIR, Michel	COLLAS, Eric
LEPIEMME, Francis	MORCLETTE, Cécile	CONNIASSELLE, Jean-Pol
LEPOINT, Thierry	MOTTE, Francis	DEJONG, Ernest
LIEGEOIS, Sophie	ROCHET, André	DELMAL, Pierre
MATTON, Frédérique	VAN BELLE, Serge	DONNAY, Benoît
MISERQUE, Didier	VANDEPEUTTE, Pascal	DOR, Albert
MULLIE Françoise	VASSART, Didier	DOUCET, Jean-Alphonse

Haute Ecole « Lucia de Brouckère » Meurice	Haute Ecole provinciale U.T.- Charleroi I.S.I.P.Ht	Haute Ecole de la Province de Liège « Rennequin Sualem » I.S.I.L
PUTTEMANS, Jean-Pierre		FOURNEAU, René
ROSSEELS, Patricia		GILLET, Guy
VANDEGANS, Jacques		HAESEN, Christine
VLAEMINCK, Philippe		JASPART, Clary
		NINANE, Christian
		PETRY, André
		STARZAK, Richard
		STYLIANIDIS, Dimitri
		VANDEVONDELE, Willy
		VANSTOVEL, Herkor

Enseignement libre

Haute Ecole « Léonard de Vinci » E.C.A.M.	Haute Ecole Mosane « HEMES » GRAMME	Haute Ecole « Roi Baudouin » I.S.I.C.H.	Haute Ecole catholique du Luxembourg I.S.I.C.L.
ANCIAUX, Paul	ALLARD, Georges	BEAUCHOT, Paul	DUCARME, Thierry
ARNOULD, Bernard	BENOÎT, Jacques	BEAUDOINT, Léon	
BLOMART, Jacques	BOURMANE, Patricia	DE BAST, Daniel	
BUEKENHOUT, Louis	BREULS de TIECKEN, Louis	DELHAYE, Guy	
CABO, Jean-Benoît	CAPART, Laurent	DEMOULIN, Benoît	
DAMBLON, Joseph	CLARINVAL, André	DUPRIEZ, Christian	
DEFRANCE, François	COLLETTE, Jean-Paul	LEBAILLY, Paul	
DEKIMPE, Philippe	DAUBI, Baudouin	LEQUEUX, Michel	
DELVIGNE, Yves	DEHARD, Jacques	SENTE, Bernard	
DEMEULDRE, Chantal	DELMOT, Raoul-Philippe	SERONT, Valérie	
DIERICKX, Claude	DEPOUHON, Jean-Marie		
FRITTE, Arthur	DERYCK, Didier		
GALHAUT, Daniel	GODARD, Michel		
GERARD, Jean-Luc	GUISSARD, Jean-Pierre		
GREGOIRE, Claude	MARECHAL, Didier		
HOVINE, Patrick	MICHEL, Benoît		
ITTERBEEK, Roger	MICHIELS, Joël		
LEDENT, Guillaume	RAUSIN, Bernard		
MERCENIER, Philippe	TIMMERMANS, G.		
NOEL, Jean	VANDEVENNE, Louis		
PAQUET, Pascal	VETCOUR, Nathalie		
POLET, Jean - Marie			
QUEECKERS, Alain			
RAVIDA, Gianfranco			
ROUSSEAU, Jean-Michel			
TASKIN, Jacques			
TILMAN, Philippe			
VAN BEVEREN, René			
VAN DEN DOOREN, Xavier			
ZONE, Gérard			

Art. 2. Cette liste n'est pas exhaustive. Elle sera modifiée en fonction des futures inscriptions. Ces modifications tiendront compte, dans la mesure du possible, de la parité entre membres du personnel de l'enseignement officiel et membres du personnel de l'enseignement libre.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002.

Bruxelles, le 6 octobre 2000.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,
La Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,
Mme Fr. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

6 OKTOBER 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van de examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het toekennen van de graden van kandidaat-industrieel ingenieur en van industrieel ingenieur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op artikel 43 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen;

Gelet op de wet van 18 februari 1977 houdende organisatie van het hoger onderwijs en inzonderheid van het hoger technische onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;

Gelet op het besluit van 4 november 1996 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende instelling van een examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het toekennen van de graden van kandidaat industrieel ingenieur en van industrieel ingenieur,

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd tot voorzitter, ondervoorzitter, secretaris, adjunct-secretaris en lid van de examencommissie voor het toekennen van het diploma van kandidaat industrieel ingenieur en van industrieel ingenieur :

Voorzitter : de heer QUOIRIN, Marcel, Ere-Inspecteur voor het hoger onderwijs.

Ondervoorzitter : de heer ALEXANDRE, Robert, Directeur-Voorzitter van de Hogeschool van de Franse Gemeenschap van Luxemburg « Schuman ».

Secretaris : de heer MAIRE, Raymond, ere-Hoogleraar bij de katholieke Hogeschool van Luxemburg « Blaise Pascal ».

Adjunct-secretaris : de heer HANSON, Georges, Ere-Hoogleraar bij de hogeschool « Rennequin Sualem ».

Coördinatoren van de examens voor de kandidatuur :

De heer MAESFRANCX, Paul, werkleider bij de Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri Spaak »

De heer HUMBLET, Frédéric, meester-assistent bij de Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri Spaak ».

Als administratieve steun, het administratief personeel van de Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri Spaak »

1e CYCLUS

1e en 2e kandidatuur

Onderwijs van de Franse Gemeenschap en het gesubsidieerd officieel onderwijs	Gesubsidieerd vrij onderwijs
ARNOULD, Guy	ANSIEAU, Franz
BENJAMIN, Manfred	ARNOULD, Bernard
BOUTARA, Aïcha	CHAIDRON, Suzette
BRICHARD, Huguette	DONNET, Xavier
BRUWIER, Paul	DUCARME, Thierry
COOSEMANS, Luc	DUPONT, Louis-Yves
COPPIN, Robert	EVARD, Olivier
DARTOIS, Maurice	GALHAUT, Daniel

Onderwijs van de Franse Gemeenschap en het gesubsidieerd officieel onderwijs	Gesubsidieerd vrij onderwijs
DECAP, Jacques	GERARD, Jean-luc
DESMECHT, Jean-Pierre	HENQUET, Pierre
DEVAL, Philippe	LEDENT, Guillaume
DOUCET, Jean-Alphonse	LEGRAND, Etienne
GREGOIRE, Pierre	LESCROART, Ralph
GRETRY, Jean	LIEGEOIS, Michel
HANSON, Georges	MAGNETTE, Jean-Pierre
HUMBLET, Frédéric	MOUSTY, Auguste
LAHOUSTE, Jean-Philippe	ROMANINI, Louis
LAMBERT, Claude	SVALDI, Jean
LEBRUN, Christian	THIBAUT, Jean-Pol
LIEVENS, Robert	URBAIN, Roland
MAERTENS, Edmond	VANDESTRATE, Max
MAESFRANCX, Paul	
MAIRESSE, André	
MURET, Jean-Pierre	
SATINET, Yves	
SEVERS, Thierry	
TACCOEN, Jean-Pierre	
TERHOUT, René	
TUTS, Geneviève	
VANLEUGENHAGHE, Claude	

2e CYCLUS

1e en 2e examen voor de graad van ingenieur

Onderwijs van de Franse Gemeenschap

Hogeschool van de Franse Gemeenschap van Luxemburg « SCHUMAN » I.S.I.A	Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri SPAAK » I.S.I.B.	Hogeschool van de Franse Gemeenschap van Bergen I.S.I.Ms
BLERET, Nicole	BENTHUY, Jacques	BRISBOIS, Guy
BODSON, Frédéric	BOTTIN, Benoit	CORTISSE, Olivier
BURTON, Daniel	COUWENBERGH, Christian	DECLERCQ, Paul
CARLINI, Marc	DE BLANDER, Francis	HUBERT, Fabrice
DAKHIA, Toufik	DE MAEYER, Marc	QUITTELIER, Bernard
FRANCOIS, Claude	DEHOU, Raymond	THIRY, Georges
JADOT, Bruno	GUILLAUME, Joseph	URBAIN, Christian
KAUFFMANN, André	HOUREZ, Roland	BIENFAIT, Eric
LAMBERT, Claude	HUMBLET, Frédéric	FROMENT, Bruno
LECART, Damien	MURET, Pierre	GILLIS, Jean
REMY, Frédéric	ROSMAN, Jean-Marc	RIDELAIRE, Daniel
SATINET, Yves	STEVENS, Patrick	DEBAST, François
SIRONVAL, Georges	TACCOEN, Jean-Pierre	
	THONAR, Jean-François	
	VAN GEFFEL, Benjamin	
	VANCOSK, Etienne	

Gesubsidieerd officieel onderwijs

Haute école "Lucia de Brouckère" Meurice	Haute école provinciale U.T. — Charleroi I.S.I.P. Ht	Haute école de la Province de Liège "Rennequin Sualem" I.S.I.L.
DEBOURG, Alain	CLERBOIS, Michel	BASTIANELLI, Antonio
DUROIS, Vincent	DESCHAMPS, Jean-Marie	BIVER, Robert
HERENT, Marie-France	FUMIERE, Pierre	BRIXKO, André
JACQUEMOTTE, Françoise	JOLY, Charles	BRUWIER, Alfred
JAUCOT, André	LETOT, Sylvie	CAMUS, Philippe
LAURENT, Monique	LHOIR, Michel	COLLAS, Eric
LEPIEMME, Francis	MORCLETTE, Cécile	CONNIASSELLE, Jean-Pol
LEPOINT, Thierry	MOTTE, Francis	DEJONG, Ernest
LIEGEOIS, Sophie	ROCHET, André	DELMAL, Pierre
MATTON, Frédérique	VAN BELLE, Serge	DONNAY, Benoit
MISERCQUE, Didier	VANDEPEUTTE, Pascale	DOR, Albert
MULLIE, Françoise	VASSART, Didier	DOUCET, Jean-Alphonse
PUTTEMANS, Jean-Pierre		FOURNEAU, René
ROSSEELS, Patricia		GILLET, Guy
VANDEGANS, Jacques		HAESEN, Christine
VLAEMINCK, Philippe		JASPART, Clary
		NINANE, Christian
		PETRY, André
		STARZAK, Richard
		STYLIANIDIS, Dimitri
		VANDEVONDELE, willy
		VANSTOVEL, Herkor

Vrij onderwijs

Hogeschool « Léonard de Vinci » E.C.A.M.	Hogeschool van de Maasstreek « HEMES » GRAMME	Hogeschool « Koning Boudewijn » I.S.I.C.H.	Katholieke hogeschool van Luxemburg I.S.I.C.L.
ANCIAUX, Paul	ALLARD, Georges	BEAUCHOT, Paul	DUCARME, Thierry
ARNOULD, Bernard	BENOIT, Jacques	BEAUDOINT, Léon	
BLOMART, Jacques	BOURMANE, Patricia	DE BAST, Daniel	
BUEKENHOUT, Louis	BREULS de TIECKEN, Louis	DELHAYE, Guy	
CABO, Jean-benoit	CAPART, Laurent	DEMOULIN, Benoit	
DAMBLON, Joseph	CLARINVAL, André	DUPRIEZ, Christian	
DEFRANCE, François	COLLETTE, Jean-Paul	LEBAILLY, Paul	
DEKIMPE, Philippe	DAUBY, Baudouin	LEQUEUX, Michel	
DELVIGNE, Yves	DEHARD, Jacques	SENTE, Bernard	
DEMEULDRE, Chantal	DELMOT, Raoul-Philippe	SERONT, Valérie	
DIERICKX, Claude	DEPOUHON, Jean-Marie		
FRITTE, Arthur	DERYCK, Didier		
GALHAUT, Daniel	GODARD, Michel		
GERARD, Jean-Luc	GUISSARD, Jean-Pierre		
GREGOIRE, Claude	MARECHAL, Didier		
HOVINE, Patrick	MICHEL, Benoit		
ITTERBEEK, Roger	MICHIELS, Joël		
LEDENT, Guillaume	RAUSIN, Bernard		
MERCENIER, Philippe	TIMMERMANS, G.		
NOEL, Jean	VANDEVENNE, Louis		
PAQUET, Pascal	VETCOUR, Nathalie		
POLET, Jean-Marie			
QUEECKERS, Alain			
RAVIDA, Gianfranco			
ROUSSEAU, Jean-Michel			
TASKIN, Jacques			
TILMAN, Philippe			
VAN BEVEREN, René			
VAN DEN DOOREN, Xavier			
ZONE, Gérard			

Art. 2. Deze lijst is niet uitputtend. Zij kan gewijzigd worden naargelang van de latere inschrijvingen. Deze wijzigingen houden in de mate van het mogelijke, met de pariteit onder de personeelsleden uit het officieel onderwijs en de personeelsleden uit het vrij onderwijs.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001 tot 31 december 2002.

Brussel, 6 oktober 2000.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap,

De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. Fr. DUPUIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

<p style="text-align: center;">MINISTERE DE LA REGION WALLONNE [C - 2001/27101] Personnel</p>	<p style="text-align: center;">ÜBERSETZUNG MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION [C - 2001/27101] Personnal</p>	<p style="text-align: center;">VERTALING MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST [C - 2001/ 27101] Personeel</p>
<p>Par arrêté ministériel du 18 décembre 2000, M. Baudouin Jambe est nommé à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1^{er} octobre 1999.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlass vom 18. Dezember 2000 wird Herr Baudouin Jambe am 1. Oktober 1999 als Attaché endgültig ernannt.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 18 december 2000 wordt de heer Baudouin Jambe vast benoemd als attaché met ingang van 1 oktober 1999.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Par arrêtés ministériels du 19 décembre 2000, MM. Jacques Leuris, Guy Lorge et Alphonse Nanson, directeurs, sont admis à la retraite à la date du 1^{er} octobre 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlasse vom 19. Dezember 2000 werden Herr Jacques Leuris, Herr Guy Lorge und Herr Alphonse Nanson, Direktoren, am 1. Oktober 2001 in den Ruhestand versetzt.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministeriële besluiten van 19 december 2000 worden de heren Jacques Leuris, Guy Lorge en Alphonse Nanson, directeur, in ruste gesteld met ingang van 1 oktober 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Par arrêté ministériel du 19 décembre 2000, Mme Cécile Pierre, attachée, est admise à la retraite à la date du 1^{er} novembre 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlass vom 19. Dezember 2000 wird Frau Cécile Pierre, Attaché, am 1. November 2001 in den Ruhestand versetzt.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 19 december 2000 wordt mevrouw Cécile Pierre, attaché, in ruste gesteld met ingang van 1 november 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Par arrêté ministériel du 19 décembre 2000, M. Henri Thonon, premier attaché, est admis à la retraite à la date du 1^{er} novembre 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlass vom 19. Dezember 2000 wird Herr Henri Thonon, erster Attaché, am 1. November 2001 in den Ruhestand versetzt.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 19 december 2000 wordt de heer Henri Thonon, eerste attaché, in ruste gesteld met ingang van 1 november 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Par arrêté ministériel du 19 décembre 2000, M. Roger Vanseveren, directeur, est admis à la retraite à la date du 1^{er} novembre 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlass vom 19. Dezember 2000 wird Herr Roger Vanseveren, Direktor, am 1. November 2001 in den Ruhestand versetzt.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 19 december 2000 wordt de heer Roger Vanseveren, directeur, in ruste gesteld met ingang van 1 november 2001.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Par arrêté ministériel du 17 janvier 2001, M. Marc Vansteenkiste est démis, à sa demande, de ses fonctions d'attaché, à la date du 1^{er} novembre 2000.</p>	<p>Durch Ministerialerlass vom 17. Januar 2001 wird Herr Marc Vansteenkiste am 1. November 2000, auf seinen Antrag, hin, von seinem Amt als Attaché befreit.</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 17 januari 2001 wordt de heer Marc Vansteenkiste, op eigen verzoek, uit zijn ambt als attaché ontheven met ingang van 1 november 2000.</p>

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C – 2001/11038]

Conseil de la concurrence. — Décision n° 2000-V/M-34 du 27 octobre 2000

Vu la demande de mesures provisoires enregistrée le 23 mars 2000 au Conseil de la concurrence sous le numéro CONC-V/M-00/0015 et introduite par la S.A. Source Belgium (ci-après Source) contre la S.A. IMS Health Belgium (ci-après IMS);

Vu le rapport et le dossier d'instruction rendu par le Corps des Rapporteurs le 31 mai 2000;

Vu les notes de plaidoirie déposées par les parties à l'audience du 21 juin 2000;

Entendu, à l'audience du 21 juin 2000 :

Le Corps des Rapporteurs en son rapport;

M. Michel Maquest assisté de Maître Marc Van der Woude pour la S.A. Source;

M. Jacques Mathy assisté de Maître Jacques Reding pour la S.A. IMS Health Belgium.

Vu les documents déposés postérieurement à cette audience, à notre demande, par les parties.

Attendu que Source demande que les mesures provisoires suivantes soient prises :

L'injonction de remplacer, dès la notification de la décision à intervenir, les conditions de vente et la structure de prix actuelle des différents produits IMS, par une structure de prix transparente, à approuver par le Président du Conseil, dans laquelle un prix individuel est attribué à chacun des produits, de manière à ce que chacun des produits supporte ses propres coûts, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs par jour de retard.

Interdiction d'offrir gratuitement, ou à un prix inférieur à la moyenne des coûts totaux, le produit ou le service annoncé dans le courrier circulaire de décembre 1999, ou tout autre produit ou service présentant les mêmes caractéristiques essentielles, sous peine d'une amende de 250.000 francs par infraction.

Interdiction d'offrir gratuitement ou à un prix inférieur aux frais variables, la composante essentielle du produit décrit dans le courrier circulaire de décembre 1999 permettant de résoudre le problème des prescriptions itinérantes, même sous forme d'option à un autre produit, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs par infraction.

Attendu que la société IMS conteste l'ensemble des demandes.

Attendu que le Corps des Rapporteurs propose :

de constater le non-respect partiel par IMS de la décision 99-VMP-07 du 6 octobre 1999;

d'ordonner à IMS de suspendre, dès la notification de la décision, l'application de la grille tarifaire en cause aussi longtemps qu'un prix individuel n'est pas attribué à chacun des produits, de manière telle que chaque produit supporte ses propres coûts, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs belges par jour de retard;

d'ordonner à IMS d'établir une nouvelle grille tarifaire, à communiquer aux autorités belges de concurrence, en appliquant le principe "un prix par produit", au plus tard dans les 30 jours de la notification de la décision, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs belges par jour de retard;

d'interdire à IMS d'offrir gratuitement ou à un prix inférieur à la moyenne des coûts totaux le produit ou le service annoncé dans le courrier circulaire de décembre 1999 ou tout autre produit ou service présentant les mêmes caractéristiques essentielles, sous peine d'une amende de 250.000 francs belges par infraction;

d'interdire à IMS d'offrir gratuitement ou à un prix inférieur à la moyenne des coûts variables la composante essentielle du produit décrit dans le courrier circulaire de décembre 1999 permettant de résoudre le problème des prescriptions itinérantes, même sous forme d'une option à un autre produit, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs belges par infraction;

d'ordonner à IMS de communiquer le dispositif de la décision à intervenir à l'ensemble des entreprises pharmaceutiques constituant son portefeuille clients dans les dix jours de la notification de la décision, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs belges par jour de retard et par infraction, et de fournir la preuve de cette communication aux autorités belges de concurrence.

En fait

Rappel de la procédure antérieure

Attendu qu'en février 1999, Source a déposé une première plainte contre IMS, plainte qui tendait à voir interdire à IMS la pratique des ventes jumelées;

Que le 6 octobre 1999, une décision a fait partiellement droit à la demande de mesures provisoires de Source qui accompagnait cette plainte et a ordonné à IMS de suspendre sa pratique de ventes liées et d'adopter une politique de prix transparente;

Qu'aucune astreinte n'a été prononcée en raison de l'engagement d'IMS de mettre fin à la pratique des ventes jumelées incriminées, et à l'annonce qui avait été faite à la clientèle d'une nouvelle structure de prix.

Arguments des parties

Attendu que Source a été amenée à déposer la présente demande de mesures provisoires après avoir constaté que la nouvelle structure de prix mise au point par IMS, loin de satisfaire à la décision antérieure, renforcerait une pratique déguisée de ventes jumelées.

Attendu qu'IMS affirme que la nouvelle structure de prix a été mise au point pour répondre à une demande des clients qui avaient l'impression de payer deux fois pour les mêmes données lorsqu'ils achetaient plusieurs produits grossistes (ils paieraient deux fois les frais liés à la collecte, à la validation et au traitement des données).

Attendu que la nouvelle structure de prix est la suivante :

— Common Part : cette partie couvre le coût de la collecte des données, de leur validation et de leur traitement;

— Specific Part : prix complémentaire en fonction du produit commandé. Chaque produit IMS a donc un prix spécifique qui s'ajoute à la Common Part, payée une fois pour toutes, que le client soit intéressé par un ou plusieurs produits;

— Format Part : selon que l'on commande le produit en version papier, on-line ou PC;

— Software Part : redevance annuelle pour la licence du logiciel IMS éventuellement choisi pour assister le client dans la consultation et le traitement des données;

— Datasets et usage : montant variable facturé pour la consultation on-line ou workstation en fonction des informations requises et de l'intensité de la consultation informatique.

Attendu qu'IMS justifie cette structure de prix par le fait qu'elle laisse une flexibilité maximum au client et qu'ainsi chaque client participe une seule fois aux coûts de collecte, de validation, d'agencement et de traitement des données de base.

Attendu que Source estime que ces prix en cascade ont pour effet qu'une fois le client entré dans le magasin IMS en ayant payé la "Common Part", il n'a plus intérêt à en sortir pour acheter des produits concurrents, puisque la "Specific Part" qu'il reste alors à payer à IMS est nécessairement inférieure aux prix des produits concurrents qui eux supportent chacun l'intégralité de leurs coûts.

Attendu que selon Source, ces nouvelles conditions de vente, qui ont pour but d'inciter le client à acheter tous ses produits chez IMS, ont le même effet d'éviction de la concurrence que la pratique de ventes jumelées condamnée par la décision antérieure.

En droit

Attendu que pour que le Président du Conseil puisse faire droit à une demande de mesures provisoires, il faut réunir trois conditions : l'existence d'une instance principale au fond, la probabilité d'un préjudice grave et irréparable justifiant l'urgence à prendre les mesures sollicitées, et l'existence *prima facie* d'une pratique anticoncurrentielle.

Attendu que la première condition est remplie, une plainte de Source ayant été enregistrée sous les références CONC-I/O-99/0003.

Attendu que Source démontre avec suffisamment de vraisemblance, que les pratiques incriminées sont de nature à lui causer un préjudice grave, imminent et irréparable, en ce qu'elles conduisent à son élimination définitive du marché;

Qu'il y a urgence à répondre à la demande.

Attendu qu'il reste à examiner le caractère vraisemblable d'une infraction.

Attendu que la critique de la société Source se situe à deux niveaux :

Que tout d'abord, Source estime que la nouvelle structure de prix pratiquée par IMS et impliquant, d'une part, le paiement unique d'un montant fixe élevé ("Common Part") avant de pouvoir accéder aux différents services et produits de cette société et, d'autre part, un montant variable pour chaque achat ("Specific Part" essentiellement), aurait le même effet que la pratique des ventes jumelées déjà dénoncée et interdite par décision du Président du Conseil du 6 octobre 1999;

Qu'en outre, Source reproche à IMS d'offrir gratuitement "Compensation" : produit intégrant des données prescriptions (selling out) afin de corriger les chiffres des ventes issus de la base de données grossistes LMPB (selling in) sans tenir compte des frais spécifiques engendrés par la récolte des données relatives aux prescriptions itinérantes. Le but serait donc selon Source de l'éliminer en tant que concurrent.

Attendu que de manière liminaire, à l'audience du 21 juin 2000, IMS a entendu soulever le fait qu'à son estime l'instruction du dossier par le Service de la concurrence se serait avérée déficiente voire partielle à son égard.

Attendu qu'au fond, IMS estime que les critiques tant au regard de l'article 3 de la loi sur la protection de la concurrence économique coordonnée le 1^{er} juillet 1999 que de la première décision du Président du Conseil du 6 octobre 1999 sont injustifiées dès lors qu'il existerait deux marchés distincts : l'un pour les bases de données "grossistes" l'autre pour les bases de données "prescriptions", Source n'étant actif que sur ce dernier (Source offre notamment le produit "Micromarketer");

Que les deux types de produits ne seraient donc pas substituables, répondant à des besoins différents;

Que s'agissant de "Compensation", IMS le présente comme une amélioration de son produit "grossistes" et non comme un produit "prescriptions" de sorte qu'il ne serait pas en concurrence avec les produits offerts par Source qui ne pourrait donc se prétendre affectée par les pratiques dénoncées (p.13, section I note IMS du 2 mai 2000).

1. Instruction du dossier par le Service de la concurrence et le Corps des Rapporteurs

Attendu que les critiques d'IMS, soulevées oralement lors de l'audience du 21 juin 2000 du Conseil, n'apparaissent nullement étayées à l'examen tant du rapport d'instruction déposé le 31 mai 2000 que des pièces du dossier;

Qu'a ainsi été cité le fait que ce rapport a été déposé sans attendre le retour de voyage de nocés du Directeur financier d'IMS et la réponse de cette société en date du 6 juin 2000 à une demande d'information du Service du 8 mai 2000 alors qu'IMS interprète un courrier du 16 mai 2000 du Rapporteur comme l'autorisant à fournir sa réponse en-dehors du délai initialement fixé;

Que c'est seulement le dernier jour utile, soit le 15 mai 2000 (par télécopie reçue à 15 h 56), qu'IMS a fait part des difficultés qu'entraînerait l'absence de son Directeur financier;

Que cependant, par ce même courrier, IMS communiquait déjà un certain nombre d'informations en réponse aux questions du Rapporteur;

Qu'il convient de rappeler que dans le cadre de mesures provisoires, il apparaît impératif de respecter les délais établis (en fonction d'ailleurs du délai fixé par le Président au Corps des Rapporteurs pour le dépôt du rapport d'instruction);

Que cette circonstance était rappelée à IMS dans un courrier du 16 mai 2000, le Rapporteur indiquant expressément qu'il lui serait impossible de tenir compte d'une réponse tardive;

Que pourtant le rapport du Rapporteur ne fut déposé que 15 jours plus tard (après le retour de voyage du Directeur financier d'IMS, le 29 mai 2000) sans que, dans l'intervalle, IMS ait pris les mesures nécessaires afin de faire parvenir, si elle le souhaitait, des informations complémentaires;

Qu'une telle réaction eut pourtant été indiquée compte tenu des termes du courrier du Rapporteur du 16 mai 2000;

Que surtout, il y a lieu de souligner le dernier paragraphe de ce courrier qui ne laisse planer aucun doute quant au fait que le Rapporteur n'entendait pas accepter le motif déduit de l'absence du Directeur financier d'IMS pour prolonger le délai accordé;

Qu'en effet, c'est à raison que le Rapporteur a estimé que l'absence du Directeur financier d'une société de l'importance d'IMS n'était pas, en elle-même, de nature à l'empêcher de répondre complètement aux questions posées;

Qu'en conséquence, c'est à tort qu'IMS s'est crue autorisée à reporter la date ultime de dépôt de sa réponse.

Attendu, enfin, que le dépôt tardif du complément d'informations par IMS n'est pas de nature à empêcher le Président d'en prendre connaissance, notamment au terme de l'audience du 21 juin 2000, tandis que l'essentiel des réponses avait été adressé dès le 15 mai 2000 de sorte que le Service de la concurrence et le Corps des Rapporteurs en ont tenu compte dans l'instruction;

Que l'on peut d'ailleurs s'étonner que le Directeur financier, seule personne qualifiée selon IMS pour donner les informations, n'était pas présent à l'audience.

Attendu que s'agissant du défaut d'information souligné par le rapport du Service, force est de constater que même en tenant compte des éléments portés à la connaissance du Conseil après le 15 mai 2000, il n'y est guère apporté remède, à défaut d'informations détaillées (avec identification précise des coûts), chiffrées et justifiées;

Qu'aucun élément ne permet donc de déduire un défaut d'impartialité du Service de la concurrence et/ou du Rapporteur dont l'attitude fut constante et conforme aux règles de procédure entourant l'application de l'article 35 de la loi du 5 août 1991.

2. Quant au maintien de la pratique des ventes jumelées

2.1

Attendu que selon IMS, à supposer même que la structure de prix actuelle qu'elle pratique soit critiquable, elle ne serait pas de nature à entraver la concurrence dès lors que Source est active sur le seul marché des produits dits "prescriptions" (Source commercialise SPSA et Micromarketer) qui se distinguent des produits "grossistes", ces deux catégories correspondant à des besoins différents dans le chef des utilisateurs.

Que dès lors, le fait pour IMS de subordonner l'acquisition des produits "grossistes" au paiement unique (peu importe le nombre, le type de ces produits achetés ou la fréquence de consultation des bases de données) d'une "Common Part" de 1.100.000 francs belges ne serait pas de nature à entraver le développement et la vente par Source de ses produits puisque ceux-ci se situeraient sur un marché distinct, répondant à un autre type de demande.

Attendu qu'il a précédemment été admis (affaires Conc-C/C 98/0019 et Conc-C/C-98/0039) que les deux catégories de produits ("grossistes" et "prescriptions") répondent à une même demande, à savoir la détermination du volume de ventes des produits pharmaceutiques (rapport d'instruction, p.18);

Que cette définition avait été adoptée par le Conseil dans la décision du 14 décembre 1998 (98-C/C-16), de sorte qu'il est admis que les produits "grossistes" et "prescriptions" relèvent du même marché des études quantitatives et sont donc en concurrence.

Attendu qu'il y a lieu de souligner le fait qu'IMS lui-même présente à sa clientèle "Compensation" comme une combinaison d'informations "grossistes" avec les données "prescriptions" d'XPONENT (cf. pièce n° 06.027: "COMPENSATION redistributes the accurate wholesaler information, based on the travelling prescription information out of XPONENT offering a new and reliable effort related evaluation & compensation tool"; pièce n° 01.033: "en combinant l'information des travelling prescriptions de notre panel de pharmacies XPONENT avec l'importante couverture de nos données de ventes régionales, nous avons réussi à construire un outil efficace de compensation & d'évaluation des résultats de ventes obtenus par vos délégués") tandis que la méthodologie à la base de "Compensation" est présentée comme étant celle ayant conduit au développement d'XPONENT (cf. XPC Séminaire du 6 avril 2000, p.12);

Que s'agissant de "Compensation", il ne saurait donc être question d'un produit simplement "grossistes" et, sur base de ses propres présentations, IMS est malvenu aujourd'hui de prétendre que "Compensation" ne serait qu'une amélioration des données de ventes régionales (produit "grossistes") totalement étrangère à XPONENT;

Que c'est à tort qu'IMS tire argument de certains courriers de ses clients (en réponse à une enquête du Service) pour tenter d'établir que seul XPONENT serait de nature à concurrencer les produits de Source;

Qu'en effet, l'on voit mal comment la clientèle d'IMS aurait pu fournir cette indication sur base de la comparaison des produits des deux sociétés alors qu'XPONENT n'était pas encore diffusé (cf. la réponse d'IMS à l'audience du 21 juin 2000, sur cette question précise) et que "Compensation" n'était à l'époque pas encore disponible (cf. pièce n° 01.033);

Que rien dans ces courriers ne permet donc d'exclure que "Compensation" soit en concurrence avec les produits "prescriptions" de Source;

Qu'au contraire, un passage de la lettre de convocation au séminaire de présentation de "Compensation" avertit: "ne vous laissez donc pas trop vite séduire et postposez tout engagement avant d'avoir découvert notre modèle XPC";

Que s'il ne s'agissait que d'une simple amélioration d'un produit existant, la séduction d'un produit concurrent ne serait pas à craindre.

Attendu qu'est également erronée l'affirmation d'IMS selon laquelle le produit "grossistes" (établi sur base d'une couverture du secteur de 99,5 %) est nécessairement plus précis que le produit "prescriptions" (établi sur base d'une couverture, chez IMS, de 30 % et chez Source de 20 %) qui nécessite une part importante d'extrapolation;

Qu'en effet, la couverture de 99,5 % en tant qu'elle ne prend pas en compte l'impact des prescriptions itinérantes (qui représentent jusqu'à 30 % des ventes réalisées en pharmacie d'après l'annexe 1 à la note d'IMS du 2 mai 2000) est malgré tout relativement peu précise s'agissant de déterminer l'origine des prescriptions tandis qu'une couverture moindre mais prenant en compte cet élément objectif important peut s'avérer plus précise si elle respecte les principes de la statistique;

Que d'ailleurs, dans sa présentation de "Compensation", IMS décrit ce produit comme plus précis (ce qui contredit ses explications) qu'un produit purement "grossistes", malgré sa couverture de 99,5 % du secteur et ce, grâce à la prise en compte des travelling prescriptions (cf. pièce n° 01.033);

Que donc, le pourcentage de couverture, à lui seul, ne constitue pas un gage unique et absolu de précision, raison pour laquelle d'une part, tant IMS que Source développent des produits "prescriptions" et, d'autre part, IMS introduit cet élément "prescriptions" dans ses données grossistes ("Compensation");

Que le marché concerné est donc bien le même pour les deux types de produits, la connaissance issue du premier étant corrigée par les données obtenues grâce au second. Qu'il s'agit bien d'études quantitatives dans les deux cas;

Qu'il en résulte que la concurrence avec les produits développés par Source est susceptible d'être affectée par les pratiques dénoncées dans le chef d'IMS.

2.2

Attendu que si IMS ne conteste pas disposer d'une position dominante dans le domaine de la fourniture de données à l'industrie pharmaceutique, elle estime par contre ne pas en abuser par le biais de sa structure de prix (laquelle, rappelons-le, permet d'acquérir le produit "Compensation");

Que cette structure fondée sur une distinction entre "Common Part" et "specific part" (outre "format part" et "software part"), serait conforme au souhait de la clientèle soucieuse de ne pas supporter plusieurs fois les frais communs à l'élaboration de plusieurs produits;

Que cependant aucune pièce ne permet d'établir ce souhait de la clientèle et sa satisfaction par le biais de la structure de prix critiquée par Source;

Qu'ainsi, les deux courriers invoqués par IMS (Courriers de Boots Healthcare du 17/3/99 et d'Akzo Nobel du 18/3/99) critiquent la pratique des ventes en cascade, sans plus.

Attendu que s'agissant de cette nouvelle structure de prix, les opinions de la clientèle sont divisées, certaines sociétés la trouvant plus claire tandis que d'autres critiquent son manque de transparence voire la considèrent comme un maintien de la pratique des ventes liées, au moyen de la "Common Part" qui empêche, pratiquement (même si il n'existe plus d'entrave juridique), de s'adresser à Source ou à Azyx (courrier de Boehringer Ingelheim du 3 mai 2000, courrier d'Eli Lilly Benelux du 4 mai 2000);

Que s'il était établi que cette structure correspond à un souhait de la clientèle, il y a lieu de relever que celui-ci aurait pu être rencontré de manière plus simple en pratiquant un prix unique par produit, lequel, couvrirait mais dans une mesure bien inférieure à la "Common Part" les frais communs de recherches, collectes d'informations... supposés couverts par cet élément du prix;

Que cette méthode n'aura nullement pour conséquence d'accroître le prix d'acquisition des données fournies par IMS, mais de l'individualiser en réduisant le prix de chaque produit individuel (disparition de la "Common Part" et répartition des frais communs sur la gamme de produits);

Que c'est d'ailleurs de cette manière qu'est établi le prix de tout produit, y compris lorsque son développement est en partie commun avec celui d'autres produits;

Que d'ailleurs le recours à la "Common Part" conduira également à des "inéquités" pour la clientèle dès lors que la somme fixe et unique de 1.100.000 francs belges devra toujours être payée, que le client achète par exemple l'accès à l'information nationale la plus limitée (LMPB Smart Basic "one shot" : demande unique, mise à jour trimestrielle) ou la plus complexe (LMPB Smart Plus MM : abonnement annuel, mise à jour mensuelle);

Que de la même manière, la "Common Part" sera du même montant selon qu'une demande d'information régionale porte sur 73 ou 147 régions;

Qu'enfin, une partie qui demande un seul accès aux produits IMS supportera, proportionnellement, les frais communs dans une mesure considérablement plus importante que le client qui décidera d'acquiescer toute la gamme des produits LMPB au plan national et régional, moyennant le paiement d'une seule "Common Part";

Que cela revient à faire supporter à un même prix forfaitaire des frais communs à des demandes sans commune mesure entre elles.

Attendu qu'il est également regrettable qu'IMS ne donne aucune précision (chiffrée et détaillée quant à leur origine) ni justification (comptabilité, conventions conclues avec les sources d'informations,...) quant aux frais que recouvrent in concreto les "Common Part" et "Specific Part" : ainsi, la "Common Part" est, unilatéralement et sans explication, fixée à 1.100.000 francs belges.

Attendu, en conclusion, que la structure des prix pratiquée n'est pas transparente, ne repose sur aucun élément justifié permettant de confirmer qu'elle correspond au souhait de la clientèle et, enfin, semble échapper à toute logique économique;

Que par contre, il est un fait qu'elle aura pour conséquence de lier à IMS ses clients ayant payé le droit d'entrée que constitue la "Common Part" et qui, ne fût-ce que pour minimiser l'impact financier de celui-ci, se tourneront naturellement vers elle au moment de demander l'accès à de nouvelles catégories d'informations "grossistes", y compris compensées avec des données "prescriptions" et donc en concurrence avec les produits offerts par Source.

Attendu que la structure de prix pratiquée par IMS a donc bien pour effet de restreindre la concurrence sur le marché des études quantitatives;

Que la demande de mesures provisoires en tant qu'elle critique cette structure de prix doit dès lors être déclarée fondée.

Attendu que nous tenons à relever qu'à l'audience, IMS a fait remarquer que le souci de transparence des prix émis par le Président du Conseil a amené la révision de la structure tarifaire et la suppression des nombreuses ristournes octroyées aux clients, ce qui a eu pour conséquence, dans les faits, une augmentation du coût réellement payé.

Attendu qu'il n'est pas correct de la part d'IMS de prendre pour alibi la décision précédente du Président du Conseil pour refuser les ristournes et implicitement faire croire aux clients que Source, à l'origine de la plainte et donc de la décision, est indirectement responsable de la hausse des prix;

Que le Conseil ne s'est jamais penché jusqu'ici sur le problème des ristournes.

3. Le prix de "compensation"

Attendu qu'IMS offre gratuitement à partir de juin 2000 aux utilisateurs de données classiques non compensées son produit "Compensation", tel que décrit ci-avant;

Que ce produit sera vendu à partir de 2001, au même prix que celui jusqu'alors pratiqué pour l'acquisition de données classiques (sans "Common Part" donc, puisque par définition cet élément du prix a déjà été payé par les clients concernés lorsqu'il ont souscrit aux données classiques).

Attendu que, comme il a déjà été exposé, "Compensation", plus qu'une amélioration de LMPB constitue une source d'information "grossistes" tenant compte des travelling prescriptions grâce à l'intégration de données issues d'XPONENT (cf. les pièces 01.033 et 06.027), de sorte qu'est irrelevant l'argument selon lequel IMS n'a pas répercuté le coût de développement de "Compensation" au motif qu'il ne s'agirait que d'une amélioration du produit de base;

Que dès lors qu'il faut ajouter aux données "grossistes" initiales une nouvelle catégorie d'informations (les données "prescriptions" de manière à déterminer l'origine des utilisateurs de produits pharmaceutiques), il y aura nécessairement dans le chef d'IMS un accroissement des coûts liés à la collecte de ces données auprès des prescripteurs;

Que même si ce coût est afférent au développement d'XPONENT, il a lieu d'en tenir compte pour fixer le prix de "Compensation" puisqu'il est établi que s'y retrouvent, en partie du moins, les données issues d'XPONENT;

Qu'à défaut d'indications chiffrées, détaillées et justifiées quant à la nature des frais générés par le développement d'XPONENT et la part de ceux-ci qui ont été utilisés pour développer "Compensation", il n'est pas possible d'en déterminer l'importance relative dans le coût de ce dernier produit;

Qu'en tout état de cause offrir gratuitement ce service supplémentaire à la clientèle qui a déjà payé la "Common Part" ne peut avoir d'autre effet qu'exclure la possibilité pour celle-ci de s'adresser à Source qui, d'une part, ne sera pas en mesure d'offrir gratuitement ou à un prix équivalent ses produits en concurrence avec "Compensation" tandis que, d'autre part, liés par la "Common Part", ces clients n'auront aucun intérêt à envisager l'acquisition desdits produits développés par Source (ou d'autres concurrents);

Qu'il convient donc d'inclure immédiatement dans le prix de "Compensation", tel qu'il sera déterminé dans le respect des principes dégagés ci-avant (prix unique par produit), le coût qu'a généré le développement de ce produit, y compris en commun avec le développement d'XPONENT, tout en conservant une marge bénéficiaire raisonnable.

4. Accès à la banque de données MIDAS

Attendu que Source rappelle que l'accès à la base de données MIDAS est toujours conditionné par la souscription au LMPB, ce qui implique une quasi obligation pour les clients belges de s'abonner à ce produit, donc de payer la "Common Part", donc de rester fidèle à IMS pour les autres produits de la gamme.

Attendu qu'IMS expose que le produit MIDAS n'est pas une base de données mais un système qui permet la consultation de données "grossistes" IMS émanant de plusieurs pays dans lesquels les produits ne sont pas dénommés de la même façon, les conditionnements sont différents, etc. ce qui permet à une "maison mère" de comparer facilement les performances d'un même produit dans les différents pays.

Attendu que le prix de ce système, qui ne fait que donner accès aux données, ne comprend pas le prix des données elles-mêmes et qu'il est donc logique de conditionner l'abonnement à MIDAS à l'abonnement préalable au LMPB.

Attendu que la quasi-totalité des industries pharmaceutiques établies en Belgique dépendent de maisons mères étrangères;

Qu'il est légitime pour une maison mère de vouloir avoir une vue globale des performances d'un produit distribué au plan mondial;

Que les maisons mères imposent donc aux sociétés belges de souscrire au LMPB, car à défaut, elles seraient obligées d'y souscrire elles-mêmes dans les différents pays pour pouvoir utiliser MIDAS;

Que la boucle est ainsi bouclée : les sociétés belges, tenues de s'abonner au LMPB, paient la Common Part, et n'ont plus aucun intérêt à quitter IMS.

Attendu qu'il s'en suit que le produit MIDAS renforce encore de manière significative l'impact de la structure de prix actuelle sur le choix, ou plutôt l'absence de choix, du client entre IMS et les concurrents.

Attendu qu'il ressort de ces éléments que la pratique incriminée constitue, prima facie, une infraction à l'article 3 de la loi sur la protection de la concurrence économique;

Que la demande doit être déclarée fondée.

5. Conclusion

Attendu, en conclusion, que le but de l'opération consistant à introduire la structure de prix critiquée et à offrir un produit "grossistes" combiné à un produit "prescriptions" sans augmentation de prix ne peut répondre à une autre finalité et/ ou ne peut avoir d'autre effet que d'exclure les produits concurrents.

Attendu que la demanderesse dispose bien d'un intérêt à demander les mesures telles qu'énumérées dans la demande de mesures provisoires du 22 mars 2000 puisqu'elle est en concurrence avec les produits offerts par IMS et risque de voir toute possibilité de vente exclue compte tenu des pratiques critiquées;

Qu'en égard au fait que la structure de prix critiquée est en vigueur depuis plusieurs mois et que l'offre à titre gratuit de "Compensation" s'applique depuis juin 2000, il y a urgence à ordonner les mesures sollicitées;

Qu'en raison du fait que les effets des pratiques critiquées sont similaires à ceux ayant, dans le passé, déjà justifié des mesures provisoires, il y a lieu d'assortir la décision d'astreintes.

Attendu que, outre les mesures sollicitées, de manière à rectifier l'effet dommageable des déclarations d'IMS à sa clientèle selon lesquelles il est de l'intérêt de cette dernière de postposer tout achat d'un système concurrent à "compensation" ou XPONENT jusqu'à la découverte de ceux-ci et de manière à informer le marché des mesures ordonnées et de leur portée exacte notamment quant à l'absence d'effet d'accroissement des prix liée à la présente décision, il y a lieu d'ordonner à IMS de communiquer copie de la présente décision à l'ensemble de sa clientèle sous peine d'astreinte et non simplement de son dispositif, comme proposé par le Rapporteur.

PAR CES MOTIFS,

Nous,

Marie-Claude Grégoire, faisant fonction de Président du Conseil de la concurrence,

- Disons la demande recevable et fondée.

- Statuant au provisoire.

- Ordonnons à IMS de suspendre, dès la notification de la présente décision, l'application de la grille tarifaire en cause et ce sous peine d'une astreinte de 250.000 francs par produit qui ferait l'objet d'une nouvelle vente à dater de ce jour.

- Ordonnons à IMS d'établir une nouvelle grille tarifaire à communiquer pour information aux autorités belges de la concurrence, en appliquant le principe "un prix par produit" de manière que chaque produit supporte ses propres coûts et génère une marge bénéficiaire raisonnable, et ce au plus tard 30 jours après la notification de la présente décision, et ce sous peine d'une astreinte de 250.000 francs par jour de retard.

- Interdisons à IMS d'offrir gratuitement, ou à un prix inférieur à la moyenne des coûts totaux majoré d'une marge bénéficiaire raisonnable, le produit ou le service annoncé dans le courrier circulaire de décembre 1999 ou tout autre produit ou service présentant les mêmes caractéristiques essentielles, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs par infraction.

- Interdisons à IMS d'offrir gratuitement ou à un prix inférieur aux frais variables majoré d'une marge bénéficiaire raisonnable, la composante essentielle du produit décrit dans le courrier circulaire de décembre 1999, permettant de résoudre le problème des "prescriptions itinérantes", même sous forme d'option à un autre produit, sous peine d'une astreinte de 250.000 francs par infraction.

- Ordonnons à IMS de communiquer à ses frais copie intégrale de la présente décision à l'ensemble de sa clientèle dans les cinq jours de la notification et de rapporter la preuve de l'accomplissement de cette obligation, sous peine d'une astreinte de 100.000 francs par infraction et/ou par jour de retard.

Ainsi statué le 27 octobre 2000 par Mme Marie-Claude Grégoire, Président faisant fonction du Conseil de la concurrence.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

[S - C - 2001/07050]

Recrutement d'un répétiteur pour la chaire de construction de l'Ecole royale militaire, avenue de la Renaissance 30, 1000 Bruxelles

I. Le Ministère de la Défense nationale procédera au recrutement d'un répétiteur (masculin ou féminin) à temps plein pour l'assistance à la chaire de construction de l'Ecole royale militaire.

Ce répétiteur sera chargé d'activités se situant dans le cadre de l'enseignement de la résistance et de la connaissance des matériaux, du calcul analytique et numérique des structures, de l'analyse expérimentale des contraintes et des procédés généraux de construction. Cet enseignement sera dispensé à des élèves des sections Polytechnique et Toutes Armes.

Ce répétiteur participera aussi à des travaux de recherche et d'expertise concernant la construction. Il devra organiser les travaux pratiques et les interrogations des élèves dans les langues française et néerlandaise.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[S - C - 2001/07050]

Werving van een repetitor voor de leerstoel bouwkunde van de Koninklijke Militaire School, Renaissancelaan 30, 1000 Brussel

I. Het Ministerie van Landsverdediging zal overgaan tot de werving van een repetitor (mannelijk of vrouwelijk) met voltijdse opdracht ter ondersteuning van de leerstoel bouwkunde van de Koninklijke Militaire School.

Deze repetitor zal belast worden met activiteiten in het kader van het onderwijs van het weerstandsvermogen en kennis der bouwstoffen, van de analytische en numerische berekening van de structuren, van de experimentele analyse van de spanningen en van de algemene bouwprocedures; dit onderwijs wordt verstrekt ten behoeve van leerlingen van de polytechnische afdeling en van de afdeling Alle Wapens.

Deze repetitor zal ook aan onderzoekswerken en expertises in verband met de bouwkunde deelnemen. Hij zal de praktische werken en het overhoren van de leerlingen in de Nederlandse en in de Franse taal moeten organiseren.

La tâche de répétiteur comporte également des activités de service à la communauté ainsi que d'autres tâches inhérentes à la fonction de membre à temps plein du corps enseignant de l'Ecole royale militaire.

II. Conditions auxquelles doivent répondre les candidats à cet emploi :

- 1° être Belge ou ressortissant de l'Union européenne;
- 2° être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- 3° jouir des droits civils et politiques;
- 4° avoir satisfait aux lois sur la milice (pour les candidats masculins);

5° justifier, par un diplôme ou un certificat ou, si nécessaire, par un examen, de la connaissance approfondie du français et du néerlandais conformément à la loi du 30 juillet 1938 sur l'emploi des langues à l'armée.

L'appréciation de la connaissance approfondie des langues française et néerlandaise se fera, si nécessaire, par une commission d'enseignants de l'Ecole royale militaire;

6° être porteur du diplôme d'ingénieur civil des constructions ou du diplôme d'ingénieur polytechnicien, spécialité construction, génie ou mécanique;

7° satisfaire à un concours qui sera organisé à l'Ecole royale militaire.

Une bonne connaissance de la langue anglaise est souhaitable.

III. Sélection

Un comité de sélection, constitué par l'Ecole royale militaire, appréciera, sélectionnera et classera les candidats d'après le résultat du concours prévu au paragraphe II., 7°. Ce dernier comprendra les éléments d'appréciation suivants :

- un exercice dirigé sur une matière enseignée à la chaire de construction; au cours de cet exercice, la compétence professionnelle, les qualités pédagogiques et la connaissance des langues française et néerlandaise seront évaluées;

- une évaluation du curriculum vitae (diplômes et titres présentés, activités scientifiques et prestations antérieures dans l'enseignement);

- un entretien.

IV. Statut et rémunération.

Le statut des répétiteurs civils est fixé par l'arrêté royal du 31 août 1998.

Les répétiteurs jouissent d'une rémunération annuelle brute allant de 831.103 à 1.488.528 BEF (20.602,45 à 36.899,55 euro).

Ce montant est augmenté par des allocations réglementaires propres à la fonction publique. Il est également lié à l'indice des prix à la consommation (indice pivot 138,01).

V. Inscription et convocation.

Les sollicitations manuscrites seront adressées, sous pli recommandé, au Directeur des études de l'Ecole royale militaire, avenue de la Renaissance 30, à 1000 Bruxelles, dans les quarante-cinq jours de calendrier suivant la publication du présent avis par le *Moniteur belge*.

Elles doivent être accompagnées :

- d'un certificat récent de bonnes vie et mœurs,
- d'un certificat de milice (mod. 33) (pour les candidats masculins),
- d'une copie des diplômes et certificats, certifiée conforme par l'administration communale,
- d'un curriculum vitae,
- d'un dossier comprenant toutes les pièces à l'appui des activités scientifiques et d'enseignement (publications, colloques, etc...).
- éventuellement, d'un relevé des prestations antérieures dans l'enseignement.

Les candidats seront convoqués par les soins du Commandant de l'Ecole royale militaire à l'effet de subir les épreuves de sélection.

Tout autre renseignement peut être obtenu pendant les heures de bureau auprès de la Chaire de construction de l'Ecole précitée au numéro de téléphone 02/737.64.13 ou 02/737.64.11.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

De taak van repetitor behelst ook activiteiten van dienstverlening aan de gemeenschap, evenals activiteiten die inherent zijn aan de functie van voltijds lid van het onderwijzend personeel van de Koninklijke militaire school.

II. Vereisten waaraan de kandidaten voor deze betrekking moeten voldoen :

- 1° Belg zijn of onderdaan van de Europese Unie;
- 2° een gedrag hebben in overeenstemming met de eisen van de betrekking;
- 3° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 4° aan de dienstplichtwetten voldoen (voor de mannelijke kandidaten);
- 5° door een diploma of een getuigschrift of, als nodig door een examen, het bewijs leveren van de grondige kennis van de Nederlandse en van de Franse taal overeenkomstig de wet van 30 juli 1938 over het gebruik der talen in het leger.

De beoordeling van de grondige kennis van de Franse en van de Nederlandse taal gebeurt, zo nodig, door een commissie samengesteld uit lesgevers van de Koninklijke Militaire School;

6° houder zijn van het diploma van burgerlijk bouwkundig ingenieur of van het diploma van burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling, specialiteit bouwkunde, genie of mechanica;

7° slagen voor een vergelijkend examen dat in de Koninklijke Militaire School zal worden georganiseerd.

Een goede kennis van de Engelse taal is wenselijk.

III. Selectie

Een selectiecomité, door de Koninklijke Militaire School georganiseerd, zal de kandidaten beoordelen, selecteren en rangschikken volgens het resultaat van het door paragraaf II. 7° voorzien vergelijkend examen. Dit examen zal de volgende beoordelingselementen omvatten :

- een geleide oefening over een door de leerstoel constructie onderwezen stof; tijdens deze oefening zullen de professionele bekwaamheid, de pedagogische hoedanigheden en de talenkennis in het Nederlands en in het Frans beoordeeld worden;

- een beoordeling van het curriculum vitae (voorgelegde diploma's en titels, wetenschappelijke activiteiten en overzicht van de prestaties in het onderwijs);

- een onderhoud.

IV. Statuut en bezoldiging.

Het statuut van de repetitoren wordt in het koninklijk besluit van 31 augustus 1998 vastgelegd.

De repetitoren genieten een jaarlijkse bezoldiging gaande van 831.103 tot 1.488.528 BEF (20.602,45 tot 36.899,55 euro).

Dit bedrag wordt verhoogd met de in het openbaar ambt reglementaire toelagen. Het wordt eveneens gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen (spilindex 138,01).

V. Inschrijving en oproeping.

De eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven moeten per aangetekend schrijven worden toegezonden aan de Studiedirecteur van de Koninklijke Militaire School, Renaissancelaan 30, te 1000 Brussel, binnen de vijftienviering kalenderdagen na de publicatie van onderhavig bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

Zij moeten vergezeld zijn van :

- een recent getuigschrift van goed zedelijk gedrag,
- een militiegetuigschrift (mod. 33) (voor de mannelijke kandidaten),
- een door het gemeentebestuur voor eensluitend verklaard afschrift van de diploma's en getuigschriften,
- een curriculum vitae,
- een dossier dat alle stukken omvat die de wetenschappelijke en onderwijsactiviteiten staven (publicaties, colloquia enz...).
- desgevallend een opgave van de vorige diensten gepresteerd in het onderwijs.

De kandidaten zullen door de Commandant van de Koninklijke Militaire School worden opgeroepen voor de selectieproeven.

Alle andere informatie kan tijdens de bureluren worden bekomen bij de Leerstoel bouwkunde van voormelde School op het telefoonnummer 02/737.64.13 of 02/737.64.11.

(De pers wordt verzocht dit bericht over te nemen)

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2001/29098]

**Examen pour l'obtention du certificat d'aptitude à la fonction d'inspecteur(trice) cantonal(e)
de l'enseignement primaire (session 2000)**

Le jury chargé d'organiser l'examen pour l'obtention du certificat d'aptitude à la fonction d'inspecteur(trice) cantonal(e) de l'enseignement primaire (session 2000) a établi, en date du 23 janvier 2001, le classement suivant des candidats qu'il a déclaré lauréat(e) dudit examen.

1. Rome, Philippe
2. Dehossay, Aline
3. Genot, Pascale
4. Renard, Evelyne
5. Nottebaere, Dominique
6. De Groote, Colette
7. Lorquet, Jacqueline
8. Pierman, Bernard

**PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Institutions régionales — Gewestelijke instellingen

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Réunions de commission

[2001/31077]

Ordre du jour

Mercredi 21 février 2001, à 14 h 30 m

(Maison des Parlementaires, salle de commission 201) (*)

Commission de l'Infrastructure,
chargée des Travaux publics et des Communications

Mobilité dans et autour de Bruxelles.

Evaluation des recommandations adoptées par le Conseil le 30 juin 2000.

Rapporteur : M. Mahfoudh Romdhani.

— Poursuite de la discussion.

— Eventuellement votes.

Note

(*) Sauf les cas visés à l'article 33.1 *a et b* du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

Openbare commissievergaderingen

[2001/31077]

Agenda

Woensdag 21 februari 2001, om 14 u. 30 m.

(Huis van de Parlementsleden, commissiezaal 201) (*)

Commissie voor de Infrastructuur,
belast met Openbare Werken en Verkeerswezen

Mobiliteit in en rond Brussel.

Evaluatie van de aanbevelingen aangenomen door de Raad op 30 juni 2000.

Rapporteur : de heer Mahfoudh Romdhani.

— Voortzetting van de bespreking.

— Eventueel stemmingen.

Nota

(*) Behalve de gevallen bedoeld in artikel 33.1 *a* en *b* van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Avis divers

Verschillende berichten

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Vacante mandaten van A.A.P. en B.A.P.
voor het academiejaar 2000-2001, 17e lijst

internetadres : <http://www.kuleuven.ac.be/vacatures>

De rector van de K.U.Leuven maakt bekend dat de onderstaande mandaten vacant worden gesteld. Als u wilt solliciteren voor één van deze functies, dient u hiervoor C3-formulieren te gebruiken.

Deze kan u aanvragen op de dienst academisch personeel, Krakenstraat 3, 3000 Leuven, 016/32 40 88, of op het administratief secretariaat van de faculteit. Deze formulieren, één exemplaar per kenmerk, moeten vóór 8 maart 2001 teruggestuurd worden naar de rector, per adres : dienst academisch personeel, Krakenstraat 3, 3000 Leuven.

Als u zich voor meer dan één mandaat kandidaat stelt, dient u een lijst bij te voegen waarin u de vacatures waarvoor u solliciteert in volgorde van voorkeur klasseert. Deze lijst wordt enkel aan de decaan van de faculteit bezorgd. Om in aanmerking te komen, dienen de kandidaten zich tijdens hun universitaire studies bij voorkeur onderscheiden te hebben.

Faculteit rechtsgeleerdheid

Kenmerk : 00200117 - 50004062.

Functie : 100 % assistent, afdeling Strafrecht, strafvordering en criminologie, vanaf heden voor twee jaar, hernieuwbaar.

Diploma : lic. sociologie of criminologie met sociologische interesse.

Opdracht : assistentie bij het onderwijs in 1e kan. rechten, geschiedenis en economie (Kulak) en 1e kan. criminologie (Kuleuven); onderzoek binnen dit domein.

Kenmerk : 00200117 - 50008893.

Functie : 80 % assistent, afdeling Strafrecht, strafvordering en criminologie, vanaf heden voor twee jaar, hernieuwbaar.

Diploma : lic. psychologie/criminologie/sociologie.

Opdracht : hulp bij begeleiding werkcolleges kwantificerende en kwalitatieve onderzoeksmethoden in de criminologie (2e kan. en enige kan. criminologie) met specifieke nadruk op de kwantitatieve en kwantificerende onderzoeksmethoden in de criminologie; een grondige kennis van de kwantificerende en de kwantitatieve onderzoeksmethodes van de criminologische wetenschappen (de sociologische wetenschappen) en de bereidheid tot het maken van een doctoraat zijn vereist.

Faculteit economische en toegepaste economische wetenschappen

Kenmerk : 00200117 - 50007845.

Functie : 100 % assistent, Departement T.E.W., vanaf heden voor twee jaar, hernieuwbaar.

Diploma : lic. EW/TEW, Hir, Hir in beleidsinformatica, GGS EW/TEW, MBA.

Opdracht : assistentie verlenen bij onderwijs en onderzoek in de richting Bedrijfseconomie en strategie; hulp bij begeleiden van eindverhandelingen in deze richting; supervisie van examens; waarnemen van ombudsfuncties.

Faculteit geneeskunde

Kenmerk : 00200117 - 50009612.

Functie : 100 % assistent of bursaal, afdeling Histochemie en cytochemie, vanaf 15 april 2001 voor twee jaar, hernieuwbaar.

Diploma : lic. biologie, bio-ingenieur, arts.

Opdracht : uitvoeren van een onderzoeksproject omtrent de afwijkingen van het perifere zenuwstelsel in het kader van het « Jaeken syndroom »; hierbij wordt onder andere gebruik gemaakt van transgene muismodellen; dit onderzoek moet de kandidaat toelaten een proefschrift te schrijven waarop een doctoraat in de medische wetenschappen kan behaald worden; meewerken aan de voorbereiding, organisatie en het geven van werkzittingen in de histologie, 2e kan. geneeskunde. (19086)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21) Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

—
Stad Zottegem
—

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Zottegem brengt, overeenkomstig de bepalingen van art. 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, ter kennis van de bevolking dat een openbaar onderzoek geopend wordt betreffende het bijzonder plan van aanleg zonevreemde bedrijven (2^e reeks) voor de deelgebieden Bogaert, Sanglan en Van Cleemputte, voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 18 september 2000.

De plannen omvattende de toelichtingsnota met kaartenbijlage, bestemmingsplannen en de stedenbouwkundige voorschriften, liggen ter inzage van het publiek op de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening, Trapstraat 43, 9620 Zottegem, van 23 februari 2001 tot 24 maart 2001, op werkdagen in de voormiddag van 9 tot 11 u. 30 m.

De bezwaren en opmerkingen waartoe deze plannen aanleiding kunnen geven dienen schriftelijk medegedeeld aan het college van burgemeester en schepenen, Markt 1, 9620 Zottegem, ten laatste op 24 maart 2001, om 11 u. 30 m.

Zottegem, 12 februari 2001.

(3799)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN
—

**Immovra, société anonyme,
avenue Désiré Yernaux 12, 1300 Wavre**

R.C. Nivelles 082885 – T.V.A. 449.150.382
—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 mars 2001, à 20 heures.

Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (3729)

**Immobilière de l'Araucaria, société anonyme,
avenue du Prince d'Orange 101A, 1180 Bruxelles**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 1623

Convocation des actionnaires à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 2 mars 2001, à 11 heures, au siège social de la société située à 1180 Bruxelles, avenue du Prince d'Orange 101A.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels pour l'exercice comptable clôturé au 31 décembre 2000. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions des articles 37 et 38 des statuts.

(3730)

Le conseil d'administration.

**Arma, société anonyme,
rue Victor Besme 76, 4800 Verviers**

R.C. Verviers 50253 – T.V.A. 422.550.905

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 2 mars 2001, à 8 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Comptes annuels arrêtés au 30 septembre 2000.
2. Rapport de gestion et du commissaire-réviseur.
3. Décharge aux administrateurs et commissaire.
4. Divers.

(3731)

**Vadeco, société anonyme,
avenue Félix Marchal 132, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 582270 – T.V.A. 453.604.464

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 mars 2001, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Discussion des comptes annuels au 30 septembre 2000. 3. Approbation du rapport du conseil d'administration. 4. Approbation des comptes annuels au 30 septembre 2000. 5. Affectation du résultat. 6. Décharge au conseil d'administration. 7. Divers.

(3732)

**N.V. Willy Van Calsteren, naamloze vennootschap,
Kerkhofstraat 6, 1800 Vilvoorde**

H.R. Brussel 563685 – BTW 425.067.757

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 maart 2001, om 14 uur. — Agenda : Verslag bestuurders. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 30 september 2000. Kwijting van bestuur aan bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Kapitaalverhoging met BEF 18 069, door incorporatie van de beschikbare reserves zonder uitgifte van aandelen. Omzetting van het kapitaal in EUR 112 000. Aanpassing van de statuten. Volmacht handelsregister, registratie, coördinatie van de statuten en aanpassing handelsregister. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(3733)

**Banden De Conde, naamloze vennootschap,
Kempische steenweg 12, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 28597 – BTW 401.291.473

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 2 maart 2001, te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag commissaris-revisor per 30 september 2000. 3. Goedkeuring

van de jaarrekening afgesloten op 30 september 2000. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(3734)

**Franckman, naamloze vennootschap,
Holstraat 6a, 9170 Sint-Gillis-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 43871 – BTW 429.579.148

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 maart 2001, te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders dienen te schikken naar de statuten.

(3735)

**Gorrion, naamloze vennootschap,
Minckelersstraat 19, bus 3, 3000 Leuven**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Leuven nr. 577

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 maart 2001, te 20 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia.

(3736)

**Ubi Bene, naamloze vennootschap,
Minckelersstraat 19, bus 3, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 68029 – BTW 429.460.075

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 maart 2001, te 19 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia.

(3737)

**Veva, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 14, 3910 Neerpelt**

H.R. Hasselt 90297 – BTW 455.850.609

De algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 2 maart 2001, om 14 uur. — Dagorde : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoemen bestuurders. 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken volgens de statuten.

(3738)

**Befra, naamloze vennootschap,
Brandstraat 13-15, 2850 Boom**

H.R. Antwerpen 283755

De jaarvergadering zal gehouden worden op 2 maart 2001, om 20 uur, ten zetel.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2000. 3. Verwerking van de resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders.

Zich schikken naar artikel 27 der statuten.

(3739)

**« Solid », naamloze vennootschap,
Industriepark IJzeren Bareel 8, 8587 Spiere-Helkijn**

Jaarvergadering dd. 2 maart 2001, om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en commissaris-revisor.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur en commissaris-revisor.
5. Benoeming. (3740)

**Batiself, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 493, 9090 Melle**

H.R. Gent 175983 – BTW 453.767.582

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 maart 2001, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Omzetting kapitaal in euro. (3741)

**S.B.K. Construct, naamloze vennootschap,
Beringenbaan 104, 3290 Schaffen**

H.R. Leuven 99192 – BTW 437.281.146

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 maart 2001, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. (3742)

**Redwood, naamloze vennootschap,
Lavoordestraat 13, 8750 Wingene**

Jaarvergadering dd. 2 maart 2001, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (3743)

**« Apotheek Hallynck en Partners », burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
te 8780 Oostrozebeke, Veldstraat 65**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Kortrijk, nr. 102 — BTW 427.446.633

De aandeelhouders van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een naamloze vennootschap « Apotheek Hallynck en Partners » met zetel te 8780 Oostrozebeke, Veldstraat 65, worden uitgenodigd tot de algemene vergadering der aandeelhouders welke zal worden gehouden op het kantoor van notaris De Keukelaere, Philippe, te 9900 Eeklo, Stationsstraat 74, op woensdag 7 maart 2001, om 14 uur, gezien de eerste algemene vergadering gehouden op 24 januari 2001 het wettelijk quorum niet heeft bereikt, en met volgende agenda : 1. Uitdrukking van het kapitaal in euro. 2. Kapitaalverhoging van euro 21 566,43 om het te brengen van euro 39 662,96 op euro 61 229,39 door inbreng in speciën van euro 24 425,25 vergoed door 87 nieuw gecreëerde aandelen met een waarde van euro 247,89 per aandeel en een uitgiftepremie van euro 2 858,82. Plaatsing van de uitgiftepremie op een onbeschikbare reserve. 3. Kapitaalverhoging met euro 2 858,82 om het te brengen van euro 61 229,39 op euro 64 088,21 door incorporatie van voormelde uitgiftepremie in het kapitaal. 4. Vaststelling van de voorwaarden tot en de termijn van de uitoefening van het voorkeurrecht. 5. Aanpassing van artikel vijf van de statuten. 6. Machtiging aan

de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten en aan de notaris tot coördinatie van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten.

(3744)

De raad van bestuur.

**Immobel, naamloze vennootschap,
Karel de Stoutelaan 91, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 43570 – BTW 407.253.807

*Bijeenroeping van de algemene vergadering
en de buitengewone algemene vergadering*

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen op 6 maart 2001, te 17 uur, op de maatschappelijke zetel.

Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur ingevolge art. 60. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en de resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Aanwending van het resultaat. 6. Statutaire benoemingen. 7. Rondvraag.

De aandeelhouders worden tevens verzocht de buitengewone algemene vergadering te willen bijwonen op 6 maart 2001, te 18 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel in aanwezigheid van notaris Van Hove, met standplaats te Brugge.

Dagorde : 1. Aanpassing aan de nieuwe vennootschappenwet van kracht op 6 februari 2001. 2. Aanpassing maatschappelijk kapitaal aan de euro.

Om toegelaten te worden tot de jaarlijkse algemene vergadering en de buitengewone algemene vergadering, zich schikken naar artikel 23 der statuten. (3745)

**Immotex, naamloze vennootschap,
Ohiostraat 213, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 43748 – BTW 462.859.749

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal worden gehouden op maandag 5 maart 2001, op de maatschappelijke zetel, om 20 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Benoeming van bestuurders.
6. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken conform artikel 16 van de statuten : Om te worden toegelaten tot de algemene vergadering, moet elke eigenaar van aandelen vijf volle dagen vóór de datum die bepaald werd voor de bijeenkomst zijn aandelen deponeren in de maatschappelijke zetel of bij de instellingen die in de bijeenroepingsberichten worden vermeld. (3746)

**Prefetex, naamloze vennootschap,
Ohiostraat 213, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 40021 – BTW 454.272.081

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal worden gehouden op maandag 5 maart 2001, op de maatschappelijke zetel, om 17 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 2000.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.

5. Benoeming van bestuurders.

6. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken conform de statuten : Om te worden toegelaten tot de algemene vergadering, moet elke eigenaar van aandelen vijf volle dagen vóór de datum die bepaald werd voor de bijeenkomst zijn aandelen deponeren in de maatschappelijke zetel of bij de instellingen die in de bijeenroepingsberichten worden vermeld. (3747)

**All Ways Events, naamloze vennootschap,
Stadsheide 7, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 93756 — BTW 459.330.137

De jaarvergadering zal gehouden worden op 02/03/2001 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Bezoldigingen. 5. Artikel 103 van de vennootschappenwet. (40953)

De raad van bestuur.

**Allaert-Goemine, naamloze vennootschap,
Ambachtenstraat 34, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 112420 — BTW 430.855.984

Jaarvergadering op de zetel op 02/03/2001 te 10.00 uur. — Dagorde : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en statutaire benoemingen. Varia. (40954)

**Antwerp Diamond Cutting, naamloze vennootschap,
Joe Englishstraat 54, 2140 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 127982 — BTW 404.107.740

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering van 14/03/2001 te 15 uur te willen bijwonen. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Décharge aan de bestuurders. 5. Allerlei. (40955)

**ARBFRY, naamloze vennootschap,
Alfred Devoslaan 31, bus 31A, 8670 Koksijde (Oostduinkerke)**

H.R. Veurne 31363

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03/03/2001 om 14.00 uur, met als agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoeming/ontslag bestuurders. 5. Allerlei. Zich gedragen naar de statuten. (40956)

Voor de raad van bestuur.

**Biotechnique - Bâtiment - Industrie, en abrégé : « B.B.T. »,
rue Zénobe Gramme 67-69, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 176533 — T.V.A. 449.491.862

Assemblée générale extraordinaire du 02/03/2001, à 14 h, en l'Etude du Notaire Aude Paternooster, à Châtelet (Châtelineau), rue Lloyd George 21. Pour assister à l'assemblée, les titres devront être déposés au siège social, cinq jours avant l'assemblée. — Ordre du jour : 1. Augmentation de capital à concurrence de 31.013,31 euros, pour le porter à 62.000 euros. Cette augmentation se fera par incorporation de réserves et sera effective au 01/07/2001. 2. Renouvellement mandat administrateur. 3. Démission et nomination d'un administrateur. 4. Modification des statuts. Le texte des modifications sera adressé à l'actionnaire qui le désire, sur simple demande adressée au siège social. (40957)

**Berbenco, naamloze vennootschap,
Graanmarkt 22, bus 8, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 119991 — BTW 439.138.497

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03/03/2001 om 14 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Bezoldigingen. 5. Omzetting kapitaal in euro eventueel na voorafgaande kapitaalverhoging. (40958)

De raad van bestuur.

**Biercentrale & Drankenthal Corstjens, naamloze vennootschap,
Kleine Kerkstraat 9, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 80169 — BTW 457.421.901

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02/03/2001 om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. 6. Omvorming kapitaal in euro. (40959)

**Billiards Thissen, naamloze vennootschap,
Van Wesenbekestraat 53, 2060 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 2563 — BTW 404.668.162

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 02/03/2001 om 14 uur ter studie van notaris Van Nuffel Marc, Jan Van Rijswijcklaan 24, 2018 Antwerpen. — Dagorde : 1. Het kapitaal van 2.330.000,-fr door opname van Beschikbare Reserves te verhogen om het te brengen naar 93.200 euro. 2. Aanpassing statuten aan de huidige wetgeving. (40960)

**BRO Tegelhuis, naamloze vennootschap,
Ter Priemstraat 23A, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 123299 — BTW 442.016.132

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op 03/03/2001 om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekeningen. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag. (40961)

**Bruocella, naamloze vennootschap,
Louisalaan 522, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 542270 — BTW 443.039.877

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal plaatsvinden op 02/03/2001, om 11 uur, te 9830 Sint-Martens-Latem, Kouterbaan 14. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40962)

**Bruurs, naamloze vennootschap,
Vrijhei 93-95, 2320 Hoogstraten**

H.R. Turnhout 2110 — BTW 403.814.364

Jaarvergadering op 06/03/2001 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (40963)

C & B, naamloze vennootschap,
Achter de Hoven 17, 3520 Zonhoven
 H.R. Hasselt 42209 — BTW 406.966.765

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 05/03/2001, te 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurder. 5. Benoemingen. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Rondvraag. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (40964)

Caline, commanditaire vennootschap op aandelen,
Bosdreef 8, 8820 Torhout

H.R. Oostende 49850 — NN 441.563.497

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03/03/2001 om 10.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan de statutaire zaakvoerders. 3. Bezoldigingen. (40965)

De raad van bestuur.

Caredsa, naamloze vennootschap,
Berten Pilstraat 21, 8980 Zonnebeke

H.R. Ieper 32696 — NN 438.564.714

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op zaterdag 03/03/2001 om 14.30 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Bezoldigingen. (40966)

De raad van bestuur.

Cermo, naamloze vennootschap,
Steenweg op Mol 114, 2300 Turnhout

H.R. Turnhout 81.166 — BTW 459.616.088

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 5 maart 2001 om 19 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (40967)

N.V. Comestra,
Maatschappelijke zetel te Herk-de-Stad, Grote Baan 50/2

H.R. Hasselt 85.928 — B.T.W. 452.162.629

Aangezien de eerste B.A.V. niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2de B.A.V. ten kantore van notaris M. Van Nerum te Meeuwen-Gruitrode, op 2 maart 2001 om 10 uur met volgende agenda :

1) Kapitaalverhoging met 2.293.650 BEF door incorporatie van beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen, en omzetting van het kapitaal in euro. 2) Aanpassing van artikel 10 der statuten. 3) Schrapping van punt B. van artikel 15 der statuten. 4) Aanpassing statuten aan de geldende Venn. W. 5) Coördinatie der statuten. 6) Bekrachtiging benoeming bestuurder. 7) Bijzondere volmacht. (40968)

De raad van bestuur.

Construma, naamloze vennootschap,
Tieltsestraat 34, 8531 Harelbeke

H.R. Kortrijk 73.019 — BTW 405.324.002

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/03/2001 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40969)

D. M. R. Deknudt Management en Renting,
naamloze vennootschap,
Vichtsteenweg 173, 8540 Deerlijk

H.R. Kortrijk 105221 — BTW 425.509.009

De algemene vergadering der aandeelhouders vindt plaats op zaterdag 03/03/2001 om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40970)

De 9 zonen Vanneste, naamloze vennootschap,
Driemastenstraat 75, 8560 Gullegem

H.R. Kortrijk 118218 — BTW 436.089.828

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op 03/03/2001 om 14 uur. — Agenda : 1. Rapport en beraadslaging inzake handelingen beoogd door artikel 60 Venn. W. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 30/09/2000. 4. Bezoldigingen bestuurders. 5. Resultaatbestemming. 6. Kwijting bestuurders. 7. Benoeming bestuurders. 8. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. (40971)

De raad van bestuur.

De Bruycker, naamloze vennootschap,
Begoniastraat 1A, 9810 Nazareth

H.R. Gent 127336 — BTW 420.155.005

De jaarvergadering heeft plaats op 02/03/2001 te 16 uur, ten maatschappelijke zetel, Begoniastraat 1A, 9810 Nazareth. — Agenda : 1. Mededelingen conform art. 60 vennootschapswet. 2. Jaarverslag van de bestuurders. 3. Vergoeding van de bestuurders. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 6. Kwijting van de raad van bestuur. 7. Verslag van commissaris-revisor. 8. Kwijting commissaris-revisor. 9. Rondvraag - varia. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (40972)

De Oostroze, naamloze vennootschap,
Tieltsteenweg 64, 8780 Oostrozebeke

H.R. Kortrijk 129976 — NN 450.413.758

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03/03/2001 om 11.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. (40973)

De raad van bestuur.

Bouwkantoor Guido Dedeyne, naamloze vennootschap,**Henri Lebbestraat 111, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 86861 — BTW 412.945.034

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02/03/2001 om 16 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40974)

Delolin, naamloze vennootschap,**Roterijstraat 33, 8860 Lendelede**

H.R. Kortrijk 116326 — BTW 435.120.620

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 03/03/2001 om 9 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40975)

De raad van bestuur.

**Delvaux Design Coordination & Finance,
en abrégé « D.D.C.F », société anonyme,
Arsenaal, boulevard Louis Schmidt 7, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 561433 — T.V.A. 448.178.305

Assemblée générale ordinaire le 01/03/2001 à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 30/09/2000. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (40976)

Demsonar, naamloze vennootschap,**Eekhoutstraat 11, 8850 Ardoeie**

H.R. Brugge 70519 — NN 438.672.897

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03/03/2001 om 15 uur, met als agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 30/09/2000. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag - benoeming bestuurders. 5. Bezoldigingen. 6. Bevestiging ontslag en benoeming bestuurder. Zich gedragen naar de statuten. (40977)

De raad van bestuur.

Deucalion, naamloze vennootschap,**Ooststraat 21, 8647 Lo**

H.R. Veurne 34948

Jaarvergadering op 02/03/2001 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40978)

Drukkerij Surdiacourt, naamloze vennootschap,**Hollebeekstraat 41, 9660 Brakel**

H.R. Oudenaarde 40507 — BTW 455.519.720

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 3 maart 2001 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 30 september 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.

5. Aanvaarding ontslag als bestuurder van de heer Erik Petereyns. 6. Overbenging van de zetel der vennootschap naar Neerstraat 5, te 9660 Brakel, 7. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (40979)

Embet Immobiliën, naamloze vennootschap,**Hoogveld 29, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 41577 — NN 431.840.634

Een gewone algemene vergadering wordt gehouden op zaterdag 03/03/2001 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40980)

europa, naamloze vennootschap,**Herentalsebaan 95, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 311022 — BTW 431.242.697

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op dinsdag 06/03/2001 om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Bijzondere stemming over art. 103 en 104 van de vennootschapswet. Om deel te nemen aan de algemene vergadering, gelieve de statuten in acht te nemen. (40981)

Feral burgerlijke vennootschap o.v.v., naamloze vennootschap,**Schotspad 14, 8300 Knokke-Heist**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brugge, nr. 387
NN 452.633.672

Jaarvergadering op 02/03/2001 om 17 :00 uur op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (40982)

De raad van bestuur.

Fornoles, naamloze vennootschap,**Ommegangstraat 13c, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 39485 — NN 452.049.001

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering van 03/03/2001 om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. (40983)

Gaasch Packaging, naamloze vennootschap,**Industriepark, 1730 Asse (Mollem)**

H.R. Brussel 365309 — BTW 404.889.282

Jaarvergadering op 06/03/2001 te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslagen van raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 4. Benoemingen. 5. Omvorming kapitaal in euro. Overeenkomstig artikel 24 van de statuten, neerlegging de aandelen ten maatschappelijke zetel. (40984)

**Gernal, naamloze vennootschap,
Waalvest 2, bus 2, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 55371 — BTW 405.485.437

De heren aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering ten maatschappelijke zetel op 02/03/2001, met als agenda. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Toewijzing resultaat. 4. Décharge aan de raad van bestuur. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (40985)

**Glashandel Van Praet Gbrs., naamloze vennootschap,
Achterheide 39, 1840 Londerzeel**

H.R. Brussel 544790 — BTW 443.690.866

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering op 02/03/2001 om 16.00 uur ten kantore van notaris Ludo Joris te 1840 Londerzeel. — Agenda : 1. Verhoging maatschappelijk kapitaal met 1.271.244 BEF door incorporatie van reserves. 2. Verhoging intrinsieke waarde aandelen zonder creatie nieuwe aandelen. 3. Omvorming maatschappelijk kapitaal in euro. 4. Coördinatie van de statuten. (40986)

**Grefi, naamloze vennootschap,
Provinciale Baan 30, 9120 Vrasene**

H.R. Sint-Niklaas 49598

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02/03/2001 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. Zich richten naar artikel 27 der statuten. (40987)

**Griebert, naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 439, 8501 Kortrijk-Bissegem**

H.R. Kortrijk 121590 — BTW 441.056.525

Jaarvergadering op 02/03/2001 om 11 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting bestuurders. 3. Allerlei. (40988)

**Société anonyme H. Godart et associés,
Chaussée de Roodebeek 291, 1200 Bruxelles**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 368
T.V.A. 421.987.810

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 02/03/2001, à 12 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 30/09/2000. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (40989)

**Hewimmo, naamloze vennootschap,
Industriepark 15, 9820 Merelbeke**

H.R. Gent 181124 — NN 457.836.931

Jaarvergadering op 02/03/2001 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40990)

**I.D. Woondekoratie, naamloze vennootschap,
Hingenesteenweg 2-6, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 78625 — BTW 456.086.179

Jaarvergadering op 02/03/2001 te 09.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (40991)

**IGNACO, naamloze vennootschap,
Nieuwe Ydelaan 4, 8670 Koksijde (Oostduinkerke)**

H.R. Veurne 31280 — BTW 435.582.062

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 3 maart 2001 om 10 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Bezoldigingen. (40992)

De raad van bestuur.

**Immo De Bisschop, naamloze vennootschap,
Nieuwe Weg 3, 9400 Ninove**

H.R. Aalst 61670

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02/03/2001 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omvorming maatschappelijk kapitaal in euro. Aanpassen statuten aan nieuwe wetgeving. 6. Allerlei. (40993)

**"Immo Denyve", burgerlijke vennootschap,
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Zuidzandstraat 15, 8000 Brugge**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Brugge, nr. 176
BTW 437.346.868

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden op vrijdag 02/03/2001 om 10.00 uur in de maatschappelijke zetel te Brugge, Zuidzandstraat nummer 15, met als agenda : Benoeming van drie bestuurders en één gedelegeerd-bestuurder. (40994)

**Immo Theo Haesevoets,
commanditaire vennootschap op aandelen,
Ooststatiestraat 234, 2550 Kontich**

H.R. Mechelen 72550 — BTW 448.054.084

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 02/03/2001 te 20.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de zaakvoerder. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40995)

**In & Out, naamloze vennootschap,
Wandelweg 7, bus 8, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 146216 — BTW 465.551.104

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 02/03/2001 om 19 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening per 30/09/2000. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. (40996)

**J.N.K., naamloze vennootschap,
Boerenkrijglaan 48 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 76306 — BTW 454.587.134

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 05/03/2001 te 16 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Rondvraag. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (40997)

**Jadi, naamloze vennootschap,
Stadsbeekstraat 22, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 64503 — BTW 435.068.358

De jaarvergadering zal gehouden worden op 02/03/2001 om 19.00 uur.

Dagorde :

Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Kwijting aan de bestuurders. Ontslagen en benoemingen. (40998)

**Judides, naamloze vennootschap,
Monseigneur de Haermelaan 39, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 104673 — BTW 425.211.277

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, van vrijdag 02/03/2001, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2000. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoeming bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten. (40999) De raad van bestuur.

**Juiver, naamloze vennootschap,
Doornzelestraat 27-29, 9000 Gent**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Gent, nr. 884
BTW 460.407.926

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/03/2001 te 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/10/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41000)

**Koceram, naamloze vennootschap,
Minister Tacklaan 85, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 426 — BTW 405.371.512

De bijzonder algemene vergadering wordt gehouden op de maatschappelijke zetel op vrijdag 02/03/2001 om 9 uur met de volgende agenda : 1. Benoeming bijkomende bestuurder. Om toegelaten te worden tot de vergadering, dienen de aandeelhouders hun aandelen te deponeren op de maatschappelijke zetel, en dit ten laatste op 23 februari 2001. (41001)

**Konfektiebedrijf A. Byttebier & Zonen, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 78, 8791 Waregem (Beveren-Leie)**

H.R. Kortrijk 116369 — BTW 434.844.466

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 2 maart 2001 om 15.00 uur op de zetel van de vennootschap met als agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30/09/2000. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 5. Ontslag en benoeming. 6. Bezoldigingen. 7. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering zich schikken naar de statuten. (41002) De raad van bestuur.

**Kramer Electronics europe, société anonyme,
rue du Roussart 2, 1410 Waterloo**

R.C. Nivelles 87290 — T.V.A. 422.507.452

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 07/03/2001 à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport du conseil d'administration. 2. Discussion des comptes annuels au 30/09/2000. 3. Approbation des comptes annuels et affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (41003)

**Kronenburg, naamloze vennootschap,
Markt 24, 9140 Temse**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op zaterdag 03/03/2001 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Kapitaalverhoging tot 2.500.000,- BEF. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (41004)

**Kunststoftechniek, naamloze vennootschap,
Zillekesstraat 12 3980 Tessenderlo**

H.R. Hasselt 78414 — BTW 444.176.559

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op 03/03/2001 om 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41005)

**Le Couter, naamloze vennootschap,
Deinzesteenweg 12, 8700 Tielt**
H.R. Brugge 67576 — BTW 434.641.162

Jaarvergadering op 02/03/2001 om 17 uur op de zetel. — Dagorde :
1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening afgesloten per
30/09/2000. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuur-
ders. 5. Benoemingen en bezoldigingen. 6. Allerlei. De aandeelhouders
worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (41006)

**Lesco, naamloze vennootschap,
Ponstraat 28, bus 6, 9300 Aalst**
H.R. Aalst 65627 — BTW 458.436.450

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-
ring die op 02/03/2001 om 15 uur zal gehouden worden ten maat-
schappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming
van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Diverse.
Zich richten naar de statuten. (41007)

**Lescon, naamloze vennootschap,
Rijsseveldstraat 99, 8840 Staden**
H.R. Ieper 32991 — BTW 441.282.395

Algemene vergadering op zaterdag 3 maart 2001 om 14.00 uur. —
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de
jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwij-
ting bestuurders. 5. Rondvraag. (41008)

**LTDI, naamloze vennootschap,
Kwakstraat 24 9830 Sint-Martens-Latem**
BTW 462.092.459

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 3 maart 2001 om
12 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-
rekening per 30 september 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting
bestuurders. 5. Rondvraag. 6. Verhoging en omvorming kapitaal in
euro. Zich schikken naar de statuten. (41009)

**Manibruphi, naamloze vennootschap,
E. Plaskysquare 92-94, 1030 Brussel**
H.R. Brussel 630390 — BTW 447.376.569

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-
ring van 06/03/2001 om 20 uur op de maatschappelijke zetel. Dagorde :
1. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten op
30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders; 3. Bestemming van het
resultaat. (41010)

**McCoy Pullman, commanditaire vennootschap op aandelen,
Leeuwerikenlaan 7, 8310 Knokke-Heist**
H.R. Brugge 92993 — BTW 435.382.421

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
bijwonen, die zal gehouden worden op 02/03/2001 om 14.00 uur op
de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur en
verslag Commissaris-revisor; Bespreking en goedkeuring van de jaar-
rekening : Bestemming van de resultaten; Kwijting aan de mandata-
rissen; Ontslag en benoeming mandatarissen; Rondvraag. De aandeel-
houders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de
statuten. (41011)

**Meubelen De Kepper, naamloze vennootschap,
Liersesteenweg 190, 2220 Heist-op-den-Berg**
H.R. Mechelen 65931 — BTW 436.608.084

De gewone jaarvergadering zal gehouden worden op 03/03/2001 om
10 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuur-
ders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting
aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Omvorming kapitaal in euro.
7. Rondvraag. De aandeelhouders gelieve zich te schikken naar de
statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (41012)

**Meubelen Verhaegen, naamloze vennootschap,
Grote Baan 115, 3130 Begijnendijk (Betekom)**
H.L. Leuven 70.925 — BTW 432.899.122

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
bijwonen die op de zetel van de vennootschap zal plaatsvinden op
03/03/2001 om 10 uur. — Dagorde : 1. Lezing van de jaarrekening
afgesloten op 30/09/2000. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 3. Kwij-
ting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Allerlei. (41013)

**Molens Van Temse, naamloze vennootschap,
Markt 19, 9140 Temse**
H.R. Sint-Niklaas 50.983 — BTW 447.024.005

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die
zal gehouden worden op 3 maart 2001 te 11 uur, ten maatschappelijke
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring
van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2000. 3. Bestemming
van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rond-
vraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de
bepalingen van de statuten. (41014)

**Mothator, commanditaire vennootschap op aandelen,
Merkemveldweg 13, 8210 Zedelgem (Loppem)**

De jaarvergadering zal gehouden worden op 03/03/2001 om 11 uur,
op het adres van de vennootschap. — Agenda : 1. Lezing van het
jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op
30/09/2000. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de
zaakvoerders . 5. Bezoldigingen. 6. Rondvraag. Om toegelaten te
worden tot de algemene vergadering, zich schikken naar de statu-
ten. (41015)

**Mydibel, société anonyme,
rue du Piro Lannoy 30, 7700 Mouscron**
R.C. Tournai 67.297 — T.V.A. 433.775.684

L'assemblée générale ordinaire aura lieu au siège social le
03/03/2001 à 9 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil
d'administration. 2. Examen et approbation des comptes annuels au
30/09/2000 et attribution du résultat. 3. Décharge aux administrateurs.
4. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires doivent
déposer leurs actions au siège social cinq jours avant l'assemblée.
(41016) Le conseil d'administration.

**Neva, naamloze vennootschap,
Ter Maelenbaan 4, 2970 Schilde**
H.R. Antwerpen 248740 — BTW 428.063.572

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
bijwonen die zal gehouden worden op 01/03/2001 te 11 uur ten maat-
schappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000.

3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41017)

**OFFON, naamloze vennootschap,
Joseph Cardijnstraat 66, 9420 Erpe-Mere**

H.R. Aalst 69513 — BTW 423.510.116

*Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering
der aandeelhouders*

De buitengewone algemene vergadering van de Vennootschap zal gehouden worden op 6 maart 2001 om 11u, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, gelegen te 9420 Erpe-Mere, Joseph Cardijnstraat 66. De agenda van deze vergadering is als volgt : I. Munteenheden kapitaal euro. 1. Omzetting van de munteenheden van het maatschappelijk kapitaal in euro waarbij het maatschappelijk kapitaal van BEF 606.040.875 wordt omgezet in EUR 15.023.360,86. II. Kapitaalverhoging met uitoefening van voorkeurrecht. 2. Bijzonder verslag van de raad van bestuur betreffende de maatregelen tot herstel van de financiële toestand van de vennootschap en het voorstel tot voortzetting van de activiteit van de vennootschap in het kader van de daling van het netto-actief beneden de helft van het maatschappelijk kapitaal, opgesteld overeenkomstig artikel 633 van het wetboek van vennootschappen (voormalig artikel 103, lid 1 en 2 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen). 3. Bijzondere verslagen van de raad van bestuur en de commissaris-revisor over de uitgifte van aandelen zonder vermelding van nominale waarde beneden de fractiewaarde van de oude aandelen, opgemaakt overeenkomstig artikel 582 van het wetboek van vennootschappen (voormalig artikel 33bis, paragraaf 6 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen), over respectievelijk de uitgifteprijs en de financiële gevolgen van de verrichting voor de aandeelhouders en de juistheid van de financiële en boekhoudkundige gegevens en de volledigheid van de voorlichting van de algemene vergadering door deze gegevens. 4. Onder de opschortende voorwaarde van de uitoefening van het voorkeurrecht, verhoging van het maatschappelijk kapitaal voor een bedrag van 1.750.000 EUR, door de uitgifte van 2.134.146 aandelen, met dezelfde rechten en plichten als de bestaande aandelen. 5. Vaststelling van de termijn tijdens de welke het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend en van de praktische modaliteiten voor de uitoefening van het voorkeurrecht met de bevoegdheid van de raad van bestuur om een tweede inschrijvingsperiode te organiseren voorbehouden aan de aandeelhouders die reeds tijdens de eerste inschrijvingsperiode van hun voorkeurrecht gebruik gemaakt hebben, naar evenredigheid van het kapitaal door hun aandelen vertegenwoordigd. 6. Machtiging aan de raad van bestuur teneinde de uitoefening van het voorkeurrecht en de daaruit voortvloeiende kapitaalverhoging authentiek te doen vaststellen voor een notaris, alsmede de uitgifte van de nieuwe maatschappelijke aandelen en de wijziging van de statuten. III. Kapitaalverhoging door incorporatie van reserves. 7. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal door incorporatie van reserves voor een bedrag van EUR 0,14, waarbij het maatschappelijk kapitaal wordt verhoogd van EUR 16.773.360,86 tot EUR 16.773.361 IV. Hernieuwing toegestaan kapitaal. 8. Bijzonder verslag van de raad van bestuur in het kader van het voorstel tot hernieuwing van het toegestaan kapitaal opgemaakt overeenkomstig artikel 604 van het wetboek van vennootschappen (voormalig artikel 33bis, paragraaf 2 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen), over de bijzondere omstandigheden waarin hij gebruik zal kunnen maken van het toegestane kapitaal en de doeleinden die hij daarbij nastreeft. 9. Hernieuwing van het toegestaan kapitaal ten belope van een bedrag van EUR 49.506.000 voor een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf de publicatie van onderhavige notulen in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*. V. Wijziging van de statuten. 10. Wijziging van artikel 6.1 van de statuten met betrekking tot kapitaalverhogingen. 11. Wijziging van artikel 6bis van de statuten met betrekking tot het toegestaan kapitaal. 12. Wijziging van artikel 13 van de statuten met betrekking tot de voordrachtsrechten in de raad van bestuur. 13. Wijziging van artikel 14 van de statuten met betrekking tot de voortijdige vacature in de raad van bestuur. 14. Opheffing van de numerieke verwijzingen naar de artikelen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen in de statutaire bepalingen die dergelijke verwijzing inhouden, aanpassing van de statutaire bepalingen aan de Wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek van Vennootschappen en voorstel om volgende artikelen te wijzigen : - Artikel 6.2 van de statuten met betrekking tot de vermindering van het

geplaatst kapitaal; - Artikel 6bis van de statuten met betrekking tot het toegestaan kapitaal; - Artikel 11 van de statuten met betrekking tot de verwerving van eigen aandelen; - Artikel 12 van de statuten met betrekking tot obligaties; - Artikel 17 van de statuten met betrekking tot de beraadslaging in de raad van bestuur; - Artikel 23 van de statuten met betrekking tot de controle; - Artikel 27 van de statuten met betrekking tot de bijeenroeping van de algemene vergadering; - Artikel 31 van de statuten met betrekking tot de verdaging van de algemene vergadering; - Artikel 34 van de statuten met betrekking tot de notulen van de algemene vergadering; - Artikel 35 van de statuten met betrekking tot de jaarrekening; - Artikel 36 van de statuten met betrekking tot de goedkeuring van de jaarrekening; - Artikel 37 van de statuten met betrekking tot de uitkering van nettowinsten; - Artikel 38 van de statuten met betrekking tot interimdividenden; - Artikel 39 van de statuten met betrekking tot de vervroegde ontbinding; - Artikel 40 van de statuten met betrekking tot de vereffening; - Artikel 43 van de statuten met betrekking tot de wettelijke bepalingen opgenomen in de statuten. VI. Diverse. 15. (Hernummering van de statuten). 16. Benoeming en ontslag van bestuurders. 17. Volmacht voor de coördinatie van de statuten. 18. Machtiging aan raad van bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen. 19. Volmacht voor handelsregister- en — BTW -formaliteiten. De verslagen van de raad van bestuur vermeld onder agendapunten 2, 3 en 6 en het verslag van de commissaris-revisor vermeld onder agendapunt 3 liggen op de zetel van de Vennootschap ter inzage ten behoeve van de aandeelhouders vanaf 15 februari 2001. Om te worden toegelaten tot de buitengewone algemene vergadering, dienen de houders van aandelen op naam hun voornemen om aan de buitengewone algemene vergadering deel te nemen, schriftelijk aan de raad van bestuur mede te delen en dienen de houders van aandelen aan toonder de aandelen met dewelke ze aan de buitengewone algemene vergadering wensen deel te nemen, te deponeren op de maatschappelijke zetel, in beide gevallen ten laatste op 5 maart 2001. Namens de raad van bestuur, de heer Franck Debeurme, gedelegeerd bestuurder. (41018)

**Orotra, naamloze vennootschap,
Tielsteenweg 64, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 129977 — BTW 450.414.154

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03/03/2001 om 10.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. (41019)

De raad van bestuur.

**Postland, naamloze vennootschap,
Uilenbaan 90, Wommelgem**

Jaarlijkse algemene vergadering op 28/02/2001 om 12 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : a. Verslag raad van bestuur. b. Verslag commissaris-revisor. c. Jaarrekening 31/10/2000. d. Décharge bestuurders en commissaris-revisor. e. Herbenoeming commissaris-revisor. f. Varia. (41020)

**Prefetex, naamloze vennootschap,
Ohiostraat 213, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 40021 — BTW 454.272.081

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal worden gehouden op maandag 05/03/2001, ten maatschappelijke zetel om 17.00 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming van bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken conform de statuten : "Om te worden toegelaten tot de algemene vergadering, moet elke eigenaar van aandelen vijf volle dagen voor de datum die bepaald werd voor de bijeenkomst zijn aandelen deponeren in de maatschappelijke zetel of bij de instellingen die in de bijeenroepingsberichten worden vermeld." (41021)

**Priority Brabant, naamloze vennootschap,
Keizersplein 40A, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 63815 — BTW 448.343.502

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal plaatsvinden op 02/03/2001 om 14.00 uur. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders. 5. Bestuurders : Benoeming/ontslagnemingen. 6. Varia. (41022)

**Progress Holding, naamloze vennootschap,
Bedrijfsstraat 2, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 93002 — BTW 442.700.674

De jaarvergadering zal gehouden worden op 02/03/2001 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Kwijting aan de bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Bezoldigingen. (41023)

**R.V.D.V., naamloze vennootschap,
Zeedijk 603/1, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 91105 — BTW 451.015.059

Jaarvergadering op 02/03/2001 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (41024)

**Rowin Plastics, naamloze vennootschap,
Nieuwe Dreef 8, 2820 Rijmenam**

H.R. Mechelen 54889 — BTW 421.769.262

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 05/03/2001 te 16 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Rondvraag. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (41025)

**Semcom, naamloze vennootschap,
Vlieghavenlaan 21, 3140 Keerbergen**

H.R. Leuven 80457 — BTW 444.188.734

Jaarvergadering op 02/03/2001 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (41026)

**Socoplant, naamloze vennootschap,
Industrielaan 6B, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 31400 — BTW 432.920.502

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03/03/2001 om 10 uur in de maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening op 30/09/2000. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel ten laatste vijf dagen voor de vergadering. (41027)

De raad van bestuur.

**Techniconsult, naamloze vennootschap,
Karel Van Manderstraat 32, 8510 Kortrijk-Marke**

H.R. Kortrijk 107587 — BTW 426.986.377

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 3 maart 2001 om 14 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Bezoldigingen. (41028)

De raad van bestuur.

**Ten Hove, naamloze vennootschap,
Barrièrestraat 9, 8200 Sint-Michiels**

H.R. Brugge 58713 — BTW 425.730.624

Jaarvergadering op 03/03/2001 om 14 :00 uur op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 2. Resultaatsaanvending. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. De raad van bestuur (41029)

**Vanderhaeghen, naamloze vennootschap,
't Hoge 10, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 120558 — BTW 439.660.319

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 3 maart 2001 om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening afgesloten per 30 september 2000. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Benoemingen. 6. Allerlei. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (41030)

**Vanhoutte Carpets, naamloze vennootschap,
Wagenaarstraat 70, 8791 Waregem (Bevere-Leie)**

H.R. Kortrijk 133257 — BTW 453.359.390

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op zaterdag 03/03/2001, om 11 uur, ten zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41031)

**Verkest, naamloze vennootschap,
Grysbulkstraat 48, 9800 Deinze**

H.R. Gent 139245 — BTW 426.441.197

De jaarvergadering heeft plaats op 02/03/2001 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel, Grysbulkstraat 48, 9800 Deinze/Grammene. — Agenda : 1. Mededelingen conform art. 60 vennootschapswet. 2. Jaarverslag van bestuurders. 3. Vergoeding van de bestuurders. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 6. Kwijting van de raad van bestuur. 7. Verslag van commissaris-revisor. 8. Kwijting commissaris-revisor. 9. Rondvraag-
varia. Om de vergadering bij te wonen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (41032)

**Vertorimmo, burgerlijke vennootschap,
onder vorm van naamloze vennootschap,
Kwaplasstraat 73, 8820 Torhout**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Oostende, nr. 23

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 02/03/2001 om 10.00 uur, met als agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 30/09/2000 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Benoemingen. 6. Allerlei. (41033)

De raad van bestuur.

**Verzekeringen De Cock, naamloze vennootschap,
Rietvelde 22, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 42912 — BTW 428.196.701

Jaarvergadering op 03/03/2001 te 10 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Bezoldigingen. Zich schikken naar de statuten. (41034)

**VMS-Beheer, burgerlijke vennootschap,
onder vorm van commanditaire vennootschap op aandelen,
Meereigen 141, 2170 Antwerpen (Merksem)**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Antwerpen, nr. 1103
BTW 450.665.364

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 02/03/2001 om 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : - vermogensrechtelijke belangen zaakvoerder; - goedkeuring verslag zaakvoerder; - goedkeuring jaarrekening en resultaatverwerking; - toekenning vergoeding kapitaal; - goedkeuring bezoldigingen en voordelen alle aard zaakvoerder; - kwijting zaakvoerder; - goedkeuring intrestvergoeding rekening courant zaakvoerder; - diversen. Om tot de vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 25 der statuten. (41035)

**Voeders Lauwers, naamloze vennootschap,
Sluis 3, 9810 Nazareth**

H.R. Gent 140804 — BTW 417.271.927

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02/03/2001 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris. 5. Rondvraag. (41036)

**William Van der Gucht Metaalrecycling, naamloze vennootschap,
Kluizenhof 37, Sint-Gillis-Waas**

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 03/03/2001 om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (41037)

**Witsoone, naamloze vennootschap,
Blasiusstraat 50, 8972 Krombeke**

H.R. Ieper 38311 — BTW 465.070.161

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op vrijdag 02/03/2001 om 16 u. — Agenda : 1. Rapport en beraadslaging inzake handelingen beoogd door artikel 60 Venn.W. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30/09/2000. 4. Bezoldigingen bestuurders. 5. Resultaatsbestemming. 6. Kwijting aan de bestuurders. 7. Benoeming bestuurders. 8. Rondvraag. Om geldig aanwezig op vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. (41038)

De raad van bestuur.

**Naamloze vennootschap Woodinvest,
Beernemsteenweg 19, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 68455 — BTW 436.171.782

Jaarvergadering op 03/03/2001 om 10.00 u., in de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000 en aanwending resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging bestuurders. Aandelen te deponeren in de zetel van de vennootschap. (41039)

**X-Act, naamloze vennootschap,
Spekstraat 44, 2220 Hallaar**

H.R. Mechelen 77922 — BTW 455.139.143

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 05/03/2001 te 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Rondvraag. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (41040)

**Administration publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Commune de Schaerbeek

Constitution d'une réserve de recrutement aux fonctions :

Du niveau A :

secrétaire d'administration-juriste.

Les candidats doivent être titulaires du diplôme de licencié en droit.

Du niveau B :

secrétaire administratif.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme de graduat en droit ou d'une candidature en droit.

Du niveau C :

assistant technique pour les départements électricité, propreté publique, transports et voirie.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

Du niveau D :

adjoint technique pour les spécialités magasinier, maçon, jardinier, fossoyeur-jardinier.

Les candidats doivent être porteurs d'un diplôme ou certificat de fin d'étude de l'enseignement technique secondaire inférieur.

Le diplôme requis peut être remplacé par une expérience professionnelle utile de six ans dûment attestée.

Les candidatures, accompagnées d'une copie du diplôme requis, doivent être envoyées pour le vendredi 30 mars 2001 au plus tard (le cachet de la poste faisant foi) au collège des bourgmestre et échevins, place Colignon, 1030 Bruxelles. (3748)

Gemeente Schaarbeek

Aanwerving en vaststelling van een wervingsreserve :

Niveau A :

bestuurssecretaris-jurist.

De kandidaten moeten in het bezit zijn van het diploma van licentiaat in de rechten.

Niveau B :

administratief secretaris.

De kandidaten moeten in het bezit zijn van een diploma van graduaat in de rechten of van kandidaat in de rechten.

Niveau C :

technisch assistent voor de departementen electriciteit, openbare reiniging, vervoer, wegen.

De kandidaten moeten houder zijn van een diploma van het hoger secundair technisch onderwijs.

Niveau D :

technisch adjunct voor de specialiteiten magazijnier, metser, tuinier, grafmaker-tuinier.

De kandidaten moeten titularis zijn van een diploma of studiegetuigschrift van het lager secundair technisch onderwijs.

Het vereiste diploma kan vervangen worden door bewezen en nuttige beroepservaring van zes jaar.

De candidaturen dienen ten laatste op 30 maart 2001 (poststempel geldt als bewijs) verstuurd te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Colignonplein, te 1030 Brussel. (3748)

Ville de Bruxelles

Recrutement et constitution d'une réserve de recrutement de candidats agents auxiliaires de police francophones et néerlandophones (masculins et féminins).

Conditions principales : être Belge, conduite irréprochable, connaissance des deux langues nationales, taille minimum : 1,60 m, satisfaire aux épreuves écrite et orale.

Traitement : net BEF 39 576 (981,06 EUR) (brut : BEF 58 263 (1 444,30 EUR)).

Les listes d'inscription seront clôturées le vendredi 2 mars 2001.

Les conditions détaillées et les formulaires d'inscription peuvent être obtenus jusqu'au 28 février 2001 chez INFOPOL, rue du Marché au Charbon 30, à 1000 Bruxelles, de 8 à 18 heures, le samedi de 9 à 14 heures (tél. 02/512 87 15). (3749)

Stad Brussel

Aanwerving en samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige en Franstalige kandidaten hulpagenten van politie (mannelijke en vrouwelijke).

Voornaamste voorwaarden : Belg zijn, van onbesproken gedrag zijn, kennis van beide landstalen, minimum gestalte : 1,60 m, voldoen bij de schriftelijke en mondelinge proeven.

Wedde : netto BEF 39 576 (981,06 EUR) (bruto : BEF 58 263 (1 444,30 EUR)).

De inschrijvingslijsten worden afgesloten op vrijdag 2 maart 2001.

De gedetailleerde voorwaarden en de inschrijvingsformulieren zijn te bekomen tot 28 februari 2001 bij INFOPOL, Kolenmarkt 30, te 1000 Brussel, van 8 tot 18 u., zaterdag van 9 tot 14 u. (tel. 02/512 87 15). (3749)

Collège La Fraternité, rue de Molenbeek 173, 1020 Bruxelles

Le collège cherche :

2 professeurs A.E.S.I. lg. mod. (néerlandais);

1 professeur A.E.S.I. sc. humaines-religion.

1 professeur A.E.S.I. commerce. (3750)

Faculté universitaire des Sciences agronomiques de Gembloux

Service du personnel

La Faculté universitaire des Sciences agronomiques de Gembloux constitue une réserve de recrutement de « techniciens », masculins ou féminins d'expression française, pour l'unité de biologie animale et microbienne.

Un poste est vacant.

Barème :

de 538 841 à 861 466;

traitement mensuel net : environ 38 600 francs (ancienneté zéro).

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge ou citoyen de l'Union européenne;
2. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. avoir satisfait aux lois sur la milice (candidat masculin);
5. au 1^{er} mars 2001, être porteur d'un diplôme, certificat ou brevet de fin d'études de l'enseignement technique secondaire supérieur.

Les diplômes délivrés par un établissement de l'enseignement technique supérieur du 1^{er} degré et de plein exercice dans le domaine des sciences biologiques (graduat) sont également acceptés.

Les candidatures de titulaires de diplôme d'un niveau supérieur aux exigences ne seront pas acceptées.

6. posséder les aptitudes physiques requises pour l'emploi à conférer, l'examen médical de contrôle est obligatoire.

Programme : voir en annexe.

Les candidats qui auront le nombre de points requis seront classés dans la réserve de recrutement.

Les demandes de participation doivent parvenir, sur papier libre et par la voie postale exclusivement, à M. Pol Lenaerts, administrateur, Faculté universitaire des Sciences agronomiques, passage des Déportés 2, 5030 Gembloux.

Elles doivent être postées au plus tard trente jours après la date de la publication au *Moniteur belge* et par recommandé, le cachet de La Poste faisant foi.

Aucune candidature tardive ne sera admise.

Les candidatures doivent être accompagnées :

d'un *curriculum vitae*;

d'une copie légalisée du diplôme, certificat ou brevet requis;

d'un extrait d'acte de naissance délivré sur papier libre et revêtu de la mention « destiné à une administration publique »;

d'un certificat de nationalité, bonnes conduite, vie et mœurs de date récente et revêtu de la mention « destiné à une administration publique »;

pour les candidats masculins, un certificat de milice, quel que soit l'âge du candidat.

Remarques :

1. Aucune recommandation ne peut être accueillie. En conséquence, les candidats sont priés de ne se faire recommander sous aucun prétexte : toute recommandation ne pouvant avoir qu'un effet défavorable auprès des autorités de la faculté.

2. L'ordre des épreuves indiqué au programme ne préjuge nullement de celui qui sera tenu par les membres du jury au moment du concours.

Emploi de technicien à l'unité de biologie animale et microbienne, département « Biochimie et Biologie appliquées ».

Matières pour le concours destiné à des personnes étrangères à la faculté	Modalités (écrit, oral, pratique)	Points sur un total de 100
1 ^{re} partie :		
Connaissances générales en microbiologie : techniques de base pour la culture, l'isolement et l'identification des micro-organismes; règles de biosécurité	écrit	20
Connaissances générales en immunologie, plus spécialement des techniques immunochimiques d'application courante pour la détection d'antigènes et d'anticorps, l'obtention et le contrôle de qualité d'anticorps et de réactifs immunochimiques y compris, les principes de culture <i>in vitro</i> de cellules animales.	écrit	30
Connaissances générales en informatique, utiles aux travaux de secrétariat et à l'utilisation du courrier électronique.	écrit	10
2 ^e partie :		
Connaissances pratiques en informatique et plus spécialement des applications pour le travail en réseau (Internet), le secrétariat et la comptabilité.	pratique oral	20
Interview.	oral	20

Chaque partie est éliminatoire.

Pour réussir le candidat doit obtenir 50 % dans chaque partie et 60 % au total général. (3751)

Gemeente Vleteren

De Sceure V.Z.W., Jeugdherberg en ontmoetingscentrum, Veurnestraat 4, 8640 Vleteren.

De jeugdherberg, goed voor jaarlijks ruim 5 000 overnachtingen, richt zich hoofdzakelijk tot groepen o.a. plattelandsklassen en sportfederaties. In de omnisportzaal gaat een zaalvoetbalcompetitie, vrije- en begeleide sport door. De verenigingen benutten de Sceure voor fuiven, vergaderingen en feestmaaltijden.

Wij zijn op zoek naar een :

Uitbater (m/v)

Functie :

organiseren en leiden van het centrum;

aantrekken groepen voor jeugdherberg en onderhoud contacten;

leiding geven aan het personeel;

beheer van de keuken;

opvolgen boekingen voor diverse activiteiten.

Vereisten :

inwonen in het centrum als conciërge;

organisatietalent, contactvaardig en flexibel;

ervaring in koken voor grote groepen strekt tot aanbeveling;

goede basistalenkennis vereist (N/F/E/D);

basiscomputerkennis.

Schriftelijke sollicitaties met *curriculum vitae* te richten tot Lut Franchois-Demeyer, voorzitter V.Z.W. De Sceure, Kasteelstraat 52, 8640 Vleteren, en dit vóór 10 maart 2001. Inlichtingen bij haar te bekomen tijdens de kantooruren op tel. 057/40 08 67. (3752)

Politiezone Hoogstraten-Merksplas-Rijkevorsel

Oproep tot kandidaten
voor het ambt van korpschef van de lokale politie

De kandidaten dienen te voldoen aan de voorwaarden zoals gesteld in het koninklijk besluit van 31 oktober 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de eerste aanstelling in bepaalde betrekkingen van de lokale politie, en de omzendbrief ZPZ 11 betreffende de instellingen van de lokale politie, bestuurlijke aspecten, met als bijlage het functieprofiel waaraan de kandidaten dienen te beantwoorden.

De candidaturen moeten vergezeld zijn van de volgende documenten :

1. een uittreksel uit de geboorteakte;

2. een officieel document van de overheid waaronder de kandidaat ressorteert ter bevestiging dat hij met de vereiste graad is bekleed;

3. een voor eensluidend verklaard afschrift van de functionele overste van de laatste evaluatie van de kandidaat of bij gebreke van een evaluatie, een attest dat dit bevestigt;

4. een attest ter staving van de afwezigheid van zware tuchtstraffen uitgereikt door zijn functionele overste;

5. een *curriculum vitae*;

6. een uiteenzetting over de kwaliteiten en van de motivering van de kandidaat voor de uitoefening van de door hem beoogde functie, gelet op het respectieve functieprofiel.

De candidaturen dienen conform artikel 4 van voornoemd koninklijk besluit binnen de termijn van zestien dagen, die aanvangt op de dag van de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*, aangetekend gericht aan Arnold Van Aperen, burgemeester - voorzitter van het politiecollege Hoogstraten-Merksplas-Rijkevorsel, Vrijheid 149, 2320 Hoogstraten. (3753)

Hogeschool Limburg

In de Hogeschool Limburg is de volgende betrekking vacant :

Assistent elektromechanica (01/IWT/VAC/05).

Plaats :

Departement industriële wetenschappen en technologie, opleiding industrieel ingenieur.

In te vullen vakken :

Het begeleiden van oefeningen fluidomechanica.

Omvang van de opdracht :

15 % opdracht vanaf indiensttreding tot 30 september 2001 waarna verlenging mogelijk.

Vereiste diploma's :

Industrieel ingenieur.

Vereiste kennis en vaardigheden :

Ervaring in het (hoger) onderwijs strekt tot aanbeveling.

Kandidaturen dienen aangetekend te gebeuren op formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij de Hogeschool Limburg, centrale administratie, Universitaire Campus, gebouw H, 3590 Diepenbeek, tel. 011/26 00 46, en die ingevuld uiterlijk 28 februari 2001 naar dit adres moeten worden verstuurd. (3754)

Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen

Zelfstandig academisch personeel (m/v)

In de Faculteit letteren en wijsbegeerte.

Een voltijds lid van het zelfstandig academisch personeel voor onderwijs, onderzoek en dienstverlening in de vakgroep Romaanse taal- en letterkunde voor het vakgebied Franse taalkunde.

Profiel :

Doctor in de Romaanse taal- en letterkunde met bewezen interesse voor diachrone taalkunde van het Frans en mediëvistiek.

Aanstellingsmodaliteiten :

De aanwervingsgraad is in principe docent. Afhankelijk van het dossier van de kandidaat is een aanstelling in een hogere graad mogelijk.

Indiensttreding op 1 oktober 2001. Het gaat om een tijdelijke aanstelling van drie jaar, met uitzicht op een vaste benoeming na gunstige beoordeling.

Contactpersoon :

Prof. dr. A. Vanneste, decaan van de Faculteit letteren en wijsbegeerte (tel. 03/220 45 66, e-mail : alex.vanneste@ufsia.ac.be).

Kandidaatstelling :

Voor de nodige sollicitatieformulieren : surf naar www.ufsia.ac.be/nieuws/vacatures.html of u kan terecht bij de personeelsdienst van UFSIA (Martien Cryns, tel. 03/220 45 07).

De formulieren dienen uiterlijk op 26 maart 2001 toe te komen bij de rector van UFSIA, Venusstraat 35, te 2000 Antwerpen. (3755)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenaeken

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenaeken werft aan (m/v) 1 maatschappelijk assistent(e) in statutair verband (0,75 fulltime equivalent-tewerkstelling).

1. Toelatingsvoorwaarden :

een gedrag hebben in overeenstemming met de eisen van de betrekking;

aan de dienstplichtwetten voldoen (mannelijke kandidaten);

beschikken over een rijbewijs B;

ze maanden nuttige beroepservaring hebben.

2. Aanwervingsvoorwaarden :

de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben;

houder zijn van het diploma van maatschappelijk assistent(e) of sociaal verpleegkundige of een gelijkwaardig diploma;

slagen voor een vergelijkend aanwervingsexamen.

3. Werfreserve :

er zal een werfreserve van drie jaar worden aangelegd.

Kandidaturen voor deelname aan de examens dienen aangetekend verzonden aan : O.C.M.W., t.a.v. de voorzitter, Miskom-Dorp 1, 3472 Kersbeek-Miskom.

De kandidatuur dient vergezeld te zijn van een *curriculum vitae*, een kopie van het diploma en een bewijs van goed gedrag en zeden.

Voor verdere inlichtingen (toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, functiebeschrijving) kunnen de kandidaten zich wenden tot Mevr. D. Hayen, secretaris, op tel. 016/77 29 44 (niet op woensdag-namiddag en vrijdag). (3756)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du sixième canton de Bruxelles du 6 février 2001, le nommé Ciulla, Vincenzo, né en Italie le 10 décembre 1960, résidant actuellement à l'Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Grand Serment 22, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Me Claude-Alain Baltus, avocat à 1040 Bruxelles, avenue Eudore Pirmez 31.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitte Tierens. (61254)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 5 janvier 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 8 février 2001, Mme Delmelle, Marie-Louise, née le 8 juillet 1911, domiciliée La Rock 10, à 4160 Anthisnes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Dijon, Anne, avocat, domiciliée rue des Vergiers 15, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (61255)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 8 février 2001, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Antoinette Pedalino, avocat à 6000 Charleroi, rue du Laboratoire 43/17, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Rosa Turri, née en Italie le 30 mai 1917, domiciliée à 7170 La Hestre, rue Ferrer 14, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Desomberg, Jeaninne. (61256)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 février 2001, M. Dessy, Daniel, né à Ixelles le 19 février 1977, domicilié à 7340 Pâturages, rue de l'Incroyable 26, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Frênes », rue Général Piron, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (61257)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 février 2001, M. Simon, André, né à Ixelles le 2 avril 1948, domicilié à 7500 Tournai, rue As-Pois 75, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Pins », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (61258)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 février 2001, Mlle Desprez, Patricia, née à Tournai le 8 janvier 1959, domiciliée à 7500 Tournai, rue Saint-Eloi 83, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (61259)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 février 2001, Mlle Desprez, Françoise, née à Tournai le 7 avril 1961, domiciliée à 7500 Tournai, rue Saint-Eloi 83, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (61260)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 février 2001, M. Laevens, Dominique, né à Lille le 12 avril 1982, domicilié à 7730 Leers-Nord, rue du Cornet 80, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (61261)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 février 2001, Mme Declercq, Christine, née à Mouscron le 27 août 1962, domiciliée à 7700 Mouscron, rue des Horticulteurs 18/11, résidant au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Pins », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (61262)

Justice de paix du canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre en date du 24 janvier 2001, le nommé Demanet, Benoit, domicilié avenue des Combattants 38, 5030 Gembloux, a été désigné administrateur provisoire des biens de Wolfs, Anna Marie Hélène, née à Hasselt le 28 juin 1922, résidant actuellement à la Clinique Dr Derscheid, 1410 Waterloo, domiciliée rue Roosendaal 112, 1190 Forest.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) V. Smekens. (61263)

Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 13 februari 2001, werd De Roeck, Jacqueline, wonende te 2620 Hemiksem, Assestraat 138, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Troetsel, Maria, advocaat, plaatsvervangend vrederechter, wonende te 2845 Niel, Kerkstraat 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 februari 2001.

Boom, 14 februari 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie. (61264)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 14 februari 2001, werd Faucompret, Eduard, geboren te Boom op 11 juli 1917, wonende te 2850 Boom, Kerkhofstraat 151, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn dochter : Faucompret, Romanie Julienne, geboren te Boom op 11 november 1943, bediende, wonende te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 februari 2001.

Boom, 14 februari 2001.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Gheuens, H. (61265)

Vrederegerecht van het kanton Genk

Beschikking d.d. 5 februari 2001 :

verklaart Maternicki, Kasimir, geboren op 24 januari 1922, wonende te 3600 Genk, Azalealaan 52, verblijvende Campus Heiderust, speciale afdeling, weg naar As 58, te 3600 Genk, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Hayen, Geert, wonende te 3600 Genk, Molenstraat 24.

Genk, 14 februari 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (61266)

Beschikking d.d. 12 februari 2001 :

verklaart Withofs, Helena, geboren te Genk op 9 februari 1923, wonende te 3600 Genk, Achterstraat 1, verblijvende Campus André Dumont, Stalenstraat 2, te 3600 Genk, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Plevoets, Pierre, regent, wonende te 3600 Genk, Maastrichterweg 90.

Genk, 14 februari 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (61267)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton, verleend op 6 februari 2001, werd : Berckmans, Hugo, geboren te Vilvoorde op 12 januari 1965, wonende te 9000 Gent, Jozef Guislainstraat 43, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verbeest, Nadine, advocaat, met kantoor te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Driekoningsstraat 3.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 december 2000.

Gent, 14 februari 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Verspeet, Magda. (61268)

Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 8 februari 2001, werd Saey, Gabriëlle, geboren te Zelzate op 13 oktober 1922, gepensioneerd, weduwe van Roegiers, Louis, wonend te 9940 Evergem, Lochtingstraat 20, thans verblijvend in het rusthuis Sint-Vincentius te 9041 Gent (Oostakker), Gasthuisstraat 10, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Peter Van Caenegem, advocaat te 9000 Gent, Savaanstraat 7.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 23 januari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stefaan De Pesse-
mier. (61269)

Vrederecht van het eerste kanton Ieper

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Ieper, verleend op 13 februari 2001, werd Mevr. Duprez, Louise, gepensioneerd, geboren te Ieper op 10 december 1922, wonende te 8900 Ieper, Pennestraat 90, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Duprez, Jean-Paul, metaalbewerker, wonende te 8900 Ieper, Meenseweg 199.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 januari 2001.

Ieper, 14 februari 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Bohez, José. (61270)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, d.d. 2 februari 2001, verleend op verzoekschrift dd. 15 januari 2001, neergelegd ter griffie d.d. 16 januari 2001, werd Rachtan, Jadwiga, geboren te Warchan (Polen), op 3 januari 1923, verblijvende OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, gedomicilieerd te 3600 Genk, Haelenstraat 66, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haenraets, Anne-Marie, advocaat, wonende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J. Lenaers.
(61271)

Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, verleend op 12 februari 2001, werd : Ait Malek, Abdellah, geboren op 1 juli 1925 te Mentaya-Taroudant (Maroc), gedomicilieerd te 9400 Ninove, Nederwijk 132, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Hemmou, Aicha, huisvrouw, gedomicilieerd te 9400 Ninove, Nederwijk 132 E.

Ninove, 14 februari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Poelaert, Sabine.
(61272)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter Roeselare van 6 februari 2001, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 30 januari 2001, werd : Mevr. Mattan, Jacqueline, geboren te Ardoois op 8 februari 1929, wonende te 8800 Roeselare, Schildersstraat 43, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Cappelle, Filip, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Hugo Verrieststraat 54.

Roeselare, 14 februari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jozef Eloy. (61273)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 14 février 2001, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 août 2000 a pris fin suite au décès de Mme De Pauw, Marguerite, née le 9 mars 1932, domiciliée rue Jacob Makoy 45, à 4000 Liège.

Il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Me Chapelier, Joël, avocat, dont le cabinet est sis chaussée de Gaulle 20, à 4000 Liège.

Liège, le 14 février 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (61274)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 9 février 2001, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue le 14 février 2001, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 9 novembre 1992 et publiée au *Moniteur belge* du 9 décembre 1992, à l'égard de Mme Dieu, Julia, née à Frameries le 31 mars 1923, domiciliée en l'établissement home « L'Age d'Or », rue d'Herchies 10, 7331 Baudour, cette personne étant décédée à Boussu le 28 octobre 2000, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. l'avocat Bughin, Paul, domicilié boulevard Saintelette 46, 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Blairon,
Etienne. (61275)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 12 février 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 13 février 2001, il a été mis fin à l'administration provisoire prise par ordonnance du 7 octobre 1999 à l'égard de Mme Beullens, Jeanne, épouse de M. Delcroix, François, née à Chênée le 18 janvier 1908, domiciliée rue Jean-Baptiste Petit 12, à 7620 Bléharies, cette personne étant décédée en date du 6 janvier 2001.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Schamps, Alain, avocat, domicilié place Reine Astrid 26, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vanwanghe, Claude. (61276)

Vrederecht van het kanton Borgerhout

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Borgerhout, verleend inzake R.V. 01B22 op 14 februari 2001 werd vanaf 8 januari 2001 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mevr. Van Kuyk, Maria, Louisa Hendrika, geboren op 10 september 1950, wonende te 2950 Kapellen, Albert-Louisastraat 36, over haar moeder, wijlen Mevr. Van De Velde, Maria, Hortentia Francisca, geboren te Antwerpen op 28 januari 1917, wonende te 2910 Essen (rusthuis De Bijster), Nollekensstraat 15, en overleden te Essen op 8 januari 2001 (hiertoe aangesteld bij beschikking van 26 juni 1998, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1998, blz. 22144, onder nummer 61602).

Borgerhout (Antwerpen), 14 februari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (61277)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven verleend op 13 februari 2001 werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Vandenbosch, Jeanne, geboren te Leuven op 22 augustus 1920, domicilieerd Weldadigheidsstraat 67, 3000 Leuven, verblijvende Populierenhof, Populierenlaan 8A, (ambtshalve ingevolge van overlijden te Leuven op 24 maart 1999).

Leuven, 13 februari 2001.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (61278)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Bastogne

En suite à la requête déposée au greffe de la justice de paix de Bastogne le 31 janvier 2001, par ordonnance rendue le 12 février 2001, Mme Kobs, Emila, née à Bastogne le 6 août 1921, sans profession, célibataire, maison de repos « Sans Souci », chaussée de Houffalize, 1/A, à 6600 Bastogne, totalement incapable de gérer ses biens, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de M. le notaire Pirlet, Daniel, domicilié rue des Trinitaires 11, à 6600 Bastogne, pour remplacer Me Cavelier, Christine, avocat, domiciliée rue de l'Ange Gardien 14, à 6830 Bouillon, désigné par ordonnance du juge de paix de Bouillon en date du 30 mai 2000.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Aernouts, Marie-Yvonne. (61279)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk WetboekAcceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Volgens akte verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Leuven op 11 januari 2001 (akte nr. 01-4), heeft de heer Rudi Gustaaf Clement Maria Van der Niepen, voogd van zijn minderjarige zoon, Van der Niepen, Jeremy Francisco Emiel, geboren te Leuven op 28 januari 1998, allen wonende te 3001 Leuven (Heverlee), Tervuursevest 21/0187, hiertoe gemachtigd door beslissing van de familierraad gehouden op het vrederecht van het tweede kanton Leuven op 20 oktober 2000, de nalatenschap van Mevr. Uccles, Carmen, geboren te Vilvoorde op 16 juli 1961, echtgenote van de heer Rudi Van der Niepen, Tervuursevest 21/0187, overleden te Leuven op 17 augustus 2000, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De eventuele schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen vanaf datum bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te richten aan notaris Luc Hertecant, te 3040 Huldenberg (Neerijse), Kamstraat 18/1.

Neerijse, 9 februari 2001.

(Get.) Luc Hertecant, notaris. (3758)

Volgens akte verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Leuven op 26 januari 2001 (akte nr. 01-24), heeft de heer Hollosi, Antal Germain Marie, geboren te Leuven op 21 september 1993, allen wonende te 3000 Leuven, Emile Mathieustraat 10, hiertoe gemachtigd door beslissing van de familierraad gehouden op het vrederecht van het tweede kanton Leuven op 15 december 2000, de nalatenschap van Mevr. Droogmans, Gerda Marie-Josée, geboren te Lummen op 31 oktober 1956, ongehuwd, in leven wonende te 3000 Lummen, Emile Mathieustraat 10, overleden te Leuven op 25 oktober 2000, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De eventuele schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen vanaf datum bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te richten aan notaris Luc Hertecant, te 3040 Huldenberg (Neerijse), Kamstraat 18/1.

Neerijse, 9 februari 2001.

(Get.) Luc Hertecant, notaris. (3759)

Bij verklaring van 25 januari 2001, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, heeft Mevr. Streuve, Ann Mia, geboren te Beernem op 20 januari 1966, wonende te 8730 Beernem, Parkstraat 52/2, handelend in eigen naam en in haar hoedanigheid van moeder, wettige voogdes over de persoon en goederen van haar minderjarige kinderen, De Smul, Lieselotte Paula Germain, geboren te Brugge op 12 januari 1986, en De Smul, Bram André Anna, geboren te Brugge op 16 februari 1987, bij hun moeder wonende, verklaard, ingevolge de beslissing van de familierraad, gehouden ten overstaan van de heer Joris Lievens, vrederechter van het eerste kanton Bree, op 18 januari 2001, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van de heer De Smul, Carlos Jules Ernest, geboren te Deinze op 26 februari 1961, in leven laatst wonende te 9880 Aalter, Gouvernementstraat 3, en overleden te Aalter op 1 december 2000.

Bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek wordt woonplaats gekozen ter studie van notaris Bernard D'hoore, notaris te Beernem.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht zich bij aangetekend schrijven bekend te maken, binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad*, van onderhavige bekendmaking.

Dit bericht moet gericht worden aan notaris Bernard D'hoore, te 8730 Beernem, Bloemendalestraat 44.

(Get.) B. D'hoore, notaris te Beernem. (3760)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille un, le treize février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Hollay, Emmanuelle, née à Messancy le 13 septembre 1969, domiciliée à Angleur, rue de la République 1, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Leyon, Marianne, née à Ougrée le 19 octobre 1961, domiciliée à Chaudfontaine (Embourg), voie de l'Ardenne 101, agissant en qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur d'âge :

Simar, Renaud, né à Liège le 26 janvier 1986, domicilié à Chaudfontaine (Embourg), voie de l'Ardenne 101,

et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par devant M. le juge de paix du canton de Grivegnée en date du 26 septembre 2000, délibération qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré, à ses qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Simar, Jean-Marie, né à Liège le 10 décembre 1958, de son vivant domicilié à Embourg, voie de l'Ardenne 101, et décédé le 15 août 2000 à Gouvy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Yves Guillaume, notaire à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 10.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (3761)

L'an deux mille un, le quatorze février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Me Messiaen, François, notaire, domicilié place de Bronckart 17, à 4000 Liège, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Degroote, Raymonde, née à Haine-Saint-Paul le 13 juin 1952, domiciliée avenue de la Basilique 82, à Péruwelz (Bon-Secours), lequel comparant a déclaré, à ses qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Voets, Pétronille Louise, née à Bruxelles le 9 décembre 1921, de son vivant domiciliée à Liège, rue des Brasseurs 2E, et décédée le 10 mars 1995 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Renson, Claude, notaire à 7520 Templeuve, rue de Roubaix 60.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (3762)

L'an deux mille un, le quatorze février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, ont comparu :

Reynaers, Jean Pierre, né à Liège le 7 mars 1958, domicilié à Chaudfontaine, rue des Combattants 201;

Bauer, Anne-Marie, née à Seraing le 10 mai 1955, domiciliée à Wandre, place A. Renard 2, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur d'âge :

Reynaers, Mathieu, né à Liège le 30 août 1987, domicilié avec sa mère, et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par-devant Mme le juge de paix du canton de Herstal en date du 25 octobre 2000, délibération qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte, lesquels comparants ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Reynaers, Mathieu, né à Slins le 3 juin 1930, de son vivant domicilié à Saive, rue Parfondvau 67, et décédé le 3 août 2000 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Charles-Henry Le Roux, notaire à Saive, rue Haute Saive 35.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (3763)

L'an deux mille un, le quatorze février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, ont comparu :

Reynaers, Jean Pierre, né à Liège le 7 mars 1958, domicilié à Chaudfontaine, rue des Combattants 201;

Bauer, Anne-Marie, née à Seraing le 10 mai 1955, domiciliée à Wandre, place A. Renard 2, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur d'âge :

Reynaers, Mathieu, né à Liège le 30 août 1987, domicilié avec sa mère, et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par-devant Mme le juge de paix du canton de Herstal en date du 5 mars 1997, délibération qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte, lesquels comparants ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Henry, Fernande Arnoldine Juliette, née à Liège le 17 août 1931, de son vivant domiciliée à Saive, route de Parfondvau 67, et décédée le 2 février 1997 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Charles-Henry Le Roux, notaire à Saive, rue Haute Saive 35.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (3764)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille un, le douze février, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu : Mme Muyumbi, Martine Aimée, née à Lubumbashi le 7 septembre 1971, veuve Poelmans, François, domiciliée à Verviers, rue du Viaduc 19/1, agissant en nom personnel et en qualité de mère et tutrice légale des biens de son enfant mineur d'âge, à savoir Poelmans, Kabanga Ngoie Jessica, née à Likasi le 24 janvier 1994, domiciliée avec elle, dûment autorisée aux fins de la présente par délibération du conseil de famille tenu sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Herve en date du 16 janvier 2001, laquelle restera ci-annexée, laquelle comparante a déclaré, en son nom et celui de son enfant mineur accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Poelmans, François Julien José Ghislain, né à Herve le 23 août 1942, époux Muyumbi, Martine, domicilié à Herve (Battice), Fays de José 23H, décédé à Herve le 15 novembre 2000.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion par pli recommandé, à Me Hansen, notaire à la résidence de Herve.

(Signé) Jean-Marie Zegels, greffier en chef; Mme Muyumi, M.

Le greffier, (signé) Marine Solheid, greffier adjoint principal. (3766)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille un, le treize février, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Mme Gillain, Nadine, veuve de M. Fourniret, Richard, née à Namur le 19 avril 1955, domiciliée à Andenne, rue du Centre 142, agissant personnellement et en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur : Fourniret, Betty, née à Namur le 25 juin 1992, domiciliée avec sa mère, et ce dûment autorisée par le conseil de famille, tenu sous la présidence de M. le juge de paix du canton d'Andenne, M. Serge Monjoie, en date du 8 février 2001, laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit

ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Four-niret, Richard, domicilié en son vivant à Bonneville, rue du Centre 142, et décédé à Namur en date du 10 janvier 2001.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Damien Le Clercq, notaire à 5000 Namur, rue Pépin 18.

Namur, le 13 février 2001.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (3765)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 23 januari 2001, door de heer Brooks, Kenneth, advocaat, kantoorhoudend te 3000 Leuven, E. Gilbertstraat 4, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Mevr. Sevenants, Magda, geboren te Overijse op 8 december 1957, gedomicilieerd en verblijvend te 3061 Leefdaal, Biereikenveld 8, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven d.d. 27 november 2000.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven d.d. 27 november 2000.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving aan de nalatenschap van Sevenants, Guilielmus Franciscus, geboren te Bertem op 12 oktober 1919, in leven wonende te Overijse, Nekkedelle 38, en overleden op 27 mei 2000 te Overijse.

Waarvan akte, na voorlezing, (get.) Brooks, Kenneth; Vera Aerts.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de publicatie, aan notaris Maryelle Van den Moortel, te 3090 Overijse, Graven Egmont en Hoornlaan 18A, alwaar, bij toepassing van artikel 793, Burgerlijk Wetboek, in deze procedure keuze van woonplaats wordt gedaan.

De griffier, (get.) Vera Aerts. (3757)

Volgens akte nr. 01-297 verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 14 februari 2001 :

Mevr. Merens, Lydia Amelia, geboren te Wommel op 10 september 1952, wonende te 1730 Asse, Lierput 20, handelende in haar eigen naam en in haar hoedanigheid van volmachtdragster krachtens een onderhandse volmacht, gedateerd van 8 februari 2001, en gegeven door :

1. de heer Michiels, Frederik, wonende te 1785 Merchtem, Mieregemstraat 202;
2. de heer Michiels, David, wonende te 1731 Asse, Meiveld 12;
3. Mej. Michiels, Anneleen, wonende te 1730 Asse, Lierput 20,

heeft verklaard de nalatenschap van wijlen de heer Michiels, Lodewijk Philemon, geboren te Relegem op 28 februari 1948, in leven wonende te Asse, Lierput 20, en overleden op 13 november 2000 te Jette, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan de heer Hertecant, Luc, notaris te 3040 Huldenberg (Neerijse), Kamstraat 18/1. Brussel, 14 februari 2001.

De griffier, (get.) Aerts, Vera. (3767)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 12 februari 2001, hebben :

1. Verstraete, Françoise Marie José, geboren te Brugge op 14 maart 1947, wonende te 8490 Jabbeke, Grote Thems 94, handelend in eigen naam;

2. Verstraete, Paul Marie Joseph, geboren te Brugge op 19 mei 1948, wonende te 8340 Damme, Vivenmolenstraat 3, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verstraete, Paul Godfried Jozef, geboren te Brugge op 20 april 1921, in leven laatst wonende te 8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12/7, en overleden te Brugge op 28 januari 1998.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het adres van Verstraete, Paul, sub 2° voornoemd.

Brugge, 12 februari 2001.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (3768)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 14 februari 2001, voor ons, Isabelle Devillers, adjunct-griffier bij dezelfde rechtbank is verschenen :

Mr. Stefaan De Geeter, advocaat te 8500 Kortrijk, Plein 4, bus 61, handelend in zijn hoedanigheid van curator over het faillissement Bouckaert, Christiaan André Dominique, geboren te Waregem op 13 juli 1962, wonende te 8531 Harelbeke-Bavikhove, Vierkeerstraat 87, benoemd bij vonnis van 17 maart 2000, van de rechtbank van koop-handel te Kortrijk.

De comparant heeft ons verklaard, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Avet, Clara Magdalena, geboren te Ingooigem op 8 februari 1922, in leven laatst wonende te 8520 Kuurne, Gasthuisstraat 24, en overleden te Kortrijk op 30 november 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Stefaan De Geeter, advocaat te 8500 Kortrijk, Plein 4, bus 61.

Kortrijk, 14 februari 2001.

De adjunct-griffier, (get.) Isabelle Devillers. (3769)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 14 februari 2001, heeft De Walsche, Erna Julia Marcella, geboren te Sleidinge op 4 februari 1958, wonende te 9900 Eeklo, Koning Albertstraat 55, handelend als gevolmachtigde van :

Crul, Luc Robert Leon, geboren te Eeklo op 31 maart 1957, wonende te 8200 Brugge, Azalealaan 24, handelend in eigen naam en tevens handelend in zijn hoedanigheid van vader wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn bij hem inwonende minderjarige kinderen :

Crul, Bart Michel Julien, geboren te Brugge op 9 augustus 1987;

Crul, Annelies Martha Jeannine, geboren te Brugge op 2 september 1994;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Acker, Rachel Romanie Elisa, geboren te Sint-Kruis op 10 april 1914, in leven laatst wonende te 9990 Maldegem, Koning Leopoldlaan 91, en overleden te Damme op 24 december 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jozef Dauwe, notaris, met standplaats te 9900 Eeklo, Koning Albertstraat 59.

Gent, 14 februari 2001.

(Get.) S. Desseranno, adjunct-griffier. (3770)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 14 februari 2001, heeft Eelen, Victor Jozef, geboren te Balen op 19 maart 1924, wonende te 2490 Balen, Kolfstraat 15;

handelende in eigen naam;

tevens handelende als gevolmachtigde van :

1. Eelen, Rosalia Maria, geboren te Balen op 22 juni 1922, wonende te 2490 Balen, Reit 18, handelende in eigen naam;

2. Eelen, Ludovica Francisca, geboren te Balen op 12 juni 1925, wonende te 2490 Balen, De Spruiten 28, handelende in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Eelen, Franciscus, geboren te Balen op 17 november 1926, in leven laatst wonende te 2490 Balen, De Spruiten 21, en overleden te Balen op 22 december 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Wouters, Louis, notaris met standplaats te 2490 Balen, Vredelaan 5.

Turnhout, 14 februari 2001.

De griffier, (get.) W. Van der Veken. (3771)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 12 februari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd aan de schuldeisers van de N.V. Custom Silicon Configuration Services, in het kader van de bij vonnis d.d. 5 januari 2001 toegekende voorlopige opschorting van betaling, toegestaan aangifte van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te Brussel, tot uiterlijk 2 maart 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Tielemans, R. (3772)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 13 februari 2001 werd de voorlopige opschorting van betaling verlengd tot 17 april 2001 aan Pro Bowling N.V., Jacobsveldweg 14, 2160 Wommelgem, H.R. Antwerpen 330044, BTW 463.530.039.

Stelt dienvolgens de vergadering van de schuldeisers uit van 13 februari 2001 tot op dinsdag 17 april 2001.

Bepaalt dat de uitspraak over de toekenning van de definitieve opschorting zal gebeuren door de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, zetelend in het gerechtsgebouw, ingang Stockmansstraat, tweede verdieping, op 17 april 2001, om 11 uur.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) H. Wauters. (Pro deo) (3773)

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 13 februari 2001, werd de voorlopig opschorting van betaling toegekend voor een periode eindigend op 24 april 2001 aan Betech N.V., Amerikalei 163, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 158479, BTW 404.270.462.

Commissaris in opschorting: Bergs, Jean, Haagdoornlaan 29, 2950 Kapellen (Antwerpen).

Indienen der schuldvorderingen: vóór 14 maart 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, ingang Stockmansstraat, tweede verdieping.

Uitspraak over de definitieve opschorting zal gebeuren door de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, zetelend in het gerechtsgebouw, ingang Stockmansstraat, tweede verdieping, op 24 april 2001, om 11 u. 30 m., zaal 18.

De rechtbank heeft bepaald dat Betech N.V. geen daden van beschikking mag stellen zonder machtiging van de commissaris inzake opschorting, behoudens deze die normaal en onontbeerlijk behoren tot het dagdagelijks voeren van de handelsactiviteit.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) H. Wauters. (Pro deo) (3774)

Bij vonnis van de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 13 februari 2001, werd de voorlopig opschorting van betaling toegekend voor een periode eindigend op 15 mei 2001 aan Ewatec N.V., Torenstraat 3, 2070 Burcht-Zwijndrecht, H.R. Antwerpen 320130, BTW 459.533.738.

Commissaris in opschorting: Verresen, Patrick, Platanenlaan 64, 2980 Zoersel.

Indienen der schuldvorderingen: vóór 14 maart 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, ingang Stockmansstraat, tweede verdieping.

Uitspraak over de definitieve opschorting zal gebeuren door de 22e kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, zetelend in het gerechtsgebouw, ingang Stockmansstraat, tweede verdieping, op 15 mei 2001, om 11 u. 30 m., zaal 18.

De rechtbank heeft bepaald dat Ewatec N.V. geen daden van beschikking mag stellen zonder machtiging van de commissaris inzake opschorting, behoudens deze die normaal en onontbeerlijk behoren tot het dagdagelijks voeren van de handelsactiviteit.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) H. Wauters. (Pro deo) (3775)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du mardi 13 février 2001, le tribunal de commerce de Liège a clôturé les opérations du sursis accordé le 29 juin 1998 à la société anonyme « S.A. Franki N.V. », actuellement dénommée « S.A. Holding Franki N.V. », en liquidation, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, rue Grétry 196, R.C. Liège 826, pour l'exploitation d'une entreprise de fondation, battage de pieux et palplanches, consolidation du sol par tous systèmes, entreprise générale de construction, etc., T.V.A. 404.251.458.

Ce même jugement a donné décharge de leur mission aux commissaires au sursis.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) chef de service, J. Tits. (3776)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 5 février 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Strike One, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Fourche 43, R.C. Bruxelles 623546, T.V.A. 462.958.927, activité commerciale principale : salon de consommation.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateurs : G. Dal, avocat à 1000 Bruxelles, rue de l'Aurore 18; F. Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 7; A. De Ridder, avocat à 1081 Bruxelles, avenue de La Liberté 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Hanssens-Ensch.

(Pro deo) (3800)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 5 februari 2001, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Strike One, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1000 Brussel, Greepstraat 43, H.R. Brussel 623546, BTW 462.958.927, voornaamste handelsactiviteit : tea-room.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curatoren : G. Dal, advocaat te 1000 Brussel, Dageraadstraat 18; F. Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17; A. De Ridder, advocaat te 1081 Brussel, Vrijheidslaan 34.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 21 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) F. Hanssens-Ensch. (Pro deo) (3800)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 5 février 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société de droit étranger Groom Service Belgium, dont le siège d'exploitation est établi à Renner Road, 701 Nd Floor Wilmington, avec un siège d'exploitation abandonné à 1428 Braine-l'Alleud, Grand'Route 125, et dont le nouveau siège d'exploitation est établi à 1060 Bruxelles, rue de la Victoire 106, R.C. Bruxelles 86304, T.V.A. 463.005.942, activité commerciale principale : garage.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateurs : G. Dal, avocat à 1000 Bruxelles, rue de l'Aurore 18; F. Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 7; A. De Ridder, avocat à 1081 Bruxelles, avenue de La Liberté 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur, (signé) F. Hanssens-Ensch. (Pro deo) (3801)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 5 februari 2001, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de vennootschap naar buitenlands recht Groom Service Belgium, met exploitatiezetel gevestigd te Renner Road, 701 Nd Floor Wilmington, met vorige exploitatiezetel te 1428 Braine-l'Alleud, Grand'Route 125, en met nieuwe exploitatiezetel gevestigd te 1060 Brussel, Overwinningsstraat 106, H.R. Brussel 86304, BTW 463.005.942, voornaamste handelsactiviteit : garage.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curatoren : G. Dal, advocaat te 1000 Brussel, Dageraadstraat 8; F. Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17; A. De Ridder, advocaat te 1081 Brussel, Vrijheidslaan 34.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 21 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) F. Hanssens-Ensch. (Pro deo) (3801)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 5 février 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Triaef, dont le siège social est établi à 1140 Bruxelles, avenue Jules Bordet 138, R.C. Bruxelles A 007011, T.V.A. 464.507.759, activité commerciale principale : import-export.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateurs : G. Dal, avocat à 1000 Bruxelles, rue de l'Aurore 18; F. Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 7; A. De Ridder, avocat à 1081 Bruxelles, avenue de La Liberté 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Hanssens-Ensch.

(Pro deo) (3802)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 5 februari 2001, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Triaef, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1140 Brussel, J. Bordetlaan 138, H.R. Brussel A 007011, BTW 464.507.759, voornaamste handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curatoren : G. Dal, advocaat te 1000 Brussel, Dageraadstraat 8; F. Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17; A. De Ridder, advocaat te 1081 Brussel, Vrijheidslaan 34.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 21 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) F. Hanssens-Ensch. (Pro deo) (3802)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 5 février 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Tradexim, dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, quai de Mariemont 51, R.C. Bruxelles 533741, T.V.A. 438.440.493, activité commerciale principale : création de sites internet, pré-impression.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateurs : G. Dal, avocat à 1000 Bruxelles, rue de l'Aurore 18; F. Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 7; A. De Ridder, avocat à 1081 Bruxelles, avenue de La Liberté 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Hanssens-Ensch.

(Pro deo) (3803)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 5 februari 2001, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Tradexim, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1080 Brussel, Mariemontkaai 51, H.R. Brussel 533741, BTW 438.440.493, voornaamste handelsactiviteit : creatie van websites, pre-press.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curatoren : G. Dal, advocaat te 1000 Brussel, Dageraadstraat 8; F. Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17; A. De Ridder, advocaat te 1081 Brussel, Vrijheidslaan 34.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 21 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) F. Hanssens-Ensch. (Pro deo) (3803)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 5 février 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Association Parquet Isolation, dont le siège social est établi à 1082 Bruxelles, chaussée de Gand 1177, R.C. Bruxelles 610183, T.V.A. 459.858.984, activité commerciale principale : pose de parquet.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateurs : G. Dal, avocat à 1000 Bruxelles, rue de l'Aurore 18; F. Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 7; A. De Ridder, avocat à 1081 Bruxelles, avenue de La Liberté 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Hanssens-Ensch.

(Pro deo) (3804)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 5 februari 2001, werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Association Parquet Isolation, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1082 Brussel, Gentsesteenweg 1177, H.R. Brussel 610183, BTW 459.858.984, voornaamste handelsactiviteit : het plaatsen van parketvloeren.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curatoren : G. Dal, advocaat te 1000 Brussel, Dageraadstraat 8; F. Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17; A. De Ridder, advocaat te 1081 Brussel, Vrijheidslaan 34.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 21 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) F. Hanssens-Ensch. (Pro deo) (3804)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 5 février 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Polumi, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de Malines 24, R.C. Bruxelles 437387, T.V.A. 421.991.966, activité commerciale principale : import-export.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateurs : G. Dal, avocat à 1000 Bruxelles, rue de l'Aurore 18; F. Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 7; A. De Ridder, avocat à 1081 Bruxelles, avenue de La Liberté 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. Hanssens-Ensch.

(Pro deo) (3805)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 5 februari 2001, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Polumi, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1000 Brussel, Mechelsestraat 24, H.R. Brussel 437387, BTW 421.991.966, voornaamste handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curatoren : G. Dal, advocaat te 1000 Brussel, Dageraadstraat 8; F. Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17; A. De Ridder, advocaat te 1081 Brussel, Vrijheidslaan 34.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun verklaring van schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 21 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) F. Hanssens-Ensch. (Pro deo) (3805)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 5 février 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Moods, avec siège social situé à 1050 Bruxelles, avenue des Saisons 100-102, bte 30, R.C. Bruxelles 639674, T.V.A. 461.071.682, activité : manifestations d'art.

Juge-commissaire : M. M. Minnoy.

Curateur : Me Ilse Van de Mierop, rue Henri Wafelaerts 47-51, 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de vingt jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 14 heures, à la salle G.

Le curateur, (signé) I. Van de Mierop. (Pro deo) (3806)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 5 februari 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de B.V.B.A. Moods, met maatschappelijke
zetel te 1050 Brussel, Jaargetijdenlaan 100-102, bus 30,
H.R. Brussel 639674, BTW 461.071.682, handelsactiviteit : kunstmanifestaties
en voorstellingen door artistieke ensembles.

Rechter-commissaris : de heer M. Minnoy.

Curator : Mr. Ilse Van de Mierop, H. Wafelaertsstraat 47-51, 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshuis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 21 maart 2001, te 14 uur, in zaal G.

De curator, (get.) I. Van de Mierop. (Pro deo) (3806)

Tribunal de commerce d'Arlon

—

Par jugement du 8 février 2001, le tribunal de commerce d'Arlon a
déclaré en faillite, la S.P.R.L. Renaissance, dont le siège social est sis à
Arlon, rue de la Gare 12, R.C. Arlon 22223, T.V.A. 452.221.621, pour
l'activité de débit de boissons et restaurant-traiteur, et a fixé la date de
cessation des paiements au 1^{er} septembre 2000. Le curateur est
Me Catherine Gerard, avocat à 6760 Virton, place Georges Lorand 4/3.
Les créances doivent être déposées avant le 11 mars 2001 au greffe du
tribunal de commerce d'Arlon, centre judiciaire, place Schalbert 1,
6700 Arlon. La séance de clôture du procès-verbal de vérification des
créances aura lieu au même endroit le mercredi 28 mars 2001, à
9 heures.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Catherine Gerard.
(Pro deo) (3807)

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement rendu le 12 février 2001, la première chambre du
tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la faillite, sur aveu, de
M. Michaël Meulemans, domicilié place Albert I^{er} 6, à 6041 Gosselies,
R.C. Charleroi 198410.

La date provisoire de la cessation de paiements est fixée au
31 décembre 2000.

Les créanciers sont invités à adresser leur déclaration de créance
directement au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de
justice, boulevard Général Michel 1, 6000 Charleroi, sous pli recom-
mandé avant le 13 mars 2001.

Le procès-verbal de vérification des créances est fixé au 10 avril 2001,
à 8 h 30 m, en la Chambre du Conseil de la première chambre
commerciale de Charleroi.

Le jugement déclaratif a désigné en qualité de juge-commissaire,
M. Marcel Balsat, en qualité de curateur, Me Isabelle Vausort, avocat au
Barreau de Charleroi, dont le bureau est établi à 6061 Montignies-sur-
Sambre, rue Paul Janson 48, et a commis l'huissier de jus-
tice Hoffelink. .

Pour extrait conforme : (signé) Me Isabelle Vausort, curateur.
(Pro deo) (3808)

Par jugement du 13 février 2001, la première chambre du tribunal de
commerce de Charleroi a déclaré en état de faillite, sur assignation, la
S.C.R.L. Menuiserie d'Aujourd'hui, R.C. Charleroi 165383, dont le siège
social est sis avenue Eugène Mascaux 23, bte 2, 6001 Marcinelle, et a
fixé provisoirement l'époque de cessation des paiements de la faillie au
13 février 2001.

Le même jugement nomme en qualité de juge-commissaire M. Frère,
et comme curateur Me Christophe Trivière, avocat, boulevard de
l'Yser 13, 6000 Charleroi.

Il ordonne aux créanciers de faire au greffe du tribunal de commerce
de Charleroi la déclaration de leur créance avant le 13 mars 2001, et
fixe la clôture du procès-verbal de vérification des créances au
10 avril 2001, à 8 h 30 m, en la Chambre du Conseil de la première
chambre commerciale de Charleroi.

L'huissier commis est l'huissier André.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Trivière.
(Pro deo) (3809)

Par jugement prononcé le 12 février 2001, le tribunal de commerce
de Charleroi, a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.A. Le Petit
Versailles, rue Pont à Migneloux 18A, à Gosselies, R.C. Char-
leroi 173530, T.V.A. 445.778.247.

Date provisoire de la cessation des paiements : le 12 février 2001.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances au greffe du
tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, avenue Général
Michel, à Charleroi : le 13 mars 2001.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances en la chambre
du conseil du tribunal de commerce de Charleroi : le 10 avril 2001.

Juge-commissaire : M. Fr. Declercq.

Curateur : Me Alain Fiasse, avocat, rue Tumelaire 23, bte 14,
6000 Charleroi.

Le curateur, (signé) Me A. Fiasse. (Pro deo) (3810)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de
Charleroi du 12 février 2001, la date de cessation définitive des
paiements de Mme De Wilde, Mary-Anne, déclarée en faillite le
21 novembre 2000, a été fixée au 21 mai 2000.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Christiane Noël. (3811)

Handelsgericht Eupen

—

Konkurs auf Geständnis

Durch Urteil vom 9. Februar 2001 hat das Handelsgericht Eupen den
Konkurs auf Geständnis von Kley, Helmut, geboren in D-Achstetten am
1. Oktober 1951, wohnhaft und mit Niederlassung Bellmerin 44, in
4700 Eupen, H.R. Eupen 54428 bis zum 26. Januar 2001 (Einstellung der
Handelstätigkeit am 29. Dezember 2000, Haupttätigkeit: Unternehmen
für Zimmerarbeiten, Bauschreinerei und Herstellung von Holzmöbeln,
verkündet.

Konkursrichter : Herr Helmut Pieper.

Konkursverwalter: Herr Rechtsanwalt Charles Heindricks, rue
Mitoyenne 49, 4840 Welkenraedt.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Schlußprotokoll der hinterlegten Forderungen : am Freitag, den 6. April 2001, um 9 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Aachener Strasse 78, 4700 Eupen.

Der Konkursverwalter, (Gez.) Ch. Heindricks. (3812)

Tribunal de commerce d'Eupen
—

Faillite sur aveu

Par jugement du 9 février 2001, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de Kley, Helmut, né à D-Achstetten le 1^{er} octobre 1951, domicilié et exerçant son commerce Bellmerin 44, 4700 Eupen, inscrit jusqu'au 26 janvier 2001 au R.C. Eupen 54428 (cessation des activités le 29 décembre 2000), pour entreprise de charpenterie, de menuiserie en bâtiments et fabrication de meubles en bois.

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me Charles Heindricks, rue Mitoyenne 49b, 4840 Welkenraedt.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le vendredi 6 avril 2001, à 9 heures, au greffe du tribunal de commerce, rue d'Aix-la-Chapelle 78, 4700 Eupen.

Le curateur, (signé) C. Heindricks. (3812)

Tribunal de commerce de Liège
—

Par jugement du 9 février 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Magic Cuisine, établie et ayant son siège social rue de la Clef 62, 4621 Retinne, R.C. Liège 200255, pour l'entreprise de placement de cuisines équipées et de meubles de salle de bain, commerce de détail en cuisines équipées, en meubles de cuisine et en meubles de salle de bain, T.V.A. 462.738.993.

Date du début de l'activité commerciale : le 1^{er} avril 1998.

Juge-commissaire : M. André Close.

Procès-verbal de vérification des créances : se tiendra au cabinet de Mme Muers, greffier en chef du tribunal de commerce, palais de justice, 4000 Liège, le 20 mars 2001, à 9 h 30 m.

Le dépôt des créances se fera au greffe du tribunal dans les trente jours du jugement.

Le curateur, (signé) Me Victor Hissel, avocat, rue Duvivier 26, 4000 Liège. (3813)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 9 janvier 2001, il a été procédé à la clôture de la faillite de la S.C. Caslin, R.C. Liège 170486.

La tribunal a déchargé le curateur de sa gestion et a déclaré la faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Philippe Jamart, avocat, avenue Laboulle 106, 4130 Tilff. (Pro deo) (3814)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 23 janvier 2001, il a été procédé à la clôture de la faillite de la S.A. Gomel, rue de l'Île Monsin 23, à Liège, R.C. Liège 171577.

La tribunal a déchargé le curateur de sa gestion et a déclaré la faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Philippe Jamart, avocat, avenue Laboulle 106, 4130 Tilff. (Pro deo) (3815)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 23 janvier 2001, il a été procédé à la clôture de la faillite de la S.A. Anc. Ets. Jacques, R.C. Liège 130965.

La tribunal a déchargé le curateur de sa gestion et a déclaré la faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Philippe Jamart, avocat, avenue Laboulle 106, 4130 Tilff. (Pro deo) (3816)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 6 février 2001, il a été procédé à la clôture de la faillite de Campisi, Gaetano, R.C. Liège 139660.

La tribunal a déchargé le curateur de sa gestion et a déclaré la faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Philippe Jamart, avocat, avenue Laboulle 106, 4130 Tilff. (Pro deo) (3817)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 6 février 2001, il a été procédé à la clôture de la faillite de Vaassen, Yvan, rue de Bonnelles, à Seraing, R.C. Liège 130763.

La tribunal a déchargé le curateur de sa gestion et a déclaré la faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Philippe Jamart, avocat, avenue Laboulle 106, 4130 Tilff. (Pro deo) (3818)

Par application de l'article 76 de la loi sur les faillites et en vertu de l'ordonnance rendue le 13 février 2001 par le juge-commissaire à la faillite de la S.P.R.L. Badebemo, anciennement L'Universelle Travel Group, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 127, déclarée le 5 janvier 1998, les créanciers sont convoqués à l'assemblée qui se tiendra le jeudi 22 mars 2001, à 9 heures précises, au tribunal de commerce de Liège, palais de justice, place Saint-Lambert 16, 4000 Liège, 1^{er} étage, salle des faillites, au cabinet du greffier en chef, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (3819)

Tribunal de commerce de Namur
—

Par ordonnance du 13 février 2001, M. Paul Jadoul, juge-commissaire à la faillite de M. Layen, Maximilien, né à Caudry (France) le 22 août 1931, de nationalité française, domicilié à Assesse (Sart-Bernard), rue du Tronquoy 7, exploitant à la même adresse un atelier de confection pour dames, hommes et enfants, R.C. Namur 51966, T.V.A. 668.103.237, déclarée le 22 janvier 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra au greffe du tribunal de commerce de Namur, rue du Collège 37, le 21 mars 2001, à 14 h 15 m, pour entendre le rapport du curateur sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Lepage. (3820)

Par ordonnance du 13 février 2001, M. Paul Jadoul, juge-commissaire à la faillite de M. Lambot, André Marie Paule Joseph, né à Petit-Fays le 3 mars 1942, domicilié à Namur (Flawinne), sur le Fond Barbette 29, y exploitant un commerce de détail en électro-ménager, R.C. Namur 42304, T.V.A. 692.026.902, déclarée le 22 janvier 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra au greffe du tribunal de commerce de Namur, rue du Collège 37, le 21 mars 2001, à 14 heures, pour entendre le rapport du curateur sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Lepage. (3821)

Par ordonnance du 13 février 2001, M. Philippe Grafe, juge-commissaire à la faillite de la S.P.R.L. D.G.H., dont le siège social est sis à 5100 Naninne, rue des Scabieuses, zoning industriel, exploitant un atelier de réparation de véhicules à moteur, R.C. Namur 57845, déclarée le 29 janvier 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra au greffe du tribunal de commerce de Namur, rue du Collège 37, le 12 mars 2001, à 14 h 30 m, pour entendre le rapport du curateur sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Lepage. (3822)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par application de l'article 76 de la loi et en vertu de l'ordonnance rendue le 13 février 2001 par M. le juge-commissaire de la faillite S.P.R.L. Morette Philippe, dont le siège social est sis à 6800 Libramont (Chevigny), avenue d'Houffalize 42, R.C. Neufchâteau 18887, T.V.A. 446.563.551, les créanciers sont convoqués à l'assemblée qui se tiendra le vendredi 20 avril 2001, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Neufchâteau, y séant salle d'audience, 1^{er} étage, palais de justice, place Charles Bergh, 6840 Neufchâteau, pour entendre le rapport écrit du curateur sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Wanlin. (3823)

Par jugement du 30 janvier 2001, le tribunal du commerce de Neufchâteau a déclaré ouverte la faillite de M. Michel Wegnez, né à Libramont le 10 mai 1972, domicilié rue Nouvely 52, 6880 Sart, R.C. Neufchâteau 22200, T.V.A. 718.526.411.

Le tribunal a fixé l'époque de la cessation des paiements au 24 octobre 2000.

Le tribunal a désigné en qualité de juge-commissaire M. le juge consulaire Patrick d'Udekem d'Acoz.

Le tribunal a désigné en qualité de curateur, Me Paul-Emmanuel Ghislain, avocat, dont le cabinet est sis avenue de la Gare 88, 6840 Neufchâteau.

Les créanciers sont invités à déposer leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, avant le 1^{er} mars 2001.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances se tiendra le vendredi 16 mars 2001, à 15 heures, au tribunal de commerce.

(Signé) Me P.-E. Ghislain, curateur. (3824)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par ordonnance de M. le juge-commissaire, André Dejaegere, les créanciers à la faillite de la S.A. La Bruyère Ets, dont le siège est sis rue Saint-Sébastien 8, à Braine-l'Alleud, R.C. Nivelles 19825, T.V.A. 405.720.217, déclarée ouverte par jugement du 18 septembre 1995, sous la curatelle de Me Gérard Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150, sont convoqués pour le 12 mars 2001, à 10 h 30 m, en la salle du tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21, pour assister à la reddition des comptes et donner leur avis, s'il y a lieu, sur l'excusabilité du failli.

(Signé) Gérard Leplat, curateur. (3825)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 16 novembre 2000, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la S.P.R.L. Looganinvest, déclarée par jugement du 13 décembre 1999, rue du Port 3, à 7330 Saint-Ghislain, R.C. Mons 131836, T.V.A. 453.991.177.

Cette décision décharge le curateur de ses fonctions et dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer la société faillie excusable et dit qu'il y a lieu de publier la clôture de la faillite en accordant la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Francart. (Pro deo) (3826)

Par jugement du 12 février 2001, le tribunal de commerce de Mons a prononcé en faillite, sur aveu, des Etablissements Dutrieux S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue de la Petite Guirlande 19, exerçant les activités d'achats et de vente de matériel de grande cuisine pour l'horeca et collectivités, R.C. Mons 3831, T.V.A. 412.904.452.

Curateur : Me Christine Delbart, avocat à 7000 Mons, rue des Telliers 20.

Dépôt des déclarations de créance pour le 14 mars 2001 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 19 avril 2001, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Le curateur, (signé) C. Delbart. (3827)

Par jugement du 12 février 2001, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur aveu, la S.P.R.L. Copy-Fac H & H., dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue Notre Dame 11, exerçant les activités de travaux de photocopies et service fax et téléphone, R.C. Mons 131170, T.V.A. 423.389.193.

Curateur : Me Christine Delbart, avocat à 7000 Mons, rue des Telliers 20.

Dépôt des déclarations de créance pour le 14 mars 2001 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 19 avril 2001, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Le curateur, (signé) C. Delbart. (3828)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement prononcé le 12 février 2001, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Tournai Snookers Club, dont le siège était établi à 7500 Tournai, rue de la Borgnette 1, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Tournai en date du 9 juillet 1998.

Le curateur Me Pierre Brotcorne, avocat à Tournai, a été déchargé de ses fonctions.

La société faillie a été déclarée inexcusable.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Brotcorne, curateur. (3829)

Par jugement prononcé le 12 février 2001, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré closes, pour inexistence d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. R.V. Auto, dont le siège était établi à 7700 Mouscron, rue de la Marlière 1, R.C. Tournai 74838, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Tournai en date du 14 octobre 1999.

Le curateur Me Pierre Brotcorne, avocat à Tournai, a été déchargé de ses fonctions.

La société faillie a été déclarée inexcusable.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Brotcorne, curateur. (3830)

Par jugement prononcé le 12 février 2001, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré closes, pour inexistence d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Infinity, dont le siège était établi à 7503 Froyennes, rue de Maire 11A, R.C. Tournai 76784, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Tournai en date du 14 septembre 1995.

Le curateur Me Pierre Brotcorne, avocat à Tournai, a été déchargé de ses fonctions.

La société faillie a été déclarée inexcusable.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Brotcorne, curateur. (3831)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur aveu

Par jugement du jeudi 8 février 2001, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société anonyme MacBel Europe, dont le siège social est établi à 4801 Verviers (Stembert), rue Haut-de-Trême 1, R.C. Verviers 67037, T.V.A. 454.990.970, pour la fabrication de pâtisserie exercée au siège social.

Juge-commissaire : M. Jean-Marie Becker.

Curateur : Me Luc Defraiteur, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 6 avril 2001, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (3832)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. La Coupole, met zetel te 2000 Antwerpen, Reyndersstraat 30.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3833)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Nestor, Martin Sonja Cornelius, wonende volgens dagvaarding te 2060 Antwerpen, Diepestraat 65, en volgens handelsregister wonende en handeldrijvende te 2170 Merksem, Vuurkruisenlaan 20, onder de benaming « C.D.S. ».

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3834)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. 3B-Immobiëlen, met zetel te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 19.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3835)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Cordon, Frank Leo, wonende en handeldrijvende te 2018 Antwerpen, Paleisstraat 89, onder de benaming « Taverne Bell-Inn », stopzetting handelswerkzaamheden d.d. 19 september 1997.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3836)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Plus, met zetel te 2660 Hoboken, Kapelstraat 48.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3837)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. Abeco, met zetel te 2140 Borgerhout, Terlostraat 23.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3838)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Valo-Lux, met zetel te 2990 Wuustwezel, Bredabaan 62.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3839)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Gewone Commanditaire Vennootschap Prelude, met zetel te 2390 Malle, Antwerpsesteenweg 305.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3840)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. S.E.M., met zetel te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 57.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3841)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. A.S.B., met zetel te 2390 Malle, Berkenlaan 5.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3842)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. Van Vlierden Antwerpen, met zetel te 2030 Antwerpen, Nieuwelandenweg 5.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 10 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3843)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. The Best Agency, met zetel te 2000 Antwerpen, Van der Sweepstraat 3.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers bij beschikking van de rechter-commissaris opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 30 maart 2001, te 10 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (3844)

Bij vonnis in datum van 13 februari 2001 is Dejonghe B.V.B.A., Diana-laan 68, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 252975, BTW 429.388.118, uitgeversbedrijf, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Verhulst, Joannes.

Curator : Mr. Dupont, Dimitri, Louiza-Marialei 4, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 13 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Dupont, Dimitri. (Pro deo) (3845)

Bij vonnis in datum van 13 februari 2001 is Casteleyn B.V.B.A., Bevrijdingslei 9, 2950 Kapellen (Antwerpen), H.R. Antwerpen 116363, BTW 412.729.060, kleinhandel in zuivelproducten en eieren, inclusief de thuisbezorging ervan, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Verhulst, Joannes.

Curator : Mr. Dupont, Dimitri, Louiza-Marialei 4, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 13 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Dupont, Dimitri. (Pro deo) (3846)

Bij vonnis in datum van 13 februari 2001 is Lasion Europe N.V., Uitbreidingsstraat 84, bus 3, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 339738, BTW 442.396.808, de uitgeverijen van boeken, schoolboeken, brochures, enz., op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Lamiroy, Ghislain.

Curator : Mr. Teughels, Yves, Coremansstraat 14A, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 13 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Teughels, Yves. (3847)

Bij vonnis in datum van 13 februari 2001 is Van der Steen, Eddy Nico Ludo, geboren te Deurne op 12 mei 1963, voorheen wonende en handel-drijvende te 2660 Hoboken, Mauroystraat 61, stopzetting handels-werkzaamheden op 28 december 2000, H.R. Antwerpen 323212, BTW 685.299.159, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Von den Busch, Marcel.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Van Eycklei 45, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 13 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Devroe, Dirk. (Pro deo) (3848)

Bij vonnis in datum van 13 februari 2001 is Thermo-Technics c.v. met beperkte aansprakelijkheid, Terliststraat 52, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 341752, BTW 441.584.283, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Mys, Marc.

Curator : Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 13 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Verfaillie, Christine. (Pro deo) (3849)

Bij vonnis in datum van 13 februari 2001 is Different Cars B.V.B.A., Mercuriusstraat 18/26, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 294253, BTW 448.979.544, onderneming in onroerende goederen, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Von den Busch, Marcel.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 13 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Elants, Anne-Marie. (Pro deo) (3850)

Bij vonnis in datum van 13 februari 2001 is Inlet N.V., Frankrijklei 38, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 324068, BTW 461.167.989, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële, handel-, fiscale of sociale aangelegenheden, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Verbist, Guy.

Curator : Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 13 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, De Roy, Xavier. (3851)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Euro Maritime Group N.V., Frankrijklei 103, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 243080, BTW 427.035.471, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Camp, Eddy, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1. (3852)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Europe-Overseas Steamship Lines N.V., in het kort : « Eurolines N.V. », Frankrijklei 103, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 244658, BTW 426.812.965, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Camp, Eddy, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1. (3853)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Antwerp Shipping & Chartering Services N.V., Frankrijklei 103, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 224991, BTW 421.301.385, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Camp, Eddy, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1. (3854)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Antwerp Marine and Cargo Consultants N.V., Frankrijklei 103, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 228133, BTW 422.153.797, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Camp, Eddy, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1. (3855)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van F.A.S.T. International N.V., Lange Winkelstraat 40-42, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 233829, BTW 423.640.570, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curatoren, Mr. De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1 en Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen. (3856)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van United Satel 1 B.V.B.A., Firmin Deprezlaan 15, 2650 Edegem, H.R. Antwerpen 304118, BTW 452.954.366, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Brems, Patrick, Marktplein 7, 2110 Wijnegem. (3857)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Tino Fruit N.V., Groothandelsmarkt, Kielsbroek-Mag 40, 2020 Antwerpen-2, H.R. Antwerpen 299994, BTW 451.229.449, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten. (3858)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Satcom Afrique N.V., Plantin & Moretuslei 63, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 312158, BTW 455.873.967, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Meylemans, Jef, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen). (3859)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Uitgeverij-Boekhandel J. Van Ghemert N.V., Huidevettersstraat 25, H.R. Antwerpen 315523, BTW 428.790.379, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1. (3860)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van International Coating Company N.V., Frans Baetenstraat 52, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 248588, BTW 427.971.423, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Greeve, Erik, Laarstraat 16C, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (3861)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Kikin-Gianni B.V.B.A., Heistraat 34, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen 257811, BTW 431.374.638, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Ingelghem, Daniel, Vrijheidstraat 30-32, bus 14, 2000 Antwerpen-1. (3862)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van C. Systems B.V.B.A., Hoevelei 181, 2630 Aartselaar, H.R. Antwerpen 318960, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Mattheessens, Pieter, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1. (3863)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Jaba B.V.B.A., Putsesteenweg 127, 2920 Kalmthout, H.R. Antwerpen 305698, BTW 453.430.854, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Ingelghem, Daniel, Vrijheidstraat 30-32, bus 14, 2000 Antwerpen-1. (3864)

Bij vonnis van 13 februari 2001 werd het faillissement van Koesharto, Robert Theo, geboren te Aken (Duitsland) op 22 juni 1959, wonende en handeldrijvende volgens een verklaring te 2660 Hoboken, Krugerstraat 213, en volgens handelsregister te 2018 Antwerpen, Markgravelei 97, onder de benaming « Wa-Waar », H.R. Antwerpen 251077, BTW 501.280.657, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (3865)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis d.d. 7 februari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brugge werd, op dagvaarding, Renovabouw B.V.B.A., met maatschappelijke zetel Lieven Bauwensstraat 20, H.R. Brugge 83141, BTW 456.419.444, voor algemene bouwonderneming, failliet verklaard.

Datum staking der betaling : 7 februari 2001.

Aangifte van schuldvordering : vóór 7 maart 2001.

Sluiting proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : maandag 19 maart 2001, om 10 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank, zaal N, Kazernevest 3, te 8000 Brugge.

Rechter-commissaris : de heer Robert De Buysere.

Curatoren : Francis Missault en Mercedes Van Volcem, kantoorhoudende in de Kan. Van Hoonackerstraat 3, te 8000 Brugge.

De curatoren, (get.) Francis Missault; Mercedes Van Volcem. (3866)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 6 februari 2001, uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd het faillissement van de C.V.B.A. Knescovar, Kieldrechtsebaan 33, Verrebroek, H.R. Sint-Niklaas 41677, gesloten verklaard.

De C.V.B.A. Knescovar werd failliet verklaard bij vonnis van 17 november 1998.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) F. Pauwels, curator. (3867)

Bij vonnis d.d. 6 februari 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werden de bewerkingen van het faillissement van de heer Ysebaert, Joop, handelsvertegenwoordiger, geboren te Beveren op 18 juni 1949, wonende te Sint-Niklaas, Kalkstraat 37, H.R. Sint-Niklaas 35056, BTW 645.110.277, gesloten verklaard, bij gebreke aan actief.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat er redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

(Get.) H. Willems, advocaat. (Pro deo) (3868)

Bij vonnis van 8 februari 2001 werd het faillissement open verklaard, op aangifte, Group Padiver N.V., publiciteitsonderneming, met maatschappelijke zetel te Sint-Niklaas, Vijfstraten 30, H.R. Sint-Niklaas 49461, BTW 438.502.455.

Staking van de betalingen vastgesteld op 8 augustus 2000.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 9 maart 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 21 maart 2001, te 15 uur.

Rechter-commissaris : Philip Van Haute.

Curator : Mr. Marc Schoenmaekers, advocaat, kantoorhoudende te 9100 Sint-Niklaas, Pr. Jos. Charlottelaan 71.

(Get.) M. Schoenmaekers, curator. (3869)

Bij vonnis d.d. 6 februari 2001 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd het faillissement van Union Neva B.V.B.A., handeldrijvende onder de benaming « Neva's Koffie », met maatschappelijke zetel gevestigd te Sint-Niklaas, Ankerstraat 30, failliet verklaard bij vonnis van 27 november 2000 afgesloten, bij gebrek aan actief.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mr. Schoenmaekers, Pr. Jos. Charlottelaan 71, 9100 Sint-Niklaas. (3871)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 februari 2001, werd het faillissement Seval B.V.B.A., Vlaanderenstraat 97, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Sylvie Kempinaire, Putkapelstraat 105, 9051 Sint-Denijs-Westrem. (3872)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 februari 2001, werd het faillissement Chimkovitch, Alexandre, Vlaanderenstraat 97, 9000 Gent, H.R. Gent 182402, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Sylvie Kempinaire, Putkapelstraat 105, 9051 Sint-Denijs-Westrem. (3873)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Faillissement van de C.V. Bakkerij Francine, met maatschappelijke zetel te Kortrijk, Zwevegemesestraat 3, faillissement open verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, van 5 november 1999.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk van 2 februari 2001 werd het faillissement gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor gelijkvorming uittreksel : de curator, (get.) Luc Van Hulle. (3874)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, eerste kamer, d.d. 25 januari 2001, werd bij faillissement van de B.V.B.A. Desmedt, met zetel aan de Spanjestraat 115, 8840 Staden-Oostnieuwkerke, gesloten verklaard door vereffening.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Carmen Matthijs, Oude Ieperstraat 4, 8560 Wevelgem-Gullegem. (3875)

Bij vonnis van 9 februari 2001 van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, werd op aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. A-Byss, met zetel en hoofdvestiging te 8500 Kortrijk, Engelse Wandeling 2, blok K8, met als voornaamste handelsactiviteit architectenbureau onder de voornoemde benaming, H.R. Kortrijk 748, BTW 464.354.242.

De datum van ophouding van betaling wordt in het faillissementsvonnis bepaald op 9 februari 2001.

Rechter-commissaris : de heer Frank Deschepper, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Jan Deleersnyder, advocaat te 8540 Deerlijk, Harelbekestraat 63.

De schuldeisers moeten hun verklaring van schuldvordering indienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vóór 5 maart 2001.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal geschieden op vrijdag 30 maart 2001, te 16 u. 15 m., ter rechtbank van koophandel te Kortrijk, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mr. Jan Deleersnyder. (3876)

Bij vonnis d.d. 12 februari 2001 werd door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Bezelic, met zetel te 8560 Gullegem, Heulestraat 160, H.R. Kortrijk 135886, met als werkzaamheid : uitgeversbedrijf, BTW 455.647.503.

Rechter-commissaris : de heer Jos Renard, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Curator : Mr. Els De Rammelaere, advocaat te 8500 Kortrijk, Plein 4, bus 61.

Tijdstip van de ophouding van betalingen vastgesteld op 31 januari 2001.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A, vóór 6 maart 2001.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op vrijdag 6 april 2001, om 14 u. 45 m., in de rechtbank van koophandel te Kortrijk, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Els De Rammelaere. (3877)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, van 12 februari 2001 werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de heer Polley, Rik Maurits Corneel, geboren te Poperinge op 20 februari 1962, wonende en handeldrijvende te 8970 Poperinge, Elverdingseweg 30, H.R. Ieper 31354, met als handelsactiviteiten : onderneming voor het bouwen van stellingen alsmede voor het invoegen en reinigen van gevels; onderneming voor het optrekken van gebouwen in coördinatie met onderaannemers; algemene bouwonderneming; drankgelegenheden, verbruikssalon, en met als handelsbenaming « Chaplin », BTW 675.157.414.

Rechter-commissaris : de heer J.P. Noyez.

Curator : Mr. Dirk Cauwelier, advocaat te 8970 Poperinge, Westouterstraat 74.

Tijdstip van staking van betaling : 8 februari 2001.

Indiening van de schuldvorderingen : vóór maandag 5 maart 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8900 Ieper, Grote Markt 10.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 21 maart 2001, om 10 uur, ten gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Ieper, op voormeld adres.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Dirk Cauwelier. (3878)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 5 februari 2001, werd het faillissement gesloten van de N.V. K.S.T. Distribution, met maatschappelijke zetel te Lier, Lispersteenweg 304, H.R. Mechelen 13335, BTW 424.892.761, bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Lambrechts, M.F. (3879)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 5 februari 2001, werd het faillissement van B.V.B.A. Jagershuis, Leuvensesteenweg 29, 2800 Mechelen (datum faillissementsvonnis 8 april 1998) gesloten bij gebrek aan actief.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) M. Joris. (3880)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij beschikking d.d. 8 februari 2001 van Mevr. N. Anckaert, rechter-commissaris van het faillissement van de heer Fourneau, Marcel, wonende te 9600 Ronse, Maquisstraat 46, thans te 9600 Ronse, Vandeputtestraat 10, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde d.d. 22 januari 1998, worden de ingeschreven schuldeisers overeenkomstig artikel 76 F.W. uitgenodigd op de vergadering die zal plaatsvinden op donderdag 12 april 2001, om 10 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14, 1e verdiep, waarop de curator verslag zal uitbrengen nopens de vereffening.

De griffier, (get.) M. Fostier. (3881)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, heeft bij vonnis van 12 januari 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : Tecon Engineering B.V.B.A., wonende en handel drijvende te Lanaken, Kerkplein 15, bus 1, H.R. Tongeren 55651, centrale verwarming, sanitair, lood- en zinkwerken.

Tijdstip staking van betalingen : 11 december 2000.

Curator : Mr. E. Vanbergen, advocaat te 3620 Lanaken, Molenweideplein 3/9.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, vóór 14 maart 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : op 23 maart 2001, om 10 uur, te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) E. Vanbergen, curator. (Pro deo) (3882)

De rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, heeft bij vonnis van 12 februari 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : Kleinen, Rudi Auguste Maria, geboren te Tongeren op 14 februari 1966, wonende en handel drijvende te Dilsen-Stokkem, Maasstraat 11, H.R. Tongeren 88406, timmer- en schrijnwerk, optrekken van gebouwen, BTW 699.316.550.

Tijdstip staking van betalingen : 12 augustus 2000.

Curator : Mr. E. Vanbergen, advocaat te 3620 Lanaken, Molenweideplein 3/9.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, vóór 14 maart 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : op 23 maart 2001, om 10 uur, te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) E. Vanbergen, curator. (Pro deo) (3883)

De rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, heeft bij vonnis van 12 januari 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : Van Gutshoven, Jozef Jean Philip, vervoerder, geboren te Kortesseem op 21 maart 1948, en wonende te 3720 Kortesseem, Hasseltsesteenweg 52a, H.R. Tongeren 41819, vervoer van goederen voor rekening van derden.

Tijdstip staking van betalingen : 12 december 2000.

Curator : Mr. S. Wissels, advocaat te 3700 Lanaken, Leopoldwal 4.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, uiterlijk op 14 maart 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : op 23 maart 2001, om 10 uur, te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Wissels, curator.
(Pro deo) (3884)

De rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, heeft bij vonnis van 12 februari 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : Petitjean, Ronny Geert Albert, programmeur, geboren te Genk op 12 juni 1971, en wonende te 3600 Genk, Kneippstraat 73, bus 11, H.R. Tongeren 82420, ontwerpen en beheren van netwerken en ontwikkeling software onder benaming Delta Programming and Consulting, BTW 638.677.593.

Tijdstip staking van betalingen : 16 december 2000.

Curator : Mr. S. Wissels, advocaat te 3700 Lanaken, Leopoldwal 4.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, uiterlijk op 14 maart 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : op 23 maart 2001, om 10 uur, te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kielenstraat 22.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) S. Wissels, curator.
(Pro deo) (3885)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis d.d. 14 februari 2000, werd in staat van faillissement, op dagvaarding, verklaard : Deschaumes, Christelle, geboren te Moeskroen op 5 juli 1962, wonende en haar handel uitbatende te 8670 Oostduinkerke, weg der Hoop 5, H.R. Veurne 37698, voor inrichting van vertoningen; acteeractiviteiten; hostess; de exploitatie van al dan niet automatische spelen (flippers, elektronische spelen, enz.) waarbij in beginsel geen winst onder de vorm van speciën uitgekeerd worden.

Staking van betaling : op 14 februari 2001.

Rechter-commissaris : de heer F. Seru.

Indiening schuldvorderingen ter griffie : vóór 7 maart 2001.

Nazicht dezer : op maandag 26 maart 2001, om 10 uur.

De curator, (get.) Mr. Lut Godderis, advocaat. (Pro deo) (3886)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, zevende kamer, d.d. 8 februari 2001, werd het vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, d.d. 8 januari 2001, vernietigd, waarbij de B.V.B.A. 2B, met zetel Wilfordkaai 16, 9140 Temse, H.R. Sint-Niklaas 55550, BTW 455.811.611, werd failliet verklaard.

Het faillissement van de B.V.B.A. 2B, voornoemd, werd derhalve opgeheven.

(Get.) F. Pauwels, advocaat. (3870)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Suite à la requête datée du 13 février 2001 introduite devant le tribunal de première instance de Bruxelles, M. van den Hove d'Ertsenryck, Claude Pierre Léon Joseph Marie Ghislaine Georges, né à Etterbeek le dix octobre mil neuf cent trente-sept, domicilié à Uccle, avenue d'Orbaix 1, et son épouse, Mme de Mol, Chantal Marie Eugénie Romain, née à Ninove le dix décembre mil neuf cent quarante-trois, domiciliée à Uccle, avenue d'Orbaix 1, ont demandé l'homologation de l'acte contenant modification du régime matrimonial existant entre eux reçu par le notaire François Kumps, à La Hulpe, le treize février deux mille un, afin d'acter l'adjonction d'une société limitée à trois immeubles propres à M. Claude van den Hove d'Ertsenryck, apportés par ce dernier, sis à Uccle, avenue d'Orbaix 1, et avenue Fond Roy 7, et à Vilvorde, rue de Louvain 23.

(Signé) F. Kumps, notaire. (3777)

Par requête en date du onze février deux mille un, M. Hugo Henri Sarrazin, agent RTT, né à Tertre le quinze août mil neuf cent cinquante-quatre, et son épouse en uniques noces, Mme Micheline Martine Simone Desmecht, institutrice, née à Grammont le onze juin mil neuf cent soixante, demeurant et domiciliés ensemble à Silly (Bassilly), rue du Bois 24, ont introduit devant le tribunal de première instance séant à Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Jean-Pol Leclercq, résidant à Enghien, en date du onze février deux mille un, et portant adoption du régime de la séparation de biens pure et simple en remplacement du régime légal de communauté.

Pour les parties : le notaire, (signé) Jean-Pol Leclercq, à Enghien. (3778)

De rechtbank van eerste aanleg te Brugge heeft bij vonnis van 12 december 2000 gehomologeerd de akte wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, gedaan bij akte verleden voor notaris Isabelle Bossuyt, te De Haan, op 14 september 2000, door de heer Nolf, Francky Carlos Henri, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Van Maldegem, Yannic Marie Gerarda, bediende, samenwonende te 8420 De Haan (Wenduine), Dolfijnstraat 12.

De neerlegging van het verzoekschrift werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 2000, onder nr. 26130.

(Get.) Francky Nolf; Yannic Van Maldegem. (3779)

Bij verzoekschrift van 13 december 2000 hebben de echtgenoten Henricus Franciscus Janssens, gepensioneerd, geboren te Lubbeek op veertien mei negentienhonderd zesentwintig, en Maria Josephina Fets, huisvrouw, geboren te Korbeek-Lo op vijftien juni negentienhonderd dertig, samen gehuisvest te Boutersem, Kerkomsesteenweg 39, aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven de homologatie gevraagd van het wijzigend huwelijkscontract, opgemaakt bij akte van notaris Hugo Kuijpers, te Leuven (Heverlee), op 13 december 2000.

(Get.) H. Kuijpers, notaris. (3780)

Bij vonnis verleend op 23 januari 2001 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Ieper de akte houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Callens, Hilaire André, geboren te Passendale op 15 augustus 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Van Overbeke, Jenny Noëlla, geboren te Langemark op 20 december 1945, samenwonende te Zonnebeke (Passendale), Maarlestraat 3, verleden voor notaris Jan Vandenweghe, te Zonnebeke, op 22 november 2000, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Callens, Hilaire-Van Overbeke, Jenny : (get.) Jan Vandenweghe, notaris. (3781)

Er blijkt uit een verzoekschrift tot homologatie van wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgesteld op 13 februari 2001, door de echtgenoten Antoine Van Hulle-Dhooge, Hudwige, te Lovendegem, Bredestraatrouter 83/0001, dat zij bij akte verleden voor notaris Bernard Vanderplaetsen, te Lovendegem, hebben laten opstellen :

de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende inbreng van eigen goederen in de huwgemeenschap d.d. 13 februari 2001;

dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lovendegem op twee april negentienhonderd negenenvijftig, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, welk stelsel niet gewijzigd noch gehandhaafd werd.

Lovendegem, 13 februari 2001.

(Get.) Vanderplaetsen, notaris te Lovendegem. (3782)

Op 18 januari 2001 werd door de echtgenoten Jan Petrus Walravens-Van Audenrode, Virginia, samenwonende te 1760 Roosdaal, Daalbeekstraat 8, een verzoekschrift gestuurd naar de heer voorzitter der rechtbank van eerste aanleg te Brussel, met vraag tot homologatie van een akte wijziging aan huwelijksvoorwaarden, verleden op 18 januari 2001, voor notaris Jozef Van den Berghe, te Ninove, en inhoudende :

Art. 1 : behoud van de gemeenschap van aanaanwinsten, overeenkomstig de artikelen 1498 en 1499 van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 2 : de echtgenoot verklaart dat hij heden bezit en uit de gemeenschap sluit, zijn onverdeelde rechten in de nalatenschap van zijn vader in het bezit gebleven van zijn moeder.

Art. 3 : toebedeling, ingeval van overlijden van één van de echtgenoten, van de goederen die behoren tot het gemeenschappelijk vermogen, zowel onroerende als de roerende, voor de geheelheid in volle eigendom aan de langstlevende.

Art. 4 : wederzijdse en onwederroepelijke gifte aan de langstlevende, van het vruchtgebruik van de andere goederen die de nalatenschap van de eerststervende zullen uitmaken.

Ingeval van bestaan van voorbehouden erfgenamen, zal de gifte verminderd worden op één vierde deel in volle eigendom en één vierde deel in vruchtgebruik; en in geval van bestaan van voorzaten, waaraan een deel der nalatenschap van de eerststervende zouden toekomen, zal de langstlevende op dit deel de tocht genieten.

Om de toch te genieten, voorzien in de voorgaande twee artikelen, is de langstlevende echtgenoot ontslagen borg te moeten stellen, aanleg of wederaanleg te moeten doen, maar hij is gehouden getrouwe inventaris te doen opmaken.

Art. 5 : Mevr. Van Audenrode, Virginia, brengt volgend onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen in :

Gemeente Roosdaal

Een perceel woonhuis met tuin, gelegen aan de Daalbeekstraat 8, kadastraal bekend sectie B, deel van nummer 125/a, met een oppervlakte van 4 a 17 ca.

(Get.) Van den Berghe, notaris. (3783)

Bij vonnis door de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 16 oktober 2000, werd gehomologeerd een akte verleden voor notaris Christian Maes, te Leuven, op negenentwintig juni tweeduizend, houdende wijziging van het huwelijkscontract, opgemaakt tussen de heer Patrick Maria Honoré Anna De Boodt, kinesist, geboren te Anderlecht op 6 september 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Hilde Godelieve Emielienne Heireman, verpleegkundige, geboren te Aalst op 22 juni 1964, samenwonende te Tielt-Winge, sectie Sint-Joris-Winge, Oude Tiensebaan 83.

Deze wijziging houdt de inbreng in van een eigen onroerend goed van de heer De Boodt in het gemeenschappelijk vermogen De Boodt-Heireman.

(Get.) C. Maes, notaris. (3784)

Bij vonnis door de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 30 oktober 2000, werd gehomologeerd een akte verleden voor notaris Christian Maes, te Leuven, op dertien juli tweeduizend, houdende wijziging van het huwelijkscontract, opgemaakt tussen de heer Sven Muës, bewakingsagent, geboren te Lubbeek op 3 oktober 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Els Maria Gaston Wolfs, bejaardenhelpster, geboren te Leuven op 2 oktober 1976, samenwonende te Lubbeek, Dorpskring 22, bus 3.

Deze wijziging houdt de inbreng in van een eigen onroerend goed van de heer Sven Muës in het gemeenschappelijk vermogen Muës-Wolfs.

(Get.) C. Maes, notaris. (3785)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, op veertien november tweeduizend, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Cyrille Henri Houdendycke, zonder beroep, geboren te Geluvelde op zevenentwintig april negentienhonderd drieëndertig, en zijn echtgenote, Mevr. Agnès Andrea Demuyne, huishoudster, geboren te Moorslede op achtentwintig december negentienhonderd vierendertig, samenwonende te Geluvelde, Menenstraat 90, verleden voor het ambt van notaris Werner Coudyzer, te Langemark, op eenendertig augustus tweeduizend, gehomologeerd.

(Get.) Werner Coudyzer, notaris te Langemark. (3786)

Bij verzoekschrift van 12 februari 2001 hebben de heer Van Hemelrijck, Jozef Hortentia, geboren te Mechelen op 13 mei 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Van Roy, Hilde Josepha, geboren te Puurs op 25 oktober 1964, samenwonende te Puurs, Breendonkdorp 51, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Thomas Brusselmans, te Puurs, op 13 augustus 1993, aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel door behoud van het huidig stelsel der scheiding van goederen met toebedeling door Mevr. Hilde Van Roy van haar onverdeelde helft in volle eigendom in een onroerend goed te Puurs, Breendonkdorp 51, en haar aandeel in de roerende goederen opgenomen in de inventaris van 12 februari 2001 naar het eigen vermogen van haar echtgenoot, de heer Jozef Van Hemelrijck, verleden voor notaris Marleen De Bondt, te Puurs, op 12 februari 2001.

(Get.) M. De Bondt, notaris. (3787)

Bij verzoekschrift van 30 januari 2001 hebben de heer Vermeiren, Adriaan Martinus Alexis, op rust gestelde, geboren te Merksem op 8 maart 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Leysen, Julia Victorina, op rust gestelde, geboren te Meerhout op 8 september 1938, wonend te 2930 Brasschaat, Pauwelslei 128, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akten, verleden voor Herman Verschraegen, notaris te Wuustwezel, op 30 januari 2001, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vermeiren en zijn echtgenote, Mevr. Leysen.

De echtgenoten wijzigen hun stelsel van scheiding van goederen in het wettelijk stelsel.

(Get.) Herman Verschraegen, notaris. (3788)

Bij verzoekschrift van 14 februari 2001 hebben de heer Alfons Bal en Mevr. Rosalia Neegers, samenwonende te Zelzate, Wachthebekestraat 155/0201, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor notaris Anton Sintobin, te Zelzate, op 14 februari 2001, inhoudende wijziging van hun huidig wettelijk huwelijksstelsel in een stelsel van scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Alfons Bal-Rosalie Neegers : (get.) Anton Sintobin, notaris. (3789)

Bij verzoekschrift van één februari tweeduizend en één hebben de heer Steenkiste, Guido Alfons Henri, geboren te Adegem op drieëntwintig augustus negentienhonderd zevenenveertig, en zijn echtgenote, Mevr. De Busscher, Ludwina Esther Leon, geboren te Eeklo op twee juni negentienhonderd achtenveertig, beiden wonende te 9971 Kaprijke, Gravin Madeleine d'Alcantaralaan 72, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent van de akte verleden voor noaris De Keukelaere, Philippe, te Eeklo, op één februari tweeduizend en één, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Ph. De Keukelaere, notaris te Eeklo. (3790)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, d.d. 17 januari 2001, hebben de heer Dedeene, Kris Eric, arbeider, geboren te Torhout op 7 april 1971 (rijksregisternummer 710407 231-11, identiteitskaartnummer 219 0021369 86, uitgereikt op 17 februari 1997), en zijn echtgenote, Mevr. Mouton, Nancy, arbeider, geboren te Beernem op 8 september 1969, (rijksregisternummer 690908 130-75, identiteitskaartnummer 219 0015341 72, uitgereikt op 12 mei 1992), samenwonende te 8480 Ichtegem, Engelstraat 188.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Ichtegem op 28 juni 1996, onder het beheer der wettige gemeenschap van goederen, bij ontstentenis van een huwelijkscontract, stelsel welk volgens hun verklaring tot op heden niet conventioneel of gerechtelijk werd gewijzigd.

De homologatie gevraagd van een akte, verleden door notaris Ryckaert, Christian, te Torhout, op 17 januari 2001, houdende integrale wijziging van hun huwelijksvoorwaarden en in het bijzonder overgang van het wettelijk stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Dedeene, Kris en Mouton, Nancy, (get.) Ryckaert, Christian, notaris te Torhout. (3791)

Op 15 februari 2001 werd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leper, een verzoekschrift neergelegd ondertekend door de heer Albert Decrock, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Noëlla Deruytter, zonder beroep, samenwonende te 8970 Poperinge, Casselstraat 259, tot homologatie van de akte verleden voor geassocieerd notaris William de Sagher, te Poperinge, op 8 februari 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij het tussen hen bestaande wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen wordt gehandhaafd, en het eigen onroerend goed van de heer Albert Decrock in het gemeenschappelijk vermogen wordt ingebracht.

(Get.) Williman de Sagher, notaris te Poperinge. (3792)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, d.d. 12 december 2000, werd gehomologeerd de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Marc Coudeville, te Oostende, op 27 oktober 2000, tussen de heer Hollez, Andy Benny, slager, geboren te Oostende op 23 oktober 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Huwel, Els Ann Elise, bediende-zelfstandige, geboren te Oostende op 20 februari 1974, samenwonende te 8460 Oudenburg, Abdijlaan 4.

(Get.) M. Coudeville, notaris. (3794)

Bij verzoekschrift d.d. 13 februari 2001, in te dienen bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de heer Van de Velde, Gaston Aimé Kamiel, geboren te Merendree op 23 november 1939, en zijn echtgenote, Mevr. De Keyser, Marie-Rose Laura Marguerithe, geboren te Leffinge op 3 oktober 1944, samenwonende te Oostkamp, Gruythuselaan 9, de homologatie gevraagd van de akte opgemaakt voor notaris Patrick Van Hoestenbergh, te Jabbeke, op 12 februari 2001, waarin ze een wijziging hebben verricht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Opgemaakt te Jabbeke, op 14 februari 2001.

(Get.) P. Van Hoestenbergh, notaris. (3795)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 17 januari 2001, hebben de heer Simon Minnoye, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Azijn, samenwonende te 3360 Bierbeek, Panoramalaan 11, de homologatie aangevraagd van de wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, inhoudende het behoud van hun bestaande stelsel met inbreng door de heer Minnoye, van verschillende onroerende goederen in het gemeenschappelijke vermogen, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Guy Jansen, te Leuven, op 17 januari 2001.

Voor de verzoekers, (get.) Guy Jansen, notaris te Leuven. (3796)

Bij verzoekschrift van 13 februari 2001, hebben de heer De Greve, Kamiel Maria Lodewijk, griffier bij het vredegerecht van het kanton Wolvertem, geboren te Opwijk op 29 november 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Sammels, Liliane Jeannine Mariette, zonder beroep, geboren te Wolvertem op 16 februari 1945, samenwonende te 1785 Merchtem, August De Boeckstraat 46, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van een akte van notaris Stefaan Van den Eynde, te Meise, van 13 februari 2001, houdende wijziging van hun huwelijkscontract verleden door notaris Jozef De Smedt, toen te Wolvertem, op 15 mei 1964, welke wijziging uitsluitend een wijziging in de samenstelling van de vermogens betreft.

(Get.) St. Van den Eynde, notaris. (3797)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du tribunal de Mons en date du 29 janvier 2001, RRQ 2000/1157/5, Me J.L. Legat, juge de paix suppléant, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Joseph Merckaert, né à Petit-Enghien le 28 février 1937, et décédé à Anderlecht le 2 décembre 1998, domicilié de son vivant à 7850 Enghien, place du Vieux Marché 36.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur par lettre recommandée, dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) J.L. Legat. (3798)

OUVERTURE DES SERRES ROYALES DE LAEKEN EN 2001

[2001/42301]

1. Dates et heures d'ouverture des serres :

	<u>Journée</u>	<u>Soirée</u>
Vendredi 20 avril	---	de 20 à 23 h
Samedi 21 avril	de 09.30 à 16 h	de 20 à 23 h
Dimanche 22 avril	de 09.30 à 16 h	de 20 à 23 h
Mardi 24 avril (x)	de 09.30 à 16 h	---
Mercredi 25 avril	de 09.30 à 16 h	---
Jeudi 26 avril	de 09.30 à 16 h	---
Vendredi 27 avril	de 13 à 16 h	de 20 à 23 h
Samedi 28 avril	de 09.30 à 16 h	de 20 à 23 h
Dimanche 29 avril	de 09.30 à 16 h	de 20 à 23 h
Mardi 1 ^{er} mai	de 09.30 à 16 h	---
Mercredi 2 mai	de 09.30 à 16 h	---
Jeudi 3 mai	de 09.30 à 16 h	---
Vendredi 4 mai	de 13 à 16 h	de 20 à 23 h
Samedi 5 mai	de 09.30 à 16 h	de 20 à 23 h
Dimanche 6 mai	de 09.30 à 16 h	de 20 à 23 h

— fermeture hebdomadaire le lundi.

Entrée et sortie : par les grilles d'honneur du Château de Laeken, avenue du Parc Royal.

Parking : en face du Château de Laeken, avenue de la Dynastie.

(x) Le **24 avril** la visite est réservée exclusivement aux personnes moins-valides. Les personnes se déplaçant en chaise roulante doivent être accompagnées de deux personnes valides.

Il n'est pas délivré d'autorisations spéciales pour les groupes.

Renseignements (répondeurs) à partir du 1^{er} février :

Tél. : 02/551 34 00 (français)
 02/551 34 01 (néerlandais)
 02/551 34 02 (allemand)

2. En dehors des serres proprement dites, le public aura la possibilité d'admirer l'atelier de la Reine Elisabeth et de visiter les Ecuries du Château de Laeken. Ces Ecuries, construites au début du vingtième siècle, sous les règnes du Roi Léopold II et du Roi Albert I^{er}, constituent un joyau des architectes Girault et Flanneau.

Les visiteurs accéderont directement au Domaine par les grilles d'honneur et ne devront donc plus faire de files d'attente le long du trottoir extérieur.

La visite s'effectuera en outre selon un itinéraire qui conduira par moment le visiteur à l'extérieur des serres et lui permettra d'admirer de près une partie du parc du Château.

3. Les visites en nocturne continueront à faire l'objet d'un droit d'entrée de 100 F destiné aux Œuvres de la Reine (gratuité aux moins de 18 ans).

4. Pour les visites de jour, un droit d'entrée de 50 F par personne (gratuit pour les moins de 18 ans) sera demandé. La somme récoltée sera entièrement consacrée à des opérations de restauration et d'acquisition d'œuvres d'art de la Collection royale. La Collection royale a vu le jour à la naissance de notre pays : elle appartient à l'Etat belge et comporte un ensemble d'objets d'art de toute nature (sculptures, peintures, meubles, vaisselle...) qui ornent les Palais royaux. Ces œuvres d'art nouvelles ou restaurées seront prioritairement présentées au grand public durant les périodes d'ouverture des Serres et du Palais royal.

OPENSTELLEN VAN DE KONINKLIJKE SERRES VAN LAKEN IN 2001

[2001/42301]

1. Data en uren waarop de serres kunnen bezocht worden :

	<u>Tijdens de dag</u>	<u>'s Avonds</u>
Vrijdag 20 april	---	van 20 tot 23 u.
Zaterdag 21 april	van 09.30 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.
Zondag 22 april	van 09.30 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.
Dinsdag 24 april (x)	van 09.30 tot 16 u.	---
Woensdag 25 april	van 09.30 tot 16 u.	---
Donderdag 26 april	van 09.30 tot 16 u.	---
Vrijdag 27 april	van 13 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.
Zaterdag 28 april	van 09.30 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.
Zondag 29 april	van 09.30 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.
Dinsdag 1 mei	van 09.30 tot 16 u.	---
Woensdag 2 mei	van 09.30 tot 16 u.	---
Donderdag 3 mei	van 09.30 tot 16 u.	---
Vrijdag 4 mei	van 13 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.
Zaterdag 5 mei	van 09.30 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.
Zondag 6 mei	van 09.30 tot 16 u.	van 20 tot 23 u.

— elke maandag is sluitingsdag.

Ingang en uitgang : langs de erehekken van het Kasteel van Laken, Koninklijke Parklaan.

Parking : rechtover het Kasteel van Laken, Vorstenhuislaan.

(x) Op **24 april** is het bezoek uitsluitend voor mindervalide personen. Personen in een rolstoel moeten vergezeld zijn van twee valide personen.

Er worden geen speciale toelatingen verleend voor groepen.

Inlichtingen (antwoordapparaat) vanaf 1 februari :

Tel. : 02/551 34 00 (Frans)
 02/551 34 01 (Nederlands)
 02/551 34 02 (Duits)

2. Behalve de serres zal het publiek ook het atelier van Koningin Elisabeth en de Stallen van het Kasteel van Laken kunnen bezoeken. Deze Stallen werden gebouwd in het begin van de twintigste eeuw onder Koning Leopold II en Koning Albert I en zijn een creatie van de architecten Girault en Flanneau.

Het publiek kan het Domein rechtstreeks binnengaan langs het erehek en zal dus niet meer op het voetpad moeten aanschuiven buiten het Domein.

Er werd een parcours uitgestippeld dat de bezoeker ook buiten de serres brengt, waar hij zicht heeft op een deel van het park van het Kasteel.

3. Voor de avondbezoeken blijft de toegangsprijs 100 F (gratis beneden de leeftijd van 18 jaar). De inkomsten gaan naar het Hulpfonds van de Koningin.

4. Een toegangsprijs van 50 F per persoon zal gevraagd worden voor de bezoeken tijdens de dag (gratis onder 18 jaar). Het totaal bedrag hiervan zal volledig besteed worden aan restauratiewerk en aan de aanschaf van kunstwerken van de Koninklijke Verzameling. Deze bestaat reeds van bij het ontstaan van ons land, is eigendom van de Belgische Staat en bevat kunstwerken van zeer uiteenlopende aard (beeldhouwwerken, schilderijen, meubels, vaatwerk...) die de Koninklijke Paleizen sieren. Bij het openstellen van de Koninklijke Serres en het Koninklijk Paleis zullen in de eerste plaats de nieuwe of gerestaureerde kunstwerken aan het publiek getoond worden.